Supplément illustré

LE SOLEIL

80e ANNEE — No 146

VENDREDI 16 JUIN 1961

Mutt & Jeff

Le CHAT de Cicéron

Yogi l'ours

LES ÉCOLES SECONDAIRES EN AVANT

Un peu comme un laboureur qui, lorsque le soir tombé, contemple avec plaisir le travail de la journée et regarde son blé lever, de même aujourd'hui ai-je un peu l'impression, au soir des concours de la Société Zoologique de Québec, au moment de révéler les noms des gagnants de la dernière compétition et d'attribuer les grands prix de la présente année, de contempler le travail accompli et considérer les promesses de vie qui s'annoncent.

Aussi est-ce avec une joie profonde que je tiens à remercier tout premièrement les directeurs et les directrices des différentes institutions qui ont collaboré avec nous au cours de l'année qui s'achève. Sans leur précieux concours, nous n'aurions pas pu atteindre les succès qu'ont connus les concours de zoologie de la présente saison.

Je tiens aussi à féliciter les nombreux élèves des différents Cercles des Jeunes Naturalistes qui n'ont pas hésité à répondre à notre appel en s'imposant des travaux parascolaires et participer aux différentes compétitions qui leur ont été proposées. C'est véritablement dans le travail non obligatoire, mais consenti, que l'on retrouve les vrais élèves, ceux qui, tout en s'imposant des tâches accessoires, réussissent encore le mieux dans leurs études.

En votre nom et au mien, je veux remercier d'une manière toute spéciale le président et les directeurs de la Société Zoologique de Québec qui, depuis de nombreuses années déjà, patronnent ces concours annuels de zoologie. C'est grâce à la compréhention de ces hommes si nous avons été capable de tenir cette année encore ces concours. C'est aussi grâce à leur générosité si nous pouvons, à chaque compétition et à la fin de l'année accorder des récompenses aux gagnants.

Quelques statistiques

Un peu comme le font les hommes d'affaires, est-il intéressant de considérer quelques chiffres qui prouvent le nombre des travaux primés et nous donnent une idée générale sur la marche des dernières compétitions.

Institutions participantes.— Au cours de l'année qui s'achève, sept cent trente-trois (773) institutions nous ont fait parvenir les travaux de leurs élèves. Parmi celles-ci, trois cent trente-neuf (339) écoles secondaires et deux cent quatre-vingt-quatorze (294) institutions primaires prennent la place au tableau d'honneur.

Les directeurs de notre Société Zoologique avaient certes raison, il y a quelques années, de proposer deux concours différents pour les élèves de nos écoles : l'un pour les classes secondaires, l'autre pour les classes primaires. Les chiffres nous prouvent que les institutions secondaires ont bien emboîté le pas car elles se placent au premier rang.

Précisons de plus, j'allais dire regrettons, que les collèges classiques n'aient pas encore intéressé leurs élèves à nos compétitions. J'avoue bien franchement avoir reçu quelques travaux personnels d'élèves de ces collèges, mais ces institutions n'ont pas fait bloc. Espérons qu'avec le temps, l'on viendra à comprendre que les sciences naturelles sont aussi formatrices que les autres disciplines, que ce n'est pas uniquement avec un enseignement livresque que l'on forme une intelligence et une âme d'enfant.

Aussi ne faut-il pas trop se surprendre si la classe instruite de chez nous vit en étrangère dans la Laurentie canadienne. Elle ne fut pas suffisament motivée en faveur des sciences qui regardent la vie battre et la nature vivre.

Travaux soumis — Mille dit-sept (1017) travaux furent soumis cette année. De ce nombre cinq cent soixante-trois (563) nous furent envoyés par les élèves du cours secondaire, quatre cent cinquante-quatre (454) nous parvinrent d'élèves du cours primaire.

Elèves concurrents. — D'après les rapports fournis par les professeurs et les directeurs de cercles, sur un grand total de trois mille neuf cent vingt-trois (3923) élèves qui se sont intéressés à nos concours cette année, quatre mille cinq cent quatre-vingt-seize (4596) fréquentaient les écoles secondaires et trois mille sept cent vingt-sept (3727) étaient des élèves du cours primaire.

Lauréats du dernier concours

ELEVES DU COURS PRIMAIRE

Mademoiselle Jacqueline Bédard, Ecole Notre-Dame de Fatima, Lac Mégantic-sud, Mégantic.

Mademoiselle Francine Fournier, Couvent Notre-Dame du Saint-Rosaire, Saint-Fabien, (Rimouski).

Mademoiselle Renée Corbeil, Couvent Saint-Joseph, Saint-Antoine (Verchères).

Mademoiselle Hélène Bélanger, Cercle Wonderland, 7460 Côte Saint-Luc, Montréal.

Mademoiselle Micheline Provost, Ecole Centrale de Sainte Julie, Sainte-Julie (Verchères).

Mademoiselle Louise Deshaies, Ecole Marie - Auxiliatrice, 1250 chemin Saint-Roch, Tracy.

Monsieur Robert Legrade, Jardin du Sacré-Coeur, Rigaud (Vaudreuil).

Mademoiselle Louise Cyr, couvent du Saint-Rosaire, St-Jules de Cascapédia.

Mademoiselle Solange Chagnon, Couvent Saint-Joseph, Saint-Antoine sur Richelieu (Verchères).

Mademoiselle Ghislaine Dubé, Couvent du Saint-Rosaire, Padoue (Matapédia).

Monsieur Robert Proulx, Ecole Saint-Etienne, 5945, rue Boyer, Montréal.

Mademoiselle Pauline Brault, Ecole Notre-Dame de Lourdes, Saint-Armand, (Mississiquoi).

ELEVES DU COURS SECONDAIRE

Mademoiselle Louise Bidégaré, Ecole Marguerite Bourgeoys, 375 rue des Oblats, Québec.

Mademoiselle Denise Talbot, Ecole Normale, Sainte-Rose du Dégelis (Témiscouata).

Frère Daniel Portelance, Cercle La Prairie, La Mennais (La Prairie).

Mademoiselle Huguette Bernier, Pensionnat des Soeurs de Sainte-Anne, Saint-Esprit (Montcalm).

Mademoiselle Pauline D'Amour, C.J.N. Le Marquis, Institut Familial, Trois-Pistoles.

Mademoiselle Danielle Anctil, couvent Saint-Joseph, St-Damase (Saint-Hyacinthe).

Mademoiselle Ghislaine Cournoyer, Ecole Morin, 1235 rue Saint-Zotique, Montréal.

Mademoiselle Lucienne Lachance, Cercle Joyau-de-l'Orford, 95 boulevard Pie XII, Magog.

Mademoiselle Anne Turcotte, Ecole secondaire Marguerite-Bourgeoys, 254 rue Lafayette, Québec.

Mademoiselle Pierrette Goulet, Cercle Belle-Chasse, St-Gervais, (Bellechasse).

Mademoiselle France Archambault, Couvent Saint-Joseph, Saint-Antoine (Verchères).

Mademoiselle Marie Bourget, Couvent de la Présentation de Marie, Cap d'Espoir, (Gaspé-sud).

Lauréats des grands prix de fin d'année

Tel qu'entendu l'automne dernier, les noms des gagnants des différents concours ont été précieusement conservés en vue de l'attribution des grands prix de fin d'année. Ces noms ont été déposés dans une boîte, bien mélangés et tirés au sort. Voici le résultat :

ELEVES DU COURS PRIMAIRE

Mademoiselle Louise Desbiens, Ecole Marie - Auxiliatrice, 1250, chemin Saint-Roch, Tracy.

Monsieur Pierre Levasseur, Jardin du Sacré-Coeur, Rigaud, (Vaudreuil).

Mademoiselle Raymonde April, couvent du Saint-Rosaire, Saint-Clément, (Témiscouata).

Mademoiselle Louise Poirier, Ecole Normale du Saint-Sacrement, Ferme-Neuve, (La-Belle).

Mademoiselle Hélène Hamel, Ecole Secondaire Allion, 65, 5e Avenue, La Salle, P. Q.

Modemoiselle Nicole Chaput, Ecole Madame de Buillon, 5959, rue Christophe Colomb, Montréal.

Mademoiselle Jocelyne Duval, Ecole Saint-Antoine, C. P. 194, Lennoxville.

Mademoiselle Morion Savignac, 249, rue Montcalm, Berthierville (Berthier).

Monsieur Jean-Jules Laliberté, Ecole secondaire St-Jean-Eudes, Laval - des - Rapides, Montréal.

Monsieur Jacques Brunet, Jardin du Sacré-Coeur, (Rigaud (Vaudreuil.)

Mademoiselle Marie - Noël Charest, Couvent du Saint-Rosaire, Padoue (Matapédia).

Mademoiselle Solange Chagnon, couvent Saint-Joseph, Saint-Antoine -sur - Richelieu (Verchères .

ELEVES DU COURS Secondaire

Mademoiselle Gaétane Côté, Couvent de la Congrégation du Saint-Rosaire, Lac-des-Aigles (Rimouski).

Mademoiselle Louise de Lotinville, Ecole Sainte-Thérèse, 623, rue des Erables, Drummondville, (Drummond).

Mademoiselle Renée Tremblay, Cercle Flore - Jésus-Marie, 1410, boulevard Mont-Royal, Montréal.

Monsieur John Foran, Holy Rosary Convent, Saint-Jules de Cascapédia, (Bonaventure).

Mademoiselle Diane Bergeron, C. J. N., Les Verts Côteaux, 200, rue du Conseil, Sherbrooke.

Mademoiselle Claudette Lemay, Ecole Secondaire Saint-David, 33 rue Olivier, Sherbrooke.

Monsieur Yvon Morissette, Ecole Ste-Cécile de Milton, (Shefford).

Mademoiselle Nicole Filteau, Couvent Saint-Roch, 440 est rue St-François, Québec.

Mademoiselle Louise Bidégaré, Ecole Marguerite-Bourgeoys, 375, rue des Oblats, Québec.

Mademoiselle Danielle Anctil, Couvent Saint-Joseph, St-Damase (Saint-Hyacinthe).

Mademoiselle Lucienne Lachance, Cercle Joyau-de-l'Orford, 95 boulevard Pie XII, Magog.

Nous ferons le nécessaire afin que les récompenses arrivent à temps pour la distribution des prix de fin d'année. Nous comptons bien que cette manière de faire rappellera la grande part que prend la Société Zoologique dans le regain donné aux sciences naturelles qui se fait sentir dans notre province depuis quelques années.

En vacances

Et maintenant nous tombons en vacances . . . du moins vous mes chers jeunes naturalistes. Il me fait plaisir de vous en souhaiter de bonnes, fructueuses et enlevantes, passées sous le regard de Dieu.

Pour que ces vacances soient formatrices, je vous invite à regarder la nature vivre autour de vous. Il n'est pas nécessaire d'entreprendre de lointains voyages, de quitter son milieu familial pour s'intéresser à la nature. Souvenons-nous que le grand entomologiste Fabre n'est jamais sorti de la cour de sa maison familiale, ce qui ne l'a pas empêché de nous donner des impressions sur les insectes qui demeurent encore classiques, même plusieurs années après sa mort.

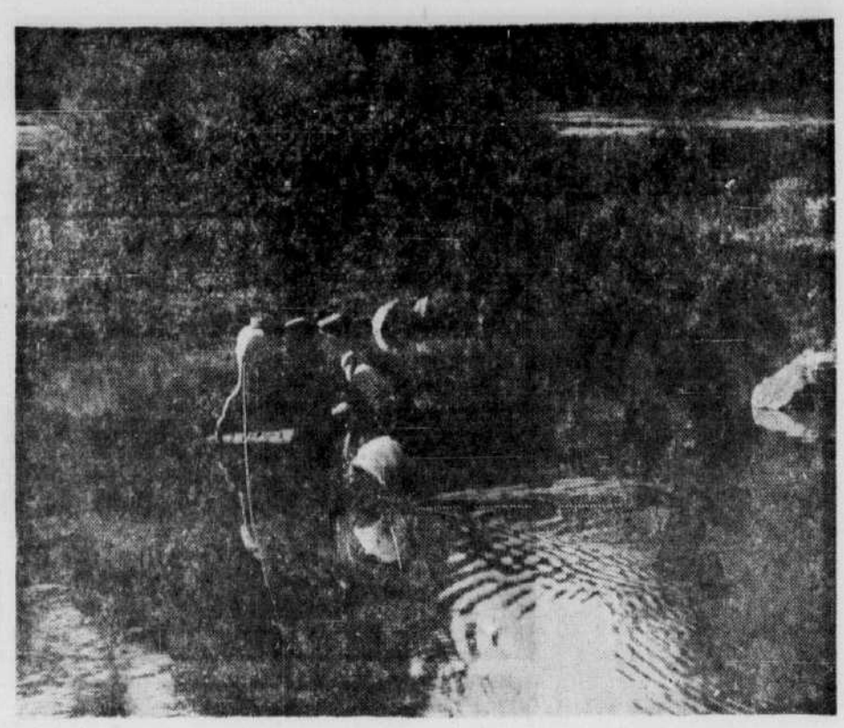
Cette année, pour ceux qui auront le privilège de voyager, souhaitons connaître mieux notre province d'abord. Il est regrettable de voir les nôtres entreprendre de grands voyages et continuer à ignorer les merveilleuses grandeurs que nous offre notre belle province de Québec. Commençons par nous bien connaître, voyageons chez nous.

Pour vous faciliter la tâche, votre chronique vous offrira à partir de la semaine prochaine, quelques suggestions pour bien employer vos vacances. S'il est vrai que l'on connaît une personne parce qu'elle est en vacances, il faut espérer que vous continuerez à occuper la place qui vous revient et que vos vacances vous permettront d'acquiescer à de nouveaux échelons en développant chez vous une valeur insoupçonnée.

Donc, bonnes vacances, bonnes excursions, merveilleuses découvertes et que Dieu vous garde !

"Regardons la nature vivre"

par Rolland Dumais



REGARDEZ AVEC LA LENTILLE de votre caméra pour enregistrer des scènes que la mémoire oublie trop vite. Ici l'étang aux flamants au Jardin Zoologique de Québec. (Photo : Rolland Dumais)

Prochain Concours de l'exposition provinciale

Quand ces lignes vous parviendront déjà vos directeurs et directrices de Cercles auront en main le fascicule expliquant les conditions nécessaires pour prendre part au concours des jeunes, organisé par l'Exposition Provinciale de Québec.

Avant de partir en vacances, demandez des informations à vos directeurs afin que le succès de notre prochaine exposition dépasse celui de l'an dernier.

Suivez bien nos prochaines chroniques, nous vous donnerons toutes les informations nécessaires pour prendre part à cette nouvelle compétition. La dernière exposition régionale de Québec prouvant que vous pouvez faire beau et bien quand vous le voulez, l'Exposition provinciale vous offre une nouvelle occasion de vous révéler. Nous comptons sur vous, et de votre part, vous pouvez compter toujours sur nous.

Le cas de:

L'athlète olympique

Par Donald-J. Sobol

"J'ai fermé les barrières à clé," dit le vieux concierge. "Personne sera capable d'entrer ou de sortir du terrain ce soir, Docteur."

Haledjian approuva de la tête et retourna au château de Mildred Emerson. La jeune héritière l'avait demandé à la soirée qu'elle donnait chez elle, à titre d'invité en même temps que de protecteur. La semaine précédente elle avait reçu plusieurs appels téléphoniques de menaces à sa vie.

L'invité le plus en évidence dans la maison était l'inconstant Biff Walters. L'olympique sauteur à la perche buvait beaucoup, ce qui ne lui attirait pas les affections de Mildred.

A minuit, comme Haledjian se dévêtait, il entendit Mildred pousser des cris et ensuite deux détonations d'armé à feu coup sur coup. Passant sa robe de chambre, il se précipita vers sa chambre à coucher.

"Les bijoux — volés! dit-elle ayant peine à respirer. "Le voleur a essayé de me tuer!"

"Avez-vous vu qui c'était?" demanda Haledjian.

"Non — je n'ai vu personne. Tout s'est passé tellement vite. Je suis tombée évanouie, et quand je revins à moi, ma boîte à bijoux était disparue."

"Votre porte était-elle fermée à clé ?"

"Oui, j'ai dû tourner la serrure pour vous laisser entrer." dit la fille tremblante. "Le voleur a dû grimper par la fenêtre."

"Impossible," dit Haledjian en tirant les rideaux de côté. "Jusqu'au sol c'est un saut perpendiculaire de 15 pieds."

En bas, Haledjian vit le concierge fouillant la plate-bande sous la fenêtre avec sa lampe de poche.

"Voyez-vous des traces d'échelle?" s'enquit le criminologiste.

"Aucune. Juste un lot d'empreintes de chaussures et un seul trou d'environ la grosseur de mon poignet et d'une couple de pouces de profondeur," fut la réponse.

"Impossible," dit Haledjian en tirant les rideaux de côté. "Jusqu'au sol c'est un saut perpendiculaire de 15 pieds."

"J'aurais dû me douter que vous trouveriez cela précisément," dit Haledjian.

QUI SOUPÇONNE-T-IL?

Mildred Emerson en essayant d'encadrer Biff Walters, a dont elle était dégoutée. Les empreintes dans la plate-bande devant laisser supposer que Biff Walters s'était servi d'une perche pour grimper à sa fenêtre. Quoique la fille prétendit n'avoir pas vu le voleur, elle avait poussé des cris avant que les coups n'aient été tirés.

Vous m'avez reconnue !

Je suis la grenouille-léopard

Je suis cette grenouille, qui, possédant des taches vertes entourées de jaune, a reçu le nom de grenouille-léopard. Je

suis assez répandue sur tout le territoire québécois où j'établis mon domaine généralement sur le bord des étangs.

Avec le retour du printemps, nous allons recommencer nos activités; d'abord, nous devrons songer à la relève; à cette fin les femelles de notre famille pondront de nombreux oeufs dans l'eau des étangs; ces oeufs, fécondés, deviendront têtards à qui l'on donne communément le nom de "queues de poêlon". Au cours de différentes métamorphoses qui dureront quatre longs mois, l'oeuf de grenouille deviendra grenouille lui-même et ainsi notre génération sera assurée.

Dois-je répéter que les grenouilles ne sont pas les femelles des crapauds ? comme le croient bien des humains... Les grenouilles ont la peau molle, humide et lisse alors que celle des crapauds est dure, sèche et couverte de pustules. De plus, les grenouilles possèdent de petites dents, les crapauds, pour la plupart, en sont dépourvus.

Avez-vous remarqué que lorsqu'une grenouille ou un crapaud avale sa proie il ferme les yeux; en procédant ainsi il oblige les deux masses oculaires — les yeux — à faire saillie dans la bouche et à pousser les aliments en direction de l'estomac.

Chaque représentant de la classe des amphibies se défend à sa manière; moi, la grenouille-léopard, je me contente de souffler quand je suis attaquée; la grenouille des bois saute et tourne en l'air quand elle veut échapper à un ennemi; beaucoup des nôtres prennent la couleur du milieu qu'ils fréquentent et il est alors difficile de les apercevoir.

On dit que les pires ennemis de l'homme sont les insectes, or, nous sommes insectivores-nés et par ce fait nous rendons de précieux services à la race des hommes. Ne méritons-nous pas d'être mieux protégées ?

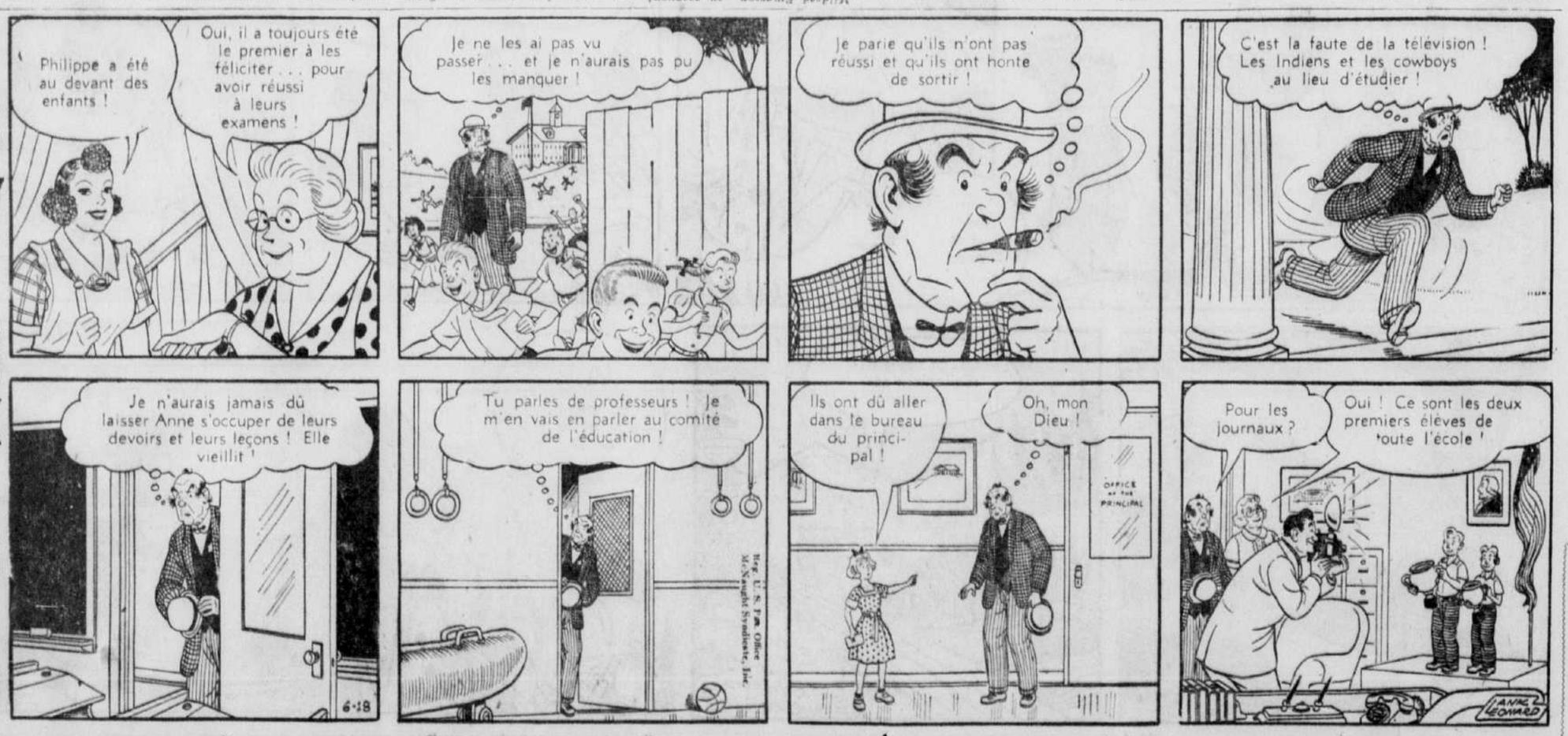
Priere de communiquer toute correspondance relative a cette chronique a

ROLLAND DUMAIS

"Regardons la nature vivre"

Au soin de ce journal.

LE VIEUX PHIL



MARY WORTH

Revenez, Anne ! Je ne voulais pas vous faire de peine !

Bonsoir, Barry ! Ou dois-je vous dire adieu ?

Ecoutez-moi attentivement, Mlle Saxon !... A moins que vous ne demandiez de l'aide, nous allons en discuter !

Votre frère a-t-il réussi à vous convaincre de ne pas sortir avec une serveuse ?

J'ai tout simplement dit qu'une jeune fille qui sort de l'université et sait maîtriser les mathématiques perd son talent à jongler avec les assiettes !

Mais bien franchement, si vous vouliez faire une carrière comme balayeuse de rues, ça me serait égal !

Je suppose que la vérité toute simple et un peu vieux jeu, est celle que je vous aime !

N'êtes-vous pas un peu téméraire, Barry ?... Vous ne savez rien de moi !... Qui je suis... d'où je viens...

Peu m'importe si vous êtes soupçonnée de sorcellerie... et en fuite de Salem !

Il est étrange que vous fassiez cette comparaison, Barry !

Cependant . . .

Oncle Gustave !... Vous saviez que je travaillais si tard ?

J'ai d'abord appelé chez toi, Jay !... Ecoute un peu !... J'ai pensé à la vice-présidence pour ton frère !... Et je pense que le temps est venu de . . .

NON !

Je... je veux dire... il vaut mieux attendre un peu plus ! Barry n'est pas... heu... tout à fait prêt pour cette promotion !

6-13-61

KEVIN L'audacieux

KREIGH COLLINS

Bien que son épée ait été volée, le duc Duval insiste pour croiser le fer avec le jeune Percy Southwick.

Qui veut me prêter son épée !

Ne lui prêtez pas !

Southwick a déjà accepté de rencontrer le duc avec un arc et des flèches à un endroit donné !

Alors qu'un murmure s'élève, lady Goodly s'éloigne.

Pendant que Kevin enseigne à son protégé . . .

Redressez votre bras !

Je ne le peux. Il pèse trop !

Gringalet ! D'où vous vient cette impudence ?

Je ne souffrirai pas d'être traité de la sorte ! Défendez-vous !

Ah ! Bien parlé !

Je vous ai provoqué pour voir si vous aviez acquis fierté et courage !

Lady Goodly !

Kevin, il faut que je vous parle !

6-18

© 1961 by NEA, Inc.

MARC DES BOIS

ED DODD 6-18

Le long des sentiers

Bien des siècles avant l'ère chrétienne, les tribus Samoyede du nord de la Sibérie avaient développé un des meilleurs chiens au monde.

Le Samoyède n'est pas seulement beau, il a une intelligence très vive qu'il a prise au contact suivi de l'homme.

Le dur climat de l'Arctique a donné une peau épaisse au manteau blanc et très laineux fait de fins poils.

Mais ce beau chien évolue maintenant dans des contrées plus tempérées où il continue d'être un excellent compagnon.

Ses bonnes dispositions et son caractère doux et affectueux en font l'idole des enfants . . .

Quoiqu'il se querelle rarement, le samoyede a un courage indomptable qui lui attire le respect des hommes et des autres chiens.

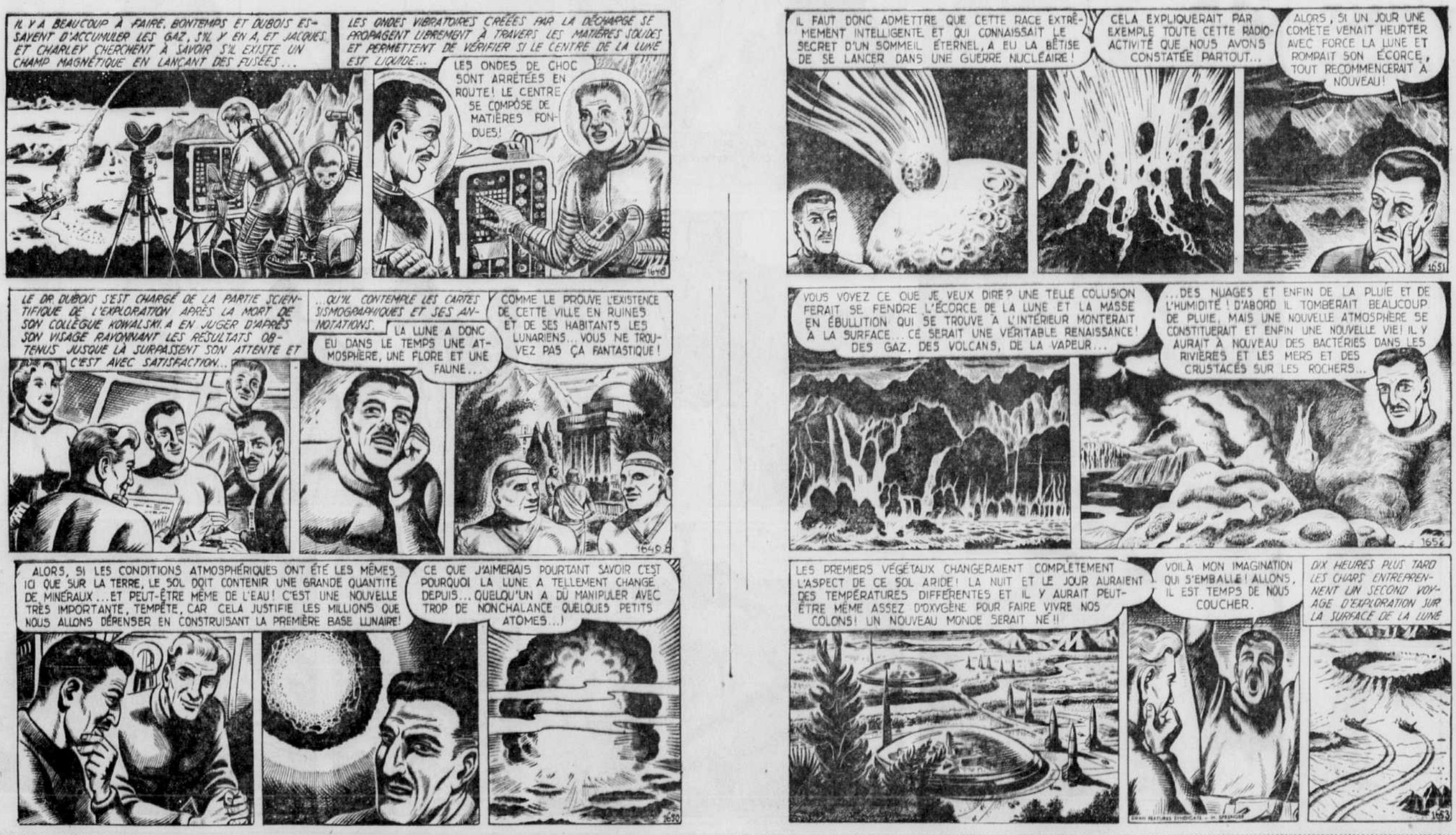
DICK TRACY

ARMANDE

La Souris MIQUETTE

DENIS LE TERRIBLE

PILOTE TEMPÊTE



LE JUGE PAQUIN

Heureux de vous voir, M. le juge ! Je vais vous donner votre table !

Parfait ! Est-ce que Don travaille ?

Ne savez-vous pas ?

Don nous a quittés hier soir !

L'avez-vous remplacé.. ou est-ce qu'il n'est pas venu travailler ?

Il est venu . . mais en plein milieu d'une soirée occupée, son père est arrivé !

M. Wallace semblait furieux contre Don . . . il lui a dit de partir immédiatement !

Quelle a été sa réaction ?

Il a commencé à discuter, paisiblement, avec son père . . . mais il était bien évident que celui-ci ne pouvait être rappelé à la raison ! J'ai suggéré à Don de partir !

Et il l'a fait ?

Oui, il est parti avec son père !

Cependant . .

Hasting . . . dix-huitième étage !

Souviens-toi . . . parle peu ! Sois agréable et souris quand tu verras mon ami Hastings ! Comprends-tu, Don ?

Oui, papa !

Comment trouves-tu ça, papa ? Est-ce que ce sourire me fera gagner l'emploi ?

Ce n'est pas le moment de plaisanter !

DAN SUMMERS 6-18

Nikki le chien sauvage du Nord

D'un pas lit le défi dans les yeux du brutal trappeur . . .

Je répète qu'en tant que facteur de ce poste, il n'y aura plus de batailles de chiens !

J'ai une meilleure idée . . .

D'une poussée aussi soudaine que sauvage, il précipite le facteur par-dessus le bord . . .

Vous prendrez le malemute !

Un grognement racle la gorge de Nikki. Il a été cruellement entraîné pour attaquer tout ce qui se trouve dans l'arène . . .

Doucement . . . je ne suis pas ici pour te faire du mal . . .

L'un des RECITS DE WALT DISNEY

Quelque chose dans la voix de l'homme retient le malemute . . . lui revient en mémoire . .

Tu me rappelles un malemute que j'ai eu . . .

Nikki était son nom . . . mais tu ne peux pas être Nikki . . .

Au nom de Nikki la queue du chien remue . . . et un petit aboiement lui vient à la gueule . . .

A travers le brouillard de sa jeune carrière de combattant et de ses efforts pour survivre dans la nature sauvage, il entend la voix d'un maître oublié . . .

Et l'homme sait lui aussi . . .

Tu es Nikki !

LE FANTÔME

. . . pour détruire les démons avec un cercle de feu !

Que se passe-t-il dans le village Llongo? Des torches --

Le chien a chassé les démons -- le lion fantôme et le garçon --

Nos guerriers sont partis les détruire avec le feu sacré !

Qu'est ce que c'est ?

Le garçon monte un lion -- nous les avons vus --

On va les détruire avec le feu sacré !

Ils veulent détruire quelque chose ! Je fais mieux d'y aller !

J'ai tellement sommeil, je suis si fatigué et affamé -- je ne peux plus me tenir -

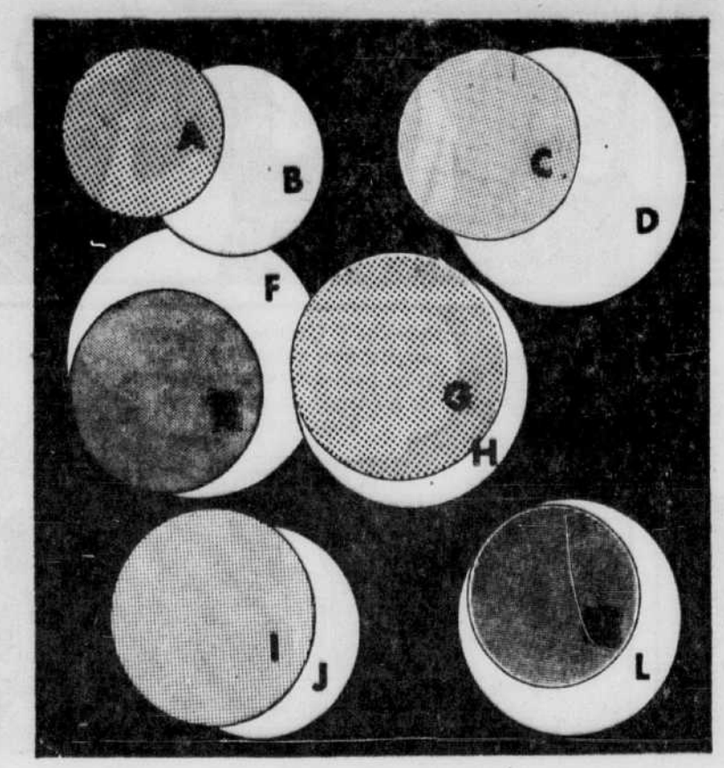
Dormons ici puisque personne ne veut de nous --

Il fait si noir. Qu'y a-t-il ?

La grande panthère a faim.

WILSON McCOY 6-18

à suivre



Douze astres et six éclipses

DANS CE CIEL NOIR il y a douze planètes ou étoiles. Et cela provoque six éclipses car les planètes A, C, E, G, I et J passent devant les étoiles B, D, F, H, J et L. Ces douze astres et ces six éclipses vont vous permettre de vous rendre compte si vous avez le "coup d'oeil juste" en répondant à ces trois questions : — Quel est l'astre le plus petit ? — Quel est le plus grand ? — Y en a-t-il deux semblables ? Et dans l'affirmative quels sont ces deux astres égaux ?

Solutions

LE VERRE ET . . .
SOLUTION : Horizontalement : 1. Eté — 2. Ten — 3. Bal, Rid — 4. Qui, Ile — 5. Ige, Elu — 6. Ses, Rex.

Verticalement : 1. Bois — 2. Auge — 3. Lies — 4. Etrier — 5. Bouteille — 6. En deux.

QUEL EST LE NOM...
1— PORSCHE
2— CHRYSLER
3— CITROEN
4—PEUGEOT
5—JAGUAR
6—VOLKSWAGEN

ECLIPSES
Le plus petit A
Le plus grand F
Les deux qui sont égaux C et B.

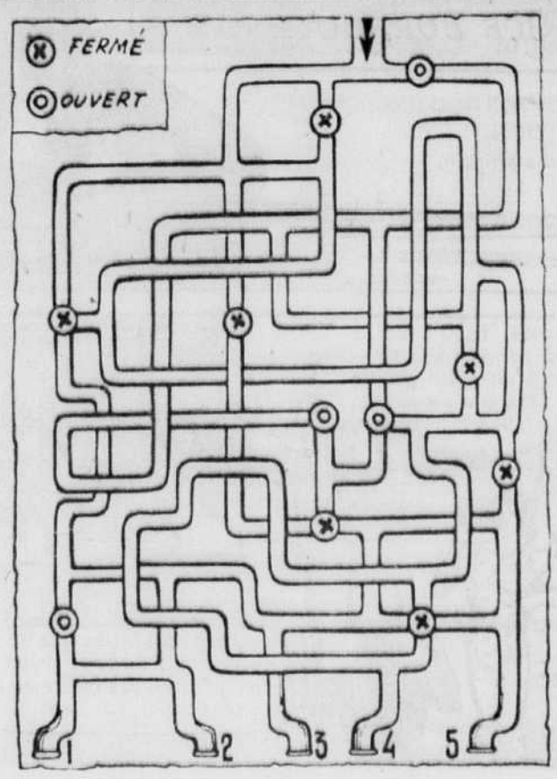
A L'EAU !
L'eau coule seulement au tuyau no 4.

Mot pour rire

Un navire change de commandant, celui-ci étant mis à la retraite. Lorsque le nouveau commandant arrive, l'équipage est rassemblée sur le pont. L'homme à la casquette galonnée salue tout le monde et tient ce discours:

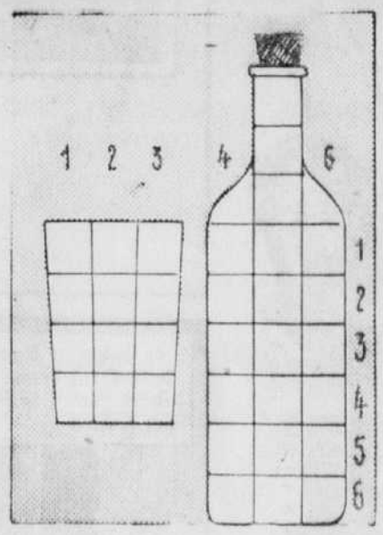
— Mes amis, en prenant mon commandement je veux d'abord que vous sachiez une chose. Ce bateau n'est pas le mien pas plus qu'il n'est le vôtre. Avant tout, c'est notre bateau.

— Alors, marmonne un matelot, vendons-le.



A l'eau ! A l'eau !

VOICI UN CIRCUIT de distribution d'eau quelque peu compliqué. Il comporte des tuyaux et des robinets. Les robinets qui sont ouverts portent un cercle et ceux qui sont fermés, une petite croix. Et maintenant, si vous avez le coup d'oeil juste, vous devez pouvoir me dire quels sont ceux qui donnent de l'eau parmi les tuyaux 1, 2, 3, 4 et 5.



Le verre et la bouteille

HORIZONTALEMENT :
1. Il rend la bouteille et le grand verre indispensables — 2. Presque tenu — 3. Sur ses tables, on y trouve verres et bouteilles. Demi-rideau — 4. Il en faut deux pour un mariage. Elle dépend des eaux — 5. Tige sans tête, nommé par tout le monde — 6. Possessif, Roi en latin.

VERTICALEMENT :
1. Commandement qui vide le verre et la bouteille — 2. La bouteille de certains animaux — 3. Au fond des bouteilles et des verres — 4. Pour monter à cheval — 5. Elle permet de remplir le verre — 6. En deux mots, c'est en deux parties.

Un petit tour

Prenez un paquet de cartes et, devant tout le monde, sortez quelques cartes de ce paquet. Des cartes que vous avez sorties vous faites deux petits tas puis vous annoncez :

"Maintenant je vais prier l'une des personnes présentes de vouloir bien choisir l'un des paquets. Je sais d'avance quel paquet va être choisi et pour le prouver je vais l'écrire auparavant sur un petit morceau de papier".

Vous prenez alors une feuille de papier sur laquelle vous écrivez "Le paquet de sept". Vous demandez à la personne de choisir le paquet, vous montrer alors votre feuille et vous avez gagné : la personne a bien choisi le paquet de sept.

Maintenant voici la clef du mystère. Lorsque vous avez fait devant tout le monde les deux paquets vous avez eu soin de mettre dans le premier les quatre sept du jeu, et de mettre dans le second exactement sept cartes. Quel que soit le paquet choisi c'est toujours le paquet de sept et il vous était impossible de perdre de toute manière.

COLLECTIONNEURS
On a enfin pensé à VOUS !

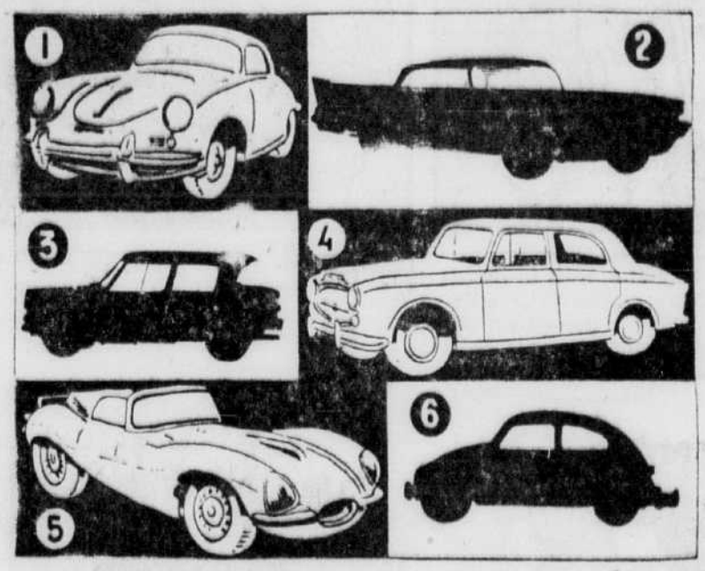
Voici votre journal, préparé en français, vous ouvrant toute grande la porte au monde immense et riche de la collection.

NE MANQUEZ PAS LE PROCHAIN NUMERO LE 20 COURANT
Demandez immédiatement votre abonnement $1.00 pour 12 mois.

Adressez votre remise comme suit :

"LE COLLECTIONNEUR LTÉE"
STONEHAM, Comté de Québec, Canada
"Le premier journal français en Amérique sur l'art de collectionner"

Chroniques :
- TIMBRES
- ARGENT
- MUSIQUE
- LIVRES
- ANTIQUITES
- MYCOLOGIE
- DISQUES
- PEINTURES
- CHANSONS etc. etc.



Quel est le nom de ces voitures ?

PARMI CES SILHOUETTES vous avez certainement très bien repéré celle de la nouvelle citroën qui vient de naître. Mais quelles sont les autres voitures ? Pour vous aider je vous donne leur noms, en vrac : Jaguar — Peugeot — Porsche — Volkswagen — Chrysler et Citroën.

La Philatélie

(Par J. MONTAGNES)

La nouvelle république du Sénégal a souligné le Jour de son indépendance, le 4 avril, 1961, par l'émission d'un timbre spécial. L'Allemagne de l'Est a émis une série de timbres illustrant des scènes de pêche. Le président Gronchi de l'Italie a visité l'Uruguay le printemps dernier. L'Iran sur un timbre-illustre un musicien de l'antiquité. La république d'Haiti illustre des pirates sur un timbre et le Chili met en circulation un timbre à l'occasion du 150e anniversaire de son gouvernement national.

Les philatélistes, ne disposant pas de beaucoup d'argent pour ajouter un autre pays à leur collection, feraient bien de considérer les timbres du Brésil pour répondre à cette nouvelle exigence. Au cours des années récentes, le Brésil a émis un grand nombre de timbres commémoratifs, dont aucun dispendieux et la plupart de ses premiers timbres s'achètent à des prix modérés et ont été imprimés sur du papier à filigrane. En conséquence, il y en a une grande variété et certains sont difficiles à trouver, quoique pas très coûteux.

Le collectionneur de timbres brésiliens verra se dérouler devant lui l'histoire et les progrès du pays. La plupart ne sont pas de beaux spécimens d'imprimerie, mais beaucoup sont de beaux timbres gravés représentant de belles illustrations.

Les timbres brésiliens les plus précieux sont les plus anciens. Le Brésil a été le troisième pays à émettre des timbres après la Suisse et la Grande-Bretagne. Les premiers timbres ne portaient que la valeur. Ces timbres de 1843 ont été imprimés sur des timbres commémoratifs en 1943 et aussi sur des timbres semblables imprimés à Cuba la même année.

A cette époque, le Brésil était une monarchie et le portrait de l'empereur Dom Pedro a paru sur des timbres en 1936 et les années suivantes jusqu'à l'avènement de la république en 1889. La Croix du Sud a paru sur les premiers timbres de la république. Ensuite vinrent des timbres illustrant la Liberté et la montagne du Pain de Sucre de Rio de Janeiro.

Les timbres historiques sont pour la première fois apparus au Brésil en 1900, avec la scène de la découverte du pays par l'explorateur portugais, Pedro Alvarez Cabral en 1500. D'autres timbres ont commémoré d'autres événements historiques. Le Brésil a commencé à émettre des timbres en l'honneur de ses hommes d'Etats et ses héros à partir de 1901. C'est peu après que le pays a décidé d'imprimer des timbres sur du papier à filigrane.

La plupart des timbres commémoratifs étaient des timbres seuls plutôt que des séries. Ainsi, les émissions sont nombreuses. En 1951, on a émis un timbre pour souligner le 25e anniversaire de la première envolée entre Rio de Janeiro et New York et en 1957, un timbre pour souligner le rôle des soldats brésiliens dans les forces des Nations Unies en Egypte.

Tarzan

par EDGAR RICE BURROUGHS

"RIEN N'EST PLUS FORT QU'UNE SUPERSTITION !" dit un proverbe africain.

Ai-Ai ! Notre grand chef Mota est revenu parmi nous !

E-ya ! Non comme un homme, mais sous la forme d'un lion fort !

Les guerriers Bwolos deviennent impatients devant la fête des Kwulus . . .

Patience, Tuzu ! Moi aussi, j'aimerais partir— Buvo a dit à son peuple que Magno n'est pas un lion !

Kai, Tarzan ! Est-ce que les Kwulus sont devenus aveugles, pour ne pas reconnaître un lion ?

Buvo a raconté, qu'il y a longtemps, alors que le chef Mota était mourant il avait promis que son esprit reviendrait dans la tribu un jour..., sous la forme d'un lion !

Koo-Koo ! Comme les Kwulus peuvent être stupides ! Vous feriez peut-être mieux d'ordonner à Magno de mordre les Kwulus —

Chut, Tuzzu ! Le chef Buvo arrive ! N'attirons pas la colère de son peuple sur lui ! Je penserai à quelque chose . . .

Venez, Tarzan ! Partagez notre joie ! . . . Nous faisons une grande fête ce soir !

Cependant, les tam-tams parlent des Kwulus et lancent un message dramatique que les villages éloignés transmettent aux autres tribus . . .

6-18

BOOM . . . BOOM BAM! BOOM - BAM - BAM

LE CHEVALIER ROUGE

Les Indiens ont trop de bon sens pour charger un cheval avec une selle de 40 livres.

Peut-être, mais tu risques de te faire éjecter ! La selle et les étriers te permettent de garder l'assiette ! Je vais resserrer la sangle... regardez bien ça!

Cessez de vous vanter et montez !

Très bien, Petit Castor... Fais tout ce que tu veux pour que ce cheval cabriole et je resterai assis sur lui comme dans un fauteuil !

Vous feriez mieux de choisir un sol doux pour tomber!

6-18

Je suis prêt, allez-y !

Vous êtes bien sûr de vouloir ? Ce cheval est doux, mais il ne se possède plus quand il a peur !

YA-HOO!

Il parle mieux qu'il ne monte !

C'est un fauteuil un peu trop dur pour rester dessus !

FRED HARMAN

BUCK ROGERS

Après une pratique de feintes . . .

Je comprends pourquoi l'équipe de polo aquatique de Neptune est championne interplanétaire... surtout avec Jarik !

Mais il est vicieux, Buck ! Il connaît tous les mauvais coups et sait comment les délivrer sans se faire remarquer !

Ah, Groot, Mlle Enid... j'espère que vous avez aimé cette pratique . . .

Beaucoup, Jarik. Mais il faut que nous retournions chez Tiffier.

Tôt cet après-midi-là, à la bijouterie Tiffier . .

Voilà la livraison van Allen, Groot ! Il faut la remettre immédiatement !

La collection inestimable du plus bel assortiment d'émeraudes, hein Enid ? Mais, pour moi, ce n'est qu'une autre livraison !

Je suis bien content d'avoir un garde armé pour cette fois, Gary! Il y a un ou deux endroits dangereux sur cette route !

Cessez de vous inquiéter, Groot ! Je suis un garde qui n'a pas peur de se servir de son arme !

Si Jarik fait bien son travail, ce sera fini trop vite pour qu'il y ait des coups de feu !

© 1961 by John F. Dille Co. Distributed by National Newspaper Syndicate of America

Cependant, sur une partie boisée du trajet . . .

A peu près ici... c'est un bon endroit pour intercepter le courrier ! Je vais faire un barrage sur la route !

GEORGE TUSKA 6-18

Là ! Ça devrait suffire ! Ça aura l'air d'avoir été causé par une tempête naturelle !

Et juste à temps ! Il faut que je me dépêche . . . cette voiture sera là dans une minute !

Le Supplément apporte aux jeunes chaque semaine de la lecture captivante.

AUJOURD'HUI

SUPPLEMENT ILLUSTRÉ

LE SOLEIL

est membre de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques et de l'Union internationale de la presse catholique.

80e ANNEE — No 146

LE SOLEIL

Premier pour son tirage, Le Soleil est lu dans la quasi-totalité des familles canadiennes-françaises de la région de Québec

★ ★ ★

QUEBEC, VENDREDI 16 JUIN 1961

32 PAGES

PRIX CINQ CENTS

Prévisions atmosphériques

Aujourd'hui et demain :
Ensoleillé et plus chaud.

(Voir détails en page 31)

Déficit fédéral de $345,000,000

EN PAGE 10
Accusation d'un député

EN PAGE 11
Le Prix d'Europe
Edifice de l'assurance-chômage
Comptables agréés

EN PAGE 20
Les périodiques
Question laotienne

EN PAGE 32
Responsables de la mort de Raynald Lapointe

- *Deux ministres*
- *confèrent sur*
- *les achats de*
- *blé canadien*

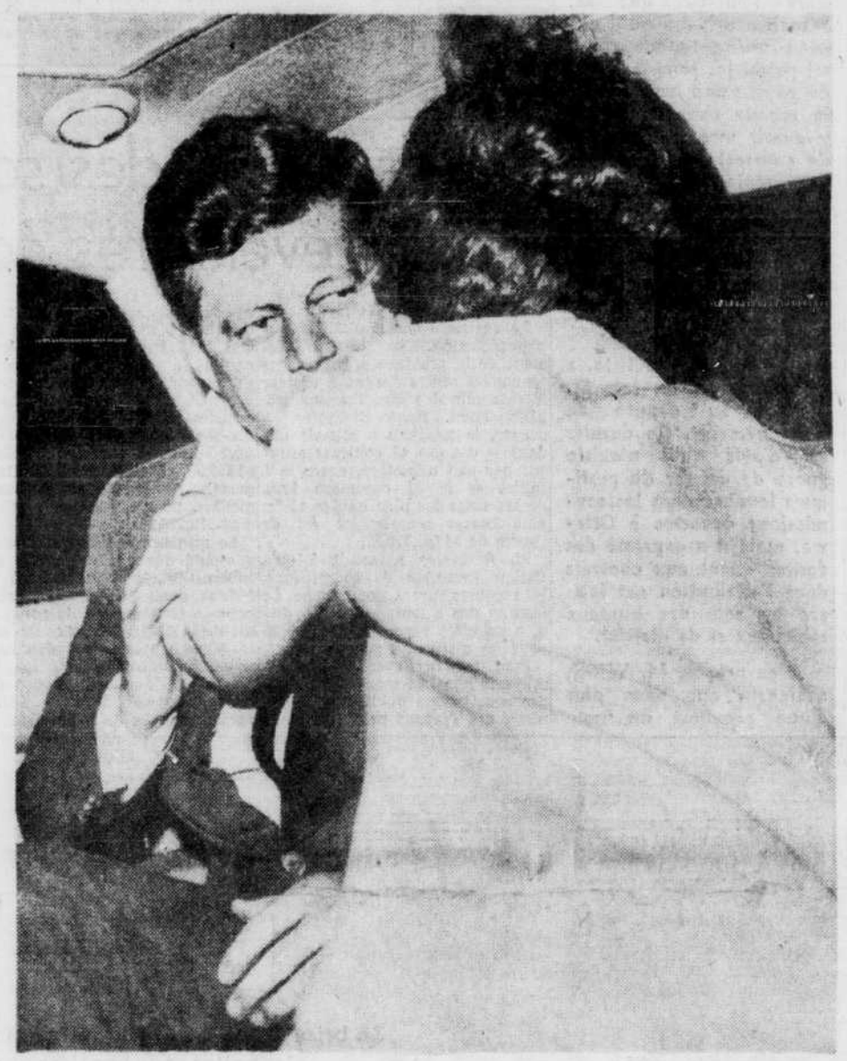
Genève (UPI) — Le ministre des Affaires étrangères de la Chine communiste Chen Yi a conféré avec le ministre des Affaires étrangères du Canada Howard Green sur les achats de blé canadien par la Chine et la conférence de paix sur le Laos. "On a parlé de plusieurs choses", a déclaré Green après son entretien de 45 minutes avec Chen au siège de la délégation canadienne. "On a parlé de la vente de blé et du besoin de la Chine en céréales. On a parlé de la conférence et des moyens d'en faire un succès", a dit le ministre canadien. Cependant, il n'a pas donné beaucoup de détails. C'est la deuxième fois que le chef chinois s'entretient avec un Occidental depuis le début de la conférence sur le Laos.

Dans Le Soleil aujourd'hui

PAGES	
Annonces classées	28 à 30
Bandes illustrées	19
Bridge	30
Décès	31
Editoriale	12
Finance	18 et 19
Météorologie	31
Mots croisés	14
Pages féminines	16 et 17
Patrons	10 et 30
Rive Sud	15
Service des signaux	31
Spectacles	23
Sport	24 à 27
Télévision	31

HAYATO IKEDA, premier ministre du Japon, sera à Ottawa les 25 et 26 pour s'entretenir avec le premier ministre Diefenbaker. Le chef d'Etat sera accompagné de son épouse et de sa fille, Mme Koichiro Kondo.

(Téléphoto PC)



LE PRESIDENT JOHN F. KENNEDY s'est rendu à l'aéroport national de Washington pour accueillir son épouse, Jacqueline, revenant d'un voyage en Grèce. Jacqueline embrasse le président avec affection. (Téléphoto PA)

Par ALAN DONNELLY

Ottawa. (PC) — Le ministre des Finances, M. Fleming, a annoncé, aujourd'hui, un déficit de $345,500,000 pour l'exercice financier qui s'est terminé le 31 mars dernier. C'est le quatrième déficit consécutif pour l'administration fédérale.

Ce déficit fait contraste avec le surplus de $12,000,000 prévu par M. Fleming lors de son discours sur le budget au printemps de 1960.

Par suite de la récession, le fléchissement des recettes et une hausse des dépenses, M. Fleming avait toutefois revisé ses chiffres lorsqu'il présenta un budget supplémentaire le 20 décembre dernier. Il déclara alors qu'il fallait plutôt envisager un déficit de l'ordre de $286,000,000.

Le revue générale de la situation économique en 1960 et l'exposé provisoire des comptes de l'Etat que l'on retrouve dans le Livre blanc, déposé aujourd'hui aux Communes, sont un prélude au discours sur le budget que M. Fleming prononcera mardi soir prochain.

DÉFICITS ACCUMULÉS DE $1,406,500,000

Les déficits accumulés depuis le 1er avril 1957 atteignent la somme de $1,406,500,000. Le déficit le plus élevé en temps de paix fut de $609,300,000 pour l'exercice 1958-59.

Les recettes ont augmenté de six pour cent pour s'établir à $5,615,000,000 en regard de $5,289,800,000 l'année précédente.

Les dépenses ont augmenté de cinq pour cent pour se fixer à $5,916,100,000 comparativement à $5,702,900,000 en 1959-60.

Il s'agit de chiffres sans précédent dans les deux cas.

Les gains économiques prévus par M. Fleming il y a 18 mois ne se sont pas matérialisés.

HAUSSE DE 3,2% DU PRODUIT NATIONAL BRUT

Le produit national brut a augmenté de 3.2 pour cent. C'est un accroissement sous la normale. Pour l'année civile 1960 le produit national brut a été de $35,959,000,000 alors qu'il avait été de $34,857,000,000 en 1959. Le budget de M. Fleming en cars 1960 était basé sru un accroissement de six pour cent.

Les impôts n'ont pas rapporté autant qu'il avait été prévu et le gouvernement, pour faire face à une situation economique défavorable, a été dans l'obligation d'augmenter ses dépenses dans certains secteurs.

Comme résultat, les recettes ont été moindres de $276,400,000 que celles prévues en mars 1960 et moindres également de $78,400,000 que celles prévues à la représentation du budget supplémentaire.

Le dépenses ont été de $81,100,000 plus élevées que celles estimées lors du budget original mais un gain de $18,900,000 a été enregistré sur la somme prévue en décembre.

L'EXPLICATION

La baisse marquée des revenus, note le Livre blanc, par rapport aux prévisions de décembre, est attribuable surtout à un fléchissement inattendu des recettes en mars, dont la principale cause est le congé de Pâques.

Cette année, le 31 mars était le Vendredi saint, et une forte proportion des versements d'impôts, qui sont d'ordinaire effectués le dernier jour du mois ou avant cette date, ne l'ont été que le 3 ou le 4 avril.

Il a donc été impossible de les inclure dans les recettes pour l'exercice 1960-61. Il s'ensuit que les revenus pour le mois de mars ont été d'environ $40,000,000 de moins que la moyenne et le déficit budgétaire s'en trouve accru d'autant.

PREMIER SURPLUS DE LA CAISSE DE LA VIEILLESSE

Le document révèle aussi que la caisse de la sécurité de la vieillesse, où sont puisées les pensions mensuelles de $55 versées à tous les Canadiens de 70 ans et plus, a enregistré son premier surplus depuis sa création, il y a 10 ans.

Les paiements de pension ont atteint la somme de $592,400,000, mais les recettes fiscales créditées à la caisse et provenant de trois impôts spéciaux ont rapporté la somme de $603,100,000. L'excédent de $10,700,000 a servi à réduire le déficit de $28,000,000 de l'année précédente. Un prêt temporaire du ministre des Finances à la caisse couvre le solde.

Si l'on tient compte des opérations de cette caisse, les dépenses du gouvernement, au cours de 1960-61, ont été de $6,553,500,000 et ses recettes de $6,218,700,000.

PROFITS ET PERTES

Les revenus tirés des impôts sur le revenu des particuliers et sur le revenu des sociétés commerciales ont été beaucoup plus considérables, même si les bénéfices des sociétés ont essuyé un recul de six pour cent, soit une somme de $3,200,000,000.

L'augmentation au chapitre de l'impôt sur le revenu des particuliers est attribuable en partie à la hausse du revenu des contribuables en général, au cours de l'année, et en partie à l'augmentation des taux, qui est entrée en vigueur le 1er juillet 1959. Les recettes pour 1959-60 ne s'étendaient pas sur une année entière aux taux majorés.

Les prix des denrées et des services produits au Canada ont augmenté, dans l'ensemble, de 1.5 pour cent en 1960, comparativement au chiffre de 1959. Il convient de comparer cette augmentation, la plus faible depuis 1955, à la hausse annuelle moyenne de près de 2.5 pour cent enregistrée entre 1954 et 1960.

Ottawa (PC) Tableau des recettes et dépenses du gouvernement fédéral inscrites dans le Livre blanc déposé aux Communes vendredi:

SOMMAIRE

	1959-60	1960-61
Dépenses	$5,702,900,000	$5,961,100,000
Recettes	5,289,800,000	5,615,600,000
Déficit	413,100,000	345,500,000
RECETTES		
— Taxes directes —		
Impôts :		
Des particuliers	1,566,600,000	1,711,200,000
Des sociétés	1,142,900,000	1,276,600,000
Dividendes, intérêts, etc.	73,300,000	88,200,000
allant à l'étranger	88,400,000	84,900,000
Droits successoraux	2,871,200	3,160,900
Total des impôts		
— Taxes indirectes —		
Droits de douanes	525,700,000	498,700,000
— Droits d'accise —		
Spiritueux, malt et bière	193,100,000	199,500,000
Cigarettes, cigares et tabac	146,200,000	150,300,000
Remboursements	4,100,000	4,900,000
TAXES D'ACCISE		
Taxe de vente	732,700,000	720,600,000
Automobiles	64,300,000	59,600,000
Cigarettes, cigares et tabac	185,500,000	193,800,000
Bijoux, montres et ornements	5,600,000	5,900,000
Allumettes, briquets	900,000	900,000
Téléviseurs, radios, lampes, phonos	17,800,000	16,000,000
Préparation de toilette	7,600,000	8,400,000
Vins	3,000,000	3,200,000
Articles divers	1,200,000	1,000,000
Permis, intérêts et divers	600,000	1,300,000
Remboursements	1,400,000	1,600,000
Divers	-400,000	-1,000,000
Total des taxes indirectes	1,881,100,000	1,854,900,000
AUTRES REVENUS		
Recettes non-fiscales	537,500,000	599,800,000
Total des recettes	5,289,800,000	5,615,600,000
DEPENSES		
Prix de soutien à l'agriculture	$ 57,700,000	$ 53,400,000
Entreposage des grains	42,300,000	48,200,000
Paiements d'appoint des grains	—	40,500,000
Energie atomique	30,100,000	38,900,000
BGR	200,000	300,000
Radio - Canada	63,900,000	67,200,000
Directeur des élections	300,000	600,000
Citoyenneté — Immigration	54,900,000	60,600,000
Service civil	3,700,000	4,200,000
Production de défense	17,600,000	20,400,000
Affaires extérieures	97,200,000	103,100,000
Subventions aux municipalités	22,500,000	24,500,000
Subventions aux universités	26,100,000	19,000,000
Subventions aux provinces	20,800,000	20,700,000
Accords sur les domaines fiscaux	485,400,000	504,900,000
Interêt sur la dette publique	735,600,000	756,200,000
Service de la dette publique	500,000	700,000
Pêcheries	19,900,000	19,300,000
Forêt	9,900,000	10,100,000
Justice	19,700,000	19,100,000
Pénitenciers	102,900,000	121,500,000
Travail	5,600,000	6,300,000
Chambre des Communes	1,800,000	1,900,000
Sénat	23,700,000	27,800,000
Mines et relevés techniques	17,600,000	19,100,000
Office du charbon	13,100,000	12,100,000
Aide aux mines d'or	1,514,900,000	1,519,000,000
Office du film	4,600,000	4,900,000
Galerie nationale	700,000	1,000,000
Allocations familiales	46,000,000	48,000,000
Subventions de santé	150,600,000	189,400,000
Assurance-hospitalisation	491,200,000	506,200,000
Conseil de recherches	31,500,000	34,500,000
Revenu national	68,700,000	73,300,000
Nord canadien	74,300,000	74,500,000
Postes	165,800,000	178,400,000
Travaux publics	217,900,000	200,900,000
Gendarmerie	52,400,000	56,000,000
Commerce	17,900,000	21,700,000
Transports	296,500,000	337,700,000
Affaires des Anciens combattants	288,300,000	292,300,000
Divers	400,500,000	414,000,000
Total des dépenses	5,702,900,000	5,961,100,000

Fisher a compromis un projet du CN (Gordon)

Ottawa (PC) Le président des Chemins de fer nationaux du Canada, M. Donald Gordon, a déclaré hier soir qu'un membre du Parlement — le social démocrate de Port-Arthur, M. Douglas Fisher, a immédiatement signalé que c'était de lui qu'on voulait parler — avait fait échouer, grâce à un discours "exagéré" prononcé aux Communes, un projet visant à établir un service de fret ultra-rapide dans le nord de l'Ontario.

Selon M. Gordon, les CFNC avaient établi un itinéraire qui permettait d'abréger de 24 heures un service régulier dans le nord de l'Ontario et avaient demandé aux syndicats concernés de collaborer à la résalisation du projet.

M. Gordon a expliqué que les négociations ont été immédiatement suivies d'une grève qui s'est soldée par l'abandon à un concurrent du programme établi par les CFNC.

Le président, qui a raconté ce récit en réponse à une question de M. Fisher, a précisé que ce genre d'incident était l'une des raisons pour lesquelles les Chemins de fer ne voulaient pas révéler leurs projets trop à l'avance.

M. Fishert a répondu que les chefs de l'entreprise d'Etat étaient disposés à procéder au changement d'itinéraire en ne donnant pas plus que neuf jours d'avis aux résidents de Capreol, municipalité desservie par le réseau national.

"Vos chiffres étaient quelque peu amplifiés", a répondu M. Gordon.

— Je tenais cette information d'un porte-parole syndical.

— Pourquoi donc n'avez-vous pas demandé l'avis du patronat ?", a rétorqué le président.

M. Gordon est optimiste

M. Gordon fonde son optimisme sur la reprise de l'économie, une étude entreprise par le gouvernement pour reviser éventuellement la dette de la compagnie et l'espoir qu'un jour le Trésor fédéral effacera toutes les dettes dont le CNR a hérité au moment de sa formation.

M. Gordon a déclaré au Comité des Chemins de fer des Communes qu'en 1950, lorsqu'il devint président, le CNR était dans un état physique lamentable. En 1960, le déficit du chemin de fer atteint encore $67,496,777 par suite de la dépréciation du matériel et des intérêts de la dette qui se sont élevés en tout à $149,734,684. Sans cela, la compagnie aurait fait en 1960 un profit de $82,237,907.

Le président s'est plaint de ce que le CNR a été fondé en 1923 à partir d'une collection disparate de chemins de fer en banqueroute, dont certains avaient été bâtis pour des fins politiques sans espois qu'ils fassent un jour leurs frais. De plus, cet étrange amalgame devait faire concurrence au Pacifique Canadien, un chemin

(Suite à la page 15, 4e col.)

Les Berlinois en ralliement

Berlin (UPI) — Le maire Willy Brandt a convoqué les citoyens de Berlin-Ouest à un grand ralliement à l'hôtel de ville afin de démontrer au premier ministre soviétique Nikita Khrouchtchev et au monde qu'ils ne craignent pas ses menaces. "Une nouvelle ronde dans la bataille pour notre ville et notre patrie est commencée", a dit Brandt. "Samedi, nous manifesterons au monde à nouveau ce que veut le peuple allemand et quelle est la position de Berlin". Khrouchtchev a averti les puissances de l'Ouest jeudi soir qu'elles devaient régler la question de Berlin ou en subir les conséquences. Samedi est le huitième anniversaire de la révolte des Allemands dans la zone soviétique. Alors les Soviets avaient dû faire appel aux 300,000 soldats soviétiques pour écraser la révolte. Au moins huit manifestants avaient été tués dans Berlin-Est et plusieurs autres ailleurs. 70 manifestants avaient été condamnés à mort et 25,000 autres arrêtés.

Incendie Avenue CARTIER

Trois appels consécutifs ont fit accourir les pompiers de huit casernes, vers 12 heures 58, aujourd'hui, pour un incendie d'une grande violence qui a consumé deux maisons sises au 807-811 et 815-819 de l'avenue Cartier.

Une explosion serait à l'origine de l'incendie et elle se serait produite dans les hangars en arrière de la propriété occupée au rez-de-chaussée par la boucherie Chs-Henri Thivierge et au second par le logement de la famille Albert Adams. Sous l'intensité du brasier, le feu a sauté sur une maison voisine, celle habi-

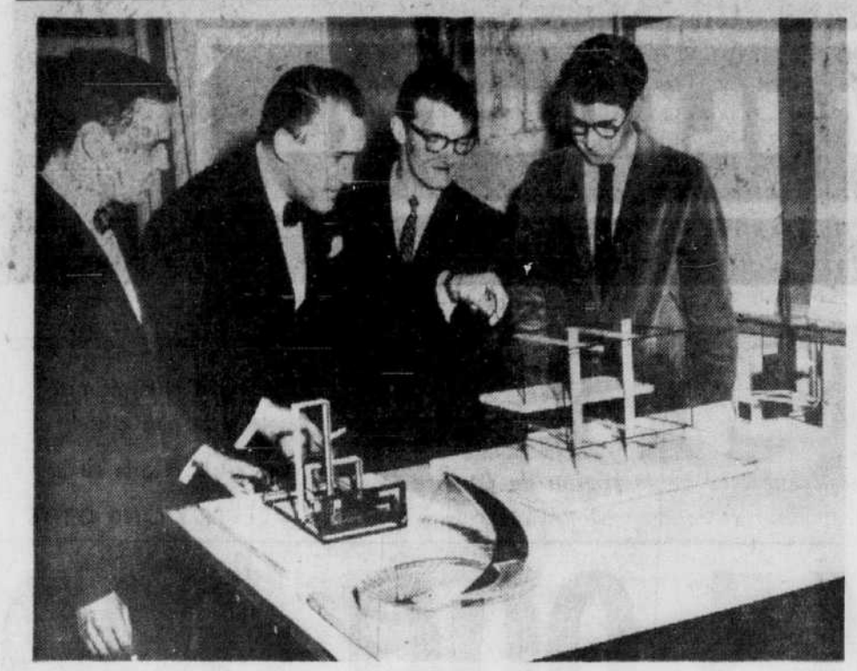
(Suite à la page 15, 1ère col.)

CHÔMAGE À LA HAUSSE

L'effectif de la main-d'oeuvre, ayant augmenté plus que l'emploi au cours de l'année, il en est résulté une accentuation du chômage. Pour l'ensemble de 1960, le nombre moyen de chômeurs a été de 448,000 — sept pour cent des effectifs ouvriers — comparativement à 373,000 en 1959, soit six pour cent de l'effectif.

Les dépenses des consommateurs sont passées de $22,482,000,000 à $23,409,000,000. La hausse est de 4.1 pour cent contre une hausse de revenus une hausse de 4.3 pour cent. Les revenus des consommateurs ont été de $27,442,000,000

(Suite à la page 15, 1ère col.)



MM. Mainguy, Jarnuskiewcz, Yves Chabot et Benoit Fortin, élèves méritants

Projet de l'Ecole d'architecture

Construire sur la Cité Universitaire

L'Ecole d'Architecture de Québec a connu le plus vif succès. Lors d'une exposition de fin d'année, les noms de ses premiers lauréats ont été dévoilés en présence de plusieurs personnalités, dont le directeur, M. Noël Mainguy, l'architecte Zbigniew Jarnuskiewicz et M. Paul Béland, professeur également et par ailleurs, président de l'Association des architectes de Québec. Vingt étudiants ont fréquenté assidûment les cours de l'Ecole, en cette première année d'opération qui laisse entrevoir un avenir brillant, surtout si les projets actuels se matérialisent.

Il est question que l'Ecole aille se construire sur le campus universitaire de Ste-Foy. Dans son allocution, le directeur de l'Ecole, M. Noël Mainguy a souligné qu'on a d'abord cherché à développer la sensibilité plastique des élèves, à leur donner la connaissance scientifique et l'efficacité technique que nécessite l'activité architecturale, laquelle s'accompagne de la responsabilité sociale.

C'est ce qui, à son avis, guide l'Ecole dans l'organisation du programme d'études. Ont aussi adressé la parole, M. Jarnuskiewez et Béland. Les élèves qui se sont le plus signalés sont Yves Archarmault, Pierre Larochelle et Réjean Tremblay.

Le rôle du conseiller universitaire

PROMOUVOIR LES VALEURS HUMAINES (R. P. A. RECORD)

par ALEXANDER FARRELL de la Presse Canadienne

MONTREAL (PC) — Le R. P. M. A. Record, de l'Université Assumption, de Windsor, a déclaré hier à la conférence des sociétés savantes que seulement ceux qui ont la préparation et la capacité requises peuvent conseiller les étudiants d'université pour leur permettre de s'affirmer en tant qu'individus.

Le R. P. Record a expliqué que la tâche d'un conseiller universitaire consiste à promouvoir les valeurs humaines.

Selon l'éducateur, le conseiller doit faire preuve de trois qualités principales :

1— Une connaissance profonde de la complexité des facteurs qui développent une certaine confiance chez l'étudiant.

2— Une facilité d'établir le degré d'équilibre des capacités intellectuelles, émotives et énergétiques qui gouvernent la vie académique de l'étudiant.

3— Une maturité psychologique suffisante qui empêchera le conseiller de juger l'étudiant en rapport avec ses propres besoins et faiblesses.

Le R. P. Record adressait la parole au cours d'une réunion de l'Association des conseillers en orientation au niveau universitaire.

Il a précisé que, si un orienteur accomplit son travail comme il se doit, il pourra, en plus d'inviter l'étudiant à accomplir ses devoirs à la lettre, lui indiquer le chemin d'une carrière où il pourra faire valoir toutes ses ressources intellectuelles et toute sa personnalité.

LE R. P. MARCEL PATRY

Le R. P. Marcel Patry, de l'Institut philosophique de l'Université d'Ottawa, a déclaré que l'expérience religieuse passe tout à fait au-delà de ce qu'on appelle communément "expérience humaine".

"L'expérience religieuse, a-t-il dit, peut se définir comme l'état dans lequel l'être humain prend conscience de lui-même en relation avec Dieu.

"Ce qui implique la Foi, cette valeur qu'on ne sait imposer, mais dans laquelle la vie et l'unité trouvent leur origine.

"On dit de l'unité que c'est la caractéristique essentielle de l'expérience religieuse: Dieu n'est plus dorénavant une abstraction mais plutôt une entité présente à laquelle l'homme lui-même participe integralement."

UNE MORT MYSTÉRIEUSE

OWEN SOUND, (PC) — M. Harold Harris, âgé d'environ 55 ans, a été retrouvé hier baignant dans son sang qui coulait de blessures au cou, à l'intérieur de son établissement commercial à Rockford, à quatre milles au sud d'Owen Sound.

Il était mort à l'arrivée des agents de la Sûreté provinciale, mandés sur les lieux par un automobiliste qui avait eu vent de la tragédie.

La police se perd en conjectures sur la façon dont il a été blessé. Les fils téléphoniques avaient été arrachés. On a retrouvé de l'argent dans le tiroir-caisse.

Ce sont Mmes Russell Wilson et William McNabb qui ont découvert Harris au moment où elles pénétraient dans son établissement qu'il exploitait de pair avec un poste de service.

Il gisait sur le parquet à moins d'une dizaine de pieds de la porte d'entrée et saignait abondamment de coupures au cou.

La police a immédiatement fait venir un spécialiste en empreintes digitales sur les lieux.

Au ministère des Travaux publics

Combinaisons louches, affirme le député Harold Winch – Le ministre Walker nie

Ottawa (PC) - M. Harold Winch, député social démocrate, a déclaré hier aux Communes que les soustraitants à travers le Canada sont convaincus que des combinaisons louches se passent au ministère fédéral des Travaux publics dans l'adjudication des contrats.

M. David Walker, ministre des Travaux publics, est alors intervenu pour assurer que le ministère était persuadé d'être à l'abri de toute tractation malhonnête.

C'est durant le débat sur les crédits de son ministère pour l'année financière 1961-62, que M. Winch a affirmé qu'il existait un sentiment général parmi les sous-traitants du pays, selon lequel, sous le régime conservateur, il y aurait une liste choisie de contracteurs dans chaque province.

Est-ce que le ministre est prêt à dire qu'il n'y a pas de liste choisie dans ses différents services, sous quelque forme que ce soit? a demandé M. Winch.

Il n'y a pas de liste, a affirmé par deux fois M. Walker au député de Vancouver-Est. Ce dernier est d'avis qu'il n'existe guère de danger de pratiques louches dans les soumissions ouvertes à Ottawa, mais il a exprimé des doutes quant aux contrats dont l'attribution est laissée au soin des bureaux régionaux et de district.

A ce propos, M. Winch a signalé que dans plus d'une province on note une situation bizarre: certains soumissionnaires connaissant les soumissions des autres attendent à la dernière minute pour présenter les leurs, toujours d'un montant inférieur de quelques dollars.

Si l'on fait la preuve de certaines irrégularités dans les soumissions, a déclaré en substance M. Walker, nous ferons enquête, nous poursuivrons et nous congédierons nos propres fonctionnaires si c'est nécessaire.

Mais nous croyons que grâce à notre système, nous économisons des millions de dollars aux contribuables, a conclu le ministre.

Une seule sorte de meurtre (sén. Pouliot)

OTTAWA (PC) — Un libéral du Québec s'est fortement opposé au Sénat au projet de loi du gouvernement reconnaissant deux degrés dans le meurtre, dont l'un seulement serait punissable de mort.

Le sénateur Jean-François Pouliot a déclaré: "Pour moi, il n'y a qu'une sorte de meutre ou il n'y en a pas. Et s'il y a meurtre, le coupable doit être puni selon la loi".

Le projet de loi prévoit la peine capitale pour un meurtre prémédité ou commis de propos délibéré. Quant au meurtre du deuxième degré, il serait puni par l'emprisonnement à vie.

Selon le code pénal actuel, il n'y a qu'un degre de meurtre et un seul châtiment, la pendaison.

Le sénateur Pouliot a dit qu'il y a eu au cours des dernières années une recrudescence de meurtres et crimes accompagnés de violence. Il se peut que les deux Grandes Guerres mondiales avec leurs tueries massives soient causes du bon marché qu'on fait de la vie humaine.

"Les journaux sont remplis de récits de crimes", a dit le sénateur qui déclare que la peine de mort n'est "pas de la cruauté, mais de la justice".

Puis il s'opposa à cette disposition du projet de loi qui épargne la peine de mort aux meurtriers de moins de 18 ans. "Certains jeunes gens, dit-il, commettent des meurtres avec autant de sang-froid et de cruauté que les professionnels".

Les journaux font trop de publicité aux meurtriers. Il est même arrivé qu'un meurtrier "reçoive autant de publicité que le président des Etats-Unis . . . C'était un criminel invétéré et on en a fait un héros. Le moins on parlera de ces crimes dans les journaux, le mieux ce sera".

Selon M. R. St-Pierre

Le système des soumissions s'est révélé très économique

(Par Joseph Voisard)

Le régime des soumissions publiques instauré par le gouvernement de la province a permis des économies substantielles, a déclaré hier le ministre des Travaux publics, l'hon. René St-Pierre. A preuve, le ministre a signalé que dans le cas des 42 contrats adjugés par son ministère, entre le 5 juillet et le 31 décembre 1960, l'écart entre les plus hautes et les plus basses soumissions est de l'ordre de $4,081,370.37.

M. St-Pierre a souligné qu'à chaque demande de soumissions, les réponses furent nombreuses. Le nombre des soumissionnaires, dit-il, a en effet varié entre 35 et 10 pour les différents projets.

Pour mettre davantage en lumière le bénéfice pour la province des soumissions publiques, le ministre des Travaux publics a souligné un fait qu'il juge assez éloquent. Il a noté en effet que lorsque le nouveau gouvernement a assumé le pouvoir, on a pu économiser $669,277.07 en renégociant dix-sept contrats qui avaient été adjugés par l'Union nationale. Ces dix-sept contrats avaient été signés pour la somme globale de $4,652,054.01 et la renégociation a permis de réduire cette somme globale, pour les dix-sept projets, à $3,982,776.94.

Le ministre des Travaux publics a ajouté que du 1er janvier au 5 juillet 1960, le gouvernement précédent avait accordé 54 contrats pour la construction de ponts. Or, dit-il, la différence globale entre les plus hautes et les plus basses soumissions n'était que de $311,-999.51, alors que la différence, dans le cas des 42 contrats adjugés après demande de soumissions publiques par le gouvernement Lesage fut de $4,081,370.37.

L'hon. St-Pierre note qu'il faut observer que dix-sept des cinquante-quatre contrats de l'ancienne administration furent signés après qu'une seule entreprise eut été invitée à soumettre des prix. Dans un autre cas, dit-il, on avait permis à deux entrepreneurs de concourir, tandis que dans les trente-six autres contrats trois entrepreneurs seulement, dans chaque cas, avaient eu le loisir de soumettre des prix. En aucune circonstance, affirme le ministre, il n'y avait eu plus que trois entrepreneurs à soumettre des estimés.

Le ministre des Travaux publics conclut que "la pratique des soumissions publiques crée une émulation et une concurrence dont la province est la première à bénéficier".

Votre patron, Madame

par Anne Adams

4570

Cette robe, idéale pour vos réceptions ou soirée de danse, vous donnera la silhouette dont vous avez toujours rêvée. Son encolure est ronde et vous la ferez avec ou sans manches.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 10, 12, 14, 16, 18. La grandeur 16 requiert 2¾ verges d'un tissu de 39 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2, (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons, accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

Le déménagement de l'hôpital St-Augustin

Remerciements de la direction aux gens qui se sont dévoués

par J.-Claude RIVARD

La direction de l'Hôpital St-Augustin, récemment déménagé de l'Ancienne-Lorette à St-Louis de Courville, tient à formuler ses plus sincères remerciements à l'égard des groupements et des personnes qui ont bien voulu se dévouer envers ses patients au cours des derniers jours.

Elle tient tout particulièrement à signaler la bienveillance du brigadier Dollard Ménard qui, à la demande des ambulanciers de Québec et de la région a bien voulu mettre au service des malades six ambulances de l'Armée canadienne et une quinzaine d'hommes. Il en va de même pour les entreprises québécoises qui lui ont procuré les services de neuf autres ambulances. La direction de l'Hôpital souligne le grand mérite, très souvent ignoré, des membres de la section féminine de l'Ambulance St-Jean. Comme toujours ils ont été à l'avant-poste pour venir en aide aux malades dans leur transport, et la préparation des repas et des lits.

Durant ce déménagement effectué sous la présidence de M. le juge Thomas Tremblay et de M. Jules-H. Côté, d'autres organismes ont également su se dévouer d'une façon toute bénévole et admirable. Il convient de mentionner l'apport précieux des membres de la police provinciale et municipale, l'aide adéquate des membres du Cercle Marie de St-Augustin et ses auxiliaires, et surtout le concours des Chevaliers de Colomb, Assemblée Mgr Mathieu.

Les membres de ce mouvement qui ont contribué d'une façon spéciale au déménagement, sont MM. Léopold Lépine, qui s'est chargé du transport par ambulance des invalides; M. Réginald Rochefort, qui a obtenu la collaboration de plusieurs automobilistes pour également transporter des malades; M. Joseph Roy, à qui plusieurs entreprises locales ont offert le service de leurs camions et qui de ce fait a vu au transport du mobilier; M. Pierre Bouchard qui avec son comité s'est occupé des quelque 250 repas servis le midi.

La direction de l'Hôpital tient en plus à réitérer ses plus sincères remerciements à toutes ces personnes dont il serait trop long d'énumérer les noms et surtout les mérites.

SERVICE provincial de loisirs

Par J.-Claude Rivard

Le gouvernement provincial fondera bientôt un service d'éducation physique et de loisirs. Cette nouvelle récemment annoncée par M. Paul Gérin-Lajoie fait suite au mémoire soumis au ministre de la Jeunesse par la Confédération des Oeuvres de Loisirs de la province de Québec.

On se souvient qu'en avril dernier, la C.O.P. avait suggéré au Gouvernement "la formation d'une commission spéciale d'étude dans le but de faire l'inventaire des services existants et les besoins de loisirs, d'établir les différentes juridictions et de promouvoir un organisme gouvernemental adéquat dans ce domaine".

Le ministre de la Jeunesse a immédiatement pris la suggestion en consideration, décidant d'établir un service provincial, mais répondant ainsi différemment à la requête de la C.O.P.

La Confédération des Oeuvres de Loisirs s'interroge sur l'efficacité de ce nouveau service, vu la nature différente des loisirs et de l'éducation physique qui iront dorénavant de pair. Vu l'urgence des besoins actuels auxquels ce service doit répondre, la C.O.P. accepte cependant avec enthousiasme l'invitation du ministre.

Les questions qu'elle se pose concerne surtout l'orientation future de cette initiative et les fonctions qui seront siennes. La C.O.P. se dit cependant confiante " que le gouvernement saura mettre à la direction de ce service des responsables qui sauront le structurer de façon à satisfaire les besoins réels sur tous les plans".

Jeune cycliste dans un état inquiétant

Un bambin repose dans un état inquiétant à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Rénald Bédard, 6 ans, fils de M. Réal Bédard, 4 rue Picardie, Beauport, était en tricycle quand il a été heurté par une auto, vers 5 h.30 hier après-midi, sur l'avenue Royale, en face de l'épicerie J.-M. Marcoux, dit le chef de police Picard, de cette ville. Le Dr G. Ferland lui a prodigué les premiers soins et l'ambulance Germain Lépine Ltée l'a transporté à l'hôpital où il était encore inconscient à 11 h. hier soir.

LE VAINQUEUR DU PRIX D'EUROPE, Pierre Ménard, violoniste de Québec, reçoit ici les félicitations du premier ministre, M. Jean Lesage. Au second plan, Mme Lesage et, près du premier ministre, M. Fernand Gratton.

Jeune violoniste de Québec

Pierre Ménard décroche le Prix d'Europe 1961

Un violoniste de 20 ans de Québec, Pierre Ménard, a décroché hier soir le Prix d'Europe 1961, à l'issue d'épreuves qui se sont déroulées hier matin et auxquelles s'étaient inscrits trois candidats. C'est M. Jean Lesage, premier ministre du Québec qui a rendu publique la décision d'un jury formé de musiciens de l'Académie de musique de la province.

Le Prix d'Europe, accordé depuis 50 ans maintenant, équivaut à une bourse de $5,000, qui permet à son détenteur d'aller parfaire ses études hors du Canada dans le pays de son choix.

Deux autres candidats ont subi l'épreuve. Il s'agit de Wilfrand Guillemette, clarinettiste, également de Québec et une jeune contrebassiste de Montréal, Joan Hershorn. Le jury a décerné une mention spéciale à Wilfrand Guillemette en soulignant des qualités musicales qui peuvent éventuellement lui réserver un bel avenir. Mais en général, ce jury a été unanime à reconnaître la difficulté du choix d'un vainqueur, devant trois auditions à la faveur desquelles les candidats ont révélé un talent de belle envergure.

A Montréal, où une épreuve en vue de l'obtention du Prix d'Europe en composition avait lieu, grâce à un octroi de la Province de $10,000 accordé cette année, Jacques Hétu, compositeur montréalais et d'ailleurs, unique candidat, s'est mérité lui aussi une bourse de $5,000.

A l'issue d'un banquet qui a réuni un grand nombre de musiciens, de l'ouest et l'est de la province, tous membres de l'Académie de musique ou du Conservatoire de la Province, le premier ministre leur a déclaré :

"L'éducation et la culture sont à la source de la vie d'un peuple. Ceci est ma conviction personnelle et je vous demande de continuer à être les ambassadeurs de cette pensée".

Après avoir rendu hommage au sous-ministre des Affaires culturelles, M. Guy Frégault, le premier ministre a souligné que c'est d'ailleurs dans le contexte de cette pensée et cette conviction qu'a été créé un ministère des Affaires culturelles, dont la fonction première est d'assurer le développement, non seulement de la langue, mais aussi des arts chez nous.

Dans une brève allocution, M. Joseph Turgeon, président de l'Académie, a souligné la présence de Mme Clothilde Coulombe, qui obtint le premier Prix d'Europe, lors de son institution qui remonte à 1911. Il a également fait la nomenclature de musiciens aujourd'hui reconnus qui ont décroché cet honneur. Relevons les noms de Wilfrid Pelletier, Omer Létourneau, Léopold Morin, Germaine Malépart, Gabriel Cusson, Paul Doyon, Lionel Daunais, Edwin Bélanger, Claude Lavoie, Noël Brunet, Claude Létourneau, Raymond Daveluy, et plus près de nous, Lise Boucher, Rachel Martel et Jacqueline Martel.

L'ANCIENNE-LORETTE AURAIT SON USINE D'EPURATION DES EAUX-VANNES

Par Gilles Néron

La municipalité de l'Ancienne-Lorette aurait une usine d'épuration des eaux-vannes sous peu.

La Centrale d'Hypothèques et de Logement a accepté en principe d'accorder un prêt à la municipalité pour financer les deux tiers de la construction d'une usine de traitement de ses égouts.

M. J.-A. Fortier, maire de l'Ancienne-Lorette, et M. Robert Lafreniere, député fédéral de Québec-Montmorency, ont passé la journée d'hier à rencontrer les fonctionnaires fédéraux chargés de l'application de la loi en cette matière.

En décembre dernier, la Chambre des Communes amendait la loi sur l'habitation pour permettre à la Centrale d'Hypothèque d'aider les municipalités à construire des usines d'épuration de leurs eaux-vannes. Les nouvelles dispositions de la loi permettent à la Centrale de prêter les deux tiers du montant de la construction d'une telle usine pour une durée d'au plus 50 ans. Le taux d'intérêt ne dépasse pas 5½ p. 100. Si les travaux sont terminés avant le 31 mars 1963, le gouvernement fédéral s'engage à remettre le quart du coût des travaux à la municipalité ainsi que 25 p. 100 de l'intérêt couru ou payé au compte du prêt à partir de la date du parachèvement du projet.

Le ministère national de la Santé a approuvé la nature de l'usine que veut construire la municipalité de l'Ancienne-Lorette. Le coût total dépasserait $100,000. Le maire Fortier annoncerait l'octroi du contrat, d'ici peu de temps.

L'installation d'une telle usine sera une innovation dans la région Métropolitaine de Québec.

La Régie des Alcools ajourne jusqu'à juillet

Par Marcel Bourassa

Honni soit qui mal y pense, mais le climat moral de la population de Limoilou, et spécifiquement de celle de St-Charles, l'une des paroisses de cette agglomération urbaine, favoriserait l'exploitation ordonnée et intravires d'une taverne. Pour expliquer cette conclusion d'allure aussi paradoxale, disons immédiatement qu'elle se dégage d'une remarque faite, dans un échange d'idées, par le président de la Régie des alcools, M. le juge Lucien Dugas, à l'adresse du Rév. Père Alphonse-Marie, o.f.m., curé de St-Charles.

Ce dernier, en réponse à Me François Jobin, procureur des opposants à la demande d'un permis de taverne sur la 3e Avenue par Gaston Perron, venait de préciser que: "le caractère moral et social des paroissiens de St-Charles de Limoilou en reflétait fidèlement les traits de citoyens paisibles, à l'esprit familial et paroissial, de gens bien formés et bien préparés chrétiennement". A ceci, le juge-président Dugas d'enchainer: "donc, des gens bien préparés à user à bon escient de leurs libertés, et bien préparés à avoir une taverne et à en profiter intelligemment..."

Peu après, dans le même ordre d'idées et au même palier du libre échange des remarques et impressions personnelles, le Rév. Père curé venait d'expliquer que la salle paroissiale de l'endroit était louée, occasionnellement, aux fins de réunions familiales et que les organisateurs de celles-ci, en l'occurrence les locataires temporaires de la salle, faisaient affaire directement avec des traiteurs pour les victuailles et s'occupaient eux-mêmes de l'obtention de permis de servir de la bière. Cette fois, le président Dugas d'ajouter: "Les tavernes aussi, c'est pour avoir la permission de servir de la bière".

La Régie des Alcools, présidée par le juge Lucien Dugas avec comme vice-président le juge Omer Legrand et les régisseurs Me Marguerite Choquette, Lorne G. Power et le Dr Ruben Lévesque, a ajourné ses audiences à juillet, quant à ce qui concerne le district de Québec.

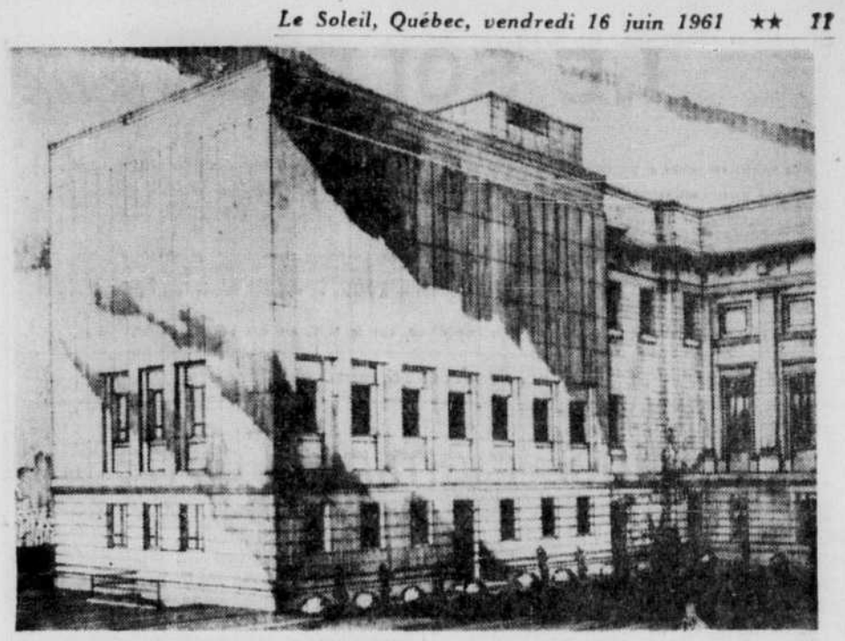
Hier, elle devait prendre connaissance et entendre et les demandes et les motifs d'opposition concernant deux épiceries licenciées, pour Québec-Ouest; une taverne sur la 3eme Avenue; un permis de boissons pour salle à manger, également à Limoilou, sur la 3eme Avenue, en plus d'un permis de boissons pour restaurant, rue de la Couronne.

LA TAVERNE

Représenté par son procureur Me Paul Roy, c.r., M. Gaston Perron, 1091 Ave Holland, Sillery, désire exploiter une taverne à 472, 3eme Avenue, Limoilou. Il explique avoir travaillé pendant plusieurs années dans le commerce de l'hôtellerie et actuellement il est le locataire du local appartenant à Jos Lahoud et qu'il paie $300 mensuellement. Il a sous-loué à une Dame Bélanger, mais à l'expiration de son bail avec Lahoud, soit fin du présent mois, il peut renouveler pour 10 ans à $500 par mois. Le local actuel mesure 24 x 70, voisin du Lotus Garden, un restaurant, et voisin de l'autre côté d'un Club social "Club libéral de Québec Est" dont un témoin subséquent viendra dire que "dernièrement les membres émigrèrent parce que les locaux trop exigus...".

Selon le requérant Perron, il en coûterait de $10 à $11,000 pour transformer le site actuel

(Suite à la page 13, 1ère col.)



LA FUTURE ANNEXE AU MUSEE DE LA PROVINCE — La maquette ci-dessus montre ce que sera l'annexe dont le ministère des Travaux publics entreprend la construction au Musée de la province, sur les Plaines d'Abraham de Québec. Cette construction de quatre étages, avec sous-sol, se déploiera sur 80 pieds par 62 et sera entièrement à l'épreuve du feu. Les murs seront en granit argenté pour assurer l'harmonie avec l'ancien édifice construit au cours des années 1929-1930. Le ministre des Travaux publics, l'hon. René St-Pierre, a adjugé le contrat au plus bas soumissionnaire, la maison W. Rourke, Limitée, au coût de $499,674. Les plans conçus par les architectes du ministère des Travaux publics s'inspirent d'un style plutôt moderne, tout en assurant l'harmonie de la nouvelle construction avec la partie ancienne.

L'édifice de la Commission d'assurance-chômage

Reproches du député M. Bourget au ministre des Travaux publics

Par Gilles Néron

Ottawa — M. Maurice Bourget, député de Lévis à la Chambre des Communes a reproché au ministre des Travaux publics, M. David Walker, de ne pas avoir encore donné suite au projet de construction d'un édifice de la Commission d'assurance-chômage à Québec.

M. EMILE GOSSELIN, professeur à la faculté des Sciences sociales de l'Université Laval vient d'être élu à la vice-présidence de l'Association canadienne des professeurs d'universités. Il est également président de l'Association des professeurs de carrière de Laval.

"Le ministre doit se rappeler, a dit le député libéral, qu'il a annoncé, lors de sa visite à Québec, au mois de janvier 1960, qu'une somme de $500,000 était inscrite dans les dernières prévisions budgétaires pour la construction d'un édifice à l'endroit même où se trouvait autrefois l'hospice St-Charles. Malheureusement les électeurs de Québec-Est attendent encore".

En effet, dans les crédits du ministère pour l'année 1959-1960, il y avait un montant de $600,000 pour la construction d'un édifice à Québec en vue d'élargir le bureau de l'assurance-chômage. Rien n'a encore été fait, si ce n'est la démolition de l'ancien hôpital. L'an dernier, un montant de $500,000 était encore mentionné dans les crédits pour le même édifice, et aucun travail n'a été effectué.

Le ministre a expliqué qu'il avait fallu beaucoup de temps au comité du logement pour décider si l'immeuble servirait uniquement à la Commission de l'assurance-chômage ou s'il abriterait plusieurs services du gouvernement. Il a ajouté de plus que le comité avait maintenant résolu ce problème et que l'immeuble ne servirait qu'à loger les bureaux de l'assurance-chômage.

Cette année, il y a un nouveau crédit de $575,000 mentionné pour cet édifice. "Or, si on met le même zèle qu'on a mis pour les deux dernières années, commente M. Bourget, je puis bien affirmer que rien ne se fera encore cette année".

A la baisse

M. Bourget, qui prenait la parole lors de l'étude des crédits du ministère des Travaux publics, a déploré le fait que les sommes consacrées aux travaux publics diminuent continuellement, malgré les promesses du parti conservateur.

"Comme je le faisais remarquer l'an dernier, il suffit d'analyser les crédits présentés par le ministre des Travaux publics pour les années 1958-1959, 1959-1960 et 1960-1961 pour constater qu'au lieu d'augmenter, comme c'était le cas sous l'administration libérale, les dépenses du ministère des Travaux publics ont diminué d'année en année. En effet en 1958-1959, les dépenses se sont élevées à 220 millions de dollars; pour l'année 1959-1960 les dépenses n'ont été que de 203.3 millions de dollars. Enfin, pour l'année qui vient de se terminer, on nous avait demandé de voter 195.9 millions de dollars y compris les dépenses pour la route transcanadienne, soit une diminution de 25 millions de

(Suite à la page 13, 3e col.)

Chute sur le trottoir

Un homme s'est affaissé sur le trottoir, hier après-midi, en face du 423 rue Kirouac. Dans sa chute, M. Joseph Langlois, 55 ans, 608 rue Mazenod, s'est infligé une entaille à la tête. L'ambulance J. Bouchard et fils l'a conduit à l'hôpital St-François d'Assise.

A la Fédération des Oeuvres de Charité Canadiennes-françaises

M. J.-UBALD BOYER

président de La Banque Provinciale du Canada, qui a été élu président du Conseil d'Administration de la Fédération des Oeuvres de Charité Canadiennes-françaises pour l'exercice 1961-1962. M. Boyer succède au brigadier J.-Guy Gauvreau. —

LE COMPTABLE DOIT S'OCCUPER DE LA FINANCE ET DU COMMERCE AUSSI

Par E.-A. Grenier

La meilleure option qui s'offre à la profession de comptable et à la direction des entreprises est de tendre à faire de la comptabilité, non seulement un instrument financier, mais aussi un instrument commercial, a déclaré hier M. J.A. Wilson, président de l'Institut canadien des comptables agréés.

Parlant à la 8ie assemblée annuelle de cet Institut, actuellement en congrès dans la cité universitaire de Sainte-Foy, M. Wilson a soutenu que le maintien et l'utilisation maximum de la comptabilité exigent tant des comptables que des chefs d'entreprises une connaissance approfondie des nouvelles exigences des méthodes commerciales et une notion nette de la façon dont les nouvelles théories peuvent être efficacement appliquées.

Même la méthode comptable la plus moderne, dit-il, doit affronter les défis que font naître les pressions accrues de la concurrence et l'expansion générale des affaires. La question est de savoir si les nouvelles méthodes commerciales "occuperont la place par suite de la négligence des comptables".

Le conférencier a expliqué ce qu'il entend par l'introduction des idées nouvelles dans le monde des affaires. Il s'agit, dit-il, de former les cadres de ce monde à la lumière des conceptions nouvelles; de faire appel à des hommes d'une compétence scientifique nouvelle, capables d'appliquer les idées inédites; d'intégrer enfin ces notions modernes dans les programmes de formation pour assurer la préparation des futurs chefs d'entreprises et des futurs comptables.

Parlant des pays arriérés, M. Wilson estime que nous avons le devoir de leur offrir notre aide par tous les moyens à notre disposition. "Il sera probablement nécessaire de mettre des hommes au service de certains pays ou de trouver une formule d'aide à ces pays pour leur permettre de réaliser leurs programmes de formation de comptables", dit-il.

"Dans une perspective canadienne, dit-il, en terminant, il n'est pas moins important de trouver les moyens de faire valoir aux yeux des autres pays notre compétence comme groupe professionnel de comp-

(Suite à la page 13, 4e col.)

SEULS les universitaires pourront exercer au Québec la profession de comptable

Le Conseil de l'Institut des comptables agréés de Québec vient de décréter par règlement que dorénavant, l'admission à l'exercice de la profession sera limitée aux personnes ayant un diplôme universitaire. Ainsi, après le 31 décembre 1969, seuls les candidats munis au moins d'un baccalauréat octroyé par une université canadienne reconnue ou d'un diplôme équivalent, seront admis comme étudiants en comptabilité. "La misère en oeuvre de cette proposition, déclare M. Paul Bruneau, vice-président de

(Suite à la page 13, 3e col.)

LES COMPTABLES AGREES autour de la "table ronde" ont discuté hier de leurs problèmes professionnels. Parmi les personnalités qui participaient aux délibérations, se trouvaient notamment ceux que l'on voit sur cette photo. De gauche à droite: MM. Lucien-D. Viau, de Montréal, président d'une des "tables rondes" du congrès; Paul Bruneau, de Québec, premier vice-président de l'Institut des comptables agréés; Marius Laliberté, de Québec, président conjoint du congrès; et J.-Emile Maheu, de Montréal, président d'une des "tables rondes" du congrès.

* Audition d'une * cause de $25,000 * contre "La Presse"

par Marcel BOURASSA

La cause de poursuite en dommages, au montant de $25,000 inscrite par Me Emilien Simard, du Barreau de Québec, contre la compagnie de publication de La Presse Limitée est présentement entendue en Cour Supérieure, sous la présidence de l'hon. juge L.-P. Lizotte. Pour ceux dont la mémoire n'est pas la faculté qui oublie, le tout remonte à la publicité qu'aurait faite la compagnie défenderesse, le 17 novembre dernier, sur "l'affaire des faux billets", dans laquelle il était question de transport de billets de banque contrefaits qui auraient été transportés de Montréal à Québec en mai et juin '60; d'affidavits, d'individus aux noms de Pouliot et Alain et de membres du Barreau local. M. le notaire Raymond Cossette, le Dr Marcel Tremblay

(Suite à la page 13, 5e col.)

AUTRE TENTATIVE DE CONCILIATION CHEZ GUILBAULT

Un nouvel effort sera tenté mardi prochain pour trouver une solution à la grève qui affecte la Société Guilbault Transport depuis le 16 mai dernier. Les parties patronale et syndicale se rencontreront alors en présence du sous-ministre adjoint du Travail, M. Donat Quimper.

La société Guilbault Transport possède trois importants entrepôts à Québec, Trois-Rivières et Montréal. Ces trois centres de rayonnement de la société de transport routier continuent à fonctionner raisonnablement dit un porte-parole de la société.

FLAT A LOUER
à 2325 Boul. Cardinal Villeneuve, 2 appts chauffé comprenant cuisinette, douche, toilette, $50 par mois, électricité si eau chaude fournies, clair de neige et vidange. POURRAIT SERVIR POUR BUREAU D'AFFAIRES. — Tél.: 374-3451.

JEUNE FILLE DEMANDEE
Avec expérience pour faire la comptabilité et ouvrage général de bureau. Se présenter samedi matin entre 10 et 11 hres chez
TURCOTTE & LETOURNEAU INC.
136 rue Trudel, Québec 8

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne B.A., LL.L. — J.-P. Drolet B.A., LL.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 623-9831

MAISON À VENDRE
St-Ambroise de Loretteville, 21 rue St-Paul. Plain-pied 5 pièces, possibilité pour 6 pièces. Chauffage eau chaude. Libre. Prix $11,000.
P.-H. SIMARD,
522-7913 — 527-7624

ATTENTION SPECIALE AUX COMTES SUIVANTS :
QUEBEC -- MONTMORENCY
CHARLEVOIX -- SAGUENAY
Un très grand manufacturier de machineries agricoles requiert les services d'un enquêteur dans chaque paroisse de ces quatre comtés. Nous désirons un homme honnête, sérieux de préférence âgé de plus de 25 ans. Cet ouvrage n'empêche pas le candidat d'occuper une autre position. Magnifique occasion de faire bons salaires ou d'augmenter vos revenus. S'adresser DEPT 2084, LE SOLEIL.

demandés
CUISINIERS
possédant expérience.
Laveurs de Vaisselle
Fournir références. S'adresser en personne et demander M. Lavoie.
LA TOURNEE DU MOULIN
Face au Jardin Zoologique

Chez le spécialiste à Québec
FILM en COULEURS
Anscochrome et Ektachrome 620-120 127 et 35 mm. Finition incluse.
2.99
PIERCE Camera
744 ST JEAN LA 4-4063

JEUNE HOMME
(17 à 23 ans)
Etes-vous sérieux, ambitieux, entreprenant ? Nous offrons bon salaire, excellents bénéfices, ouvrage intéressant et avancement rapide dans une position de carrière. Qualifications : 12e année, dactylographie, un actif, bonne apparence, parfaitement bilingue.
Communiquer avec :
M. PETER JONES
DUN & BRADSTREET OF CANADA LTD.
681-3522
(Samedi a.m. inc.)

CARRE D'YOUVILLE
Vous êtes invités à une réception ou cérémonie ?
Consultez les experts du
Salon de Gala
ROGER DE BLOIS ENR.
Location de Vêtements de Cérémonie
Un seul SALON DE GALA au CARRE D'YOUVILLE
523-0382 — 523-0382

INGÉNIEUR CHIMISTE
DEMANDE IMMEDIATEMENT
pour effectuer "le compounding et le processing" de produit de caoutchouc. Cet emploi offre avancement et sécurité pour l'avenir dans une usine locale.
Ecrire DEPT 2082, "LE SOLEIL"
et mentionner âge, salaire exigé et expérience s'il y a lieu.

LE SOLEIL

"Fais ce que dois"

"Le Soleil" est publié et imprimé au 590 rue de la Couronne, à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne, et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada, à l'Audit Bureau of Circulations, à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, à l'Union internationale de la Presse catholique à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes: la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press International et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par Le Soleil.

(Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, par le Ministère des Postes, Ottawa).

Québec, vendredi 16 juin 1961

Le duel Fleming-Coyne

Le duel Fleming-Coyne est engagé pour de bon. Ce sera, tout l'indique, une bataille à finir, bataille qui se terminera probablement par le départ de M. Coyne, sans que pour cela le ministre des Finances et le gouvernement ne sortent grandis et glorieux de l'épreuve.

C'est affiché au grand jour le conflit latent qui durait depuis longtemps déjà entre le ministre des Finances et le gouverneur de la Banque du Canada autour de la politique économique et monétaire du Canada : politique considérée sous deux optiques différentes par les deux adversaires.

D'un côté un M. Coyne, pas très populaire dans les milieux gouvernementaux (même universitaires à cause de ses théories) de ses mises en garde constantes, de son attitude de défense contre les poussées inflationnistes. De l'autre côté, un M. Fleming guère plus populaire parmi le peuple à cause du chômage croissant, des budgets déficitaires qui enlèvent tout espoir d'une réduction du fardeau des taxes, à cause de l'état de stagnation de l'économie canadienne. Un M. Fleming qui, avec son chef, lors des campagnes électorales précédentes avait promis de relancer le Canada sur la voie de l'expansion économique et qui avait pris l'engagement formel de mettre fin au chômage. Un M. Fleming, qui avait rongé son frein en silence, chaque fois que le gouverneur de la Banque du Canada donnait le signal d'alarme ou imposait des mesures restrictives, mais qui refuse de le faire davantage à la veille de la présentation d'un budget qui sera probablement le dernier avant la venue d'élections générales. Ce budget, il le voudrait libéral, c'est-à-dire qu'il voudrait le rendre attrayant pour le contribuable canadien.

De quelle façon a-t-il l'intention de s'y prendre ? C'est le secret des dieux, un secret que le public apprendra mardi prochain. Mais la nouvelle formule Fleming, pour être applicable, doit être précédée du balayage du principal obstacle qui barre la route à la politique expansionniste du gouvernement: c'est-à-dire le gouverneur de la Banque du Canada qui s'inquiète de la fréquence des déficits budgétaires astronomiques, qui voudrait voir le gouvernement canadien et tous les Canadiens vivre dans les limites de leur moyen, qui préconise une politique économique réellement nationaliste, qui se refuse à toute concession susceptible d'augmenter la circulation de la monnaie parce qu'elle conduirait à l'inflation, une inflation qui nous rendrait encore plus vulnérable sur les marchés mondiaux et affaiblirait notre position sur le plan du commerce international.

C'est l'opposition de deux théories économiques et financières opposées : celle de M. Coyne, restrictive et objective parce qu'elle est le résultat d'une analyse scientifique de la situation canadienne, une analyse qui ne se laisse influencer par aucune considération extérieure; celle de M. Fleming, expansionniste et subjective, parce qu'elle est surtout dictée par l'électoralisme et le désir de faire taire les critiques les plus sévères des groupes oppositionnistes qui tiennent le gouvernement responsable du déclin de l'économie canadienne.

Au centre, un conflit d'autorité. Qui, du gouvernement ou du gouverneur de la Banque du Canada, possède l'autorité suprême, a le droit d'imposer sa volonté? En vertu des principes démocratiques dont s'inspirent nos institutions le gouvernement est la première autorité du pays. Nommé, il est vrai, en vertu d'une loi du gouvernement qui a créé et défini les fonctions et les pouvoirs du gouverneur de la Banque du Canada, ce dernier est souverain dans sa sphère d'activité. Nommé pour une période de sept ans, le gouverneur de la Banque du Canada demeure en fonctions "durant bonne conduite." On ne peut reprocher à M. Coyne d'avoir failli à la tâche, parce qu'il a sincèrement défendu la politique économique et financière qu'il croyait la plus opportune dans les meilleurs intérêts de son pays, même si elle venait en contradiction avec celle du Ministre des finances et du gouvernement du pays. Prétendre le contraire ce serait détruire à jamais le prestige du gouverneur de la Banque du Canada, qui aurait tôt fait de devenir, entre les mains de politiciens, un outil, un instrument de démagogie.

Le gouvernement pourra sans doute, en dernier ressort, pour se débarrasser de M. Coyne, faire voter son congédiement par la Chambre des Communes, mais il sapera du même coup la confiance de toute la population dans la direction de la Banque du Canada.

En dépit des éléments secondaires qu'on tente d'introduire dans le différend pour justifier le départ forcé de M. Coyne, il n'en reste pas moins qu'il s'agit d'une question de principe, qui doit primer sur les antagonismes entre hommes et l'opportunisme électoral. Tant qu'on n'aura pas démontré hors de tout doute que M. Coyne était "un obstacle sur la voie d'un programme économique complet, sain et digne de confiance, programme destiné à relever le niveau de l'emploi et de la production au Canada", une forte partie de la population lui gardera sa confiance.

Le Canada doit garder sa souveraineté

Probablement parce qu'il a subi un régime colonial pendant plusieurs siècles, le Canada ne sait pas suffisamment affirmer sa souveraineté dans divers domaines en profitant pleinement de sa situation géographique, stratégique, de ses ressources naturelles immenses. Il n'a pas appris à fabriquer un traité conforme à ses intérêts sans nuire à ceux des autres signataires. Il est porté à accepter des situations de fait dont il n'est aucunement responsable, à faire des concessions qui normalement devraient en entrainer de réciproques sous prétexte de bon voisinage, de traditions ancestrales qui frisent l'esclavagisme, qui ne conviennent pas à de véritables adultes, à un pays qui veut être maitre de ses destinées, déployer ses propres ailes sans couper celles des autres.

Qui peut dire qu'en matière de défense, d'industries, de commerce, d'importations et même d'exportations, de transport aérien, maritime et même ferroviaire et routier, d'utilisation de nos ressources naturelles, y compris nos pêcheries, nos eaux territoriales et intérieures nous sommes adéquatement maitre chez nous ? Nous attendons trop souvent que d'autres pays qui pratiquent un nationalisme et un protectionisme plus poussées que l'on ne croit, fassent des propositions ou prennent des décisions qui peuvent nous être fort nuisibles à longue portée, nous plaçant dans des situations de fait qui peuvent nous faire perdre le peu d'indépendance et de liberté relative que nous pouvons encore posséder.

Depuis la construction de la nouvelle voie maritime du St-Laurent plusieurs se demandent si elle ne sera pas accaparée par des pays étrangers faisant partie du Commonwealth ou les Etats-Unis qui pratiquent, en politique maritime, un protectionisme dont les intérêts ne cadrent pas avec ceux du Canada. On peut se demander si en exemptant les vaisseaux américains du pilotage obligatoire dans la section Cornwall-Montréal de la voie maritime du Saint-Laurent, le Canada n'est pas en train de perdre une autre parcelle de sa souveraineté, la main-mise qu'il devrait avoir sur un fleuve intérieur. Cela s'accomplit évidemment sans signature d'un traité.

Il se peut que le métier de pilote soit moins essentiel qu'il ne l'était autrefois avec l'installation de radars ou autres appareils qui rendent plus facile et plus sûre la manoeuvre des navires; mais est-ce que les Etats-Unis ont fait des concessions équivalentes? Une concession doit normalement en entrainer une autre. Est-ce que le Canada n'est pas en train de brûler les étapes? Songe-t-il à se réserver certains atouts au cas où le Congrès américain prendrait des décisions désavantageuses à l'égard des pilotes canadiens naviguant en eaux américaines? Le Canada doit cesser de se conformer à d'imprécises obligations internationales. Il doit chercher à voir clair et manifester une prudence objective.

Une campagne d'éducation des piétons

Dans l'une des artères les plus congestionnées de la métropole américaine, des agents de police se tiennent à l'affût pour inviter les piétons à observer les règlements de la circulation, et surtout à ne pas s'engager sur la chaussée lorsque les feux sont rouges ou jaunes. Les gens distraits, les imprudents et les pressés qui s'aventurent dans la rue sont rapidement ramenés au trottoir avec une... petite semonce appropriée.

Les policiers entreprennent ainsi une campagne de sécurité qui profite à tous et qui s'inspire d'un véritable sens civique, doublé d'un esprit de prudence et de bienveillance. Pour le moment, ils donnent des avertissements charitables à ceux qui sont en faute, en attendant que les récalcitrants reçoivent, un de ces jours prochains, un billet de contravention en bonne et due forme. Ils remplissent fidèlement leur mission, qui est de mettre fin à la détestable et dangereuse habitude de traverser les rues au milieu de la circulation, alors que les signaux lumineux le défendent expressément; ils sont partis en guerre contre ce qu'ils appellent le "jay-walking", que pratiquent les piétons qui marchent la tête en l'air.

A Québec, cette pratique est fort courante, au grand désespoir des automobilistes qui y voient la cause de nombreux accidents. Les signaux retiennent de moins en moins l'attention des gens qui n'aiment pas à se masser à l'intersection des rues pour attendre le feu vert; on se lance alors sur la chaussée pour se frayer un chemin entre les autos en marche, au risque d'être frappé et blessé. Une campagne s'impose grandement pour faire l'éducation des gens

Le duel Fleming-Coyne

L'opinion de Walter Lippmann

LA FOLIE DU DESESPOIR

Nous avons connu une suite de mauvaises nouvelles et le moment est venu où nous devons nous décider à les envisager et en profiter ou à les ignorer pour sombrer dans une dépression nerveuse susceptible de nous conduire au suicide. Il y a trop de gens parmi nous qui, dans l'effroi et le désappointement, sont disposés à admettre que Khrouchtchev a raison dans sa prédiction que le communisme va balayer le monde et que, hors la guerre, nous n'avons aucun moyen d'y mettre un terme.

Ils ressemblent à cet homme qui, comme un diplomate d'expérience le signalait il y a quelques années, était tellement inquiet qu'il tomberait du haut de l'édifice Empire State qu'il sortit de l'ascenseur et se jeta de la fenêtre du neuvième étage. Ce genre de défaitisme est absolument injustifié : il se base sur une conception erronée et une fausse compréhension des événements qui se sont déroulés depuis la guerre et de ce qui survient maintenant. Au fond, l'erreur courante est de mettre au même niveau au lieu de les différencier, le mouvement communiste qui prête allégeance à Moscou et à Peiping, et les autres mouvements internationaux de réforme sociale et d'évolution économique qui recherchent partout l'indépendance nationale et l'affranchissement des grandes puissances.

L'ambition de M. Khrouchtchev est de diriger un jour tous les mouvements réformistes et révolutionnaires dans le monde. Nous jouons ainsi son jeu quand nous nous rallions aux adversaires du changement plutôt qu'aux dirigeants du changement.

• • •

Quant à ceux qui croient que le Laos et le Sud-est de l'Asie sont "finis" et que, comme des dominos, toutes les nations de l'Asie et du Pacifique subiront le même sort, je puis leur rappeler l'incident de l'Egypte. Il n'y a pas si longtemps, — en fait c'était en 1955 — que l'on nous disait que l'Egypte, la Syrie et l'Iraq et le golfe persique et le canal de Suez, étaient "finis" à jamais. L'Egypte obtint des armements de la Tchécoslovaquie, reçut l'aide des Soviets pour construire le barrage d'Assouan, puis nationalisa le canal, et tout fut "perdu".

Voyons ce qui est advenu depuis. La Syrie, l'Iraq et les pays du Golfe Persique ne sont pas communistes. L'Egypte continue de jeter les communistes en prison ; et M. Khrouchtchev l'a attaquée ouvertement. Le Président Nasser a convoqué un congrès des pays neutres qui ne prennent point leurs directives de Moscou. L'Egypte a joué un rôle décisif en empêchant le transport des armements soviétiques vers les rebelles du Congo.

Après l'Egypte et le Moyen-Orient, voyons ce qui arrive en Afrique, à la Guinée qui, il y a six mois, était considérée comme "finie". Le pays n'est pas "fini" en dépit de la présence de plusieurs centaines de techniciens soviétiques ; il est probable qu'il ne l'est point, en partie au moins, parce que les techniciens soviétiques se sont rendus fort impopulaires. En définitive, tout indique que la Guinée va en sortir pour se rallier avec les autres nations du reste de l'Afrique, comme état neutre.

En toute probabilité, l'ensemble de l'Afrique du Nord, depuis le Maroc jusqu'à l'Egypte, adoptera une ligne de conduite de neutralité, pour refuser d'être dominée par Moscou ou de prendre des directives de Paris ou de Washington.

De plus, je ne crois pas que Cuba soit "fini" également, et j'ai fortement l'impression que M. Khrouchtchev commence à croire que Cuba n'est pas aussi "fini" que le sénateur Smathers le croit. Car Cuba est aussi loin de Moscou que le Laos l'est de Washington. Avec le temps, et ce temps n'est pas nécessairement très éloigné, le Cuba révolutionnaire va réintégrer la communauté des nations américaines : il le fera parce qu'il ne peut aller ailleurs.

La tendance de l'avenir n'est pas la domination communiste du monde ; la tendance est plutôt la réforme sociale, la révolution sociale qui amène les pays vers l'indépendance nationale et l'égalité de leur statut légal. Dans ce mouvement historique, M. Khrouchtchev, sera selon le mot qu'il s'est décrit lui-même auprès de M. Alsop, "la locomotive de l'histoire", seulement si nous dressons des obstacles sur son chemin.

Quelle est la leçon de toutes ces expériences ? Au fond, la leçon qui en découle c'est qu'il existe, comme le Président l'a souligné l'autre jour, un soulèvement social mondial que les communistes n'ont pas créé mais dont ils espèrent bien s'emparer un jour. Si par notre propre politique nous nous opposons à ce mouvement mondial de changement social, nous perdrons la guerre froide et les espoirs de M. Khrouchtchev se réaliseront. Si, par ailleurs, nous favorisons et nous appuyons par des mesures efficaces ces mouvements de réforme sociale, leurs dirigeants ne se soumettront pas à Moscou parce qu'ils ne seront pas dans l'obligation de le faire. Ils ne veulent point de directives de Moscou parce qu'ils aspirent à leur indépendance.

L'opinion du lecteur

La lutte à l'alcoolisme

Québec, juin 1961

Monsieur le Rédacteur,
Le Soleil,
Québec, P. Q.

Monsieur,

Il convient de féliciter le gouvernement actuel par l'entremise du ministre Lafrance, de la Famille, d'avoir formé un comité d'étude et d'information sur l'alcoolisme. Les mêmes félicitations auraient été adressées, quant à moi, à tout autre parti politique qui aurait pris cette initiative.

Un tel organisme existe à ma connaissance en Ontario depuis plusieurs années et à New York qui opère sous le nom de "Research Council and Foundation" Une littérature assez abondante traitant de ce problème est issue de ces organisations mais malheureusement en langue anglaise.

Il existe cependant des autorités sur le problème. Je cite par exemple le R. Père Boyle, s.j., qui est en mesure d'attaquer immédiatement la seconde partie du comité soit l'information.

Tout comme une autre maladie physique (cé n'est qu'un aspect pour l'alcoolisme) celle-ci doit cependant être traitée par le commencement et je doute fort que cette maladie puisse être guérie par des pilules et des sermons.

Si une personne sur cinq est affectée directement ou indirectement par cette maladie dans la province, il n'est pas par exemple nécessaire d'appuyer sur les ravages de ce fléau et en chercher vaguement les causes. Il faut donc prévenir plutôt que de guérir et à mon avis, le Comité provincial devrait attaquer le problème immédiatement par l'entremise des journaux qui mettraient à leur disposition un espace qui lui serait réservé et si vous le voulez, au lieu d'un courrier du coeur ou horoscope, sous la forme de réponses aux questions que pourraient lui poser le lecteur soucieux du problème.

Le problème étant admis d'ordre général, il va sans dire que si le lecteur ne comprend pas, pour citer un exemple, la langue anglaise, un préposé qui la connait pourra puiser une foule d'informations sur le sujet et les transmettre au malade ou à ses proches de la façon que je propose.

Je vois, cependant, monsieur le Rédacteur, (c'est une opinion personnelle) le danger de ces conseils. Je cite en exemple le Conseil de Recherches du Canada dont trop peu des nôtres profitent de leurs découvertes et il faut inviter le public à ne pas rester apathique comme c'est souvent le cas. Le problème de l'alcoolisme est un problème humain. Il mérite qu'on tente de le résoudre, du moins qu'on s'en occupe sans céder et je ne puis que faire, en terminant, le voeu qu'avec les directives qui émaneront du Comité provincial, tout le monde s'en mêle et s'y intéresse, même si la tâche est souvent ingrate.

CLOCHARD.

Réflexions sur une critique

Ste-Catherine, 1961

M. le rédacteur,
Le Soleil,
Québec.

Je prends prétexte de la critique de Paule-France Dufaux, sur le spectacle de Ballet de Québec, pour déplorer la tenue habituelle des critiques "de routine" faites dans les journaux sur les événements artistiques de notre ville.

Si le critique d'art a la responsabilité et le devoir, tout en donnant son opinion, de diriger et parfois de former le goût du public, il ne doit pas pour autant, tuer dans l'oeuf des initiatives ou servir d'éteignoir à ceux qui ont au moins le mérite de vouloir faire quelque chose dans le domaine de l'Art.

Il doit penser aux répercussions d'une critique negative ou même d'une simple énumération des pièces interprétées suivie d'un qualificatif banal ou peu compromettant; (comme cela arrive si souvent). Les deux attitudes sont aussi néfastes l'une que l'autre.

Ce n'est pas ainsi que l'on encourage celui qui a donné tout ce dont il est capable ni que l'on attire un public encore hésitant, à un prochain spectacle.

Ainsi pour cette critique des "Ballets du Québec" je me suis demandé si l'on avait bien tenu compte des circonstances avant de porter un jugement plutôt sévère sur la tenue générale de cette soirée.

Point n'est besoin de "partir" dans un éloge exagéré, d'utiliser des épithètes grandiloquentes, de crier au succès. Il suffirait, me semble-t-il, de souligner certains éléments positifs. Comme vous, Mme Dufaux, j'ai trouvé très désagréable le manque d'ensemble, surtout dans les danses tziganes des "Deux Pigeons", qui pourtant me semble beaucoup plus facile à corriger que le manque d'équilibre que vous reprochez aux danseurs. Comme vous, j'ai déploré les difficultés techniques et le manque de grâce et de délicatesse du "Pas de Deux". Comment peut-on danser avec grâce et aisance, donner sa pleine mesure en toute liberté d'esprit, lorsqu'on est préoccupé par le tourne-disque qu'il faut aller remettre en marche ? D'ailleurs, exigeriez-vous la même justesse et la même finesse d'interprétation d'un orchestre de musiciens amateurs qui essaie de jouer proprement, (et

(Suite à la page 13, 1ère col.)

Aux armes, le rajah Serfojee de Tanjore préféra les arts

(par Ka Naa Subramanyam)

1798 . . . Une armée française sous les ordres du Général Bonaparte débarque en Egypte. A Petersbourg, la Grande Catherine meurt et son fils, Paul 1er, lui succède sur le trône de toutes les Russies. William Pitt est premier ministre en Angleterre. Aux Etats-Unis, George Washington vient de mourir, et à Tanjore, dans l'extrême sud des Indes, à quelque 200 milles en deçà de Madras, un petit garçon est proclamé roi.

Serfojee, car tel est son nom, est le fils adoptif du septième roi Maratta, dont la dynastie règne sur Tanjore depuis un siècle. Il n'a que sept ou huit ans quand il accède au trône, et son père, en mourant, nomme un régent — son oncle Amar Singh — pour gouverner le pays pendant sa minorité.

C'est là que commence le drame, car Amar Singh est un homme ambitieux. Il tente de déposséder son neveu en déclarant son adoption nulle, et veut usurper le trône. Le petit roi est enfermé sous bonne garde.

Heureusement pour lui, la Providence veille. Un missionnaire danois, le Père Schwarz, qui prêche l'Evangile à Tanjore, vient à son secours. Et il parvient à gagner à sa cause la puissante Compagnie des Indes Orientales . . tant et si bien que le petit roi retrouve bientôt sa liberté et son trône.

Mais ce n'est pas seulement la liberté que Serfojee doit au Père Schwarz : celui-ci lui inculque également le goût de l'étude et l'amour des arts, qu'il conservera toute sa vie.

Les Anglais occupaient alors une grande partie des Indes et Serfojee n'avait ni l'armée ni les moyens nécessaires pour les combattre. Aux arts de la guerre, il préféra ceux de la paix.

L'héritage des rois Nayak

Son oeuvre la plus remarquable fut une bibliothèque . . . mais une bibliothèque peu ordinaire puisqu'elle réunit une collection de livres très rares écrits en des langues d'Orient et d'Occident à différentes périodes de l'Histoire. Elle s'appelle Saraswathy Mahal (Saraswathy dans la mythologie hindoue était la déesse de la connaissance, épouse de Brahma, le créateur). Sans doute Serfojee ne fut-il pas, à proprement parler, le seul fondateur de cette bibliothèque (ce mérite revient probablement à ses aïeux, les Maratta, et à leurs prédécesseurs, les rois Nayak). Mais c'est certainement lui qui a rassemblé la majeure partie de ces précieuses collections.

Certains rois Nayak et leurs ministres étaient des hommes de grande culture : poètes ou musiciens de talent, ils ont laissé de nombreuses oeuvres manuscrites. Leur langue était le télougou; tandis que les Maratta parlaient le marathi, le sanscrit étant à l'époque la langue littéraire. Il est donc probable que Serfojee ait hérité d'un certain nombre de manuscrits dans ces trois langues, ainsi que de nombreuses oeuvres dans la langue du pays : le tamoul.

Mais le jeune Rajah ne se borna pas à réunir les manuscrits qui existaient sur place: il fit venir d'autres ouvrages, parfois de très loin. Si la Saraswathy Mahal s'enorgueillit aujourd'hui de précieuses premières éditions européennes, c'est que Serfojee lisait couramment l'anglais, le français et l'allemand.

Les langues orientales, comme le persan, y étaient également fort bien représentées. Mais le grand trésor de la Bibliothèque Saraswathy Mahal est incontestablement sa collection d'ouvrages dans les langues indiennes — tamoul, télougou, marathi et sanscrit — dont on n'a pas encore épuisé les ressources après plus de cinquante ans de travaux et de recherches. La bibliothèque renferme quelque 30,000 de ces manuscrits dont certains très rares sont rédigés dans une vieille écriture marathi, le modi, dont les membres de la maison royale se servaient pour noter les comptes.

Serfojee régna de 1798 à 1832, et en ces trente-quatre années Tanjore devint un véritable lieu de pèlerinage pour les artistes, les lettrés et les musiciens. Ses savants sabhas (groupe de discussion) étaient célèbres dans toute la région et attiraient à Tanjore de nombreux lettrés. L'art de la danse dans sa forme classique du bharatha natya y était pratiqué comme nulle part ailleurs, de même que le théâtre et la musique indiennes, ainsi qu'une forme de musique occidentale adaptée aux gouts du pays et dont les habitants de Tanjore étaient très friands. L'amour de Serfojee pour la musique était tel que lorsqu'un grand chanteur refusa de donner un récital au palais, il revêtit un déguisement et alla l'écouter au secret, caché dans la foule.

Laboratoires, écoles et dispensaires

Mais Serfojee ne pratiquait pas seulement les arts. Il était féru de sciences. Sous la direction d'illustres professeurs, il s'était initié aux nouvelles disciplines de la chimie et de la physique, et procédait à des expériences dans un laboratoire dont il avait conçu lui-même le plan. Il avait même assemblé une presse avec des lettres en bois sur laquelle il imprimait (dans les deux ou trois langues locales) des manuels scolaires de sa composition. Nombreuses furent les écoles qu'il fit construire et qui comptaient parmi les plus modernes de son temps, les choultries (sorte de centres d'hébergement) et les cuisines populaires pour les pauvres du royaume. Il s'entoura de médecins de renom et créa un dispensaire. Les traitements qu'il y prescrivait étaient soigneusement notés et certaines de ses formules ont encore cours aujourd'hui parmi les populations du sud de l'Inde.

Ce fut un grand roi, non par l'étendue ni la puissance de son royaume, mais par les conquêtes de son esprit, ce qui fit dire à l'évêque Heber de Calcutta qui avait connu beaucoup de monarques, "aucun n'est plus princier que Rajah Serfojee".

Après sa mort en 1832, Tanjore demeura longtemps un centre culturel important. L'Inde traversait des années difficiles, mais même dans les périodes les plus troublées les princes de Tanjore surent conserver intacts les trésorts de la Bibliothèque Saraswathy Mahal.

Vers le milieu du siècle dernier, on avait entrepris d'en dresser la liste : et ce travail se poursuivit des années durant. Aujourd'hui, le catalogue des manuscrits de la bibliothèque est achevé, mais de nombreux travaux de transcription et de comparaison restent encore à faire. En 1918, la Saraswathy Mahal est devenue propriété de l'Etat. Avec ses 15,000 volumes imprimés en diverses langues européennes et ses 30,000 manuscrits indiens, elle demeure un centre de recherches unique pour les savants et les lettrés. C'est que l'esprit de Serfojee continue à l'habiter, un esprit qui plaçait la poursuite de la connaissance au-dessus de toute autre activité humaine. Et dans de nombreux volumes de ses collections on retrouve la signature royale, ainsi que des remarques marginales, notées de la main du souverain.

(UNESCO)

La Régie des alcools . . .

(Suite de la page 11)

en une taverne moderne et il situe la taverne la plus rapprochée à deux milles, soit la taverne Viger. Cet ex-propriétaire du Flamingo, qu'il ne garda que quatre mois, en 1953, parce qu'il ne pouvait avoir de licence, précise qu'il n'y aura pratiquement pas de restauration majeures à effectuer au 472, 3ième Avenue, s'il obtient son permis d'exploitation de taverne à cet endroit.

Raymond Levesque, 552 de la Canardière, l'un des porte-parole du groupe des opposants est venu dans la boite aux témoins affirmer que les alentours de ce local ne se prêtent guère à la présence d'une taverne, qu'il s'agit d'une artère à majorité résidentielle et que seuls les rez-de-chaussées sont commerciaux dans ce côté du quadrilatère formé des 3ème Avenue, 4ème Rue, 4ème Ave et 5ème Rue. Dans ce côté de quadrilatère, entre la 4ème et la 5ème Rue il a denombré 12 magasins à commerce local et 22 logements.

Léonce Côté, 442, 3ème Ave, et à trois maisons du site projeté. Il est établi là depuis 16 ans et tout comme le témoin précédent il n'a que des mots de félicitations à l'adresse du restaurant "Lotus Garden" pour sa tenue et celle de ceux qui le fréquentent. Quant aux tavernes, d'ajouter ce témoin: "depuis 30 ans que je demeure à Limoilou je n'ai jamais entendu parler que quelqu'un avait pu souffrir de l'absence d'une taverne". Quant au facteur tourisme et chiffre d'affaires apporté par de la présumée clientèle de la Haute-Ville, il déclare sans embages qu'il peut voir tout au plus deux à trois touristes, l'été, sur cette artère et que les gens de la Haute-Ville y viennent très rarement magasiner.

Du témoignage du curé de St-Charles de Limoilou, tout a été dit en grande partie dans le préambule de cette nouvelle, à ajouter toutefois, de la part de ce distingué religieux, la présence des collèges de St-Charles et de St-Esprit dans l'entourage du site de la taverne projetée et le fait que pas moins de 1,800 enfants d'âge de fréquentation scolaire sont du milieu.

Clifford Glazer, épicier-boucher, Ave Plante, et Roger Gagné, 149 Ave Giguère, ce dernier épicier, et tous deux de Québec-Ouest veulent un permis de bière. Glazer est proprio de l'immeuble abritant son commerce et l'évaluation municipale y est de $18,000. De plus, il est représentant de deux compagnies de placements. Il insiste surtout sur le fait que chaque jour des clients lui demandent de la bière et qu'il est à 2,500 pieds du licencié le plus près. En réponse à une question de Me François Jobin, procureur des opposants depuis le début des presentes sessions locales de la Régie, le témoin de répondre carrément: "Ça amènerait plus d'eau au moulin".

Quant à Georges Gagné, il exploite son présent commerce depuis trois ans et le premier épicier licencié est à deux coins de rues de son établissement dont sa mère est la proprio et à qui il paye un loyer de $100 mensuellement. La St-Vincent-de-Paul ne lui a jamais payé de comptes depuis qu'il est installé à son compte à cet endroit, soit depuis trois ans. Il s'agit d'un commerce qui est là depuis 37 ans et constitua jusqu'ici un commerce familial. Ce témoin fut tout particulièrement catégorique et d'un débit aisé et très habile tant dans l'explication des motifs de sa requête que dans ses réparties aux questions du groupe opposant. Ajoutons toutefois que dans ces deux cas, de même que dans celui qui va suivre, Me Jobin n'insiste pas plus qu'il ne fallait, tout en tenant cependant à sa déclaration de principe.

Raymond Lavoie, de la 17 ème Rue, désire obtenir un permis de salle à manger. Représenté par Me Séverin Lachapelle, le requérant est président de "Michel Amusements Inc." et il exploite son restaurant actuel depuis février. De '45 à '59 il opérait un luncheonnette. Il veut un permis de salle à manger pour 1201, 3 ème Ave, site de son restaurant actuel. Il a un bail de deux ans avec option d'achat de la propriété. Il fait partie des Chevaliers de Colomb, de la Garde du Sacré-Coeur et de la société St-Jean-Baptiste. Il produit une réponse à l'une de ses lettres et dans laquelle l'estimateur Clément Pednault établit à 536 logements privés et 181 commerce le dénombrement des maisons sur la 3e Avenue. Le restaurant licencié le plus près est celui prenant place coin de la Canardière et boulevard Ste-Anne. A l'heure des repas (il en sert 125 en moyenne par jour) il lui est demandé souventes fois du fort ou de la bière. Il aurait même vu des gens lui en demander et se lever de table immédiatement, sur sa réponse négative, et s'en aller prendre leurs repas ailleurs.

Concernant le requérant Lavoie, l'opposition a reconnu elle-même et sans réticence qu'il avait considérablement amélioré l'établissement actuel, qu'il était de haute tenue et que selon toutes les informations reçues, il n'y avait pas lieu d'offrir d'opposition spéciale, à part évidemment l'opposition de principe.

De la demande d'un permis de boisson pour restaurant formulée par Mme Rosaire Corriveau, 284 de la Couronne, restaurant entre le "Mambo" et le "Quebec Crown Steak House", Me François Jobin de dire que ce local "faisait pitié" et M. le curé Castonguay, de St-Roch, de dire au président et régisseurs: "allez voir les lieux, mais qu'on ne juge pas Québec d'après les constatations que vous pourrez y faire". La requérante d'expliquer qu'elle a du matériel pour $4,000 et qu'avec un permis elle pourrait accommoder 40 personnes assises.

Réflexions sur une critique

(Suite de la page 14)

encore, il n'en existe pas à Québec !) que celle que peut atteindre un orchestre de musiciens professionnels ?

Tout en soulignant les lacunes il serait préférable, il me semble, d'insister sur certains éléments positifs. Ne faut-il pas en effet beaucoup de courage et même de témérité pour oser monter un spectacle de Ballet au Théâtre municipal alors qu'une troupe professionnelle comme les Grands Ballets Canadiens n'ont attiré qu'une poignée d'amateurs ?

Il est évident que ces jeunes gens ont le "feux sacré" pour sacrifier tous leurs loisirs et leurs économies, comme il a été dit dans un numéro précédent, à l'étude de cet art exigeant et difficile entre tous. Plutôt que de déplorer "qu'ils soient venus un peu tard à la danse" ne devrait-on pas plutôt encourager les efforts de ces jeunes alors que l'on reproche à tant d'autres de ne rien faire où de faire des bêtises pendant leurs loisirs. Ils sont les premiers à savoir que "la danse est un art difficile qui demande des années d'entrainement . . ." (Quelle conclusion générale pour la critique d'une Compagnie non professionnelle . . .). Mais que voulez-vous, ils n'ont que leurs soirées et leurs fins de semaines, après le travail de bureau, pour pratiquer. A ce compte là, ils devraient attendre encore vingt ans avant d'essayer de faire quelque chose, et encore ils ne seraient pas prêts.

Je ne veux pas prendre principalement la défense de la Compagnie de Ballet de Québec, mais je trouve qu'en général, un spectacle d'ordre artistique, même présenté dans une humble salle paroissiale, si l'on y sent une recherche du beau, un effort loyal et soutenu et surtout un souci de bien faire, même si tout n'est pas parfait, mériterait autre chose qu'un banal compte rendu ou une critique négative qui exige l'impossible, sans souligner le mérite de l'effort accompli. La critique du journal constituerait ainsi un réconfort et un encouragement à faire mieux pour des gens qui après avoir mis au jeu toute leur ardeur, leur temps et leurs économies doivent se contenter probablement d'un déficit financier et des félicitations, certes sincères, des quelques amis qui vont leur serrer la main dans les coulisses après le spectacle.

Hugues Archambault, m.d.
Ste-Catherine,
Cté Portneuf.

Seuls les universitaires . . .

(Suite de la page 11)

l'Institut, est nécessaire à l'intérêt de la profession. Si outre le fait que le public attende une telle formation de ceux qui exercent une profession, on considère la complexité et la variété sans cesse croissante des problèmes auxquels notre profession est appelée à faire face, continue M. Bruneau, il devient de plus en plus manifeste que les comptables agréés devront posséder à l'avenir la formation la plus solide possible".

Cependant, M. Bruneau concède qu'il n'est pas question de restreindre le recrutement aux seuls diplômés des écoles de commerce; une formule de cours accéléré à l'usage des diplômés qui n'ont pas fait leur cours de commerce est déjà à l'étude. M. Bruneau est de plus convaincu qu'au cours des dix prochaines années, le nombre des diplômés universitaires répondant aux conditions prévues augmentera sensiblement. En matière d'éducation, a-t-il conclu, les tendances qui se manifestent actuellement semblent indiquer qu'il devient de plus en plus possible à un jeune homme de talent qui le désire de faire des études universitaires".

L'édifice de la Commission d'assurance...

(Suite de la page 11)

dollars sur l'année précédente. Par contre, sous l'administration libérale, les sommes votées ont augmenté chaque année passant de 37.2 millions de dollars qu'elles étaient en 1946-194, à $147.5 millions pour l'année 1956-1957.

"Je dis que le programme, le grand programme, des travaux publics n'a jamais existé que dans l'imagination des partisans du gouvernement malgré le nombre imposant des chômeurs qui augmentait d'année en année. Je dis que sa prédiction aussi au sujet de l'augmentation exceptionnelle de la production nationale brute s'est avérée complètement fausse puisque l'augmentation de 6 p. 100 prévue par le ministre des Finances n'a été que de 3.2 p. 100 ou plutôt 2.1 p. 100, selon que l'on tienne compte de l'augmentation des prix".

"Quant à la question du budget équilibré, le ministre doit admettre aujourd'hui avec nous qu'il a été complètement dans l'erreur puisque le surplus budgétaire de 12 millions s'est changé en un déficit de près de 300 millions".

Analysant les prévisions actuelles, M. Bourget trouve qu'elles ne sont supérieures à celles de l'an dernier que de $2,300,000 pour s'établir à $166,543,544.

Dans le domaine des deux services principaux, soit ceux de la construction, les acquisitions, les réparations et améliorations des édifices publics, et celui des ports et rivières, il y a une diminution de $5,-447,000 pour le premier et une augmentation de $3,558,000 pour le second. "Où sont les fameux projets de travaux publics tant annoncés ?" demande M. Bourget.

Le député de Lévis a suggéré que pour perpétuer le souvenir dans l'avenir du centenaire de la confédération en 1967, le gouvernement fédéral songe dès maintenant à construire un édifice fédéral, dont on donnerait aux principales pièces les noms des provinces canadiennes. Il a proposé que le ministère des Travaux publics lance un concours de plans à ce sujet. Cet édifice pourrait servir aux nombreux congrès ou réunions qui se tiennent dans la capitale nationale.

Le député s'est montré surpris de ce que les municipalités de St-Lambert et de St-Louis de Pintendre se soient vu refuser un bureau de poste alors que le député et les citoyens en ont fait la demande.

"Au cours des années 1960 et 1961, j'ai reçu une demande de la part de deux municipalités de ma circonscription, soit Saint-Lambert et Saint-Louis de Pintendre, en vue d'obtenir la construction d'un petit bureau de poste dans ces deux paroisses, a précisé le député. J'ai alors transmis ces demandes au ministère des Postes et des Travaux publics, en fournissant les raisons qui, à mon avis, pouvaient justifier les ministères d'accepter la requête de ces deux municipalités. J'ai reçu par la suite des réponses très polies, m'informant que ces deux bureaux de poste étaient de ceux que l'on appelle bureaux à revenu et qu'habituellement, dans ces cas, c'était le maitre de poste qui fournissait lui-même les locaux".

"Je ne puis m'expliquer le refus dans le cas de la paroisse de Saint-Louis de Pintendre car, suivant la publication du ministère des Postes, intitulée "Liste des bureaux de poste avec leurs recettes", je constate que pour l'année 1959-1960 les revenus de ce bureau s'élevaient à $3,411.23. De plus, je suis convaincu qu'il y a autant de travail à faire dans ce bureau qu'il y en a dans certains autres qui ont été construits par le gouvernement, suivant ce programme".

"Je comprends, et je le sais par expérience, qu'il est difficile de donner suite à toutes les demandes la même année, mais je crois que si les normes établies sont atteintes, la demande devrait être acceptée, quitte à remettre la construction à l'année suivante. De cette façon, les municipalités intéressées auraient l'impression d'être traitées sur le même pied".

Le comptable doit s'occuper...

(Suite de la page 11)

tables. Cela est nécessaire pour assurer en dehors de nos frontières le prestige des états financiers signés par des comptables agréés canadiens".

M. Wilson avait suggéré précédemment que les comptables canadiens reçoivent et forment ici même les étudiants comptables des pays moins développés.

Le vérificateur est la personne la plus qualifiée pour établir les besoins financiers d'une entreprise, ont admis unanimement les quatre experts qui ont animé ce matin une discussion sur la participation du vérificateur dans le financement des entreprises.

Les clients, ont-ils souligné, attendent du vérificateur qu'il analyse leurs besoins financiers et les conseille en conséquence.

"Toutefois, a-t-on fait remarquer, le comptable agréé doit faire preuve d'une prudence extrême dès qu'il sollicite un appui financier au nom de son client. C'est un moyen auquel il ne doit recourir que s'il est pleinement convaincu du bien-fondé de la requête. Tout acte imprudent en cette matière porterait durement atteinte à sa réputation".

Enfin, les participants à la discussion ont étudié trois méthodes de financement: la vente et la location subséquente, la vente des comptes de clients, et le prêt fédéral à la petite entreprise.

MM. Jérôme Carrière, c.a., Dollard Huot, c.a., et Paul Noiseux, c.a., ont animé la discussion, sous la présidence de M. A.-Emile Beauvais, c.a.

LES SERVICES AUX CLIENTS

"Nul ne devrait être aussi bien équipé que le comptable agréé pour apprécier la valeur des méthodes et des procédés qui conviennent le mieux aux divers besoins de ses clients", ont soutenu ce matin les cinq participants à une autre discussion sur l'amélioration et l'extension des services offerts aux clients.

Ils ont souligné que l'expansion des affaires a suscité plusieurs problèmes qui appellent l'attention des spécialistes; aussi, les comptables agréés sont-ils en mesure de prêter leur concours à leurs clients pour leur assurer des services plus variés et plus étendus dans les domaines de la taxation, de la mécanisation des données comptables, des méthodes de comptabilité, etc.

Tout particulier a le droit de diriger son entreprise de façon à réduire au minimum le fardeau de la fiscalité, ont affirmé les participants; et le comptable professionnel, soucieux des intérêts de son client, doit constamment l'aviser des incidences fiscales de ses décisions.

Pour atteindre cet objectif, le comptable doit avoir une connaissance approfondie de l'impôt sur le revenu et sur les propriétés, des taxes de vente et autres implications des lois fiscales, et il doit entretenir avec le client un dialogue constant destiné à mettre au point la formule la plus conforme aux intérêts de ce dernier.

Le R. F. Siméon Hardy, c.s.c., professeur à la Faculté de commerce de l'université Laval, s'est prononcé ce matin en faveur d'une plus grande uniformité dans l'usage des termes de comptabilité.

Son point de vue a été partagé par MM. Raymond Morcel, c.a., et Yves-Aubert Côté, c.a., professeurs à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal.

Ils participaient à une discussion "autour de la table ronde" sur les termes comptables en français. M. Gustave-E. Tremblay, c.a. surintendant des Assurances de la province de Québec, qui présidait la réunion, a abondé dans le même sens.

Tous ont été d'avis que les comptables agréés doivent éviter d'employer en français des expressions incorrectes ou des termes impropres qu'on pourrait assimiler au "joual".

Les participants, dont quelques-uns sont membres du comité de traduction de l'Institut des comptables agréés, ont en outre, fait état d'un petit lexique des termes comptables, publié par l'Institut, afin d'offrir une table de références aux comptables et aux étudiants.

Avec succès

Ottawa, (UPI) — Le Bureau des recherches de la Défense nationale a annoncé hier qu'une partie vitale du premier satellite terrestre du Canada avait subi avec succès une épreuve décisive hier, à la station d'envolées spatiales de Wallops Island, en Virginie.

LA FAIM REGNE AU MILIEU DE LA TRIBU MEO

Vientiane, Laos (UPI) — Des centaines de membres de la tribu Méo, qui avaient résisté aux attaques des rebelles pro-communistes, ont dû se soumettre à un ennemi encore plus terrible, la faim. Selon un représentant d'un service social international, Edgar Buell, de Hamilton, Indiana, 1,200 non-combattants ont quitté la Vallée des cochons heureux depuis quelques jours afin de se trouver de la nourriture. 500 autres convergent vers le sud dans l'espoir d'atteindre Vientiane où ils pourront manger. Les pluies de la mousson ont réduit de moitié le parachutage de riz par les Américains.

Rassemblement mondial des travailleurs chrétiens

Rome, (CCC) A la suite du congrès mondial de la Fédération internationale des Mouvements ouvriers chrétiens et des Conversations internationales d'apostolat en mouvement ouvrier adulte, qui se sont réunis à Rome, un Comité de coordination de neuf membres a été constitué. Ce comité des neuf a déjà tenu une première réunion.

Ce comité est ainsi constitué: Afrique : M. Joseph Amicia (Côte d'Ivoire) pour les pays d'expression française, et M. Mulengar (Rhodésie du Nord), pour les pays d'expression anglaise; Asie : Mme Anita Prerraz (Ceylan); Amérique du Nord : M. Bob Senses (Etats-Unis); Amérique du Sud : M. Tibor Sulik (Brésil); Europe : Mme Egaud (France), M. Vandamme (Belgique); M. Paul Adam (Suisse); M. Pat Keagan (Angleterre)

Audition d'une cause de $25,000 contre..

(Suite de la page 11)

et Pouliot témoignèrent hier dans cette cause qui se poursuit ce matin et qui permettra vraisemblablement à la Cour d'entendre Me Raymond Maher ainsi que M. Vincent Prince, devenu éditorialiste en chef à "La Presse" à la suite de changements récents dans l'administration de ce quotidien.

Vers la mi-août 1960, le demandeur prit connaissance de deux affidavits signés devant le notaire Raymond Cossette, par deux individus du nom de Pouliot et Alain qu'il n'aurait pas connus. Ces deux affidavits comportaient des allégations à l'effet que durant les mois de mai et juin 1960, précédant l'élection provinciale du 22 juin, les deux signataires auraient transporté à plusieurs reprises, de Montréal à Québec, des billets de banque contrefaits pour des sommes de $40,000 à $50,000 par expédition, lesquels billets suivant les allégations des affidavits, auraient été livrés à une personne en vue de Québec. Après avoir pris connaissance de ces deux affidavits le demandeur, qui n'aurait pas porté foi à leur contenu, aurait reçu la visite de Robert Châteauneuf, se présentant à lui comme un constable du C.N.R., ce qu'il était en fait, et investigateur privé à ses heures. Me Simard ayant été informé par Châteauneuf de tous les faits révélés par son enquête, lui aurait conseillé de laisser le tout entre les mains de la Gendarmerie Royale du Canada, à qui les affidavits, suivant Châteauneuf, avaient été remis.

Sur les instances de Châteauneuf, le demandeur aurait consenti à se rendre rencontrer Pouliot et Alain à l'hôtel Vaudreuil pour en revenir avec la ferme conviction qu'il se serait agi d'une fumisterie, après leur avoir fait subir un interrogatoire, et il aurait avisé en conséquence Châteauneuf d'abandonner toute cette affaire. Il aurait alors considéré "l'affaire des faux billets" comme classée.

Or, le 17 novembre '60, la compagnie défenderesse, en première page et en grande manchette aurait, selon le demandeur, donné une publicité outrancière à toute cette affaire des faux billets. Dans la publication de cette nouvelle, la défenderesse aurait parlé en titres gras de "faux billets" de "complot", de "machination", d'un "faussaire récidiviste", de "repris de justice", de "descente dans un hôtel de Montréal", de "faux $10 à Québec", de membres de l'U.N. impliqués dans cette affaire et en grande manchette aurait mentionné par son nom le demandeur, comme ayant été l'un de ceux "impliqués dans cette machination". De plus le dit journal aurait publié la photo du demandeur. La publicité pour ce qui avait trait au demandeur aurait été conçue par le dit journal de façon à nuire au demandeur, et ce, malicieusement et sans excuse ni justification.

Me Simard de prétendre que malicieuses et injurieuses et les déclarations et insinuations publiées par le dit journal sont fausses, mensongères, qu'elles portent atteinte à l'honneur, à la réputation et à la considération dont il jouissait dans les milieux professionnels, sociaux et politiques dans la plupart des régions de la province et même en dehors. La défenderesse aurait directement ou par insinuation accusé le demandeur d'avoir participé à une conspiration en vue de faire livrer des faux billets de banque, ce qui en soi aurait constitué un acte criminel en vertu du code criminel du Canada, alors que la dite corporation défenderesse aurait su ou aurait du savoir que ces accusations étaient fausses. De plus, la compagnie défenderesse, par son journal, directement ou par insinuation, aurait accusé le demandeur d'avoir participé à une machination et à un complot en vue de fabriquer une preuve contre certains membres en vue du parti libéral, ce qui aurait constitué un acte criminel prévu au code criminel du Canada.

La compagnie défenderesse aurait négligé de se rétracter suivant la loi. Le demandeur demande donc à la Cour de condamner la défenderesse à lui payer la somme de $25,000 avec intérêts à compter de la signification de l'action, le 14 fevrier '61.

CASTRO ET LE COMITE DES TRACTEURS. Le premir ministre de Cuba, Fidel Castro, apparait avec le comité des "tracteurs pour la liberté" durant leurs entretiens mercredi à La Havane. De gauche à droite: M. C. H. Hansen, de l'Université de l'Etat du Michigan, Duane Greathouse, des Ouvriers unis de l'Automobile, et Roy Bainer, de l'Université de Californie. (Téléphoto PA)

Qui succédera à M. Coyne?

TORONTO (PC) — Le Star rapporte que cinq hommes sont mentionnés comme successeurs possibles de M. James Coyne, qui est menacé de perdre son poste de gouverneur de la Banque du Canada.

Et le journal les nomme comme suit : MM. Louis Rasminsky et John R. Beattie, gouverneurs adjoints de la Banque du Canada; F. Cyril James, principal de l'Université McGill; Douglas Gibson, directeur général de la Banque de Nova Scotia, et Allen T. Lambert, président de la Banque Toronto - Dominion.

MM. Beattie et Rasminsky détiennent leurs présentes fonctions depuis 1955. M. James, qui est né en Angleterre, est un ancien commis de banque. M. Lambert a également commencé sa carrière comme commis de banque. M. Gibson est un économiste.

Merci, Pierre, de m'avoir fait voir un club de nuit. Espérons que la prochaine fois nous pourrons y pénétrer.

Le passage de M. Sandys à Ottawa

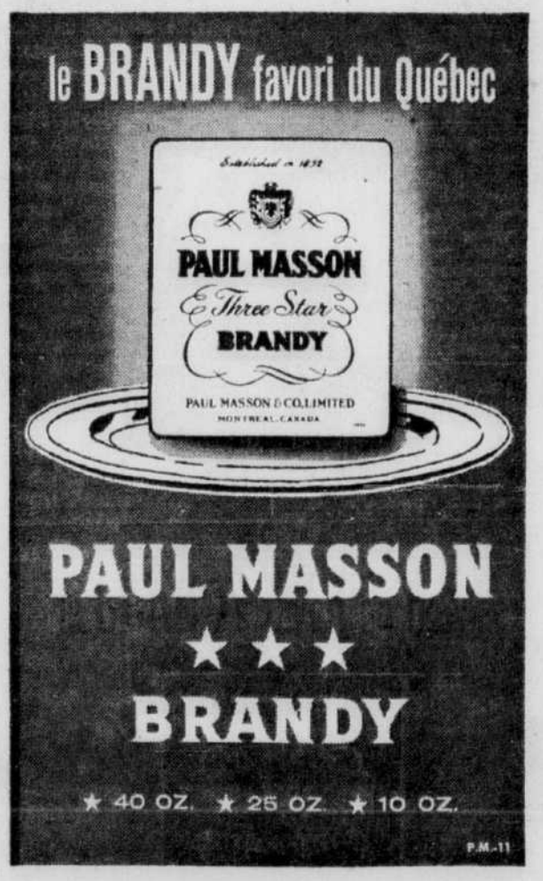
Londres (Reuters) — De source autorisée, on apprend aujourd'hui qu'il se peut que le secrétaire aux relations du Commonwealth, M. Duncan Sandy's, amorce ses pourparlers à Ottawa au début de la semaine du 25 juin en discutant du projet d'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun européen.

Dans les milieux informés, on avait rapporté hier que M. Sandys devait quitter Londres le 23 juin dans le but de rencontrer les représentants du gouvernement canadien ; mais des sources proches des autorités britanniques ont indiqué aujourd'hui qu'il ne partirait que quelques jours plus tard.

On croit savoir qu'après sa visite au Canada, M. Sandys se rendra en Australie et en Nouvelle-Zélande pour discuter avec les gouvernements de ces apys des problèmes que susciteraient la participation du Royaume-Uni au Marché Commun des six-nations européens.

Entre-temps, The Economist, un important hebdomadaire britannique, a fait observer qu'il est fort possible que le secrétaire aux relations du Commonwealth revienne de son voyage au Canada avec une serviette remplie de nouvelles objections.

Cette revue a conseillé à maintes reprises au gouvernement anglais d'entrer dans le Marché Commun.



ASSURANCE AUTOMOBILE?

ÉPARGNEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC Wawanesa

PASSEZ ou TÉLÉPHONEZ À NOS BUREAUX - vous pourrez ÉPARGNER et ÉPROUVER NOTRE SERVICE Wawanesa

ÉPARGNE SUBSTANTIELLE
quel que soit le genre de risque.

PROTECTION IMMÉDIATE
police émise sur-le-champ.

PROTECTION À TOUTE ÉPREUVE
Actif: plus de $33,000,000.00.

PLAN BUDGÉTAIRE IDÉAL
dix mois pour payer.

RÈGLEMENT RAPIDE DE TOUTE RÉCLAMATION
souvent en moins de quelques heures.

TOUT GENRE DE RISQUE CONSIDÉRÉ
avec prime au mérite, sans obligation.

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC Wawanesa

ACTIF: PLUS DE $33,000,000
2 BUREAUX A VOTRE SERVICE DANS LE GRAND QUEBEC
2070 De la Canardière - Tél.: 661-3764
Centre d'Achats Ste-Foy - Tél.: 653-9391

Région du Lac St-Jean
CHICOUTIMI
184 Est, rue Jacques-Cartier
Tél.: Liberté 3-7791

Région du Bas St-Laurent
RIMOUSKI
18 rue de la Cathédrale
Tél.: RA 3-4873

Impasse qui pourrait mener à une grève à Air Canada

Toronto, (PC) Une impasse dans les négociations entre Air-Canada et les préposés aux envols se soldera peut-être par une grève. La nouvelle paraissait hier dans le Globe and Mail de Toronto.

Les préposés aux envols ont rejeté une proposition de la compagnie peut-être à faire le service à bord des avions pour remplacer les hôtesses de l'air et les autres préposés aux vols.

Le journal ajoute que l'association des pilotes a écrit à la compagnie pour lui représenter que la question se pose à savoir si les pilotes seraient justifiés de voler avec un équipage non entraîné, spécialement dans les mesures à prendre au cas d'écrasement. La lettre mentionne que les pilotes doivent se servir de leur propre jugement en ce qui concerne la sécurité.

L'objet du litige découle du raccourcissement des heumres de vols pour les mêmes trajets. Les préposés aux vols désirent qu'on leur alloue plus de temps de vol lorsqu'ils sont affectés à un service par jet, parce que, expliquent-ils, l'augmentation du nombre de vols aura pour conséquence de requérir plus de temps employé en formalités et préparatifs en dehors de l'avion.

Air France a offert une augmentation de $35 à $65 par mois pour les préposés aux vols par jets DC-8. Les autres auraient une augmentation de $15 à $35. Mais cette proposition a été rejetée.

L'Association des pilotes a recommandé à la compagnie de se conformer au rapport d'un comité de conciliation qui a proposé que 10 minutes supplémentaires de vol soient ajoutées à chaque heure de vol par jet, et cinq minutes par heure de vol en turboréacteurs Vanguard.

Air Canada a qualifié la proposition de conciliation inique.

Demande d'enquête publique sur le cas Coyne-Fleming

Brandon, Manitoba, (PC) — M. Hazen Argue, leader national du PSD, a dit qu'il devrait y avoir une enquête publique sur la querelle Coyne-Fleming. Il a précisé que le gouvernement fédéral devrait faire témoigner devant une commission des Communes, la Commission des banques, le gouverneur de la Banque du Canada et le ministre des Finances. Le public, a-t-il conclu, pourrait ainsi savoir si M. Fleming a raison d'exiger le départ de M. Coyne.

Le capitaine L. Lysons Atwood, âgé de 52 ans, d'Ottawa et Halifax, est le nouveau directeur des opérations navales au quartier général de la Défense nationale à Ottawa.

(Téléphoto PC)

Nouveau Parti: la FTQ répond à J.-B. Hurens

Montréal. — Le président de la Fédération des Travailleurs du Québec, M. Roger Provost, a reproché à M. Jean-Baptiste Hurens, président du Conseil du Travail du Québec, de ne pas s'acquitter des responsabilités qui sont conférées à cette centrale syndicale régionale en vertu de la charte qu'elle détient du Congrès du Travail du Canada.

M. Provost répondait ainsi à une déclaration de M. Hurens s'opposant à toute discussion politique aux réunions du CTQ. Le président du Conseil du Travail de Québec avait laissé entendre que son attitude lui avait attiré des "attaques" de la part de la FTQ.

"Il est vrai, de déclarer M. Provost, que j'ai personnellement rappelé M. Hurens à son devoir et que je lui ai souligné que rien, dans nos constitutions démocratiques, ne lui permet de priver ses membres de la possibilité d'avoir une discussion libre sur l'action politique et le Nouveau Parti. Mais jamais la FTQ ne l'a "attaqué" ni ne lui a adressé le moindre blâme officiel.

"Cependant, ajoute le président de la Fédération, si M. Hurens continue de poser au martyr, de laisser planer des doutes sur la démocratie syndicale, de saboter systématiquement la politique officielle du mouvement au profit des vieux partis, il devra un jour expliquer publiquement les raisons profondes qui l'incitent à agir ainsi".

M. Provost rappelle qu'au congrès de la FTQ, à Québec, en novembre 1960, M. Hurens a déclaré: "J'ai toujours été opposé au Nouveau Parti, mais j'ai maintenant reçu suffisamment d'explications sur ce qu'il sera pour me convaincre d'y adhérer. Je suis un libéral de toujours, mais je vais maintenant voter pour la résolution d'action politique et je vais faire tout mon possible pour convaincre les syndicats de la région de Québec de s'affilier au Nouveau Parti".

Garde, préparez le patient pour la note que je vais lui présenter.

M. Hayato Ikeda passera quelques jours au Canada

Tokyo, (Reuter) Le ministre des Affaires étrangères du Japon a annoncé hier que le premier ministre, M. Hayato Ikeda, s'entretiendra avec le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, le 26 juin, à son arrivée au Canada après son voyage à New York.

Construction de trois ponts

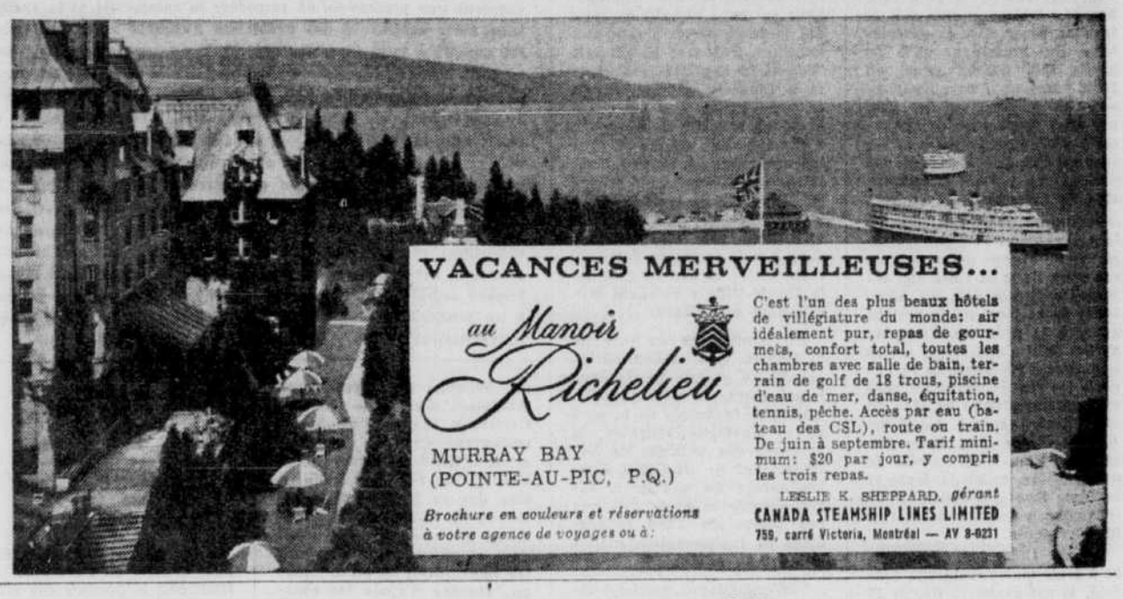
Le ministre des Travaux publics, l'hon. René St-Pierre, vient d'adjuger des contrats pour la construction de trois ponts, dont deux dans le comté de Charlevoix et le troisième à Ste-Marthe de Rigaud. Dans les trois cas, les contrats furent signés avec les entrepreneurs qui avaient soumis les plus basses soumissions.

Un pont sera érigé sur la rivière Berley, comté de Charlevoix, par Benoit Bilodeau, Inc., au coût de $32,101.40. La plus haute des quatorze soumissions était de $52,201.80.

La maison Lapointe & Lapointe construira un pont à Port-au-Saumon, comté de Charlevoix aussi, au coût de $27,359.56. Neuf entrepreneurs ont présenté des soumissions et la plus élevée était de $51,411.60.

Le troisième pont sera érigé sur la rivière Raquette, à Ste-Marthe de Rigaud. Les travaux ont été confiés à Regional Construction au coût de $41,423.09. Treize entrepreneurs ont présenté des soumissions. La plus élevée était au montant de $70,726.03.

Les travaux de construction, dans les trois cas, débuteront incessamment.

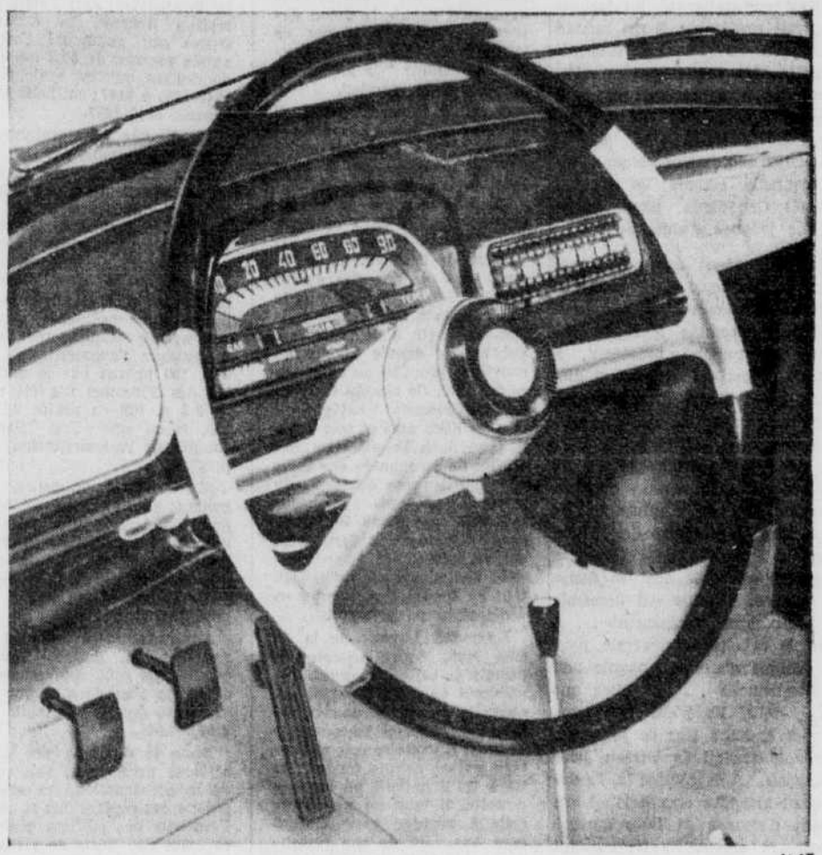


Une conception nouvelle de voiture économique — un record de confort et de luxe

RENAULT gordini

Oui, car jamais une voiture n'avait été *à la fois* aussi économique, aussi luxueuse, et n'avait donné de telles performances. Des preuves? 44 milles au gallon, $1,895 tout équipée! Vous économisez tout en vous prélassant dans une voiture de grand luxe. Venez admirer sa ligne élégante et ses couleurs métalliques harmonieuses. Venez apprécier le confort et le luxe de son intérieur: sièges inclinables, garnitures en vinyl 2 tons tapis de couleurs, bref, tout l'équipement d'une voiture de grande classe. Et laissez-vous emporter par ses 40 CV et ses 4 vitesses! Vous aurez l'impression de conduire une voiture de sport, avec cette différence que la Renault Gordini est une familiale économique, une confortable "4 portes".

RENAULT GORDINI SEULEMENT $1895 TOUT ÉQUIPÉE, PORT D'ENTRÉE, GARANTIE POUR 12,000 MILLES OU 12 MOIS.



61-9F

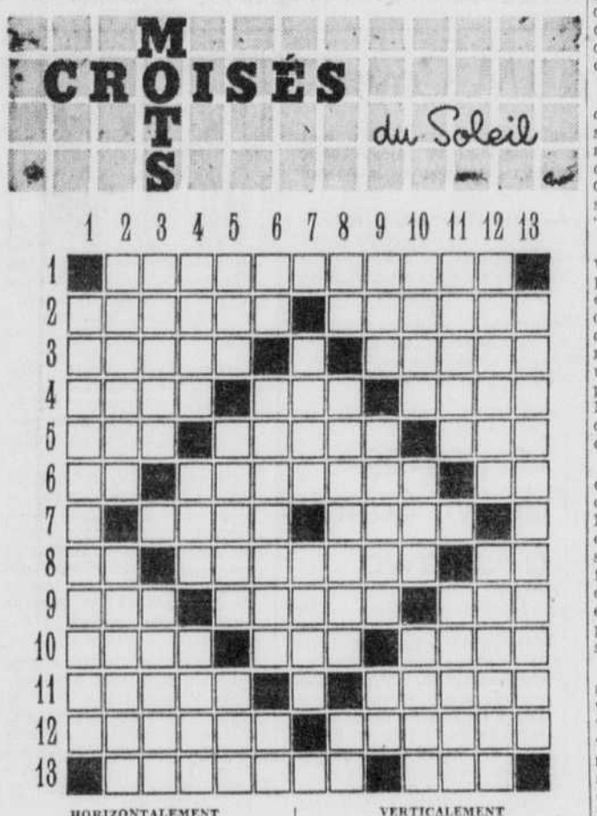
Agents Renault Autorisés

DISTRIBUTEUR ET AGENT
CARETTE AUTOMOBILES LTEE
1265 de la Canardière — Tél.: 529-4938 Québec, P.Q.

AGENT
MAISONNEUVE AUTOMOBILES
136 Maisonneuve — 529-8135 Québec, P.Q.

HAUTERIVE — Garage C. Lévesque, 99, rue de Puyjalon
ST-DAVID DE LEVIS — Garage Eugène Bégin, Route Trans-Canada
THETFORD-MINES — André Bergeron Auto, 131 rue D'Auteuil
ST-EDOUARD de Lotbinière — Castonguay Enr.
MONTMAGNY — J.-E. Gaudreau Enr.
ST-GEORGES DE BEAUCE — Garage Odule Giguère
STE-GERMAINE, DORCHESTER — Société Coopérative Agricole
ST-NAZAIRE, LAC ST-JEAN — St-Nazaire Automobile
CABANO — Garage Ruest Enr., Rue Commerciale
LA MALBAIE — Tremblay Automobiles
ST-RAYMOND — Duplain Automobiles Enr, Côte Joyeuse
CHICOUTIMI — Léo Automobiles Ltée, 280 Hôtel de Ville
MATANE — M. Lionel Marquis
SEPT-ILES — Garage Nelson Eddy, 502 Avenue Cartier
DOLBEAU — Gagnon Auto, Villeneuve
RIVIERE-DU-LOUP — Pomerleau Autos, 385 Lafontaine
TROIS-PISTOLES — Léo Robillard
JONQUIERE — St-Nazaire Automobile, 451 St-Hubert
STE-ANNE DES MONTS — Anthyme Perry
VICTORIAVILLE — Lemay Automobiles Enr., 191, rue Laurier

MOTS CROISÉS du Soleil



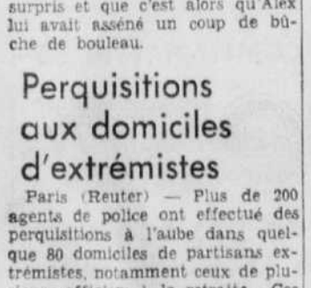
HORIZONTALEMENT

1—Hôtel construit à Paris rue Saint-Thomas du Louvre.
2—Rayonner — Rendre rouge.
3—Petit canal par lequel s'écoulent les eaux d'une cuisine — Fils de Dédale.
4—A moi — Evénement fortuit — Anc. état voisin de la Chaldée.
5—Organisation des Nations Unies — Nom de 4 ducs de Bretagne—V. des Pays-Bas.
6—Nég. — Genre de labiée cultivée comme aromate ou condiment.
7—Ile hollandaise de la Sonde — Qui concerne les brebis.
8—Coup de baguette sur le tambour — Vase de l'anc. Egypte (pl).
9—Années. — Un peu acide — Mot turc sign. grand.
10—Pron. pers. — Titre honorifique angl. — Comm. de l'Aude.
11—Multiplier un nombre trois fois par lui-même — Corindon granulaire fort dur.
12—Cap. de la rép. d'Arménie — Qui produit l'érosion.
13—Nom donné à deux vents du Nord—Qui a des aptitudes pour.

VERTICALEMENT

1—Réprimande.
2—Petit cours d'eau pluviale — Se dit des animaux dépourvus de queue.
3—Terme de civilité quand on se quitte — Soudain.
4—Poss. — Bateau long et plat. — Liquide nourricier.
5—Appareil qui sert à maintenir un navire vertical — Négociant de Toulouse. — Coupé jusqu'à la peau.
6—Métal précieux — Sinus du complément d'un angle — Nég.
7—Reine hindoue — Câble auquel est attaché la bouée d'une ancre.
8—Conjug. — Faire très mal un travail — Pron. pers.
9—Règle obligatoire — Remise faite en secret à un agent dans les marchés qu'il fait pour autrui — Conjug.
10—Historien fr. — En deçà — Quatorzième roi de Juda.
11—La même en nature — Lien de jonc.
12—Ce qu'un personnage de théâtre débite d'un trait — Conseillère secrète mais écoutée.
13—Qui rappelle la mémoire d'un événement.

(Solution du dernier problème)



16—6—61

Où se trouve cet inconnu nommé 'Alex'?

Ville-Marie (PC) Réjean Beaudoin, de Kirkland Lake, qui subit son procès sous l'accusation de meurtre à Ville-Marie, a affirmé aujourd'hui que c'est un individu de Toronto, qu'il ne connaissait que sous le nom de "Alex" qui a tué M. Ulric Lanoie, 72 ans, à Angliers, alors qu'ils étaient à la recherche d'une soi-disant somme de $20,000 cachée dans la cabane du vieillard.

La police n'a trouvé aucune trace de cet Alex et semble douter de son authenticité ou de sa réalité.

Beaudoin a expliqué qu'ils s'étaient rendus à deux reprises à Angliers et que la deuxième fois ils avaient pénétré chez leur victime mais que le vieillard les avait surpris et que c'est alors qu'Alex lui avait asséné un coup de bûche de bouleau.

Perquisitions aux domiciles d'extrémistes

Paris (Reuter) — Plus de 200 agents de police ont effectué des perquisitions à l'aube dans quelque 80 domiciles de partisans extrémistes, notamment ceux de plusieurs officiers à la retraite. Ces mesures d'urgence n'ont pas été expliquées pour l'instant. Quarante personnes ont été interrogées. Hier matin, la garde a été renforcée autour de plusieurs édifices publics à Paris.

'O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!'

Au pays du Québec, sur les rives de la Gaspésie comme partout ailleurs, de plus en plus de gens se rafraîchissent avec O'Keefe, la bière douce. Pourquoi ne pas essayer la bière O'Keefe... brassée avec le houblon sans graines, qui lui assure une douceur naturelle. Adoptez O'Keefe... et vous verrez comme il fait bon se la couler douce.

Buvez O'Keefe...la bière Douce!

61-16RF

Construction de l'école supérieure de 27 classes sur la rue Dallaire

La construction de la nouvelle école supérieure de Lévis va débuter immédiatement, si la commission scolaire de Lévis obtient la permission de déroger à l'article 237 de code scolaire qui oblige à publier un avis de trente jours avant de commencer les travaux.

Tout est prêt en ce moment pour entreprendre cette construction en bordure de la rue Dallaire. On a accepté les plans de l'architecte, M. René Blanchet, et la soumission de Barnabé & Fils qui s'élevait à $1,204,535. Lors de leur dernière réunion, les commissaires d'écoles ont décidé d'accepter un octroi au montant de $1,062,409.80 qui sera versé en dix parts égales, une par année, par le gouvernement provincial. Pour payer le coût de la construction en attendant d'avoir reçu cet octroi, la commission a accepté d'emprunter $1,500,000. qui seront remboursable en quinze ans et dont le taux d'intérêt ne dépassera pas 6 pour cent.

Cette école de 27 classes aura trois étages et les dimensions du principal corps de logis seront de 304 pieds par 64 pieds. Elle comprendra également une salle de 125 pieds par 162 ainsi qu'une résidence de deux étages mesurant 90 pieds par 35 pieds. Cette résidence servira aux Frères Maristes qui enseigneront dans cette école supérieure.

Cette nouvelle école ouvrira probablement ses portes en septembre 1962 mais les Frères Maristes doivent entrer dans leur nouvelle résidence dès le mois d'août prochain. On commencera par la construction de cette résidence afin de pouvoir loger les Frères Maristes qui doivent abandonner leur résidence de l'école St-François-Xavier dont on a autorisé la transformation en classes régulières et en classes maternelles. Cette maternelle ouvrira pour la première fois en septembre prochain.

COURS DE RECUPERATION

Après avoir engagé le personnel pour la prochaine année scolaire, on a accepté de donner des cours de récupération pour permettre à certains élèves de ne pas à avoir à reprendre la même classe en septembre prochain. Ces cours de récupération auront une durée de six semaines et ils seront donnés par trois professeurs durant les mois de juillet et août. Ces cours seront destinés à deux groupes particuliers d'élèves: ceux qui doivent changer de cours à la suite d'une nouvelle orientation, et ceux qui auront des examens à reprendre en août.

Au cours de l'année fiscale 1960-61

Lauzon a émis des permis de construction pour $1,067,172

L'inspecteur des bâtiments de la Cité de Lauzon, M. Rolahd Marcoux a été autorisé à émettre 429 permis de construction et de réparations au cours de l'année fiscale 1960-1961. La valeur totale de ces permis s'élève à $1,067,172. Ces chiffres sont largement supérieurs à ceux de l'année fiscale 1959-1960. On avait alors accordé 394 permis pour un montant de $740,632.

Le détail des permis de la dernière année, qui s'est terminée le 30 avril dernier, s'établit comme suit : —

Nombre	Nature du permis	Valeur des permis
71	Maisons neuves	$699,513
112	Construction diverses	$144,171
19	Agrandissements	$ 22,550
193	Réparations diverses	$155,206
18	Transformations	$ 41,282
8	Déménagements de bâtisses	$ 3,875
8	Démolitions	$ 775

Mise en nomination de commissaires d'écoles en juillet à St-Romuald

St-Romuald (DNC) La Commission scolaire de St-Romuald, a tenue sa réunion mensuelle de juin, sous la présidence de M. J.-N. Boulanger et trois des quatre commissaires étaient présents.

Le secrétaire donna lecture du procès-verbal de la dernière réunion et soumit le rapport financier pour le mois écoulé.

Dans la correspondance, on remarque, quelques lettres du Département de l'Instruction Publique, de l'Association des Commissions Scolaires du Québec et de la Fédération des Instituteurs et Institutrices.

La Commission prend connaissance de plusieurs demandes, d'institutrices, intéressées à enseigner dans les classes de New Liverpool pour l'année scolaire 1961-62. Aucune décision finale n'a été prise à ce sujet, et l'on consultera avant tout, les institutrices actuelles, afin de connaître leurs intentions pour l'an prochain.

La maison C.-H. Lavertue, est de nouveau engagée comme vérificateurs de la Commission scolaire.

Une invitation de l'Association des Commissaires d'écoles pour participer au prochain congrès, qui se tient samedi à Québec est présentée aux commissaires. Les commissaires disponibles samedi, pourront participer à ces assises.

Au cours de l'assemblée, le secrétaire M. Léo Carrier, est nommé président d'élections pour le 3 juillet prochain, alors que se fera la mise en nomination pour le poste de deux commissaires sortant de charge cette année MM. J.-N. Boulanger et Romuald Gosselin.

Danse dans les rues de Lévis

La période la plus intense des Fêtes du Centenaire de la fondation de la ville de Lévis est commencée depuis dimanche dernier et le programme de la fin de semaine qui débute sera encore plus chargé que celui de la dernière fin de semaine afin de mettre toute la population dans cette ambiance de fêtes et de profiter de la belle température.

Ce soir, la rue Ste-Thérèse sera fermée à la circulation des véhicules, entre la rue St-Georges et l'avenue Mont-Marie, à partir de 8 h.30, pour permettre à la population de danser.

Demain soir, on dansera sur la Terrasse de Lévis où l'on pourra assister en même temps au départ des invités pour le bal de coton. Ces derniers prendront place dans des calèches et voitures d'autrefois pour se rendre au manège militaire de Lévis.

Dimanche après-midi, les Patronages de la province donneront une démonstration gymnique dans la cour du Patronage de Lévis. Ces patronages formeront une parade qui partira de l'hôtel de ville de Lévis pour se rendre jusque dans la rue Dallaire en passant par les principales rues et avenues de la ville qui se trouveront entre ces deux points.

De 5 h. à 7 h. de l'après-midi, il y aura un thé-champêtre sur le terrain du Club de Golf de Lévis. S'il pleuvait, cet événement social aura lieu quand même, mais au gymnase de la Maison Provinciale des Frères Maristes, 30, rue Champagnat, Lévis.

Incendie avenue Cartier

(Suite de la page 9)

tée par les familles Konstrom et Mme Blanche Garneau et par Mlle Grasielle Turcotte.

Une troisième propriété, celle de la teinturerie Cartier, sise entre les deux maisons en feu, a subi des dommages par l'eau. Cette construction n'a qu'un étage sur l'avenue Cartier.

Malgré l'intensité du brasier personne n'avait subi des blessures mais les occupants ont dû fuir précipitamment devant la marche des flammes.

Le meilleur vermouth sur glace

...meilleur en cocktails aussi!

CINZANO

Vermouth | sec—importé de France sucré—importé d'Italie

Déficit fédéral de $345,000,00

(Suite de la page 9)

en regard de $26,319,000,000 l'année précédente. Mais les versements à l'impôt ont été plus généreux et l'épargne a ralenti.

La diminution nette des soldes bancaires est de $71,200,000 seulement, en dépit de l'imposant déficit de $345,500,000.

Cette diminution est le résultat net du déficit budgétaire compensée par une augmentation de $222,800,000 au chapitre de la dette impayée et non échue et des recettes nettes de $51,500,000 provenant d'autres opérations non budgétaires.

Les prêts, placements et avances de fonds de roulement ont atteint la somme de $483,-000,000, dont $67,000,000 en faveur de la caisse de l'assurance-chômage. En dépit de ce dernier prêt l'actif de la caisse est tombé de $267,000,000 en regard de $377,000,000 au cours de l'année.

La dette nette a augmenté de $353,000,000 pour s'établir à $12,442,200,000.

REVENUS PRIVÉS

L'impôt sur le revenu des particuliers a encore été la source la plus importante des recettes de l'Etat au cours de 1960-61. Il a rapporté $1,711,200,000, soit 30.5 pour cent de l'ensemble des recettes.

L'impôt sur le revenu des sociétés a été, en importance, la deuxième source de revenu de l'Etat. Les prélèvements ont rapporté $1,276,600,000, 22.7 pour cent de l'ensemble des recettes.

Les revenus provenant de la taxe de vente ont baissé de $12,100,000 pour se fixer à $720,600,000. On estime que cette baisse est attribuable au fait que certaines remises, qui se seraient effectuées normalement le 31 mars, ont été retardées jusqu'en avril parce que le dernier jour de mars est tombé pendant le congé de Pâques.

Les chiffres portant sur les impôts et la taxe de vente ne tiennent pas compte de la taxe relative à la sécurité de la vieillesse.

DÉFENSE EN TÊTE

Les dépenses relatives à la défense constituent, une fois de plus, le chapitre le plus considérable des dépenses budgétaires de l'Etat. Elles ont atteint 1,519,000,000. En 1959-60, elles avaient été de $1,515,-000,000.

Le coût du service de la dette publique a augmenté de $13,-700,000 pour atteindre $797,-200,000, soit 13.4 pour cent du budget.

Les subventions relatives au partage d'impôts et autres paiements aux provinces se sont établies à $537,800,000 une hausse de $18,900,000.

Les allocations familiales versées en 1960-61 se sont élevées à $560,200,000, représentant huit pour cent du total des dépenses. L'augmentation de $15,000,000 par rapport à l'année précédente traduit l'accroissement du nombre d'enfants dans les groupes d'âge admissibles.

BALANCE DES PAIEMENTS

Les dettes croissantes et les paiements dus à l'étranger ont occasionné un déficit de $361,-000,000 au Canada au cours des trois premiers mois de l'année.

Suivant le rapport publié ce matin par le Bureau fédéral le statistique, ces redevances à l'étranger se sont accrues beaucoup plus qu'on ne l'avait prévu.

La somme de ces paiements déficitaires a augmenté d'un dixième à plus de $360,000,000 au cours du premier trimestre de l'an dernier malgré une amélioration des échanges commerciaux du pays.

Le déficit commercial du Canada, soit la différence de la valeur des importations sur celle des exportations, est tombé à $8,000,000 au cours de la période de janvier à mars ; il avait atteint $44,000,000 au cours de la période correspondante l'an dernier.

Toutefois, le déficit accusé sur les tranactions des "invisibles" a atteint le chiffre record de $353,000,000 ; il avait été de $284,000,000 de janvier à mars 1960 ; ce chiffre équivaut aux pertes encourues durant une année entière au cours de 1952 et de 1953.

Le recul est surtout attribuable à l'augmentation de la dette et des paiements à l'étranger qui ont grimpé de $147,-000,000 en 1960 à quelque $200,-000,000 cette année. Par ailleurs, les revenus du Canada sur ses placements à l'étranger sont demeurés sensiblement les mêmes et se chiffrent par quelque $34,000,000.

L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE S'EST MAINTENUE

L'année 1960 a été particulièrement complexe pour ce qui est de l'économie canadienne. L'activité économique s'est maintenue à un niveau élevé; d'autre part, il y a eu aussi une grande quantité de ressources, tant humaines que matérielles, qui sont restées inutilisées.

Le Livre blanc, déposé aujourd'hui aux Communes par le ministre des Finances, M. Fleming, et dans lequel on fait une revue de la situation économique en 1960, indique clairement que des dépenses plus élevées à tous les paliers de gouvernement et une année sans précédent au chapitre des exportations ont contribué pour beaucoup à maintenir l'économie du pays.

C'est toutefois le consommateur qui a encore joué le plus grand rôle. Ses revenus ont été supérieurs à ceux de 1959 et ceci est même vrai pour les cultivateurs. Il a aussi payé plus d'impôt mais il a quand même pu garder plus d'argent dans son portefeuille. L'épargne personnelle a accusé un léger recul.

Au cours de 1960, alors que les prix des denrées ont enregistré leur plus faible augmentation depuis 1955, le consommateur a dépensé plus.

Il a acheté plus d'aliments et plus de vêtements. Les achats d'automobiles neuves ont augmenté et il y a également eu hausse pour ce qui est de l'achat des boissons, des cigarettes et des appareils électriques. Par ailleurs, une légère baisse s'est manifestée dans les achats des voitures d'occasion et des meubles.

Les exportations de biens et de services ont atteint $6,957,-000,000, en 1960, ce qui constitue un nouveau record. Par ailleurs, les importations de biens et de services ont peu chagé en comparaison de 1959. Elles se sont élevées à $8,148,-000,000.

Le point le plus douloureux de l'année fut le chômage.

Tiandis que l'emploi augmentait de 1.7 pour cent la main-d'oeuvre grimpait de 2.8 pour cent soit l'équivalent de 175,000 personnes. Le nombre moyen des chômeurs a augmenté de 75,000 durant l'année, ce qui correspond à sept pour cent des effectifs ouvriers.

Dans l'ensemble, la construction a fléchi de cinq pour cent au cours de l'année. La construction domiciliaire a accusé une baisse de 17 pour cent.

Le document souligne qu'il y a eu au cours de 1960 une apparition d'un excès temporaire de capacité dans certaines industries de matières premières et évolution de la technologie industrielle. Ces événements se sont produits à un moment où la concurrence intérieure et étrangère s'accentuait.

L'expansion économique du Canada s'est ressentie de certaines fluctuations, notamment les répercussions de la grève de l'acier aux Etats-Unis qui a entraîné un fléchissement de l'activité économique aux Etats-Unis et des achats effectués au Canada.

Fisher a compromis un projet du CN

(Suite de la page 9)

de fer édifié d'une façon cohérente et parfaitement intégré.

M. Gordon a déclaré qu'entre 1923 et 1950, la dépréciation du matériel dans les livres a été insuffisante et a manqué de réalisme. On n'a pas mis de côté suffisamment d'argent pour remplacer l'équipement usé.

Le programme de dieselisation achevé l'an dernier a eu pour effet une économie de $100,000,000. C'était d'ailleurs une nécessité.

La récession a atteint le CNR plus durement que le CPR. En effet, le CNR a des routes situées plus au nord que celles du CPR; il transporte plus de matériaux bruts, souffre plus vite d'une récession économique et se remet plus rapidement que le CPR.

Au sujet des contrats de transport à prix réduits, M. Gordon a déclaré qu'il n'y consentait que si le CNR y trouvait son profit. "Même, dit-il, si ce n'est que cinq cents, c'est mieux que rien".

"PERSPECTIVES" MONDIALES

Deux bombes éclatent

Washington (UPI) Deux bombes de fabrication domestique ont explosé dans le quartier des affaires de Washington, hier. Selon la police, d'autres auraient été déposées par un mystérieux personnage qui a appelé la police par téléphone, et a dit avoir déposé les bombes dans la ville parce que les "voyageurs de la liberté" sont partis de Washington. Il est opposé à l'intégration, a-t-il dit. Personne n'a été blessé dans les explosions. La première bombe a explosé à 11 hres jeudi soir devant l'immeuble de l'administration des Affaires des anciens combattants seulement quelques rues de la Maison Blanche. Un peu après l'explosion, le personnage mystérieux a appelé la police et a dit que cinq autres bombes avaient été déposées ici et là. A 8 h. 30 vendredi matin, une autre bombe a explosé à l'intersection de la 15e rue et de l'avenue Massachusetts. La police a commencé une enquête.

Nouveau membre de l'Académie française

Paris (UPI) Le cardinal Eugène Tisserant, doyen du Sacré collège des cardinaux, a été élu membre de l'Académie française. Le cardinal est âgé de 77 ans et est une autorité dans les langues orientales.

Au sujet de Tschombé

Léopoldville (UPI) Tschombé aurait accepté un portefeuille dans le gouvernement de la Confédération du Congo et sera libéré bientôt, selon des rapports émanant d'Elisabethville. Tschombé retournera dans sa capitale avant la fin du mois. Ces rapports n'ont pas été confirmés.

Quelques signes de raison

Paris (Reuter) Le comte Attlee a déclaré qu'un changement s'est opéré à Moscou et que les partisans du marxisme commencent à manifester des signes de raison. "Ils ont obtenu un certain succès matériel et ils ont maintenant quelque chose à perdre", a fait observer l'ancien premier ministre britannique lors d'un discours qu'il a prononcé à Paris devant le collège de la défense de l'alliance atlantique.

80,000 marins en grève

New York (PA) Une grève maritime a débuté ce matin aux Etats-Unis. Elle menace d'immobiliser presque toute la marine marchande de ce pays, marine qui est formée de 990 navires.

Plus de 80,000 officiers et autres membres d'équipage sont touchés.

Le président Kennedy a dépêché à New York le secrétaire au Travail, M. Arthur Goldberg. Il l'a prié de tenter de régler le différend, qui met aux prises des armateurs et sept syndicats.

"Je veux être libre"

Paris (Reuter) — Rudolf Noureev, vedette de la troupe de danseurs russes Kirov, a demandé asile politique en France au moment où la troupe se dirigeait vers Londres après avoir donné trois semaines de représentations à Paris. A la station de police du Bourget, Noureev a dit à plusieurs reprises en anglais: "Je veux être libre".

Envisager le problème allemand différemment

Londres, (PA) Selon le Daily Telegraph, "des conseillers importants des gouvernements du Royaume-Uni et des Etats-Unis estiment que l'Ouest doit aborder la question de l'Allemagne d'une façon tout à fait différente de celle qu'il a considérée jusqu'ici." Ils croient, précise le journal, que l'Occident devrait reconnaître l'Allemagne de l'Est et proclamer permanente l'actuelle frontière germano-polonaise. En retour, ajoute le Daily Telegraph, il y aurait "un accord permanent au sujet de Berlin."

Le journal britannique poursuit :

"Il ne s'ensuit pas que le Royaume-Uni, les Etats-Unis et la France soient prêts à se départir des droits qu'ils ont à Berlin.

"D'autre part, ils doivent se rendre à l'évidence : l'Allemagne est divisée à tel point que cette situation ne pourrait être changée prochainement que par des moyens militaires."

EN ALLEMAGNE DE L'OUEST

Le chancelier Adenauer ne pourrait certainement pas approuver la reconnaissance de l'Est ni accepter comme permanente l'actuelle frontière germano-polonaise.

Il est vrai que les échanges commerciaux sont considérables entre les deux Allemagnes, mais le chancelier Adenauer estime que l'Allemagne de l'Est est un satellite de Moscou et il refuse d'entretenir des relations diplomatiques avec elle.

Pour ce qui est de la frontière germano-polonaise, il n'y a pas en Allemagne de l'Ouest que le chancelier Adenauer qui ne puisse l'accepter comme permanente. Aucun autre homme politique de la République fédérale allemande ne pourrait le faire sans se suicider politiquement. La frontière, établie par les Russes à la fin de la guerre, prive l'Allemagne de grosses tranches de son territoire.

- *Perte fiscale*
- *de $78 millions*
- *due au congé*
- *de Pâques*

(par GILLES NERON)

Ottawa — Faudra-t-il abolir le congé de Pâques!

Cette question est devenue très sérieuse à la suite de l'explication que donne le gouvernement de son déficit de $345 millions pour l'année financière 1960-61.

Le livre blanc, déposé ce matin à la Chambre des Communes par le ministre des Finances, M. Donald Fleming, constate, en effet, que les revenus ont été de $78 millions inférieurs à ce que M. Fleming prédisait en décembre. La cause de cette baisse de revenu est le congé de Pâques.

"La baisse marquée des revenus par rapport aux prévisions de décembre est attribuable surtout à un fléchissement inattendu des recettes en mars, dont la principale cause est le congé de Pâques". Les dépenses s'élèvent à $5,961 millions et les revenus à $5,694 millions.

Le 20 décembre dernier, le ministre des Finances a annoncé un déficit de $286 millions pour l'année financière finissant le 31 mars 1961. L'an dernier, lors du budget, il avait prédit un surplus de $12 millions. Le livre blanc nous révèle que l'année se termine par un déficit dépassant les $345 millions. Ce déficit est principalement attribuable à la baisse générale des affaires. Au printemps dernier, M. Fleming croyait qu'une hausse du produit national brut de 6 p. 100 apporterait des revenus de l'ordre du $5,892. Or, le produit national brut ne s'est accru que de 3.2 p. 100 au cours de 1960, pour atteindre à peine $36 milliards. Ce qui a eu pour résultat de priver le gouvernement de $277 millions en revenus. Ajoutté à cela, on dépense $71 millions de plus que prévu lors du dernier budget.

Le déficit pour l'année financière 1959-60 était de $418 millions. Ceci pouré à plus du $1,400 millions les déficits accumulés du gouvernement conservateur depuis son arrivée au pouvoir.

Ce déficit s'inscrit dans la dette nationale nette des Canadiens qui est maintenant de plus de $12,442 millions, une augmentation de près de $40 millions sur l'année précédente.

Le service de cette dette a coûté $797 millions aux contribuables au cours de 1960-61.

AU QUEBEC

Dans le domaine des dépenses encourues par le gouvernement fédéral, il y a des versements faits aux Québécois ou au gouvernement du Québec. Ces montants peuvent s'inscrire comme un revenu au gouvernement provincial.

Le gouvernement de la province de Québec a reçu 74.9 millions de dollars en partage des impôts, 13.9 millions en vertu du programme d'assurance-hospitalisation. Les Québécois ont bénéficié de 154.2 millions en allocations familiales et 10.8 millions en pensions de vieillesse.

Les deux gros item des dépenses gouvernementales: la Défenss avec $1,539 millions, oit 25.8% du total des dépenses, et le service de la dette, $797 millions, soit 13.4%.

Les revenus ont été tirés principalement de la poche des particuliers: $1,711, oit 30.5% du total des revenus, les sociétés ont fourni 22.7% avec $1,276 millions. La taxe de vente a donné une part importante: $720 millions pour 12.8%.

Le gouvernement a fini l'année financière 1960-61 dans le rouge pour $71.2 millions d'encaisse, malgré le déficit de $345 millions. On explique cela par une augmentation de $223 millions au chapitre de la dette impayée et non échue.

Semaine française à Cornwall, Ont.

La Société Saint-Jean-Baptiste de Cornwall tiendra, du 17 au 24 juin, une Semaine française, à l'occasion de l'inauguration officielle du Conseil local de Vie française.

Ce nouvel organisme, qui a son siège social dans l'édifice Hôtel Royal, a l'appui de dix-sept organisations canadiennes-françaises de cette localité ontarienne, située à 75 milles en amont de Montréal et qui est considérée comme la ville la plus bilingue du Canada. La majorité de ses 43,000 habitants sont d'origine française.

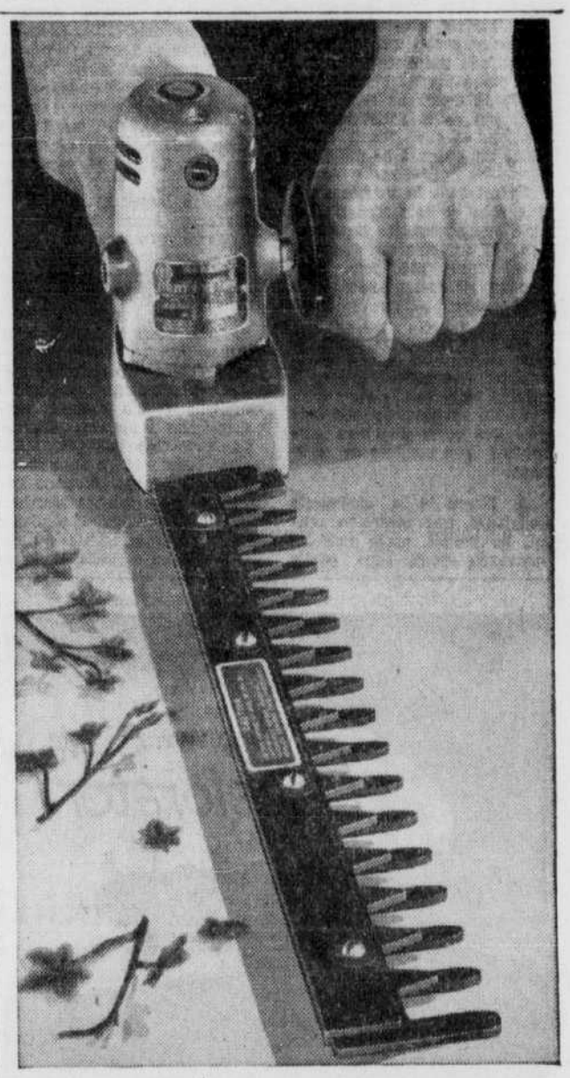
Durant cette Semaine française, qui sera sous la tutelle d'une reine, Mlle Diane Bellefeuille, le "Chemin de Montréal" portera le nom de "Rue Française", mais on verra aussi toutes les artères de la ville briller de lumières et se couvrir de décorations tricolores.

Parmi les principales manifestations qui marqueront ces jours de réjouissance, mentionnons la messe en plein air de dimanche matin, le 18 juin, à 10 heures, et le souper aux boulettes, en fin d'après-midi, que suivront des danses canadiennes.

Deux autres soupers, l'un au bouilli de boeuf, et l'autre aux fèves au lard, auront lieu les mardi et jeudi suivants. Quant aux danses populaires, il y en aura encore les jeudi, vendredi et samedi soir.

La grande parade de la Saint-Jean-Baptiste se déroulera mercredi soir, après souper. Douze fanfares y participeront, et l'on y verra défiler une vingtaine de chars allégoriques.

Le feu de la Saint-Jean sera allumé dans la veille du 23 juin, sur la pointe du Moulin à Vent, au bord du fleuve.



GOÛTEZ AUX PLAISIRS DU JARDINAGE AVEC
BLACK & DECKER
ESSAI DE 7 JOURS GRATUIT
sur tous les outils de **PELOUSE ET JARDIN**

B&D Epargnez-vous des heures de travail pendant les années à venir au moyen des coupe-haies et arbustes, tondeuses à gazon et à bordures B & D. Toute femme peut s'en servir aisément. Prenez-en un chez vous et faites-en l'essai de 7 jours gratuit.

Voyez votre marchand maintenant. Cherchez "Outils-Mécaniques" aux pages Jaunes

DE

Black & Decker
Brockville, Ont.

PLUS PAR LES CANADIENS — PLUS POUR LES CANADIENS

Confiez leur entretien à CEUX qui les fabriquent!

Succursale de service d'usine
330 rue St-Roch
Tél.: 529-4104

Téléphonez et nous irons quérir et rapporterons les machines-outils

Dépositaires

CHINIC HARDWARE CO.
DISTRIBUTEUR EN GROS
55, RUE ST-PIERRE
TELEPHONE : 529-5351

CIE MARTINEAU ELECTRIQUE LTEE
DISTRIBUTEUR EN GROS
860 EST, DU ROI — TEL.: 522-7065

J.-L. DEMERS LTÉE
57, RUE COMMERCIALE, LEVIS
TELEPHONE : 837-4711

Paquet — Téléphone : 524-5121

NAP. BOILY
4094, boul. Ste-Anne
MONTMORENCY
Tél.: 663-7851

ROLAND GAGNON LTEE
Matériaux construction et quincaillerie
C. P. 130, CAP-CHAT
Cté GASPE NORD

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Carnet mondain

Mariage Bernier-Bell

Samedi, le 3 juin, à 9.30 hres a.m. en l'église Saint-Coeur-de-Marie, le révérend Père Coquereau, eudiste, a béni le mariage de mademoiselle Nicole Bernier, fille de madame Régis Bernier et de M. Bernier, décédé, avec M. Raymond Bell, fils de M. et madame Harry Bell. Le programme musical était interprété par madame J. Lemelin, soeur du marié. M. Harry Bell servait de témoin à son fils.

La mariée, accompagnée de son frère, portait une robe d'une grande simplicité de lignes en piqué brodé blanc. Une fantaisie de même tissu retenait son court voile de tulle illusion, et elle tenait à la main un bouquet de muguet.

La mère de la mariée avait une robe de soie Honan marine, des accessoires de même ton et un chapeau marine garni d'une rose rose. Son bouquet de corsage se composait également de roses roses.

La mère du marié était vêtue d'une robe de dentelle couleur vison, ses accessoires étaient beige et elle était coiffée d'un chapeau de tulle beige. Des roses jaunes formaient son bouquet de corsage.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunit les invités, après quoi les nouveaux époux sont partis pour la Jamaïque. A leur retour, ils résideront à Québec.

Bal de Coton

Parmi les personnes qui assisteront au Bal de Coton présenté samedi, le 17 juin, dans les cadres du Centenaire de la Cité de Lévis, sous la présidence de Son Honneur le maire et madame C.-M. Thivierge, mentionnons: M. et madame J.-Gérard Couture, M. et madame Rosaire Roy, M. et madame Bernard Landry, M. et madame Gilles Emond, M. et madame Roger Lambert, M. et madame Eddy Levesque, M. et madame Marcel Samson, M. et madame Gilles Dion, M. et madame Léandre Paradis, M. et madame Robert McNeil, M. et madame Jean-Marc Léveillé, M. et madame Jacques Laplante, M. et madame Charles Dorval, M. et madame J.-H. Labrie, M. et madame Charles Fortier, M. et madame Benoit Gagné, M. et madame André Dion, M. et madame Fernand Simoneau, M. et madame Réal Guay, M. et madame Julien Dumont, M. et madame Roger Tanguay, M. Georges Fortin et mademoiselle Ang. Garneau, M. Gilles Perreault et mademoiselle Claire Pinet, mademoiselle Céline Coulombe, mademoiselle Céline Lecours, mademoiselle Madeleine Dorval, M. Yves-Guy Roy, M. Maurice Ariel et mademoiselle Louise Viger, M. Richard Parent et mademoiselle Marguerite Villeneuve, M. et madame André Lévesque, M. Mario Cloutier et mademoiselle Mariette Parent et M. Gérard Goyette et mademoiselle Nicole Blanchet.

Réceptions

Madame C.-M. Thivierge, épouse du maire de Lévis, et madame G. Laflamme, épouse du président des Fêtes du centenaire de cette municipalité, seront les hôtes d'honneur dimanche à un thé champêtre offert de 5 à 7 hres en marge des fêtes du centenaire.

Mademoiselle Louise Lachance et madame André Roy ont reçu ces jours derniers à un shower en l'honneur de mademoiselle Renée Blanchet, à l'occasion de son mariage avec M. Richard Paré.

Mademoiselle Andrée Lachance et un groupe d'amis recevaient hier soir à un shower d'ustensiles de cuisine en l'honneur de mademoiselle Danièle Campagna et de son fiancé, M. André Gagnon, dont le mariage sera célébré demain.

Mademoiselle Pierrette Giguère, et mesdemoiselles Pauline et Madeleine Simard recevaient dernièrement à un shower de verres en l'honneur de mademoiselle Lucie Tessier, à l'occasion de son prochain mariage avec M. Gilles Pleau.

M. Pierre Paré et un groupe de parents et d'amis ont offert une réception ces jours derniers en l'honneur de mademoiselle Renée Blanchet et de M. Richard Paré, dont le mariage sera célébré prochainement.

Mademoiselle Louise Mousseau de Montréal et mademoiselle Jeannette Talbot de Québec ont reçu dimanche dernier à un shower de coutellerie en l'honneur de mademoiselle Louise Turcotte à l'occasion de son prochain mariage.

Mademoiselle Gaétane Lang et mademoiselle Micheline Godbout ont reçu dimanche dernier à un shower de verres en l'honneur de mademoiselle Marthe Lemay, à l'occasion de son prochain mariage.

Mesdemoiselles Pierrette et Micheline Lacasse recevront samedi à l'heure du thé en l'honneur de mademoiselle Lise Roberge, à l'occasion de son prochain mariage.

Déplacements

Madame Emile Cloutier est rentrée dimanche d'un voyage de quelques semaines en Europe.

M. et madame Lucien Bégin, de Old Orchard, Maine, ont fait un bref séjour à Québec.

M. Charles Desmarteaux était dernièrement de passage dans notre ville.

Gymnastique esthétique

Par Jean Brunelle

Exercice pour le cou

Comment acquérir un cou gracieux

(Droits réservés)

Il existe un indice révélateur très visible qui permet d'estimer assez exactement la surcharge graisseuse d'une personne. Cet indice est tout simplement le degré d'empâtement du dessous du menton.

Au point de vue esthétique le dessous du menton est "net de graisse" la peau adhère bien au maxillaire inférieur.

De plus, le cou au point de vue ostéologique correspond aux vertèbres cervicales. Celles-ci subissent les longs moments que nous passons en position de flexion et de torsion lorsque nous lisons, travaillons, dormons etc...

Les muscles qui sont chargés du maintien de la tête en viennent à un tel état de déséquilibre qu'ils n'assument plus leur fonction.

Cette inactivité prédispose aux rides, au double menton, à l'accumulation de graisse sur la nuque.

L'extension arrière du cou est une véritable cure de régénération pour les muscles du cou.

Alors mettez-vous à l'oeuvre dès maintenant afin de lutter contre le vieillissement prématuré qui se traduit par une altération plus ou moins prononcée des formes.

Position debout, mains aux hanches, épaules arrière, poitrine dégagée, tête droite, extension arrière du cou en inspirant, puis revenez à la position initiale en expirant.

Faites 3 séries de 12 répétitions à chaque jour de la semaine.

Dons généreux

Montréal (PC) Les déboursés de la Fédération des femmes protestantes enseignantes du Grand Montréal au cours de la dernière année comprennent des dons à une bibliothèque pour enfants, des groupements symphoniques et amicaux, sept heures à des instituteurs étudiants et des suppléments de pension à 21 professeurs retirés.

Chandail ample tricoté main dans de la laine soyeuse, imitant le tweed et de couleur noir et marron. Pantalon en jersey de laine fin. Création australienne.

Cordon Bleu

DELICATES TARTES AUX FRUITS

- 1 tasse de sauce à la rhubarbe, sucrée
- ½ tasse d'ananas coupé en dés, frais ou en boite
- ½ tasse de fraises tranchées
- 8 croûtes à tarte

Ananas et fraises

Pour faire la sauce à la rhubarbe, couper celle-ci en morceaux de 1½" de façon à remplir 4 tasses. Amener au point d'ébullition dans une casserole, avec ½ tasse d'eau et ¼ c. à thé de sel. Couvrir et laisser mijoter pendant 4 minutes. Ajouter ½ tasse plus 2 c. à table de sucre, ⅛ c. à thé de chaque: cannelle, clou de girofle moulu et muscade. Couvrir et faire mijoter de 3 à 4 minutes jusqu'à ce que la rhubarbe soit tendre. Faire refroidir.

Pour les tartes, mélanger les trois premiers ingrédients. Verser dans les croûtes à tartes, recouvrir avec la crème fouettée et garnir de pointes d'ananas et de fraises entières.

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boite bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 60F

(Annonce)

Chanel présente une nouvelle série d'ensembles gansés. Celui qui retient l'attention est un ravissant tailleur gris à la veste gansée de blanc qui se porte sur une casaque blanche à col roulé haut.

Les "régimes pour maigrir" flétrissent-ils le teint?

Cela arrive parfois! Un régime pauvre en matières grasses et le rythme de la vie moderne—les sorties par tous les temps, les appartements surchauffés—peuvent être la cause d'un épiderme desséché. Et ceci entraine les soucis de voir apparaitre pattes d'oie, petites lignes et rugosités. Que faire? Employez la DRY SKIN CREAM POND'S. Cette crème réputée contient de l'allantoïne—une substance qui disperse les cellules mortes de la surface de la peau et permet à la riche lanoline émolliente de la crème Pond's d'agir en *profondeur*. Les tissus desséchés sont revitalisés en profondeur et presque en une nuit, votre teint apparait plus doux, plus velouté, *plus jeune*. Employez donc la DRY SKIN CREAM POND'S régulièrement!

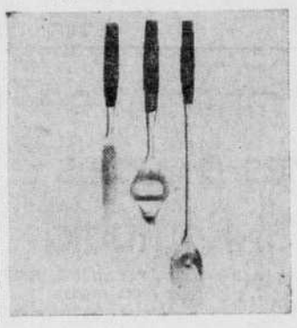
(Annonce)

Seau à glace en teak, $22.95

Kobenstyle: Casserole de 2 pts, $11.95; pot à eau de 1½, $8.95.

Planche à dépecer en teak, $21.95; set à dépecer, $22.95

Plateau en teak de 21" de long, $12.95; 24", $14.95 et 27", $16.95



Ensemble pour bar de Fjord, $12.95

Flamestone: casserole de 2 pts, $17.95; sous-plat, $8.95

Suggestions de cadeaux DANSK

Dessinés par Jens H. Quistgaard

Grand choix de coutellerie en argent "TJORN", acier inoxydable, "Gense & Dansk", vaisselle "Fairwood et Limoges", verrerie unie et taillée.

Futurs mariés! Nous vous invitons à venir voir nos meubles scandinaves de marques réputées.

PEGO'S

1063, Ave Cartier

Tél.: 523-7162

Service de crédit

L'EXCLUSIVITÉ *

*Decelorator

*réduit le chariot au silence!

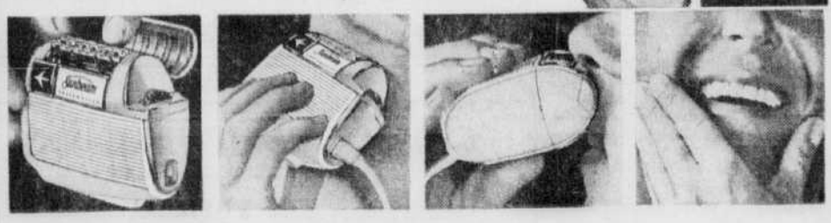
nouvelle **IBM**. électrique

* ¤Marque Déposée

LE CADEAU par excellence

A LUI OFFRIR!..

LE MEILLEUR RASOIR ELECTRIQUE AU MONDE



1 — Le nouveau "Shavemaster" vous rase de près grâce à trois lames permanentes auto-aiguisantes.

2 — Peu importe la façon de le tenir, vous vous rasez toujours suivant l'angle approprié — aucun poil ne vous échappera.

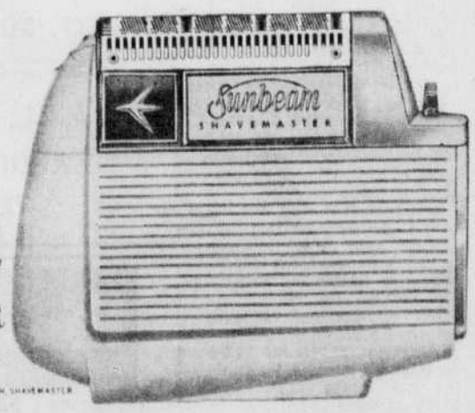
3 — Sa tête compacte vous permet d'atteindre les endroits les plus difficiles à raser.

4 — Seulement des lames peuvent vous procurer un rasage électrique aussi ras — aussi rapide.

LE CADEAU LE PLUS RECENT POUR LE PAPA

LE TOUT NOUVEAU

Sunbeam SHAVEMASTER RASOIR ELECTRIQUE



PAPA est un TRESOR

Fête des Pères le 18 juin

LAURIER ÉLECTRIQUE Ltée

82 OUEST RUE ST-JOSEPH TEL.: 523-5698

Arnold Heeney

Notre ambassadeur à Washington

Son Excellence Arnold Danford Patrick Heeney, c.r., est l'exemple parfait des diplomates habiles et énergiques qui ont fait la réputation de notre corps diplomatique. Si son rôle est méconnu de la plupart des Canadiens, il n'en a pas moins une influence considérable sur eux. **Perspectives** présente, cette semaine, un article sur le travail de ce diplomate canadien à Washington.

Vous lirez avec intérêt cet article publié demain, dans "PERSPECTIVES", la section rotogravure du journal

LE SOLEIL

. . . CHEDDARS ET CRÈME

C'est le fromage Chateau de Borden, un incomparable mélange de cheddars doux et de crème fraîche. Il est si crémeux que le plus fin gourmet en raffole. Egalement au piment. Essayez-les bientôt.

Borden...

SAVEUR HORS PAIR

JUIN EST LE MOIS DES PRODUITS LAITIERS

Mme Joseph Langlois; Mme Hilaire Couture; Mme Hermas Drouin; M. l'abbé J. E. Gariépy; Mme Alcide Desharnais; Mlle Julith Legendre et Mme Napoléon Roy

Les fermières de Lévis et Lotbinière à Dosquet

Le mari a également besoin d'élargir ses horizons

(par Huguette Boivin)

Dosquet.-(De notre envoyée spéciale)- Non seulement la fermière réalise la nécessité de sortir de son foyer, mais elle se propose encore de secouer l'inertie de son mari en face des réalités extra-familiales.

La journée d'étude de la Fédération 4-b des cercles de Fermières des comtés de Lévis et Lotbinière s'est déroulée hier à Dosquet, dans une atmosphère de gaieté et d'humour qui n'a diminué en rien la richesse des idées et la profondeur du bon sens des participantes.

Le forum sur la mission de la femme moderne a suscité plusieurs idées nouvelles, certaines acceptées d'emblée, d'autres fortement controversées, mais toutes empreintes de réalisme et de jugement.

Et le mari ?

Ainsi faut-il oui ou non qu'un mari s'occupe d'organisations paroissiales, ou sociales ?

Si oui, pourquoi ?

Il a été convenu que les hommes, tout comme les femmes, ont besoin d'élargir leurs horizons, de s'instruire, se perfectionner et se renseigner.

"A quoi nous serviraient tous nos efforts si nos maris restent dans leur ignorance et leur apathie", a dit une fermière.

D'autant plus que les hommes qui ne participent à aucune organisation ne peuvent comprendre leurs épouses qui doivent s'absenter une ou deux fois la semaine pour rejoindre leur cercle ou leur club.

Une autre fermière a souligné aussi que "si les hommes s'informaient davantage sur les activités de la paroisse ou les raisons des agissements politiques, ils critiqueraient moins celui-ci et celui-là".

D'où l'animateur du forum, M. l'abbé Paul Gariépy, curé de Lister, a conclu que "la critique destructive, celle qui peut même débâtir un foyer, vient de l'ignorance".

La porte à tous les soirs ?

Donc, l'être humain, homme ou femme, ne peut et ne doit pas vivre dans un cercle fermé s'il veut s'épanouir et procréer des enfants renseignés et équilibrés.

Toutes les fermières ont accepté l'idée que l'homme doit être davantage actif dans le rouage social pour le bien même de sa famille, mais certaines ont riposté par la crainte que leurs maris "prennent la porte sept soirs par semaine, sous prétexte de participer à telle ou telle organisation paroissiale ou sociale".

A cette hypothèse, une fermière a répondu "qu'un homme qui veut sortir n'a habituellement pas besoin de prétexte". "Un mari", dit-elle, c'est un être à qui on a accordé toute sa confiance et s'il dit qu'il va à tel endroit, il ne faut pas s'en inquiéter".

Le juste milieu

Les fermières ont admis que le même problème se pose pour la femme, et que le mari ne voit pas d'un très bon oeil non plus les sorties trop fréquentes de son épouse.

Finalement, la question a été résolue en faisant appel au juste milieu. Il est préférable, a dit une fermière, que la femme participe activement à une seule organisation qui ne nécessite qu'une ou deux sorties par semaine, plutôt que de participer à moitié à plusieurs. L'homme doit agir de la même façon, de sorte que les époux puissent passer ensemble quelques soirées par semaine à la maison.

Dans l'ensemble, les fermières ont déploré que les hommes ne cherchent pas à s'instruire et à se renseigner ; elles ont dit qu'il est parfois très difficile d'échanger des idées avec leurs maris pour l'excellente raison "que ces choses-là ne les intéressent pas".

A bon entendeur salut !

La charité

Les fermières se sont attaquées à plusieurs autres points intéressants, dont le suivant : "N'y a-t-il pas un danger à ce que ce soient toujours les mêmes qui participent à toutes les organisations dans une paroisse ?"

La réponse a été catégorique : "Oui, il y a un danger, d'abord parce que ces personnes qui se dévouent s'exposent aux critiques de celles qui ne font jamais rien".

Il a été entendu que toutes n'ont pas les aptitudes ou le temps nécessaire pour prendre la direction d'un cercle ou d'un club, mais celles-là peuvent quand même "rendre de petits services", ou encore "si elles préfèrent rester chez-elles pour une raison ou une autre, encourager celles qui se dévouent au lieu de les calomnier".

Sur le chapitre du temps à consacrer hors du foyer une fermière a souligné que les mères d'une nombreuse famille, contrairement à ce que l'on croit, parviennent plus facilement à concilier à leurs tâches d'épouses et de mères, leur vie extra-familiale. "Elles ont développé un sens de l'organisation, un esprit d'entreprise qui subjuguent les mères de deux ou trois enfants qui se sentent presque toujours débordées".

Une autre fermière a déclaré que certaines femmes seraient capables et accepteraient de rendre service dans un groupement féminin, "mais on ne leur demande jamais rien et elles n'osent pas s'avancer", dit-elle.

Les fermières ont décidé de permettre plus d'initiative à celles d'entre elles qui se tiennent dans l'ombre par timidité ou par amour-propre.

Elections

La journée a débuté par une messe chantée par M. l'abbé J. E. Gariépy, curé de la paroisse de Dosquet. Mme Alcide Desharnais, présidente du cercle de Dosquet a ensuite souhaité la bienvenue aux visiteuses, ainsi que M. l'abbé Gariépy, Mme Hermas Drouin,

(Suite à la page 20, 1ère col.)

Les femmes seront les premières à abattre le mur qui sépare les milieux ruraux des centres urbains

(par Huguette Boivin)

DOSQUET — (De notre envoyée spéciale) — L'hon. Raymond O'Hurley a laissé entendre hier que les femmes seront les premières à abattre le mur qui sépare la société rurale des agglomérations urbaines.

Parlant devant les Cercles de Fermières des comtés de Lévis et Lotbinière, le ministre de la Production de Défense, a dit qu'un mur sépare l'homme de la campagne de celui de la ville et qu'il serait important que sur le plan réaliste des préoccupations matérielles, ainsi qu'au niveau supérieur du progrès social, il existe un lien étroit entre les ouvriers du sol et les ouvriers des villes.

"Je suis l'un de ceux qui rêvent de voir surgir des groupes qui réuniraient fermières et citadines, ces soeurs inconnues, qui pourraient discuter ensemble leurs problèmes qui au fond se ressemblent", a-t-il dit.

Le ministre a dit que s'il existe des cercles de fermières, il n'existe pas de cercles groupant les épouses d'ouvriers, de techniciens, de collets blancs ou d'employés du commerce et de l'industrie.

"Vous avez établi, mesdames", a-t-il dit en s'adressant aux fermières, "les structures d'une association capable de faire entendre la voix de la société rurale". Mais, a-t-il ajouté, la voix qui s'élève de l'autre côté du mur est faible.

"Je sais bien" dit-il, "qu'il existe de l'autre côté d'innombrables et admirables associations, ouvrières et autres . . . mais n'est-il pas étonnant qu'il y ait si peu de compréhension entre le monde de ceux qui nourrissent la société et ceux qui fabriquent non seulement les outils industriels mais également les outils et les machines indispensables à la culture qui remplit nos garde-manger ?"

M. O'Hurley a dit alors que le premier geste dans le sens d'une compréhension sera posé par les femmes. Il a dit que "la société ne peut pas continuer indéfiniment à se composer d'îlots isolés les uns des autres, pas plus qu'une province de notre pays ne peut s'isoler et demeurer indifférente à ce qui se passe dans les autres pays".

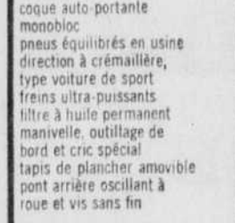
Pour lui plaire offrez-lui
KINGS MEN
Le cadeau idéal pour l'homme à la page

Les produits KINGS MEN tonifient, assouplissent et calment l'épiderme. Avec KINGS MEN, vous vous sentez frais et dispos durant toute la journée . . . et quel parfum discret, bien masculin. Voyez tous les produits KINGS MEN au magasin de votre choix.

Lotion après barbe • Lotion à barbe "pre-electric" Cologne pour hommes $1.25.

POURQUOI LA PEUGEOT 403?

La Peugeot ne présente aucun des problèmes d'une grosse voiture américaine "rétrecie". Avec Peugeot vous avez toutes les garanties de ne pas faire les frais de l'expérimentation. La revue Road & Track classe la Peugeot comme "l'une des sept voitures les mieux construites du monde". Cependant, cette voiture remarquable coûte jusqu'à $14,000 de moins que les six autres.* La Peugeot roule en souplesse sur les routes les plus mauvaises, fait plus de 390 milles avec un seul réservoir d'essence ordinaire et vire au "cordeau". Ses lignes classiques empêchent qu'elle ne se démode. C'est une voiture construite pour durer; il suffit de la voir pour s'en convaincre.



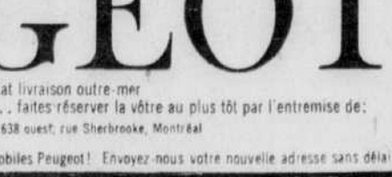
LA PEUGEOT EST UNE VOITURE DE LUXE ET VOUS OFFRE TOUT L'EQUIPEMENT SUIVANT SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES:

- système de chauffage et de dégivrage type "canadien"
- montre électrique
- enjoliveurs de caisse, de calandre, de roues et pare-chocs en acier inoxydable poli
- 4 vitesses synchronisées
- tableau de bord rembourré
- pare-soleil rembourré
- 5 accoudoirs
- revêtement anti-corrosion appliqué en usine
- feux clignotants de changement de direction (3 points lumineux: AV, côté, AR)
- pare-brise éjectable
- lave-glace
- essuie-glace électrique "Relefix"
- carburateur à réchauffage anti-givre
- ventilateur à débrayage automatique (Ferrari utilise le ventilateur Peugeot)
- sièges transformables en couchettes
- liquide à freins contenu dans un réservoir transparent permettant une vérification immédiate de niveau
- sièges anatomiques, réglables à 12 positions, (recouverts d'un drap spécial à fines côtes)
- allumage muni d'un revêtement anti-éclaboussures
- portes s'ouvrant à 90°
- munies d'arrêts de sécurité
- 2 avertisseurs, ville et route
- coffre arrière d'une capacité de 21 pieds cubes
- éclairage automatique du coffre
- prise de baladeuse sous capot
- coque auto-portante monobloc
- pneus équilibrés en usine
- direction à crémaillère, type voiture de sport
- freins ultra-puissants
- filtre à huile permanent
- manivelle, outillage de bord et cric spécial
- tapis de plancher amovible
- pont arrière oscillant à roue et vis sans fin

VOICI TOUS LES AVANTAGES QUE LA PEUGEOT VOUS OFFRE . . . SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES:

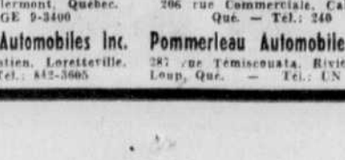
coque auto-portante monobloc en tôle d'acier de grande rigidité. La 403 est parfaitement insonorisée.

moteur super-carré 4 cylindres, chemises humides amovibles . . . le ventilateur embraye à 184°F, débraye à 167°F d'où augmentation de puissance et fonctionnement silencieux des pales.



enjoliveurs de caisse, de calandre, de roues et pare-chocs en acier inoxydable poli, à l'épreuve de la corrosion.

tableau de bord rembourré, volant de direction incliné, grand coffret vide-poches, 2 avertisseurs, ville et route, montre électrique, compteur bi-totaliseur.



sièges anatomiques réglables à 12 positions et transformables en couchettes, gainés d'un drap spécial à fines côtes, choisi en raison de la sensation de confort qu'il procure.

Chaque Peugeot est livrée entièrement équipée. Vous n'achetez pas d'accessoires. L'argent que vous investissez dans une Peugeot résout, une fois pour toutes, vos problèmes automobiles.

*Les six autres: Rolls Royce, Mercedes-Benz, Lancia, Rover, BMW et Cadillac

Voyez la remarquable "station wagon" Peugeot — elle est spacieuse à souhait et offre plus d'espace que la majorité des "station wagon" de fabrication américaine.

une valeur-dollars exceptionnelle

PEUGEOT

Mode d'achat livraison outre-mer

La Peugeot est en grande demande en Europe . . . faites réserver la vôtre au plus tôt par l'entremise de:

Peugeot Canada Ltée • 1638 ouest, rue Sherbrooke, Montréal

Attention! Bonne nouvelle pour les propriétaires d'automobiles Peugeot! Envoyez-nous votre nouvelle adresse sans délai!

Pour une randonnée d'essai, voyez l'un des vendeurs ci-dessous :

J.-A. BEGIN AUTOMOBILES LTEE
10 Route Trans-Canada, Rond-Point, Lévis, Tél. : 837-9363
1165 Boul. Charest, Centre Industriel No 5, Québec, Tél. : 681-6097

Garage Beaudoin Enr., Lyster, Qué. Tél.: 70
Garage Benoit Hudon, C. P. 250 Clermont, Québec. Tél.: GE 9-3400
Garage Ruest Enr., 206 rue Commerciale, Cabano, Qué. — Tél.: 240
Duplain Auto Enr., Cote Joyeuse, St-Raymond, Qué. Tél.: DU 4-2834
Léo Martel Automobiles Inc., 160 boul. Bastien, Loretteville, Qué. — Tél.: 842-3605
Pommerleau Automobile Ltée, 287 rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, Qué. — Tél.: UN 2-3586

Mozart
226-228 ST-JOSEPH EST

VENTE ANNUELLE DE SOULIERS
POUR DAMES, DEMOISELLES ET ADOLESCENTES

SOULIERS
A TALONS HAUTS ET CUBAINS
Modèles dernier cri à bout effilé, très beau choix et couleurs et combinaisons de tons, perforé ou uni. Largeurs: AA & B.
VALEURS AUTHENTIQUES JUSQU'A 9.95
2.99

SOULIERS BLANCS DE QUALITE

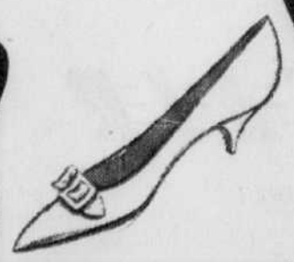
Classiques et élégants ces souliers sont confectionnés dans des cuirs souples et confortables, semelle flexible, talon haut et cubain. Largeurs: AA & B.
VALEUR REGULIERE 11.95
7.99

NOUVEAUX ET CHICS
SOULIERS DE COULEURS

Avec bord élasticisé, ligne très à la mode et confortable, provenant de manufacturiers réputés, nous vous offrons ces souliers dans les couleurs : Lilas, Melon d'eau, vert pâle, etc. Talons hauts et cubains. Largeurs : AA & B.
VALEURS AUTHENTIQUES JUSQU'A 10.95
6.99

ELEGANTS ET DERNIERE NOUVEAUTE
SOULIERS
"LA GRENADE" "EMPRESS" "GILBERT"
Confectionnés dans des cuirs choisis, ces souliers de formes élégantes et à bout effilé, semelle flexible sont du plus haut chic, couleurs: or, vert spindrift, melon d'eau, violet et lilas. Talons hauts et cubains. Largeurs: AA & B.
Val. Rég. 16.95
9.99

SOULIERS D'ADOLESCENTES
AVEC NOUVEAUX TALONS PLAT, JET et ILLUSION

Très jolis souliers dans les teintes les plus à la mode, uni ou élasticisé, confection très solide.
VAL REGULIERES JUSQU'A 7.95
4.99


SOULIERS
A TALONS HAUTS ET CUBAINS
Un achat spécial nous permet de vous offrir ces jolis souliers dans les teintes les plus variées ainsi que combinaison de couleurs que nous offrons à ce prix. Largeurs: AA & B. Talons hauts et cubains.
VALEURS AUTHENTIQUES JUSQU'A 12.95
4.99

• TOUTE VENTE FINALE

Le taux d'escompte a atteint son plus bas point depuis octobre

FINANCE — — Le taux d'esco--

OTTAWA (PC) — Le taux d'escompte de la Banque du Canada a fléchi sensiblement cette semaine et a atteint son point le plus bas depuis octobre dernier, tombant de 3.30 pour cent qu'il était la semaine dernière, à 2.85 pour cent, à la suite de la vente de $95,000,000 de bons du Trésor échéant dans 91 jours.

Le taux d'escompte, qui ne s'applique que dans les rares prêts que la Banque Centrale consent aux banques à charte, n'a pas atteint un degré aussi bas depuis le mois d'octobre dernier durant une reprise à partir d'un bas de 1.93 enregistré à la mi-septembre.

Il y a déjà eu dans le passé des modifications plus accentuées que le fléchissement d'hier de .45 de un pour cent. L'automne dernier, il avait grimpé d'un demi-pour cent en une semaine et au mois de mars 1960, juste avant le budget, il était tombé de .61 d'un pour cent.

La Banque a annoncé que la somme de $95,000,000 en bons du Trésor avait été vendue par voie de soumissions à un prix moyen de $99.357 et un rendement moyen de 2.60 pour cent. Le rendement le plus élevé a été de 2.62 pour cent et le plus bas de 2.56.

La semaine dernière, le prix moyen avait été de $99.245 pour un rendement moyen de 3.05 pour cent.

Le taux d'escompte d'hier se compare au sommet de 6.41 pour cent enregistré le 13 août 1959 et un bas de 1.12 pour cent, le 31 juillet 1959.

La Banque du Canada a également annoncé la vente de $25,000,000 de bons échéant dans 182 jours à un prix moyen de $98.648 et un rendement moyen de 2.75 pour cent. Le rendement le plus élevé a été de 2.76 pour cent et le plus bas de 2.72 pour cent.

La semaine dernière, le prix moyen avait été de $98.440 et le rendement moyen de 3.18 pour cent.

Des montants semblables seront offerts la semaine prochaine alors que d'autres bons de valeur identique viendront à échéance.

Revue du marché du bétail dans la métropole

MONTREAL (PC) — Les bovins se sont vendus 50 cents de plus que la semaine dernière cette semaine sur les marchés à bestiaux de la métropole, les veaux de lait, un dollar de plus, les porcs et les truies, un dollar de moins et les agneaux et moutons aux même prix.

On a offert en vente cette semaine 1,205 bovins, 1,760 veaux, 712 porcs et 116 agneaux et moutons. La semaine dernière, on avait offert une vente de 1,142 bovins.

Les bouvillons de choix ont rapporté entre $23.25 et $24; les bons, à $22.50 et $23, les moyens, entre $21.50 et $22.25 et les communs, entre $15 et $21.25; les génisses moyennes, entre 19.50 et $20; les communes, entre $14 et $19.25.

Les bonnes vaches se vendaient entre $17.50 et $19; les moyennes, entre $16 et $18; les communes, entre $15 et $16.50; les bons taureaux, entre $19 et $21.25 et les communs et les moyens, entre $14 et $19.25.

Les bons veaux de lait, étaient à $25 et $29; les moyens, $20 et $24.50, les communs, à $15 et $20; les agneaux du printemps, à $22 et $30.

Au marché de l'Ouest, les porcs de la catégorie "A" se sont vendus entre $30.50 et 31 et les truies, entre $20 et $22.

Stabilité du dollar américain

Montréal, (PC) — Le dollar américain était à un escompte de 13-32 pour cent en devises canadiennes, inchangé, hier, à la fermeture.

La livre sterling était inchangée à $2.78.

Le dollar américain: offert, 99 9-16; demande, 99⅝.

x x x

New York, (PC) — Le dollar canadien était inchangé hier à $1.00 13-32 au regard de $1.01 5-16, jeudi dernier.

La livre sterling a baissé de 5-32 de cent à $2.79 5-32.

Orchan Mines aura besoin de fonds substantiels

Orchan Mines a délimité, au moyen de sondages, 4,600,000 tonnes de minerai sur son groupe de claims dans la région de Mattagami, au Québec. On a obtenu une teneur moyenne de 12.41 p. 100 en zinc, 1.29 p. 100 en cuivre, 0.015 once de fin d'or et 1.29 once d'argent, signale M. J. P. Dolan, président de la compagnie, dans son rapport annuel. Des fonds substantiels dont le montant ne peut être déterminé présentement, seront requis pour mettre la propriété en production, a-t-il ajouté.

La valeur des actions d'Argus

La valeur de chacune des actions ordinaires d'Argus Corporation par rapport à son actif était estimée à $58.65 au 31 mai dernier comparativement à $41.20 un an auparavant. Les actions ordinaires détenues dans la Dominion Tar & Chemical étaient au nombre de 2,475,000 en regard de 1,100,000 précédemment. Argus possède maintenant 17.7 pour cent du capital-actions ordinaire émis de Dominion Tar. Cet accroissement est dû à l'acceptation de l'offre d'échange des actions de St. Lawrence Corporation, mentionne M. E.-P. Taylor, président, dans son rapport semestriel.

La Dominion Tar & Chemical détient maintenant environ 90 pour cent des actions ordinaires de St. Lawrence Corporation ainsi que 97 pour cent des actions ordinaires de Howard Smith Paper Mills par suite de la récente offre d'échange des parts.

York Knitting a subi une nouvelle perte

York Knitting Mills Limited a enregistré une perte d'opération consolidée de $207,000 compte tenu de la dépréciation au montant de $209,000. Cela se compare à une perte de $155,000 après avoir pourvu un montant de $240,000 pour la dépréciation en 1959. M. J.-D. Woods, président de la compagnie, a déclaré que la régression qui s'est manifestée en 1960, l'élimination de quelques produits et la température anormale ont affecté défavorablement le volume des ventes qui a fléchi de 13 pour cent si on le compare à celui de 1959.

Les ventes à la fin de mai cette année étaient supérieures de 18 p. 100 à celles de la même période l'an dernier.

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne, 132, rue St-Pierre, Québec 2, P.Q. TEL. : 522-7006

Séance du 15 juin 1961

Titres	Off.	Dem.
Aconic	10	15
Alsab		20
Amal. Kirk.	2	3
Am. Club.	8	12
Annamaque	¼	¾
Ass. Dev.	5	7
Black Hawk	11	16
Bald. Min.	14	16
Beacon	2½	4
Can. Radium	3	4
Chesbar	17	23
Crackins	7	10
Gibson	3	6
Glencona	¼	¾
Hubert Lake	2	4
Hucamp		25
Hull Iron	74	76
Lake Expanse	8	10
Lun. Echo	28	32
Main Oka	40	50
Martin Bird	2	4
Olympia		48
Pine Point	15⅞	16¼
Raglan	38	42
Richgroup	3	4
Rugged	1½	2½
Russet	3	5
Sheldon	11	16
Tamara	4	9
Titanium	47	54
Tower		3
Verchers	135	145
Wesley	1	8
Young David	17	19

NOTES SUR L'ACTUALITE

Aléas de l'économie des provinces de l'Atlantique

Ce qu'il y a de particulièrement louable chez les gens de nos provinces de l'Atlantique (Terre-Neuve, Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick et Ile du Prince-Edouard), c'est qu'ils ne repoussent pas l'aide qu'on leur offre, mais qu'ils l'acceptent avec joie. Telle est la pensée exprimée dans le dernier numéro de la lettre commerciale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, qui est entièrement consacrée aux aléas de l'économie des provinces de l'Atlantique. Dans les provinces en question, l'industrie des pâtes et papiers a un bel avenir, mais les pêcheries, dont le progrès technologique augmente la production, emploient de moins en moins d'hommes. L'industrie du charbon semble déprimée pour longtemps, alors que l'agriculture, à cause de l'intervention croissante de machines, fournit moins d'emplois. En général, l'industrie manufacturière préfère s'installer au sein des fortes concentrations de population du Québec et de l'Ontario plutôt que dans les provinces de l'Atlantique, qui sont loin des marchés de consommation.

Plus de dividendes payés en juin

Les grandes entreprises canadiennes continuent de se montrer généreuses envers leurs actionnaires. En juin, le total deleurs distributions de dividendes s'élèvera à $93,999,810 comparativement à $91,448,124 durant la période correspondante de l'an dernier et à $81,958,999 pour le même espace de temps il y a deux ans. Rien d'étonnant que le total des dividendes pour le premier semestre de l'année soit estimé à $392,658,965, en l'occurrence une augmentation de 5 pour cent en regard du chiffre de $375,203,915 pour la période correspondante de l'an dernier et un gain de 12 pour cent sur le total de $350,109,841 pour les six premiers mois de 1959.

10% de la population posséderait des actions ordinaires

Il y a encore place pour beaucoup plus d'initiative et d'imagination que n'en a manifesté l'industrie du placement en finançant de nouvelles entreprises, a déclaré hier, M. Paul F. McDonald, vice-président de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne. L'industrie du placement et des valeurs mobilières — les courtiers, les agents de change et les marchés — doit accepter la responsabilité de montrer au pays les avantages positifs des placements sur actions et de la participation à l'essor des entreprises. Au dire de M. McDonald, moins de 10 pour cent de la population détient des actions ordinaires.

Livraisons accrues de papier-journal

L'industrie canadienne du papier-journal fonctionne à un niveau de plus en plus élevé. Ses livraisons à tous les marchés se sont établies à 583,093 tonnes en mai, ce qui représente une augmentation de 4.2 pour cent sur le total de 559,476 tonnes un mois auparavant et un gain de 2.4 pour cent en regard du chiffre de 569,543 tonnes durant la période correspondante de l'an dernier, révèlent les statistiques publiées par la "Newsprint Association of Canada". Les Etats-Unis, notre principal débouché, ont importé un peu moins de papier-journal que le mois précédent, mais le total de mai 1961 est supérieur de 2.3 pour cent à celui de la même période l'an dernier.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 15 juin 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

x pour lots incomplets
r ex-droits
d ex-dividende
w ex-warrants
h nouveau haut
L nouveau bas

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Abitibi	1820	$39¾	38½	39¾	+ 2
Algoma	675	$40½	40¼	40½	— ¼
Alumini	580	$34¾	33¾	34¼	+ 1½
Alum 2pr	1850	$46¾	46¼	46¾	
Ang Con p	136	$52¼	51¾	51¾	— 1¼
Ang T 4½p	305	$43½	43½	43½	+ 1
Ang T 2?0p	25	$53	53	53	
Argus	1050	$39¼	38½	39¼	+ 1
Asbestos	450	$28	28½	28½	— ½
Atlas Steel	108	$31	30¾	31	
Bnk Mnt	2000	$65¾	64	65¾	+ 1¾
Bank NS	25	$72¾	72¾	72¾	+ 1¾
Banq CN	325	$62	60½	62	+ 1
Banq PC	295	$41	40¼	41	+ 1
Bath PA	75	$46	45	46	
Bath PB	550	$27	26	27	+ 1
Bell Phon	3782	$35	34½	34¾	+ ¾
Bow 5pr	160	$49½	49½	49½	
Bow 5½pr	100	$51	51	51	— 1
Bw Mer pr	25	$51½	51½	51½	+ ½
Brazil	1297	$15¼	14½	14¾	+ ¾
BA Oil	1925	$34	33¾	34	+ ¾
BCE 4½p	100	$43⅝	43½	43½	— 1
BC Pow	693	$35½	34⅞	35½	+ ½
BC Phone	75	$51¾	51¼	51¼	+
Brown	698	$14¼	14½	14¾	+ ⅜
Bruck A	200	$8½	8½	8½	
Bruck B	200	275	245	245	—30
Build Prd	900	$36	36	36	
Cal Pow	550	$29¾	29½	29½	
Can Cem	598	$27	26¾	26¾	— ¼
CSL	150	$59	59	59	+ 1
C Aviation	295	$21⅞	21½	21½	
C Im Bk C	915	$66	65	66	+ 1¼
Cdn Brew	825	$47¾	47½	47¾	+ ¼
C Br Alum	125	$11½	11½	11½	+ ½
Cdn Celan	960	$28⅞	28	28⅞	+ 1⅜
C Cel 175p	500	$34	34	34	+ ⅜
C Frbks A	225	$11	11	11	— ¼
C Husky	700	$6⅝	6	6⅛	
C Hydro	1600	$11⅞	11	11	— ¼
CIL	550	$14⅝	14⅜	14⅝	+ ⅛
CI Pow	175	$11½	11½	11½	
CI Pow p	100	$37	37	37	— ¼
Cdn Oil	100	$31½	31½	31½	— ½
CPR	3305	$25⅝	25¼	25⅝	+ ½
Cdn Pet p	125	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Coghlin	1375	375	360	375	
Con MS	2856	$27⅛	26⅞	26⅞	— ⅜
C Glass	z115	$23	23	23	
Corby A	z50	$17½	17⅝	17½	
Cornalion	2640	$20¼	19½	20	+ ½
Cr Zell A	2250	$21½	20½	20½	— 1
Dist Seag	2858	$39⅞	39¾	39¾	
D Bridge	2220	$19⅝	19¼	19⅝	+ ¼
D Fndry	175	$58	57¼	58	+ ½
D Glass	65	$20	20	20	
D Steel	250	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
D Stores	100	$68½	68½	68½	
Dom Tar	14851	$19	18	18⅝	+ ⅛
Dom Text	325	$13	12¾	13	
Donohue	515	$19½	19½	19½	— ¾
Du Pont	150	$21½	21½	21½	
E Koot	z50	$12	12	12	
Electrolux	355	$36⅞	36	36⅞	+ ⅜
Fam Play	z50	$19¼	19⅛	19¼	
Ford US	225	$88	88	88	+ 2
Fndtn	220	$12¾	12¾	12¾	
Fraser	1340	$22½	21⅞	22½	+ 1
Fr Petr p	400	410	410	410	—10
Frost A	350	$17¾	17½	17½	— ⅜
Gatineau	1200	$37⅜	37⅜	37⅜	+ ¼
G Dynam	250	$35⅝	35⅜	35⅜	+ ¼
GL Paper	1450	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Home A	200	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅜
Hd B C pf	3700	100	95	100	
Horne Pf	800	365	365	365	
Hud By M	430	$54¾	54	54¾	— ¼
Hd Bay C	130	$28¼	28¼	28¼	— ¼
Imp Inv A	2330	20	19½	19¾	+ ¼
Imp I A rt	5145	75	70	75	+ 2
I Inv 6¼p	z10	$21¾	21¾	21¾	
Imp Oil	1330	$45¾	45½	45¾	+ ⅜
Imp Tob	988	$15⅝	15⅝	15⅝	— ⅛
Ind Accep	710	$61	60	60¼	+ ¼
Int Bronz	z25	$14	14	14	
Int Nickel	1190	$75	74¼	75	+ ¼
Int Pap	1400	$31⅝	31¼	31½	— ⅛
Int Util	75	$47¾	47¾	47¾	— ¼
Int Util p	720	$49¾	49½	49¾	
Inter PL	405	$73	71	73	+ 2¾
Jamaica PS	275	$32	32	32	
Labatt	300	$38	37¾	37¾	— ¼
L St L	603	$42	41	41½	+ ½
MB & PR	5700	$16¾	16¼	16¾	+ ⅜
Maritime T	304	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Mass-F	6870	$13⅛	12¾	13¼	+ ⅜
Mas-F 5½p	100	$107½	107½	107½	+ 2
Met Stores	1505	$8½	8¼	8½	+ ¼
Met Stor p	100	$21½	21½	21½	
Molson A	402	$27	26¾	26¾	+ ⅜
Molson B	240	$26¼	26¼	26¼	
Molson pr	225	$42½	42¼	42½	
Mont Trust	100	$65½	65½	65½	— 1½
Nat Drug	150	$17½	17½	17½	+ ¼
Nat Dr pr	100	$17	17	17	+ 2½
Noranda	775	$46¾	46¼	46¼	— ¼
NS LP	625	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Oglivie	500	$53	53	53	+ 1
Pac Pete	1600	$12½	12⅜	12½	+ ⅛
Page Hers	650	$23⅛	23	23⅛	+ ⅛
Penmans	100	$29	29	29	— 1
Price Br	2481	$46	45	46	+ ⅛
QN Gas	3290	$7	6½	6⅝	— ½
QN Gas pr	125	$41	41	41	
Que Pow	500	$38¼	38¼	38¼	— ¾
Qu Ph wt	100	$23	23	23	— 1¾
Reitman	125	17	17	17	— ¼
Roe Av C	1270	$6⅝	6½	6½	— ¼
Rolland A	750	$9½	9⅜	9½	— ⅛
Rothmans	2075	$15	14¾	15	+ ⅛
Royal Bnk	1514	$76	76	76	— ½
Royalite	1345	$11½	11¾	11¾	— ¼
StL Corp	z11	$22½	22½	22½	
Salada-S	1685	$19½	18¾	19½	+ 1¼
Shawin	3625	$27½	27¼	27¾	— ¼
Shaw 4pr	45	$42½	42½	42½	
Sher W	25	$32½	32½	32½	
Sicard	150	$8⅝	6¾	6¾	— ¼
Sicard 6pr	z5	$19¾	19¾	19¾	
Simpsons	675	$29	28⅝	28⅝	— ⅛
Southam	500	$29½	29½	29½	+ ¼
Steel Can	122	$73	73	73	
Steel rts	10147	370	350	370	—20
Steinbg A	1485	$30	29⅞	29⅞	— ⅛
Texaco Cn	55	$66	66¼	66¼	— ⅛
Tor Dom	303	$63⅝	63¼	63⅝	— ⅛
Tr Cn Pl	z175	$22¾	22¾	22¾	— ⅛
Un Steel	115	$6½	6½	6½	— ½
Walk GW	725	$32⅝	32¼	32⅝	+ ⅜
Weston A	10	$19	19	19	
Weston B	200	$20¾	20¾	20¾	— ⅛
Wstn y pr	3	$106	106	106	

BOURSE CANADIENNE

SECTION OFFICIELLE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Aiscope	4000	6	5½	5½	— ½
Anacon	5000	73	73	73	— 3
Ang Pip	50	$40	40	40	+ 1
Ang Nfld	3978	$8½	8¼	8⅜	+ ⅛
Arno	2000	3	3	3	
Atlas	2000	3½	3½	3½	
Atlas Tel	56950	80	75	80	+ 5
Augustus	1000	36	36	36	+ 1
Avalon xd	z40	$8½	8½	8½	
Baker	500	9½	9½	9½	— ½
Bateman	4800	9	8½	8½	
Bellechas	8500	30	28	28	— 3
Blue Bon	2290	$10½	10¼	10½	+ ¼
Bonnyvi	4000	12	12	12	
Bornite	37000	11	9	11	+ 3
Burnt Hill	600	10½	10½	10½	+ ½
Butterfly	z25	200	200	200	
Cal Ed	500	$17⅞	17¼	17¼	— ¾
Calumet	7000	3	3	3	
C Collieries	200	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
C Kodiak	4000	160	150	160	+ 5
C Silica	28400	105	96	105	
Canoram	5800	30	30	30	
Carbec	3000	14	14	14	
Chemalloy	4350	350	340	350	+ 5
Chipman	8000	4	4	4	
Cleveland	5000	7	7	7	
C Vauze	2000	85	85	85	+ 5
Copstrm	16100	23	23	23	— ½
Crusade	500	65	65	65	
Denault	100	$10⅝	10⅜	10⅝	
D Eng	700	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ⅜
D Expl	4000	33	32	33	+ 3
D Lease	1000	80	79	80	
D Oilcloth	415	$19¾	19⅜	19⅜	— ⅜
East Sull	200	175	175	175	
Fab	47500	13½	11	13	+ 2
Falcon	z125	$86	85	86	
Fontana	1000	3	3	3	
Fundy	1000	5	5	5	— ½
Gaspe	3080	6½	6	6	— ½
Gold Age	2500	38	37	38	
Hastings	4300	79	78	78	
Inv Fnd	25	$39	39	39	+ ½
Jubilee	1345	525	505	525	+ 10
Lab Accep	200	87½	7½	7½	
Lith Corp	6300	26	26	26	+ 1
Lochaber	400	150	150	150	
Massval	16000	22	20	20	— 2
Mer Chip	8400	98	92	98	+ 8
Mid Chib	4000	16½	16	16	— ½
Molyb	300	144	144	144	+ 4
M Pleasnt	2900	64	62	64	+ 2
MR Dairies	150	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
MR Rice	20	$29¼	29¼	29¼	
N Forma	1100	5	5	5	
Nfld Light	115	$62	62	62	
N Santiag	5000	2½	2½	2½	
NW Amul	8500	32	28	30	— 2
NA Rare	1000	36	35	35	+ 1
NQ Pow	z5	$32½	32½	32½	
NQ Pw 1p	60	$49½	49½	49½	— ¼
Opemiska	700	740	725	725	+ 5
Paudash	500	13	13	13	
Pennbec	2000	10	10	10	
Porcupin	22300	15½	14	14½	— 1
Prem Stl	100	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Qu Cobalt	500	315	315	315	— 5
Que Smelt	500	13½	13½	13½	— ½
StL Colm	125	560	560	560	+ 5
Saucon Dv	2045	199	196	196	— 4
Shop Sav	220	$7⅞	7⅞	7⅞	— ¼
Siscalta	2000	70	70	70	+ 5
Sobey	230	$13¼	13	13	
S Dufault	4000	12	11	12	+ 1½
Spartan	14480	240	223	230	
Sparin wt	1000	61	60	60	— 1
Tache	8500	7	6	6	— 1
Tazin	2500	7	7	7	
Tib Expl	2600	9½	8½	8½	— ½
Titan	1500	13	13	13	

(Suite à la page 19, 4e col.)

Cors

Avec FREEZONE liquide, les cors s'enlèvent facilement et sûrement. FREEZONE soulage vite en formant un coussin protecteur sur le cor. Les cors s'enlèvent en quelques jours, sans l'usage douloureux du couteau ni pansements encombrants. Achetez FREEZONE aujourd'hui!

(Annonce)

"ANGLO-CANADIAN PULP AND PAPER MILLS, LIMITED

AVIS DE DIVIDENDE

AVIS est par les présentes donné que les dividendes suivants ont été déclarés:

ACTIONS PRIVILEGIEES

Un dividende trimestriel de soixante-dix cents (70 cents) par action sur les actions privilégiées d'une valeur au pair de $50.00 chacune, rachetables par fonds d'amortissement et portant un dividende cumulatif de $2.80 par action, du capital-action de cette compagnie, payable le 20ième jour de juillet, 1961, à même le surplus gagné, aux actionnaires enregistrés aux livres à la fermeture des affaires le 30ième jour de juin, 1961.

ACTIONS ORDINAIRES

Un dividende de cinquante cents (50 cents) par action sur les actions sans valeur nominale ou au pair en circulation, du capital action de cette compagnie, payable le 15ième jour de juillet, 1961, à même le surplus gagné, aux actionnaires enregistrés aux livres à la fermeture des affaires le 15ième jour de juin, 1961.

Par ordre du conseil d'administration
H. D. RUTHMAN,
Secrétaire

Québec, P. Q.
Le 14 JUIN, 1961.

Marché à terme du métal argent

MONTREAL (PC) — Voici les cours du marché à terme du métal argent à la Bourse de Montréal:

	Off.	Dem
Juillet	.9100	.9300
Septembre	.9125	.9450
Novembre	.9100	.9450
Janvier	.9100	.9550
Mars	.9100	.9650

On n'a enregistré aucune transaction sur le marché, jeudi.

Le marché des grains à Winnipeg

WINNIPEG, (PC). — La Bourse des grains de Winnipeg présentait une allure stable hier.

On signale la vente d'une petite quantité de lin au Royaume-Uni. L'avoine et l'orge ont fait bonne contenance à la faveur d'un regain d'activité. Le seigle était stable.

Les prix du blé de toutes catégories ont progressé.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

AVOINE —

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Juil.	81⅞	81¼	81¼	81⅝
Oct.	80⅝	80¼	80⅜	80¼
Déc.	...	...	78b	77⅝b

ORGE —

Juil.	99⅝	99⅛	99⅞	99⅛b
Oct.	102⅛	101½	102b	101½a
Déc.	...	...	99⅞	99⅜b

LIN —

Juil.	317¼	313½	315	314⅛a
Oct.	321½	317½	319-319⅜	318⅜a
Déc.	317¼	313⅛	315¼-¾a	313⅞a

SEIGLE —

Juil.	106⅞	105¾	106⅛	105¼a
Oct.	110⅝b	109⅝	109⅞	109
Déc.	111⅝b	110⅝	111¼	110½

GRAINS COMPTANT

AVOINE — 2 c.w., 80½; ex. 3 c.w., 77½; 3 c.w., 77⅝; ex. 1 four., 77⅛; 1 four., 76⅝; 2 four., 73⅝; 3 four., 70⅝; fourrage mixte, 43.

ORGE — 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.04⅝; 1 et 3 c.w., 2-rangs, 98⅛; 3 c.w., 6-rangs, 97⅝; 3 c.w., 2-rangs, 94⅝; 1 four., 94⅛; 2 four., 93⅛; 3 four., 90⅛.

SEIGLE — 1 et 2 c.w., 1.05¼; 3 c.w., 1.02¾; 4 c.w., 94⅛; ergoté, 92⅛; sur rails, 1.05⅜.

LIN — 1 c.w., 3.13⅜; 2 c.w., 3.08⅜; 3 c.w., 2.94; sur rails, 3.13⅜.

WINNIPEG, (PC) — Voici les prix de l'Office canadien du blé pour les ventes locales; les ventes aux termini sujettes à confirmation:

AVOINE — 2 c.w., 81¾; 3 ex. c.w., 78¾; 1 c.w., 78⅛; 1 ex. four., 78⅛; 1 four., 77; 2 four., 74⅛; 3 ex. four., 71⅛; fourrage mixte, 43; grain mixte, 86⅛.

ORGE — 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.09; 1 et 2 c.w., 2-rangs, 1.07; 3 c.w., 6-rangs, 1.07; 3 c.w., 2-rangs, 1.01; 1 four., 95⅞; 2 four., 93⅝; 3 four., 91¼; 3 grain mixte, 86⅛.

Voici les prix du blé de seconde classe pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international:

1 nor., 1.68½; 2, 1.65½; 3, 1.63½; 4, 1.58½; 5, 1.54½; 6, 1.53½; 1 durum, 2.00½; 2, 1.97½; 3, 1.94½; prix selon l'accord et prix domestiques: 1 nor., 1.68½; 2, 1.65½; 3, 1.63½; 4, 1.58½; 5, 1.54½; 6, 1.53½; 1 durum, 2.00½; 2, 1.97½; 3, 1.94½.

BOURSE DE NEW YORK

Cous fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Séance du 15 juin 1961

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
ACF Ind	1700	56⅞	56¾	56⅞	+ ⅛
Address	2200	93¼	93¼	93¼	+ 1⅛
Alleghany	3900	11⅜	11⅛	11¼	+ 1⅛
Allis Ch	2900	26⅝	26⅜	26½	
Amerada	500	30⅞	30⅝	30¾	— ⅛
Am Can	6400	41¾	40⅞	41⅛	— ⅛
Am Cyan	6400	47⅛	46¼	46¼	— ¼
Am Mot	10200	18	17⅝	17⅝	
Am Smelt	3800	71	70½	70⅝	— ⅛
Am Std	4600	14⅞	14⅜	14⅞	+ ⅛
Am Tel	53700	117⅜	115½	116½	— 1½
Am Tob	4400	87½	86¼	86⅞	— ⅜
Anconda	6800	59¼	58¼	58⅜	— ⅜
Armco Stl	2400	76⅞	75⅜	75⅝	— ⅛
Armstg	500	59⅜	59⅛	59⅛	— ⅜
Babcock	1800	44⅜	43⅝	44	— 1
Balt Ohio	600	35⅜	34⅜	35⅛	— ⅜
Beth Steel	14600	44½	43½	43½	— ⅜
Boeing	16200	46⅜	45¼	45⅞	+ ⅛
Borden	1700	61	60	60	— 1⅛
Borg War	3400	41⅜	41⅜	41¾	— ¼
Bucy Erie	3200	20⅜	19⅞	20⅛	— ⅛
Budd Co	1900	14⅜	14	14	— ⅜
Burl Ind	11400	18⅜	18⅛	18⅜	+ ⅛
Burrghs	3900	30⅜	30	30⅛	— ¼
Brnswck	16100	54⅜	52⅜	52⅝	— ¼
Calumet	2600	21⅛	20¾	20¾	— ¼
Can Dry	400	26¼	25⅞	26⅛	+ ¼
CPR	5400	25⅜	25¼	25½	+ ⅛
Case JI	2900	10⅛	9⅞	9⅞	— ⅛
Cater Tr	7900	37⅞	36⅝	37⅜	+ ½
Celanese	17400	40¼	39¼	39¼	— ½
Chance V	2500	31⅞	31	31⅜	— ⅛
Ches Ohio	2200	61⅜	61⅛	61⅜	
Chrysler	9600	44⅜	43½	43½	+ ⅛
Cities Svc	1500	53⅜	53	53¼	— ⅛
Clevite	500	69⅜	69	69	— ⅜
Coca Cola	1500	88⅜	88	88½	+ ⅛
CBS	3400	38⅛	37½	37½	— ⅛
Coml Solv	4200	33	32	32⅝	— ⅜
Con Ed	1700	80¾	80¼	80⅜	— ⅜
Container	2700	27⅛	26⅝	26⅝	— ⅛
Cont Can	4900	41⅞	41	41⅛	
Con Oil	3300	56⅜	55⅜	55⅝	
Copw Stl

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 15 juin 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

x pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
L nouveau bas
h nouveau haut

HUILES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Alminex	715	180	176	180	+ 5
Am Leduc	7500	8	8	8	
Anchor	1000	7	7	7	— ½
Balle SA	1000	740	725	725	
Bailey Sp	100	$20¾	20¾	20¾	
Bail 5¾p	485	$23	23	23	
Bata	3500	6½	6½	6½	
Cal Ed	1290	$17¾	17¾	17¾	— ¾
Camerina	720	199	195	199	+ 4
C Oil L w	5490	9	6½	6	+ 1
CS Pete	400	292	291	291	— 1
C Chieft	4500	79	79	79	— 1
C Delhi	1045	425	415	415	—10
Cdn Dev	1740	416	406	410	+ 5
C Ex G	2600	173	170	173	+ 3
C Homest	800	100	100	100	— 1
Cent Del	2088	635	625	630	+ 5
Webb Knp	x25	300	300	300	
Westeel	125	$10	10	10	— ¼
Weston A	2490	$18¾	18½	18¾	— ¼
Weston B	1398	$20⅜	20¼	20⅜	+ 1⅛
Wesin 6 pr	x5	$107	107	107	
West A w	3830	$10¾	10⅜	10⅜	+ ¼
Wood JA	75	327	27	27	+ 1⅛
Wood J pr	x5	$79⅞	79⅞	79⅞	
C Dragon	2660	15	14	15	— 1
C Mic Mac	300	250	250	250	+ 5
C West P	300	243	240	243	+ 3
Dev-Pal	1716	65	63	63	— 2
Dome Pte	1100	825	820	820	+ 5
Duvex	2000	4½	4½	4½	
Dyn rts	20300	1	½	1	
Fargo	100	340	340	340	—10
Fr Pete pr	1200	410	400	410	+10
Gr Plains	300	$12	11⅞	12	
Home A	1335	$10⅝	10½	10¼	+ ¼
Home B	125	970	970	970	
H B Oil G	389	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
Jupiter	2350	330	330	330	
Long Pnt	2000	42	41	41	— 2
Marigold	3000	5½	5½	5X	+ ½
Mayfair	1000	150	140	140	—20
Medal	5503	218	209	210	— 9
Mill City	2000	19	19	19	+ ½
Nt Pete	175000	306	300	300	— 4
N Cont	4200	22	22	22	+ ½
NCO wts	1350	80	80	80	+ 5
NCO pr	x10	$22½	22½	22½	
Pac Pete	3081	$12⅝	12¼	12⅜	+ ¼
Pc Pete w	250	850	815	820	— 5
Pamoil	77375	48	45	45	
Permo pr	2000	63	62	62	— 3
Petrol	2000	73	70	70	
Phillips	4000	45	44	44	— 1
Plate	46300	44	39	44	+ 3½
Ponder	1000	46	46	46	+ 2½
Prairie Oil	100	250	250	250	
Provo Gas	5360	214	208	211	+ 3
Ranger	1000	102	100	100	— 5
Rocky Pte	5016	5	5	5	
Sapphire	67900	88	78	78	— 8
Sarcee	2026	86	85	86	+ 1
South U	2000	10½	10½	10½	— ½
Spooner	4000	10	10	10	— 1
Stanwell	927	36	34	36	+ 2
Texstar	100	192	192	192	+ 3
Tidal	16884	70	64	70	+ 7
Uriad Oil	600	186	185	186	— 4
U Can v	3840	138	136	138	+11
Un Oils	4833	139	136	139	+ 4
Un Reef	11375	40	38	40	+ 1
W C OG	x5	86	86	86	
Wabur	1500	50	50	50	
Wstates	825	150	150	150	
W Decal	500	86	86	86	
Yan C	2000	3½	3	3	

MINES

Abacus	1500	11	10½	11	
Advocate	3725	418	395	415	+20
Agnico	3243	95	94	94	— 1
Alba E	2800	3½	3½	3½	
Amal R	1000	9	9	9	+ 2
Anacon	44008	80	70	72	— 3
Ang. Hur	400	765	760	760	— 5
Ansil	5500	8½	8½	8½	
Arc. wts	1000	9	9	9	— 1
A Arcad	6450	38½	36	38	— 1
Atl C C	700	135	133	133	— 1
Atlas Yk	500	6	6	6	— 1
Atlin-Ruf	500	9½	9½	9½	— ½
Aumaq	500	6½	6½	6½	+ ½
Aunor	300	294	294	294	+ 4
Bankeno	900	43	43	43	— 1
B. Metals	5000	9	9	9	— 1
Baska U	500	9½	9½	9½	+ ½
B-Duo	1320	18	18	18	— 1
Belcher	700	55	55	55	+ 2
Belleterre	500	20	20	20	
Bethlm	100	115	115	115	+ 3
Bevcon	642	12	12	12	+ 2
Bibis	4000	5	5	5	
Bidcop	5000	9	8	8	— 1
Black B	5000	7	6½	7	
Bordul	23500	12	10½	11	+ 1
Bouzan	2500	53	52	52	— 1
Bralorne	1900	620	610	620	
Broul R	1000	28	28	28	
Brnswk	27475	545	470	470	—35
Cadamet	5025	8½	8½	8½	— ½
Camp C	3175	850	835	845	+15
Camp RL	1000	$13¼	12⅞	13⅛	— ⅛
C Tung	3800	180	172	180	+ 6
C Astor	3000	5½	5	5	— 2½
C Dyno	500	80	80	80	— 1
C N Inca	500	9½	9½	9½	+ ½
Cdn NW	1000	20	20	20	
Cdn Thor	1000	3½	3½	3½	
Candore	1000	10	10	10	+ ½
Can-Erin	1850	44	42½	42½	+ ½
Captain	17000	7½	7	7	— ½
Cariboo	300	105	105	105	
Cassiar	730	$13¾	13⅜	13¾	+ ⅛
Chester	55500	40	36	37	— 2
Chib M	1100	75	75	75	
Chimo	10650	49	47	47	— 1
Coch W	1950	380	375	380	+15
Coin L	2500	16	15	15	— ½
Comb M	4500	24	23½	24	+ 1
Coniag	3200	81	79	79	
Con-Key	6000	24	22½	24	+ 2
C Calli	500	7	6	7	+ 1
C Discov	1675	262	260	262	+ 2
C Fen	1014	18	18	18	+ ½
C Halli	36500	40	35	36½	— 2½
C Marb	1000	43	42	43	— 2
Con M S	3125	$27¼	26¾	26¾	— ⅜
C Mogul	4200	122	119	120	+ 1
C Mosher	600	168	167	168	
Con N	13000	12½	12	12	
C North	1100	33	33	33	
C Persh	1000	9	9	9	+ 1
Cons Q	500	47½	47½	47½	+ ½
C Sann	1000	8	8	8	
C. Corp	2000	18	17½	17½	+ 1½
Coprand	5505	123	117	119	— 4
Coulee	1000	30	30	30	— 1
Craigmt	200	$14	13½	13½	— ½
Crowngt	3500	8½	8½	8½	+ ½
Daering	500	10½	10½	10½	+ ½
D'Aragon	5500	23	21½	21½	— 2½
Deer H	8000	25½	25	25	
Delhi Pac	2500	45	45	45	+ 6
Delnite	1545	38	38	38	
Denison	2191	1025	990	990	—35
Dicknan	1000	280	275	275	— 5
Dome	125	$22	22	22	— ½
Donalda	500	5	5	5	
Duvan	700	11	11	11	+ 1
East Mal	5700	177	175	175	
East Sull	300	175	172	172	— 4
Elder	8600	160	156	160	+ 2
Eldrich	3000	12½	12½	12½	— ½
El Sol	1500	4½	4½	4½	
Falcon	2216	$56	55	56	+ 1
Faraday	200	175	161	161	—14
Fatima	3500	33	32	32	— 2
Gaitwin	8000	5	5	5	
Geco M	2564	822	21½	21¾	
G YK	1000	$10¾	10⅜	10¾	+ ⅜
Grandroy	500	14½	14½	14½	
Granduc	900	340	335	340	
Gunnar	2291	890	875	875	—18
Gwillim	3500	4½	4½	4½	— ½
Hard R	800	11½	11½	11½	
Har-M	8000	10	10	10	
H of L	1000	8	8½	8½	
Headway	600	27	27	27	— 1
High-B	1200	220	219	220	
Hud Bay	1082	$55¼	54	55¼	+ 1
Hydra E	565	30	30	30	
Int Moly	3000	6½	6	6½	+ ½
Int Nick	2170	$75	74⅝	74⅞	— ⅛
Irish C	2300	122	115	119	— 4
Iso	4500	61	60	61	— 2
J Waite	2220	27	27	27	— 2
Jaye E	1000	14	14	14	+ 1
Jellicoe	2000	6	6	6	
Joburke	3500	8	7½	7½	
Joliet	9500	23	22	23	
Kenville	7500	6½	5½	6½	+ 1
Kerr Add	6795	$10⅜	10	10	— ⅜
Killembe	500	315	315	315	+ 5
Kirk M	9800	72	70	70	— 1
Kopan	3000	17	17	17	— ½
Lab Min	585	$24½	24	24½	+ ½
L Duf	1500	46	44	44	
La Luz	200	230	230	230	—30
Langis	15100	45	43	45	+ 1
Latin A	24700	53	49	52	+ 2
Leitch	550	148	148	148	+ 3
Lexndn	46500	2½	2	2	— 1
Lt Lac	1600	185	180	180	— 5
Lorado	9850	176	172	174	+ 3
Lor. wts	4800	92	84	90	+ 3
Lyndhst	4000	8	8	8	— 1
Macassa	365	280	280	280	— 2
Macfie	13700	3	3	3	— ½
MacLeod	1500	100	100	100	— 1
Madsen	600	220	218	218	+ 1
Malartic	2600	71	71	71	
Man. I	1000	4½	4	4½	— ½
Maralgo	1000	10	10	10	+ ½
Marit.	35950	114	110	110	— 2
Martin	6600	38	37	38	+ 1
Matatch	2000	7	7	7	
Mattagmi	100	740	740	740	
McIntyre	315	$33¼	33	33¼	+ ¼
Mentor	22400	65	64	65	+ 1
Merrill	2200	75	74	75	+ 1
Meta U.	18500	13	11½	12½	+ ½
Midrim	500	33	33	33	— 1
M. Corp	400	$12½	12⅜	12½	
Moneta	2500	66	65	65	
Mt Wr	17490	106	97	105	+ 5
Multi-M	1000	25	25	25	
Murr M	24500	96	91	91	— 5
Nama C	11600	13	13	13	
Nat Expl	3500	9	9	9	+ ½
Nealon	3200	4½	4½	4½	— ½
Nello	1500	15	15	15	— 2
New Ath	1500	30	30	30	
New Bid	2000	8	7½	7⅞	— ⅛
New H	3565	71	69	69	— 1
N. Jason	3000	7½	7	7	
N Kelore	1000	8	8	8	
Newlund	27200	21	18	18	— 2
N Man	2000	38	38	38	— 2
N Mvia	9100	49	47	48	
N. MS	6300	53	50	53	+ 4
Nick Rim	1500	88	88	88	— 7
Nipissing	5700	110	108	110	+ 2
Nor-Acme	500	13	13	13	
Noranda	1085	$46½	46	46	— ½
Norbeau	1000	35	35	35	
Norlartic	3500	14	14	14	
Normetal	350	280	280	280	+ 4
N Cold	3525	120	118	120	— 1
North.	130138	60	54	60	+ 6
N Gold	500	23½	23½	23½	— ½
N Rank	2920	56	54	56	+ 1
North C	4940	152	145	152	+ 8
Obaska	1000	5½	5½	5½	— 1½
Oka Rare	1000	12	12	12	— 1
O'Leary	15500	17½	15	15	— 2½
Opemiska	1730	740	725	725	
Orchan	7000	154	151	152	— 1
Ormsby	1000	23	23	23	
Pamour	2100	78	75	75	— 5
Param	11050	10½	10	10½	+ ½
Patino M	300	385	385	385	— 5
Pato	1000	230	230	230	
Pce Expl	842	10	10	10	— 1½
Peerless	4000	12½	13	13½	
Perron	1200	10	10	10	
Pick Cr.	1250	51	50	51	
Placer	1000	$19⅞	19¾	19⅞	+ ⅛
Preston	350	550	545	550	+15
Pros A	2400	85	84	84	
Que Chib	1300	19	18	18½	— 1
Q Metal	7400	79	75	75	— 2
Qunston	3000	12½	12½	12½	+ ½
Quemont	710	875	870	875	+35
Radiore	2000	54	52	54	— 1
Realm	17500	19	18½	18½	
Rexspar	2000	18	18	18	
Rio Alg.	745	905	900	900	—10
Rio Rup	12000	5½	5	5	
Rix Ath	1000	31½	31½	31½	— ½
Rockwin	7000	13½	13	13	— ½
Rowan C.	6000	5	5	5	+ ½
Ryanor	2000	11	10½	10½	
San Ant	1840	159	154	156	— 1
Sand R.	2000	5	5	5	
Satellite	3000	22	21	22	+ 1
Sherritt	4890	425	410	420	+ 5
Sil Miller	4000	38	37½	38	
Siscoe	1575	143	141	141	
Starratt	2000	4½	4½	4½	— ½
Steep R	8056	810	790	805	+10
Sturgeon	2400	25	25	25	
Sud C	2000	9	9	9	+ 1
Sullivan	750	150	150	150	
Sunburst	640	14	14	14	
Sylvanite	575	25	25	25	— ½
Taurcan	1200	66	66	66	
Teck-H	2894	165	164	164	
Temag	500	137	137	137	
Thom L	500	75	75	75	+ 5
Tiara	2000	4½	4½	4½	
Tombill	4000	60	60	60	— 1
Util-Shaw	3500	8	7	8	+ 1
U Asbest	850	580	575	580	
Un Keno	439	900	900	900	+10
Un Port	1625	11	10½	10½	— ½
Upp Can	1500	128	128	128	+ 1
Ventures	1980	44	43½	44	+ ⅜
Waite Am	370	625	625	625	
Werner	4000	18½	18	18	— 2
W Surf I	500	16	16	16	
Willroy	3900	164	158	158	— 4
Wiltsey	1000	8	8	8	— 1
Wr Harg	2125	85	85	85	
Yk Bear	33300	93	92	93	+ 3
Y HG	3500	41	40	41	+ 1
Zenmac	500	19	19	19	+ 1
Zulana	1000	25½	25	25½	+ 1

CURB

Bulolo	500	615	610	615	+ 5

Ventes totales: 2,074,000 actions

Fonds mutuels

Séance du 15 juin 1961

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne.

Titres	Off.	Dem.
All Cdn Com	8.46	9.18
All Cdn Div	6.31	6.86
American Growth	8.99	9.80
Beaubran	31.52	34.23
Canadian Investment	9.87	10.83
Canafund	41.67	43.76
Champion Mutual	5.90	6.49
Commonwealth Inter.	8.76	9.66
Corporate Investors	9.77	10.67
Diversified Inc Shs. série "B"	4.36	4.78
Dividend Shares	3.40	3.71
Dominion Equity	16.80	17.13
Federated Growth	5.14	5.62
First Oil and Gas	4.46	4.87
Fonds Collectif "A"	8.88	6.39
Fonds Collectif "B"	5.37	5.71
Fonds Collectif "C"	6.51	7.08
Group Inc.	3.78	4.13
Grouped Income Accum.	5.91	6.46
Growth Oil and Gas	8.10	8.51
Investors Growth Fund	8.77	9.58
Investors Mutual	12.55	13.64
Keystone	16.69	18.06
Leverage Fund	7.85	8.68
Mutual Accumulating Fund	8.69	9.50
Mutual Income Fund	5.46	5.97
North American Fund of Canada	10.20	11.15
Prêt et revenu Mutuel	5.76	6.30
Radisson	4.62	5.08
Supervised Amer. Fund	7.77	7.85
Supervised Exec 55	43.67	--
Supervised Exec 56	38.83	--
Supervised Exec 57	6.14	--
Supervised Exec 58	6.48	6.55
Supervised Growth Fund	1.87	1.89
Supervised Income Fund	4.33	4.41
TV Electronic	8.94	9.74
Timed Investment Fund	6.10	6.59
United Accumulative	17.85	19.18

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund Inc	8.43	9.12
American Bus Shares	4.67	4.99
Boston Fund	19.33	21.13
Bullock Fund	14.37	15.75
Keystone Cust B-3	15.56	16.98
Keystone Cust B-4	9.31	10.17
Keystone Cust K-1	9.37	10.23
Keystone Cust K-2	18.23	19.89
Mass Inv Growth Stock	17.83	19.49
Wellington Fund	15.35	16.73

Tendance des prix

NEW YORK. — L'indice des pirx de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a baissé hier de 0.30 point à 162.49.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solide	64¼
Québec, 92 points en solide	63¼
Québec, No 1 moule d'une livre	65

PRIX DES OEUFS

Catégorie	A	B	C	D	Grosseur E
A ex-gros	36-37	42½-43	50-51	57-60	-43
A-gros	34-35	41	-41½	48-49	55-56 41½-42
A-moyens	30-31	36½-37	44-45	49-51	37 -38
A-petits	20-21	26½-27	36-36	43-44	-27
B	26-27	32½-33	41-42	48-50	-33
C	15-16	21 -22	28-29	34-35	-22

N.-B.—Les prix dans les colonnes A B et D sont ceux en vigueur le 23 mai.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs
poids vivants

POULETS DE GRIL

3 à 4 livres	13-18

POULETS A ROTIR

4 à 5 livres	15-16
5 à 6½ livres	17-19
6½ livres et plus	21-24

POULES

Moins de 5 livres	7-12
5 à 6 livres	12-17
6 lbs et plus	18-20

DINDONS

Moins de 9 livres	22-23
De 16 à 20 livres	22-23

PRIX AUX DETAILLANTS

POULETS DE GRIL

(sujets éviscérés)

Moins de 3 lbs, catégorie "A"	28-30

POULETS A ROTIR

(sujets éviscérés)

	3 à 4 livres	4 à 5 livres	5 lbs et plus
Catégorie "A"	30-31	34-38	39-41

POULES

Moins de 4 lbs, catégorie "A"	27-28
4 à 5 livres, catégorie "A"	37-39
5 lbs et plus catégorie "A"	40-42

DINDONS EVISCERES
Prix aux détaillants

Catégorie "A" moins de 8 lbs	38-37
16 livres et plus	40-41

PRIX DES POMMES DE TERRE

SAC NEUF COUSU

Québec, 75 lbs	$1.70-1.75
N.-B., 75 lbs	$2.25-2.35
Virginie, nouvelles, 100 lbs	$4.90-5.00

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs est stable et les prix sont inchangés signalait hier le Service fédéral des marchés dans son communiqué quotidien.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — A la fermeture de la Bourse canadienne des Denrées, le beurre du Québec, 92 points et sur place se cotait à 62¾-63¾ cents la livre (prix offert).

On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est sujets à l'inspection de l'acheteur: catégorie A extra-gros, 43 cents la douzaine; gros, 41½-42 cents; moyens, 37-38; petits, 27; catégorie B., 33; catégorie C., 22.

MONTREAL. (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS. — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois: A-extra-gros, 44 cents la douzaine; gros, 42½-43 cents; moyens, 38-39; petits, 28; B., 34; C., 23. Arrivages: 120 caisses.

BEURRE. — Arrivages courants, prix admissible, 62¾-63¾ cents; non admissible, 61¼-62¾ cents. Beurre frais de beurrerie, enveloppé de première qualité, 64½-66 cents. Frais prix de gros, prix admissible, 63-64; non admissible, 63-63¼.

FROMAGE. — Livré à Montréal ciré, arrivages courants, blanc du Québec, 31; prix de gros, blanc du Québec, 32 cents; coloré du Québec, 32¼.

POMMES DE TERRE. — Québec, 75 lbs, $1.90. Nouveau-Brunswick, 75 lbs, $2.00-2.25; 50 lbs, $1.35-1.50; 10 lbs, $0.33-0.35. Ile du Prince-Edouard, 75 lbs, $2.45-2.50; 50 lbs, $1.50-1.60; 10 lbs, $0.35-0.38. Maine, 50 lbs, $1.35-1.40. Californie, 100 lbs, $4.25-4.50. Virginie, 100 lbs, $4.00-4.25.

MONTREAL. (PC) — Les prix des oeufs étaient inchangés hier sur les marchés de gros des produits agricoles. L'offre était suffisante pour une légère demande. Les prix du beurre étaient stables alors que ceux des pommes de terre étaient légèrement à la baisse. Les arrivages par voie ferree se sont chiffrés à 17 wagons et l'on en comptait 26 sur rails.

Bourse Canadienne ...

(Suite de la page 18)

TRC Corp	700	$59	56	58	— 1¼
TRC Frees	500	200	200	200	—55
U Prin	600	135	135	135	+ 5
Ventures	800	$43⅜	43½	43⅜	— ⅜
Weadon	1800	3	3	3	— ½
Wendell	2000	2	2	2	

SECTION NON-OFFICIELLE

Burns	250	$11¼	11¼	11¼	
C Dm Sg	475	$19½	19½	19½	— ½
C Pack B	100	$57⅝	57¼	57¼	+ ⅜
C Delhi	200	405	405	405	—20
Cdn Dev	800	410	410	410	—10
Cent Del	1000	625	625	625	
C Paper	2954	$45½	44½	45½	+ 1¼
Con Gas	420	$18⅛	18	18	— ⅛
Cn Gas rt	5068	70	68	68	— 1
Gateway	1000	3	3	3	+ 1
Gunnar	440	830	830	830	—35
Holliner	4430	$24⅜	24¼	24¼	— ⅛
Jockey C	500	400	400	400	—15
Kerr Add	1125	$10⅜	10	10	— ⅜
Lb C A wt	100	$18¼	18¼	18¼	+ ⅛
McLaren A	100	$22	22	22	+ ¼
M Lt Mills	100	$16⅛	16⅛	16⅛	+ 1⅛
MO Paper	50	$31¾	31⅜	31¾	+ ⅜
Moore	925	$55	54½	55	+ ½
Murray	1500	95	94	94	+ 2
Pembina	x25	$12⅜	12⅜	12⅜	
Russell	x20	$11	11	11	
T Fin A	1175	$54¼	53¼	54¼	+ 1¼
T Fin B	25	853	53	53	+ 4½
Trans Mt	800	$13⅜	13⅛	13⅜	+ ⅛
Un Gas	110	$16⅜	16⅜	16⅜	
WCoast T	21009	$15¼	15	15¼	+ ¼
WCast vtg	3039	$15½	14⅞	15	+ ⅛

Ventes totales: 596,900 actions comprenant 230,800 industrielles et 366,100 minières.

Partez en vacances pour l'Europe avec le Canadien Pacifique

Plus d'agrément...à bord d'un EMPRESS

Faites la traversée avec le Canadien Pacifique... vous aurez plus d'agrément du commencement à la fin de vos vacances. A bord des Empress, il y a, dans le service, la cuisine et le confort, quelque chose d'unique qui ajoute au plaisir de votre voyage. Et, avec le nouveau paquebot amiral Empress of Canada, l'Empress of Britain et l'Empress of England, vous avez le choix de trois luxueux paquebots pour vos vacances. Faites vos projets de voyage dès maintenant!

Départs hebdomadaires de Montréal et Québec pour Greenock et Liverpool durant la saison du Saint-Laurent.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR L'EXTRAORDINAIRE CROISIÈRE DE 81 JOURS EN MÉDITERRANÉE À BORD DE L'EMPRESS OF CANADA—DÉPART DE NEW YORK LE 9 FÉVRIER 1962.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU LE
CANADIEN PACIFIQUE
459, rue de la Couronne, Québec
Tél.: 522-3841 ou 522-1284

Canadien Pacifique

LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

JOS PALOOKA

MARISE DUCLAU ET SA FAMILLE

LE COEUR DE JULIETTE

RIP LE DETECTIVE

M. Léopold Quirion — Dr Claude Mailhiot — Me Edith Lemay — M. Maurice Dupuis

Le manoir Charles de Foucauld

Un FOYER plutôt qu'un COLLEGE

par Monique DUVAL

"Le travail de rééducation que nous accomplissons au Manoir Charles de Foucauld consiste à traiter nos garçons comme des êtres normaux, à leur permettre de développer leurs qualités physiques, intellectuelles et morales et, de plus, à les faire vivre dans un milieu familial. Notre institution, école de protection qui relève entièrement du ministère provincial de la Jeunesse, est donc plutôt un foyer qu'un collège". Voilà ce que déclarait hier soir le directeur du Manoir Charles de Foucauld, M. Léopold Quirion à l'occasion d'un dîner offert aux représentants du ministère.

L'institution compte aujourd'hui 186 élèves pensionnaires, 40 garçons placés dans des foyers nourriciers, huit dans des écoles techniques, trois à l'université pour ne mentionner que ceux-là. Fait intéressant à noter: un étudiant en génie a pu obtenir une bourse qui lui permettra de poursuivre ses études en Europe pendant deux ans.

"Notre methode" continue M. Quirion "est basée sur celle de St-Jean Bosco et c'est dans cet esprit que nous travaillons selon les principes évangéliques, dans l'amour du Christ. Donc, une grande part est faite à la religion. Ensuite, les enfants reçoivent une instruction de base avant d'aspirer à des classes supérieures. Le Manoir est en mesure de fournir le cours de la 4e à la 9e année. Ils suivent les examens comme cela se fait ailleurs et nous constatons avec satisfaction que les résultats sont excellents. Huit professeurs, dont six ont suivi des cours de sociopédagogie, dispensent leur enseignement".

Le côté sport n'est pas non plus négligé et une douzaine d'éducateurs-surveillants dirigent les garçons de ce côté. Les nombreux prix et trophées attribués au cours de la soirée en témoignent. Le jeune Michel Vallerand, 13 ans, a été désigné comme le garçon possédant le meilleur esprit sportif de l'institution tandis que Pierre Boucher, âgé de 18 ans, récipiendaire de nombreux prix, s'est vu décerner le titre de meilleur athlète et meilleur chef d'équipe.

Le programme récréatif comprend aussi des jeux tranquilles et travaux manuels. Une exposition a été tenue au cours de l'année et plus de 200 objets furent montrés au public. Pour témoigner de l'esprit sportif qui règne au Manoir, soulignons que le mot d'ordre est "L'Education par le sport et non pas les sports pour la coupe".

M. Maurice Lussier, président du club Optimiste, a pris la parole et a annoncé aux enfants que son groupement avait l'intention d'intensifier ses relations avec eux en créant un comité de liaison. Des rencontres, des échanges de vues, des relations plus étroites permettront d'augmenter les douceurs apportées par ce club philanthropique.

Le Dr Claude Mailhiot, directeur des Services de protection de la Jeunesse, prit également la parole pour exprimer sa satisfaction devant le magnifique travail accompli par la corporation dont M. Noël Carter, maire de Ste-Foy est le président, par les professeurs, ainsi que par les officiers du gouvernement. "Je constate", a-t-il précisé, "que le Manoir est en bonne santé physique par le sport, mentale puisque tous les enfants chantent ce soir avec entrain, morale et intellectuelle par ce que vient de nous apprendre M. Quirion".

Le Dr Mailhiot tint à rendre hommage au directeur. "Nous avons tenté une expérience en mettant à la direction de cette maison un laïc et son épouse. Nous sommes plus que satisfaits du résultat et constatons que l'atmosphère qu'ils créent est très profitable aux enfants".

Parmi les invités d'honneur, nous remarquions, outre le Dr Mailhiot, MM. Carter et Lussier, Maurice Dupuis, directeur du Service des écoles de protection de la Jeunesse, Me Edith Lemay, assistante de ce dernier pour le district de Québec, M. l'abbé Gaston Vallée, aumônier du Manoir Charles de Foucauld et plusieurs autres.

Les fermières de Lévis et ...

(Suite de la page 17)

présidente de la Fédération et, S.H. le maire Félix Faucher, de Dosquet.

Après le rapport des conseillères de comté, les présidentes des cercles se sont réunies pour procéder à l'élection du comité exécutif de la Fédération: Mme Hermas Drouin, de Ste-Agathe, a été réélue présidente de la Fédération; Mme Napoléon Roy, présidente du cercle de St-Lambert, vice-présidente; Mlle Julith Legendre, présidente du cercle de Ste-Croix, secrétaire; Mme Hilaire Couture, présidente du cercle de Villeroy, conseillère pour le comté de Lévis et Mme Joseph Langlois, présidente du cercle de Villeroy, conseillère pour le comté de Lotbinière.

Le premier prix de l'exposition artisanale a été remporté par le cercle St-Edouard, de Lotbinière. Les quatre gagnants suivants sont dans l'ordre : Ste-Emile, Deschaillons, Ste-Agathe et St-Henri.

Les courses sous harnais

Saviez-vous que les loteries, tirages, paris et gageures de toutes sortes sont rigoureusement interdits par le code pénal canadien? Et que si les Canadiens fréquentent les pistes de courses, c'est uniquement afin d'encourager les chevaux à devenir plus robustes, plus agiles et plus rapides? . . . Ne manquez pas de lire, cette semaine, l'intéressant reportage de **Perspectives** à ce sujet.

Sportifs, ne manquez pas cet article, demain, dans "PERSPECTIVES", avec votre quotidien

LE SOLEIL

Pour corriger le détournement de la publicité canadienne:

Pas de dégrèvement d'impôt pour les frais de publicité

Par GUY RONDEAU
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — La méthode la plus simple et la plus directe de corriger le détournement actuel de la publicité canadienne vers les périodiques étrangers, c'est d'enlever au contribuable le privilège de déduire de son impôt ses frais de publicité.

L'absence de ce privilège aurait pour résultat de doubler le coût de la publicité dans un périodique étranger, affirme la Commission royale d'enquête sur les publications, dont le rapport a été déposé devant la Chambre des Communes hier.

Le document de quelque 140 pages affirme aussi que le moyen le plus direct et le plus efficace de mettre fin à l'accaparement de la publicité canadienne par les périodiques étrangers est d'imposer un embargo en vertu de la Loi sur les douanes.

La Commission en est venue à la conclusion qu'une presse périodique authentiquement canadienne ne peut exister qu'en lui assurant, dans des conditions équitables, une juste part de la publicité nationale.

Les deux recommandations principales de la commission se lisent ainsi:

1— Que soit refusé à un contribuable tout dégrèvement d'impôt réclamé à l'égard de dépenses contractées pour les annonces qui, s'adressant au public canadien, ont paru dans des périodiques étrangers, quel que soit l'endroit où ceux-ci sont imprimés;

2— Que soit interdite sous le régime de la liste 'C' du tarif des douanes l'entrée au Canada d'un périodique venant de l'étranger contenant de la réclame s'adressant au public canadien.

UN BUT PRECIS

Il faut bien comprendre, dit le rapport, que la Commission "ne recommande rien qui puisse, de quelque façon que ce soit, empêcher l'entrée au Canada de périodiques étrangers qui ne contiennent pas de publicité canadienne destinée en tout premier lieu au marché canadien".

Le seul but de la Commission est d'empêcher l'introduction de réclame canadienne dans les périodiques étrangers en vente au Canada et de décourager l'emploi de textes de rédaction déjà utilisés ailleurs pour s'attirer de l'annonce.

"Il faut à tout prix mettre fin à ces pratiques, et y mettre fin de façon efficace et définitive. Il s'agit ni plus ni moins de savoir si les Canadiens auront leurs propres périodiques.

"Si nous devons considérer que la presse périodique est indispensable à la nation canadienne, dit encore le rapport, et que nous ne devrons pas laisser aux étrangers le soin de la produire, pas plus que nous leur confions la rédaction de nos codes de loi, un choix inéluctable s'offre à nous: soit que nous préservions dans notre presse assez de publicité canadienne pour qu'elle puisse survivre, soit que notre presse soit subventionnée par l'Etat.

"La commission n'a trouvé personne qui soit en faveur de subventions de l'Etat; celles-ci ont été rejetées de tous, y compris la presse elle-même, comme incompatibles avec notre mode de vie politique et économique".

UNE EXCEPTION

La Commission souligne également dans ses conclusions que les dépenses en publicité domestique d'une nation doivent être consacrées à l'appui de ses propres moyens de diffusion.

La Commission dit ne pas connaître de publications de France qui apportent au Canada de la publicité canadienne.

Les publications françaises ne sont donc pas pour le moment visées par les deux principales recommandations.

Le document note cependant que le tableau de la situation courante des revues canadiennes de langue française est assez sombre.

"Les commissaires ont constaté qu'une des plus grandes menaces à la survivance de la presse périodique française au Canada réside dans l'utilisation du tarif de publicité combiné, qui signifie un escompte considérable pour les annonceurs utilisant l'édition anglaise et l'édition française d'une publication".

La Revue Populaire et Le Samedi ont probablement souffert du tarif combiné offert par la direction du Reader's Digest et de Sélection du Reader's Digest.

Ce tarif combiné permet aux annonceurs d'économiser jusqu'à $900 pour une page en quatre couleurs paraissant concurremment dans l'édition française et dans l'édition anglaise.

Les ressources des deux revues françaises sont bien inférieures à celles dont disposent leurs nouveaux concurrents.

La compagnie Maclean-Hunter et le périodique Weekend offrent eux aussi, un tarif combiné en matière d'annonces, mais l'économie est ici beaucoup moins considérable.

MISE EN GARDE

La Commission est d'avis que, si cette pratique continue d'être admise sans restriction, comme dans le passé, ce "qui subsiste actuellement de la presse périodique de langue française pourrait fort bien disparaître dans un avenir rapproché".

La commission recommande donc :

"Que l'utilisation du tarif combiné soit interdite par un amendement à la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions".

Par ailleurs, dans le secteur du tirage, déclare la Commission, les revues canadiennes d'expression française subissent une forte concurrence venant de la France et le principal champ de bataille est celui des kiosques.

Le document note cependant que les revues françaises n'auraient pas de grands avantages financiers à amorcer ici les différentes formes d'édition secondaire, car il n'y a entre la France et le Canada français que peu de cette intégration commerciale qui existe entre les Etats-Unis et le Canada.

Si les deux principales recommandations étaient adoptées par le gouvernement, les revues Time et Reader's Digest seraient tout particulièrement touchées. Ces deux revues publient des éditions canadiennes et se partagent quelque 40 pour cent du revenu publicitaire canadien.

L'édition canadienne de Time est imprimée aux Etats-Unis, mais, il y a quelque temps, cette revue a annoncé son intention de venir au Canada pour ce travail. Le Reader's Digest est imprimé à Montréal.

"CANADIANISME PUISSANT"

En déposant le rapport, le premier ministre Diefenbake. a souligné que son gouvernement préconisant "un canadianisme puissant et sain", il étudiera soigneusement le rapport.

La Commission de trois membres était présidée par M. Grattan O'Leary, président de l'Ottawa Journal.

Les deux autres membres de la Commission étaient MM. George Johnston, président d'une société torontoise s'occupant de relations extérieures et Claude-P. Beaubien, vice-président et directeur des relations publiques d'une manufacture de Montréal.

La commission précise qu'en formulant ses recommandations elle n'a nullement été influencée par un esprit d'antiaméricanisme. Si les Etats-Unis se trouvaient dans les mêmes circonstances que le Canada, ils n'hésiteraient pas à favoriser des mesures semblables.

"L'expansion formidable de la diffusion aux Etats-Unis a donné à cette nation l'appareil le plus pénétrant et le plus efficace au monde pour la propagation des idées", dit le rapport.

"Le Canada, plus que tout autre pays, est exposé à cette puissance, exposé sans cesse à un vaste réseau de diffusion qui atteint tous les coins de notre pays. Les paroles, les images et les écrits américains, les bons, les mauvais et ceux qui ne sont ni bons ni mauvais, frappent sans relâche nos yeux et nos oreilles.

BON ACCUEIL

"Dans son examen de tous ces éléments, la commission a cherché, cependant, à éviter un danger: celui de considérer comme le fruit d'intentions délibérées ce qui est clairement une conséquence non voulue et inconsciente de la géographie, de l'histoire et de la situation démographique".

Des porte-parole de maisons d'édition canadiennes se sont déclarés satisfaits des recommandations du rapport.

M. C.-J. Laurin, président de l'Association de la presse périodique a déclaré : "C'est un rapport véritablement canadien qui n'est dirigé contre qui que ce soit".

M. Floyd S. Chalmers, président de Maclean - Hunter, a dit que l'application des recommandations permettrait au Canada de récupérer annuellement une somme de $9,000,000.

La réaction américaine a été évidemment moins enthousiaste.

M. E. Paul Zimmerman, président de Reader's Digest Association Canada Limited, a dit que les recommandations sont discriminatoires.

"Cette année c'est une bataille à mort — il n'y aura pas de quartier! C'est nous ou l'herbe folle !"

Les périodiques

MOINS DE DEBOUCHES

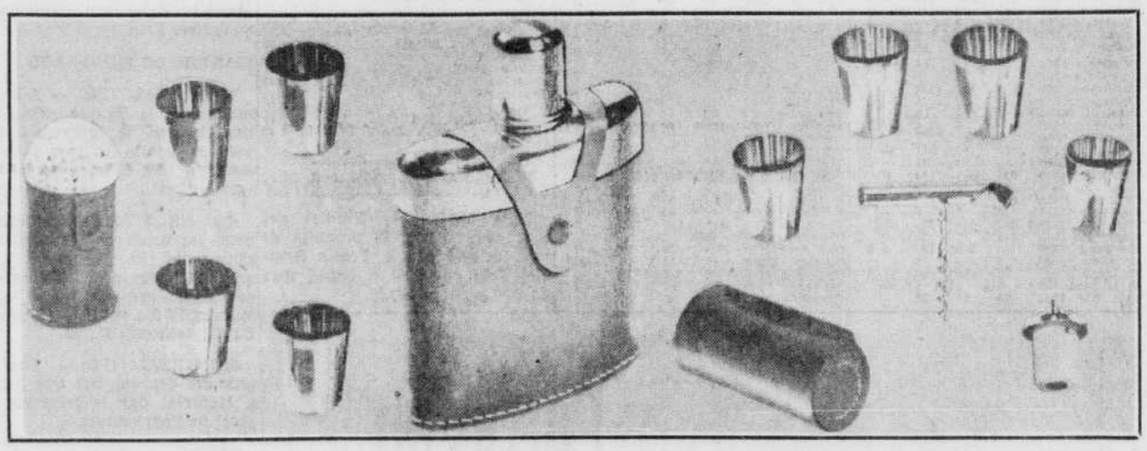
OTTAWA (PC) — La contraction du domaine des périodiques a réduit de façon sérieuse les débouchés pour les oeuvres de fiction légères ou conventionnelles, déclare la commission royale d'enquête sur les publications, dont le rapport a été remis au gouvernement hier. "Actuellement, un collaborateur occasionnel de profession ne serait pas en mesure de vivre s'il écrivait seulement pour les périodiques canadiens," souligne le document. Ce problème se pose aussi dans d'autres domaines. Ainsi, les éditeurs de livres ont déclaré à la commission qu'ils estiment que les périodiques constituent une école de formation pour les écrivains. L'édition de livres serait affectée par la disparition des périodiques. De façon générale, au Canada, on peut presque toujours publier dans une petite revue des petits romans, les critiques et les poèmes ayant quelque valeur littéraire. Dans ce domaine, toutefois, la rémunération ne compte guère. La revue Chatelaine est le seul grand débouché qu'il reste aux oeuvres de fiction. Les romanciers professionnels doivent se tourner vers les Etats-Unis pour vendre leurs oeuvres ou une grande partie de celles-ci. La commission dit que l'addition de subventions en espèces aux prix littéraires du gouverneur général a marqué un progrès. Mais les stimulants offerts aux jeunes écrivains collaborant aux périodiques restent trop peu nombreux.

75e anniversaire

Fêtons nos papas, dimanche le ... 18 Juin

Le Syndicat DE QUÉBEC

Témoignons-lui notre filiale gratitude, il le mérite bien !



Ensemble de verres à boisson
Joli étui rappelant un sac de golf et portant la balle distinctive sur son couvert. 4 verres chromés qui ne ternissent pas. **5.25**

Bouteille à boisson
Dans un chic étui en cuir brun de haute qualité. Une suggestion excellente pour un cadeau de bon goût **3.95**

Ensemble de verres à boisson
Comprenant 4 petits verres chromés garantis ne pas ternir, un ouvre-bouteille, un tire-bouchon et bouchon dans un étui en cuir..... **5.50**

Syndicat, rez-de-chaussée. Toutes commandes acceptées.

Index téléphonique
Nous avons un choix de modèles et couleurs pour tous.
Tel qu'illustré..... **4.95**
Autres prix variant de 1.00 à 12.95

Trousse pr messieurs
Dans un chic étui en cuir de vache, on a placé un étui pour brosse à dents, un savonnier, étui à rasoir, ciseaux, peigne, service à manucure et 2 brosses..... **14.95**
Autres modèles de 5.95 à 19.95

Rez-de-chaussée.

Rien ne rase comme une lame . . . Sunbeam SHAVEMASTER

Voilà pourquoi Sunbeam a doté cet excellent nouveau rasoir, de 3 vraies lames, vous obtenant ainsi un rasage plus rapide, plus ras et plus doux qu'aucun autre rasoir.

Le rasoir Shavemaster possède trois lames permanentes auto-aiguiseuses.

Qu'importe la façon de le tenir, il rase toujours parfaitement.

Son exclusive tête compacte atteint les endroits difficiles à raser.

Seules les lames peuvent vous donner un rasage électrique si doux.

Le tout nouveau rasoir électrique

Sunbeam SHAVEMASTER

Un cadeau bien pensé ! Un visage bien rasé ! Un chic cadeau que tout papa appréciera à coup sûr, car c'est un Sunbeam marque réputée de toute confiance. En spécial, val. 34.95 pour..... **29.95**

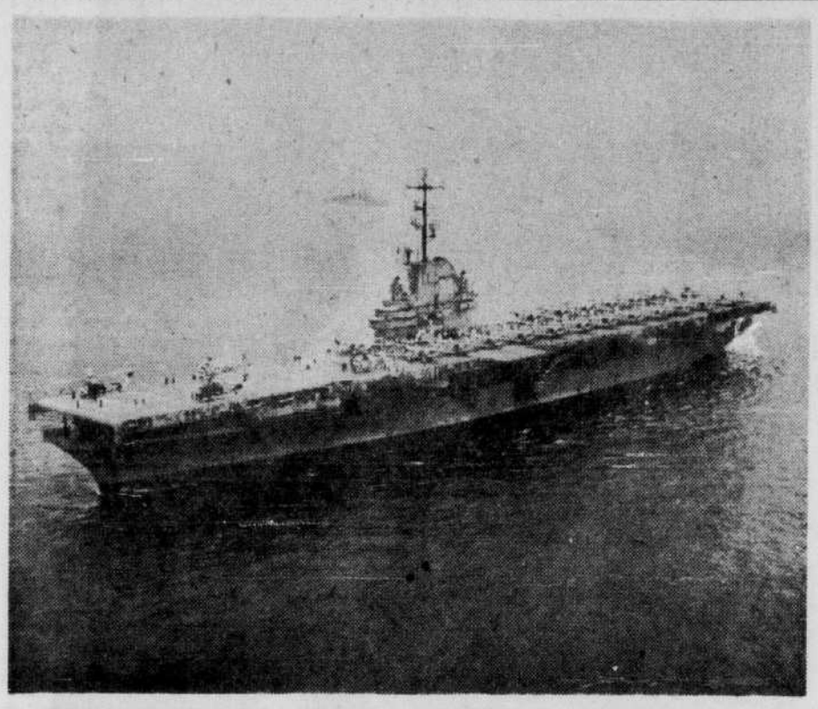
Syndicat, sous-sol. Toutes commandes acceptées.

POUR OBTENIR UN RESULTAT RAPIDE
Annoncez dans "LE SOLEIL"

LE SOLEIL

80e ANNEE — No 146 QUEBEC, VENDREDI 16 JUIN 1961 ★★★ PAGE VINGT ET UN

Voir nouvelles de la Rive-Sud en page 15



LE PORTE-AVIONS "LAKE CHAMPLAIN" ATTENDU A QUEBEC LE 8 JUILLET

Les familles de Québec recevront des marins du "Lake Champlain"

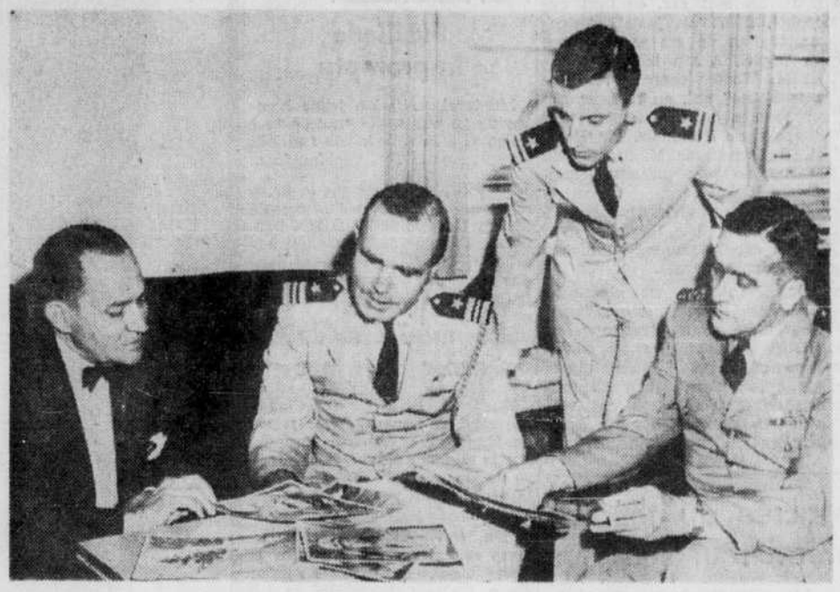
(par Lucien Quinty)

Une innovation des autorités du "HMCS d'Iberville" soulignera la visite à Québec, du 8 ou 14 juillet, du porte-avions "Lake Champlain" escorté de sept navires de guerre : on demandera aux familles de Québec de bien vouloir accueillir dans leur famille, pour une fin de semaine un ou deux des 4,700 marins que transporte le convoi. Le but est de permettre à ces marins de prendre contact plus intimement avec la vie canadienne-française.

C'est ce qu'a annoncé ce matin le commandant Jean-L. Neveu, en confirmant définitivement l'arrivée pour le matin du 8 juillet du porte-avions le plus célèbre aux Etats-Unis, depuis qu'il a recueilli en plein océan le lieutenant Alan Shepard, de retour de son voyage dans l'orbite de la terre. Le a surnommé "Le Champion" navire, un 42,000 tonnes qu'on depuis son action décisive au large de la Corée en 1953, en effectuant 2,244 sorties de combat au cours desquelles il lança contre l'ennemi 1,350 tonnes de bombes et 1,106 fusées incendiaires. Le "Lake Champlain" est le plus gros navire qui ait franchi le canal de Suez dans toute son histoire. En 1957, on le retrouve au large du Liban, alors qu'il constitua un bouclier respectable en faveur des forces plus réduites du Liban qui luttaient contre le communisme.

Le "Lake Champlain" dont le nom rappelle aux Québécois une page importante de leur propre histoire est commandé par le capitaine Ralph Weymouth, un officier marié à une Française du nom de Laure Bouchage, originaire de Port Blanc, en France.

Accompagneront le porte-avions, un submersible, le "Dogfish" et six destroyers. Le convoi est commandé par le vice-amiral M. H. Tuttle.



LA VISITE DU CONVOI DE NAVIRES AMERICAINS est préparée de longue main par les autorités du "HMCS d'Iberville" en coopération avec le consulat américain à Québec. On voit ici de gauche à droite M. Milton Terry, consul général des Etats, dans la vieille capitale, le lieutenant-commandant David Drax, secrétaire et aide-de-camp ainsi que le lieutenant Robert Jaczko, USN, officier des relations extérieures (tous deux sont membres de l'équipage du "Lake Champlain") et le commandant Jean-L. Neveu, du "HMCS d'Iverville".

Les Canadiens-français ont reçu leur part de bourses

(Par Gilles NERON)

Ottawa — Le Conseil des Arts du Canada donne une réponse aux critiques formulées sur la façon dont ses bourses sont distribuées entre les deux groupes culturels du Canada.

Le conseil explique qu'il tient à ne pas s'astreindre "à un système de contingentement, basé sur la population de chaque province".

Les bourses distribués aux Canadiens-français suivent à peu près la proportion des demandes soumises de leur part. Le conseil trouve un tel partage satisfaisant. Pourquoi le Conseil accorderait-il proportionnellement plus de bourses aux Canadiens de langue françaises qu'il ne vient de demande de ce groupe?

Les critiques formulées à l'endroit du Conseil disaient justement qu'il ne s'agissait pas de partager adéquatement le nombre de demandes de bourses, mais le nombre de bourses accordées. Si sur une longue période il y a toujours plus de bourses pour les candidats de langue anglaise que pour les candidats de langue française, cette institution joue finalement contre le groupe français. D'ailleurs, il faut chercher pourquoi moins de demandes ne viennent du Canada français pour certaines catégories de bourses.

Le conseil avoue lui-même que dans les bourses post-universitaires, le partage est défavorable aux Canadiens-français. Il ne manque pourtant pas d'étudiants à ce stade dans le Québec.

Voici le texte émis, ce matin, par le Conseil des Arts du Canada.

"Le Conseil des Arts du Canada publiait récemment ses dernières listes de boursiers pour l'année académique 1961-62. Au cours de l'année écoulée, le Conseil a reçu des citoyens ou des résidents du Canada un total de 1665 demandes de bouses dont 571, soit le tiers environ, ont été accordées. Les Canadiens de langue française, pour leur part, ont soumis 25.3 pour cent des demandes et ont obtenu 28.4 pour cent des bourses. L'année précédente, le Canada français avait soumis 26.6 pour cent des demandes et obtenu 27 pour cent des bourses.

Ces statistiques comprennent toutes les bourses accordées au cours de l'année écoulée et tient compte de la langue dans laquelle chaque demande a été faite.

Une étude plus détaillée de la distribution des bourses entre Canadiens de langue française et Canadiens de langue anglaise, pour chacun des conocurs du Conseil des arts, révèle qu'il y a naturellement un rapport entre le pourcentage des demandes soumises et pourcentage de bourses accordées. Règle générale, c'est dans le domaine des Arts que les Canadiens de langue française font le plus de demandes et obtiennent le plus de bourses ; par contre, c'est dans le domaine des études ou recherches postdoctorales qu'ils font le moins de demandes et obtiennent le moins de bourses. Le pourcentage des demandes soumises en français a varié, selon les divers concours, de 11.1 pour cent à 44 pour cent ; d'autre part, le pourcentage des bourses accordées a varié de 17.8 pour cent à 50 pour cent. Ce n'est que dans un seul concours (bourses pour professeurs d'enseignement secondaire et bibliothécaires — catégorie 5) ques les Canadiens de langue française ont reçu proportionnellement moins de bourses qu'ils n'avaient fait de demandes.

Il va sans dire que le conseil des arts est désireux de voir ses bourses réparties le équitablement possible, à la fois entre les trois domaines qui sont de sa compétence

(Suite à la page 31, 5e col.)

Chaque district judiciaire aura son palais de justice

Par JOSEPH VOISARD

Le premier ministre de la province, M. Jean Lesage, a donné l'assurance aujourd'hui à l'exécutif de l'Association du Barreau rural, que des dispositions sont prises pour doter tous les districts judiciaires de palais de justice qui répondent véritablement aux besoins, en procédant selon un ordre de priorité. Vous pouvez compter, dit-il, que nous sommes soucieux d'apporter les améliorations qui sont essentielles à la bonne administration de la justice. A ce sujet, M. Lesage a noté que le palais de justice de Québec n'a plus les cadres nécessaires.

M. Lesage a révélé notamment qu'il rencontrera mardi prochain Me Alfred Tourigny, C.R., bâtonnier du Barreau de Montréal, pour discuter du site du futur palais de justice de la Métropole. Interrogé sur les normes qui inspireraient l'ordre de priorité, le premier ministre a souligné qu'on considérera les besoins physiques. Ainsi, par exemple, dit-il, il faudra songer à la Côte Nord, et à la Gaspésie où manquent les palais de justice.

Le premier ministre et le procureur général, l'hon. Georges Lapalme, ont tous deux été nommés patrons honoraires de l'Association du Barreau rurale. Me Fernand Legault, C.R., de La Chute, président de l'Association, a donné lecture au premier ministre des résolutions de l'Association à cette fin. Me Legault a exprimé des regrets de l'absence du procureur général actuellement en mission en Europe pour le gouvernement de la province.

Le ministre des Transports et Communications, l'hon. Gérard Cournoyer, ancien président de l'Association du Barreau rural, participait aussi à l'accueil de la délégation groupant les membres de l'exécutif de l'Association. On remarquait en effet, en outre de Me Legault, Me Maurice Archambault, C.R., de Farnham, vice-président; Me Edmond Savard, de Chicoutimi, secrétaire-trésorier ; maîtres Joseph Marchildon, de Trois-Rivières, Stanislas Déry, C.R., de St-Jean, Joseph Marineau, C.R., de Montmagny, et Mas Perrault, C.R., de Joliette, tous directeurs.

La délégation a invité le premier ministre au congrès annuel que tiendra l'Association du Barreau rural à St-Donat, dans la région de Montréal, les 6, 7 et 8 octobre. La section de Joliette accueillera les congressistes. Le premier ministre a déclaré que si la chose est possible, il sera heureux d'aller saluer les congressistes. Mais il a laissé entendre qu'il pourrait arriver qu'il se trouve alors en Europe pour l'inauguration de la maison du Québec à Paris. Le premier ministre a rappelé qu'il avait eu le plaisir d'assister à la fête de clôture du congrès du Barreau rural à Rouyn, il y a deux ans, et qu'il en conserve un excellent souvenir.

Votre Association, dit le premier ministre, est très active et elle joue un rôle utile. Elle permet aux membres du Barreau de se mieux connaître et d'entretenir des relations amicales.

Répondant à la requête du Barreau rural au sujet des palais de justice, le premier ministre a reconnu que plusieurs palais de justice ont besoin d'être agrandis ou rénovés et même, dans certain cas, reconstruits.

(Suite à la page 31, 3e col.)

Me André Choquette a été entraîné dans la chute Montmorency

L'homme qui a été entraîné dans la chute Montmorency, hier soir, a été identifié, aujourd'hui, comme étant André Choquette, 35 ans, avocat, fils de l'honorable juge Fernand Choquette, du 720 est, Grande-Allée. L'identification a été rendue possible par les vêtements que la victime avait abandonnés sur le bord de la rivière, en amont du pont de l'avenue Royale, pendant qu'il se baignait.

André Choquette avait déjà été employé à la bibliothèque de l'Université Laval et sa mort accidentelle frappe cruellement une famille distinguée de Québec. Son corps n'avait pas encore été repêché, ce midi.

Le drame s'est déroulé vers 6 heures, hier soir. Des religieux auraient été les témoins du plongeon fatal du jeune homme. Ce n'est qu'au cours de la matinée, aujourd'hui, que la Sûreté provinciale est parvenue à connaître l'identité de la victime. Dans les vêtments disposés avec ordre sur les battures de la rivière, il n'y avait aucun papier qui pouvait aider à l'identification de la victime. On savait toutefois qu'il s'agissait d'un homme bien mis.

Toutes les recherches sont jusqu'ici destées vaines pour repêcher le corps de André Choquette. La police laisse entendre que le jeune homme était à se baigner sur la berge, du côté de Boischatel, lorsqu'il fut entraîné par les eaux gonflées de la rivière.

Les prix spéciaux au collège des Ursulines

Mademoiselle Nicole Lépine s'est classée première au cours secondaire du Collège des Ursulines de Québec s'est méritée ainsi la médaille de Son Exc. le lieutenant-gouverneur de la province de Québec. La distribution des prix et des prix spéciaux a eu lieu mercredi, sous la présidence d'honneur de M. l'abbé Gérard Lemieux, aumônier du couvent des Ursulines.

Voici maintenant le palmarès des prix spéciaux:

Prix de Doctrine chrétienne, offerts par Monsieur l'abbé Gérard Lemieux aumônier du Monastère, mérités par: Mesdemoiselles Lucille Verreault et Francine Morneau, élèves en Eléments-latins. Mesdemoiselles Suzanne Fortin et Céline Blais, élèves en Syntaxe.

Prix Larue, prix de religion, offerts aux élèves de Méthode, mérités par: Mesdemoiselles Geneviève Auger et Suzanne LaRue.

Prix Lindsay, prix de religion, offerts aux élèves de Versification, mérités par : Mesdemoiselles Catherine

(Suite à la page 31, 5e col.)

Mes J. Marchildon et S. Déry, l'hon. J. Lesage, Mes R. Legault et M. Archambault

Simard vs "La Presse"

La défense veut entendre Jos.-D. Bégin

Robert Châteauneuf, 1450, 4e Ave, Québec a occupé la boite aux témoins pendant toute l'audience consacrée ce matin à l'audition de la cause en dommages de $25,000 de Me Emilien Simard contre le quotidien "La Presse", en Cour Supérieure présidée par l'hon. juge L.-P. Lizotte.

Dans cette c ause nous reportant à la fameuse affaire des faux billets sur laquelle le quotidien précité avait accordé une publicité que la poursuite juge "bensongère", Châteauneuf conduisait personnellement une enquête sur les agissements de Jean-Paul Pouliot et Gaston Alain et avait rencontré le demandeur à plusieurs reprises, de même que le ministre de la Colonisation du temps, M. J.-D. Bégin. Le témoin a donné les circonstances entourant ces rencontres, leurs raisons et les résultats. Il était en même temps, à cette époque, investigateur spécial au service des Chemins de Fer Nationaux. Il fut soumis à un interrogatoire serré de la part de Me Pierre Lamontagne, l'un des procureurs de la compagnie défenderesse.

Au début de l'audience, ce matin, lues procureurs de "La Presse" ont demandé au tribunal qu'ils soient autorisés à faire entendre l'ex-ministre de de la Colonisation, et qu'à cette fin, la cause soit subséquemment reportée à l'automne puisque dans le moment M. Bégin est en dehors du pays, en voyage probablement aux Etats-Unis. Permission leur fut accordée par le président du tribunal et la cause es poursuivra avec d'autres témoins assignés.

Noyé retiré du St-Laurent

Le corps d'un noyé a été repêché vers 12 heures 30, aujourd'hui, dans le St-Laurent, à une cinquantaine de pieds du quai de la Reine. Ce sont des membres de l'équipage de la barge "Squaw" qui sont allés recueillir le cadavre pour ensuite le remettre aux employés de la maison Hubert Moisan qui l'ont transporté à la morgue. Le corps descendait au fil des eaux lorsqu'il fut aperçu. Des agents municipaux ont aussi été dépêchés sur les lieux de la découverte.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Hervé, ermite breton et de saint Montan, soldat.

L'évangile du dimanche

(4e, après la Pentecôte)

En ce temps-là, Jésus, étant sur le bord du lac de Génésareth, se trouva accablé par une foule de peuple qui venait à lui pour entendre la parole de Dieu. Il aperçut deux barques arrêtées au bord du lac, et d'où les pêcheurs étaient descendus pour laver leurs filets; il monta donc dans l'une de ces barques, qui appartenait à Simon, et le pria de s'éloigner un peu du rivage; puis s'étant assis, il instruisait le peuple de dessus la barque. Dès qu'il eut cessé de parler, il dit à Simon: Avancez au large, et jetez vos filets pour pêcher. Simon lui répondit: Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans rien prendre; néanmoins, sur votre parole, je jetteral les filets. Les ayant donc jetés, ils prirent une si grande quantité de poissons, que leurs filets se rompaient. Alors ils firent signe à leurs compagnons, qui étaient dans l'autre barque, de venir les aider. Ils y vinrent et remplirent tellement les deux barques, qu'elles étaient près de couler à fond. A cette vue, Simon-Pierre se jeta aux pieds de Jésus et lui dit: Eloignez-vous de moi, Seigneur, parce que je suis un pécheur. Car la pêche qu'ils venaient de faire l'avait saisi d'étonnement et d'effroi, lui et tous ceux qui étiaent avec lui, aussi bien que Jacques et Jean, fils de Zébédée, compagnons de Simon. Mais Jésus dit à Simon: Ne craignez point désormais vous serez pêcheurs d'hommes. Et ayant ramené leurs barques au rivage, ils quittèrent tout et le suivirent.

Soleil et marée

Le soleil — Lever: 4 h. 49; coucher: 8 h. 41. Longueur du jour: 15 h. 52.

MAREES D'AUJOURD'HUI

Basse: 4 h. 13 a.m. (1.7 pi.)
Haute: 9 h. 08 a.m. (17.3 pi.)
Basse: 4 h. 52 p.m. (0.8 pi.)
Haute: 9 h. 44 p.m. (14.8 pi.)

VUE MAGNIFIQUE SUR LE FLEUVE
PRETS A ETRE HABITES
5 pièces avec carport
pierre, brique et bois.
Construction de 1ère classe
10 modèles différents
Prix à compter de $11,800.
Comptant aussi bas que $600.
RANCH CONSTRUCTION INC.
99 BELLE RIVE, tél. : 661-5764

Restaurant à louer
à
1625 Boul. Henri Bourassa
EQUIPEMENT & AMEUBLEMENT COMPRIS — PRET A OPERER.
TEL.: 661-5734

LA FABRIQUE DE BEAUPORT
offre
des obligations à 5%
approuvées par l'Archevêché de Québec.
Intérêts payables 2 fois l'an.
S'adresser au presbytère de Beauport
Place de l'Eglise.

VENTE D'ETE
20% à 50% DE REDUCTION
SUR LES DISQUES LONG JEU - MONAURAL ET STEREO
MAURICE ST-CYR
796 Boul. Charest Est — 524-6220
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9h.30

La TRADITIONNELLE
CHEMISE BLANCHE
qui plaira tant à papa de recevoir le 18 juin
DE SON MAGASIN FAVORI :
ROGER de BLOIS enr.
CARRE D'YOUVILLE
936 rue St-Jean
Tél.: 522-2587

DEMANDES
Garçons ou filles de table Bilingues, expérience service français.
Le maitre d'hôtel Kerhulu
Tél.: 522-6401

• TABAC • CIGARES
• CIGARETTES
• RADIOS TRANSISTOR
Meilleurs prix en ville
TABAGIE TREMBLAY
351 rue de l'Eglise, St-Roch
Tél. : 522-0341

Pourquoi payer plus cher?

Venez VOIR nos voitures et demandez nos prix!
AUTOMOBILES INC.
CADILLAC — BUICK — PONTIAC et VAUXHALL
555 de la Couronne Tél. : 529-3371

Ajusteur-Tailleur
Magasin à rayons de la haute-ville demande un tailleur pour ajuster les complets pour hommes.
Il ne s'agit pas d'habits sur mesures, mais seulement les ajustements à apporter sur du prêt-à-porter. Doit avoir de l'expérience, capable d'ajuster et réaliser ses ajustements. Semaine de 5 jours. Bilingue est un actif considéré dans le salaire, mais non indispensable.
ECRIRE A DEPT 2086, LE SOLEIL

Violent débat aux Communes

UNE SOUMISSION, UNE DISCUSSION, L'UN...

OTTAWA (PC) — M. Alexis Caron, député libéral de Hull, et le ministre des Travaux publics, M. David Walker, se sont heurtés violemment aux Communes, hier, au sujet de la soumission d'un entrepreneur de Hull pour la construction d'un bureau de poste, soumission rejetée par le ministère des Travaux publics, en dépit du fait qu'elle était la plus basse.

Ce fut en somme la reprise d'un débat semblable qui avait eu lieu l'an dernier au sujet du même contracteur. M. Walker a déclaré que la soumission de M. Arthur Langlois avait été rejetée pour "grossière inefficacité".

M. Caron a accusé le ministre de "malhonnêteté délibérée". L'an dernier, M. Caron avait relevé la liste des défauts de construction attribués à un bâtiment construit par M. Langlois, liste citée par M. Walker. Le député de Hull avait démontré la fausseté des renseignements fournis par le ministre. En répétant ses accusations de l'an dernier, le ministre "frappait au-dessous de la ceinture" et tentait de "salir" la réputation du contracteur.

M. Walker revint à la charge et dit qu'à la dernière session, il avait cité sept cas de "grossière inefficacité" de M. Langlois. Puis, soudain, le ministre demanda: "M. Caron a-t-il 29 ou 33 parents dans la fonction publique fédérale ?"

M. Caron répliqua qu'il ne savait pas qu'il avait autant de parents. En tout cas, en tant que député, il n'avait jamais recommandé l'un de ses parents pour un emploi. A son tour, il décrivit M. Walker comme "l'homme à la hache" qui, en 1958, se mit en vedette dans l'enquête sur l'Imprimerie Nationale. Plus tard, M. Walker dit de M. Caron qu'il avait "une voix puissante, mais un esprit vide".

M. J. A. Habel, député libéral de Cochrane, fit remarquer que le débat sombrait au niveau de l'Union nationale.

Bondissant sur ses pieds, M. Théogène Ricard, conservateur-progressiste de St-Hyacinthe-Bagot, protesta violemment contre la remarque de M. Habel, disant que c'était une insulte au million de Québécois qui ont voté pour l'Union nationale lors de la dernière élection provinciale.

Dans une vie consacrée au théâtre, le mot patience prend tout son sens

(Suite de la page 23)

certaine mesure un embryon de Centres s'est formé ici, depuis quelques années. C'est ce que font "Les Apprentis", "L'Egrégore" à Montréal et nous avons appris qu'ici "La Basoche" travaillait dans ce sens. C'est dans ce genre de formation que peut circuler le souffle vrai, le souffle du théâtre pur. Ce sont également ces Centres qui apportent le plus de pièces nouvelles, souvent inconnues, au public. Ce sont souvent ces Centres, également, qui comprenant qu'il faut rester en contact avec les grandes villes, comprennent également que l'on puisse jouer en dehors d'elles. Ces foyers de théâtre suscitent bon nombre de jeunes talents. Les centres français fournissent beaucoup d'exemples. Combien d'artistes attachés aujourd'hui au T.N.P. de Villar viennent de Centres d'art dramatique... Une orientation plus poussée dans ce sens pourrait et devrait être faite ici. Le travail d'équipe étant un travail extrêmement enrichissant, particulièrement dans le domaine théâtral".

Et nous terminions cet entretien sur... — "Oui, bien sûr, la télévision, la radio... c'est tentant mais ce sont des tours d'ivoire. C'est aussi le miroir aux alouettes mais aussi le gagne-pain, car il faut vivre et pour bon nombre de jeunes le théâtre n'est que le tremplin qui leur permet d'accéder et vite aux cachets qu'offrent ces deux institutions. Les jeunes ont dans l'ensemble des problèmes matériels qui les empêchent d'étudier à fond, disons par là de se donner complètement à l'étude du théâtre. Bien peu peuvent se payer le luxe d'étudier dans des cours privés", M. Dalmain qui a beaucoup enseigné et qui aime l'enseignement ajoutait: "Le plus regrettable et le plus désagréable c'est qu'il faut le plus souvent demander de l'argent à ceux qui sont "les plus mal pris" alors que le plus souvent ce sont eux qui ont le plus de talent. C'est toujours poussé, pressé par la nécessité que les jeunes se lancent... Ils sont impatients, ils veulent se faire voir, se manifester, trop vite, souvent. C'est à ceux qui ont "un peu" d'expérience d'essayer de les endiguer et de ne pas les laisser "se gaspiller" car bon nombre ont du talent. Qu'ils soient patients, très patients. Au fond, 10 ans c'est vite passé. C'est ce qu'il a fallu à Annie Giradot que j'ai eue comme élève à Paris, pour devenir vedette internationale !"

Les Dalmain nous quittent en nous confiant non un projet, mais un espoir, pouvoir jouer à Stratford, Shakespeare en anglais et voir les comédiens canadiens-anglais jouer Molière en français. Pourquoi pas !

Ce pourrait être le point de départ d'un théâtre des Nations au Canada...

Le capitaine Robert W. MURDOCH, 42 ans, de Halifax et d'Ottawa, a été nommé au poste de directeur du service naval de renseignements au quartier général à Ottawa. Il succède au capitaine L. Lysons Atwood.

(Téléphoto PC)

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques
BENDIX
CONNOR
INGLIS
THOR, etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE
de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest
LA 9-8479

Construction — Réparation — Rénovation
Confiez vos problèmes de rénovation à des spécialistes !
● ESTIMATION GRATUITE ●
★ Spécialités : Finition de sous-sol, entretien général de maisons privées et édifices publics.
★ Travail de première qualité. Service prompt et courtois.
Bureau ouvert jusqu'à 9 heures p.m.
Aide au financement par l'entremise des Prêts fédéraux pour l'habitation.
LAMB CONSTRUCTION Ltd. Tél.: 653-7096
55 de l'Eglise, Ste-Foy, P.Q.

On demande un expert
Très bon salaire pour personne âgée de 30 à 40 ans, sachant prendre les mesures d'habits pour hommes. Références exigées. S'adresser à :
ROGER de BLOIS
Carré d'Youville - Tél.: 522-2587 SOIR 527-7843

Dépêches de Montréal

Quinze appareils vendus

Montréal (PC) — La société Air Canada a annoncé qu'elle avait vendu 15 quadri-moteurs North S' à Overseas Aviation Ltd, société anglaise, aux termes d'un acte de vente vraiment compliqué.

Cinq des appareils ont déjà été livrés, a précisé un porte-parole. La société britannique mettra ces avions en service pour ses vols en Europe continentale et dans la région méditerranéenne.

Fusillade impromptu

Montréal, (PC) Un jeune homme de 20 ans a été transporté à l'hôpital à la suite d'une fusillade survenue dans l'est de Montréal.

La police a précisé que le jeune homme — il s'agirait d'un certain Lucien Desjardins — faisait partie d'un groupe de jeunes qui auraient déambulé en chantant dans une rue située à proximité du parc Lafontaine.

Le médecin doit avoir du tact

Montréal, (PC) Le Dr Claude Bertrand, de l'hôpital Notre-Dame de Montréal a exprimé l'opinion que le médecin devrait faire preuve de beaucoup de tact en disant la vérité à son patient gravement malade.

"On écrit beaucoup actuellement sur la nécessité de dire la vérité absolue au patient atteint d'une maladie incurable", a-t-il fait remarquer à l'ouverture du congrès annuel de la Société neurologique canadienne.

"La vérité n'exclut pas le tact", a-t-il ajouté.

$5,000 en bourses

Montréal (PC) Le directeur général du Conseil d'expansion économique, M. Bernard Tessier, a annoncé que le Conseil octroyera chaque année $5,000 en bourses d'études.

Ces bourses seront accordées pour des travaux de recherches entrepris au niveau universitaire ou pour toute autre fin suggérée au Conseil.

Il témoigne pour la première fois

Montréal (PC) Le président de l'hôpital Jean-Talon, le Dr C.-Georges Hori, a témoigné pour la première fois devant la Commission d'enquête sur l'administration de cette institution.

Lorsqu'on lui a demandé à qui appartenait l'argent déposé en banque dans un fonds spécial appelé "fonds des frais chirurgicaux", le Dr Hori a répondu que ce fonds était alimenté par les honoraires professionnels qu'il recevait par suite des soins fournis aux patients de la clinique d'urgence.

Le projet d'une chaussée entre l'I. P.-E. et le Nouveau-Brunswick

OTTAWA (PC) — Le gouvernement a été invité, hier, à faire connaître ses intentions au sujet de la construction de la chaussée du détroit de Northumberland, qui doit relier le Nouveau-Brunswick à l'Ile du Prince-Edouard.

Le député libéral de Lévis, M. Maurice Bourget, a déclaré qu'après quatre années d'études qui ont coûté près de $700,000, les citoyens de ces deux provinces ont droit de savoir si le projet est réalisable et quelles sont les intentions du gouvernement à ce sujet.

A travers le pays

Me Germain Caron sentence le 22 juin

Trois-Rivières (PC) — Le juge en chef Thomas Tremblay, de la Cour des sessions de la paix, a remis au 22 juin sa sentence en marge de la cause opposant Me René-L. Béland, de Louiseville, à Me Germain Caron, député du comté de Champlain.

La poursuite reproche à Me Caron d'avoir loué quelques-un de ses locaux au gouvernement provincial alors qu'il siégeait à l'Assemblée législative. Le juge Tremblay devait rendre son jugement hier.

M. Peters, historien, homme d'affaires est décédé

Magog (PC) — M. John Peters, âgé de 87 ans, historien régional et ancien vice-président et gérant général de l'Industrial Specialties Company, est décédé. M. Peters avait pris sa retraite en 1953 après 63 années avec cette filiale de la Dominion Textile.

Il était un ancien président de l'Association conservatrice des Cantons de l'Est, de l'Association d'agriculture des Cantons de l'Est, et de l'Association de l'exposition des Cantons de l'Est. Il laisse son épouse et un fils.

Démission chez les policiers de Hull

Hull (PC) — Le chef de police Elzéar Plouffe de Gatineau a remis sa démission, ce qui porte à six le nombre des policiers qui ont quitté récemment la force constabulaire de cette localité par suite de démissions et de renvois.

Le chef a déclaré qu'il démissionnait pour cause de santé. Il a demandé au Conseil de lui trouver un autre emploi municipal.

Le maire Aurèle Graveline a dit que ses policiers étaient "d'une façon ou de l'autre à la suite d'une enquête par un organisme indépendant". Toutefois, il a ajouté que la démission du chef n'avait rien à voir avec l'enquête.

Des amis obligeants ont permis au photographe amateur Ray B. Rose, de Lexington, de prendre cette photo qui lui a valu un premir prix de $1,000 dans le concours de photos sous les auspices des journaux quotidiens.

TOUT DÉPEND DU POINT DE VUE...
Le vôtre peut vous faire
GAGNER UNE PART

des $31,500.

offerts dans le grand
CONCOURS DE PHOTOGRAPHIES D'AMATEURS
sous les auspices de vos quotidiens
LE SOLEIL et L'ÉVÉNEMENT JOURNAL
Les sujets abondent autour de vous... c'est votre façon de les voir qui fera de vous un gagnant !
Gardez votre caméra prête et à la portée de la main ! Le grand concours de photographies commencera le 17 juin prochain. Vous ne savez pas ! Il est possible que vous preniez une photo gagnante ! Voyez votre marchand d'appareils et d'accessoires photographiques et prenez part au grand concours à l'issue duquel $31,000 seront distribués en prix !
NOMS DES MARCHANDS D'APPAREILS ET D'ACCESSOIRES PHOTOGRAPHIQUES
359 Est Boul. Charest Québec Tél.: 529-2557 — Au Royaume de la CAMERA Inc. — (Entre les rues de la Couronne et Dorchester, à 600 pieds de la Gare Centrale d'Autobus)
Pharmacie L.-P. DEMERS
L.-P. DEMERS (B.L.Ph.), prop.
Dépositaire : CANADIAN KODAK CO.
905 St-Cyrille Ouest 683-3631 (Angle Belvédère)
Livernois PHOTO
1200 ST-JEAN (angle de la Fabrique) — Tél.: 522-3100
LES PHARMACIES Soucy
Dépositaires : "CANADIAN KODAK CO."
999, avenue Cartier - Tél.: 522-1235
Château Frontenac - Tél.: 525-6565
369, de la Couronne - Tél.: 525-4641
pharmacie BRUNET ENR.
605 Est, rue St-Joseph — Tél.: 529-5741
Studio GOSSELIN
Le Centre de la photographie sur la Rive-Sud
DEPOSITAIRE: KODAK
SPECIALITE: PHOTOS DE MARIAGE
10 ave Bégin 837-8868
Pharmacie Dion Enr.
Dépositaire Canadian Kodak — Assortiment de films complet.
109 COMMERCIALE — LEVIS — 837-5367

Dans une vie consacrée au théâtre, le mot patience prend tout son sens

Par Paule-France DUFAUX

Du cabaret au théâtre et du théâtre au cabaret... Le couple "entente cordiale" franco-canadienne: DALMAIN-LEYRAC.

Dalmain.— Après 25 ans de carrière théâtrale, Monique m'a entraîné au cabaret, ce dont je suis ravi, car c'est une expérience magnifique.

M. Leyrac.— Avec Jean, depuis bientôt 10 ans je vis en permanence comme élève: c'est lui qui m'a "lancé" sur la scène... La première fois avec "Les Farces" de Molière que nous avons présentées au Festival du Théâtre des Nations à Paris et aussitôt après à Paris au théâtre Hébertot "Le Dialogue des Carmélites"... 160 fois !

En jouant sur la scène, Monique Leyrac réalisait son voeu le plus cher: jouer la comédie. Mais, elle, avait débuté par le cabaret.

Celui qui est entré en 1933 au Conservatoire d'Art dramatique de Paris dans le cours de Jouvet nous parle, aujourd'hui, de théâtre.

DALMAIN-LEYRAC: couple de comédiens

DALMAIN ET SES DEBUTS: ... CONSERVATOIRE ET SCENE DE L'ATHENEE

— "En 1933, j'entrais au Conservatoire dans le cours de Jouvet. Ce que fut l'enseignement de Jouvet ! C'est à la fois, simple et formidable. C'était, avant tout, pour les jeunes, un explicateur-né. Rien ne semblait lui être étranger, ni les choses du passé, ni l'actualité la plus mouvante. Il s'intéressait à tout, ils nous intéressait à tout. Et si surprenant que cela fût et peut sembler, il avait le don de tout deviner, surtout de "nous" deviner. Jouvet sentait la gravité de la vocation de pédagogue. A ses enseignements, à ses exposés, il apportait une sorte de foi, une ferveur toute simple. On sentait, et je m'en souviens comme si c'était hier, que pour lui, nulle tâche ne devait lui être plus attrayante que celle de se sentir ainsi écouté par des jeunes et de les aiguiller, dès l'aurore de la carrière et hors des sentiers battus de la tradition, vers ce qu'il estimait l'essentiel de la condition humaine. C'était l'homme qu'il cherchait à éveiller en nous, adolescents, élèves-apprentis comédiens. Ça pouvait prendre des mois, des années avant que nous soyons autre chose que les élèves de Louis Jouvet. Les débutants d'aujourd'hui, gâtés par les honneurs remportés lors de concours où les succès souvent intempestifs de la radio, de la télévision, du cinéma, sont loin de se douter que réussir au théâtre commande une longue, très longue patience. Jouvet était maître dans l'art de nous faire comprendre le mot: patience.

Après mes trois ans d'études au Conservatoire j'ai eu la joie, la chance d'être choisi par Jouvet et d'entrer dans sa troupe permanente. Du "rôle" d'accessoiriste... à celui d'interprète, il nous entraînait au métier. Et puis ce fût la guerre, le théâtre des opération... Il y avait beaucoup de comédiens inscrits au programme, j'en étais. Ça s'est terminé au camp de prisonniers. Reparler de ce temps me fait souvenir qu'à cette époque j'ai fait de timides essais de cabaret... je leur disais du Baudelaire, du Verlaine, et... déjà, je voulais chanter ! J'y arrivais. Et puis, tout de même, un jour on a revu, retrouvé Paris, l'Athénée... Jouvet. Ce fût en 1946, "Knock" de Jules Romains, et "L'Annonce faite à Marie" de Claudel.

Ce que n'ajoute pas Dalmain c'est comment fut accueillie sa rentrée par la critique et par le public... — "Nous pouvons maintenant en venir aux qualités de certains interprètes, à la noblesse des attitudes, à l'excellence de la diction d'un Pierre de Craon... (Jean Dalmain, déjà remarquable dans le pharmacien clignotant de Knock)". Et puis il continua près de Jouvet, dans "Ondine" de Giraudoux, "La Folle de Chaillot" du même auteur, pièce inoubliable montée et créée et interprétée par Jouvet et Marguerite Moréno. Et puis, il fut à Paris l'Horace de "L'Ecole des Femmes".

"Puis Jouvet voyagea... reprit le comédien, moi, je restai à Paris car malgré l'absence du grand comédien, L'Athénée donnait toujours des représentations. Je ne fus pas du voyage d'Amérique du Nord. Je ne devais y venir qu'après la disparition du "patron". Vous parler de Jouvet comédien... de ce qu'était le travail près de lui, avec lui ! Je veux bien, mais ce soir, demain, dans quinze jours et encore après il y aura toujours et encore à dire, aussi ne pourrais-je mieux faire que de le citer lorsqu'il écrivait: "Le Théâtre rend aux hommes la tendresse humaine, cette tendresse humaine qui relie, comme en une immense famille, à travers les générations, le public d'Eschyle, de Sophocle et d'Euripide à celui de Lope de Véga, de Calderon, à celui de Shakespeare, à nos classiques français et à nos auteurs contemporains... le théâtre n'est pas seulement industrie ou gesticulation; il est imagination, délivrance et amour". Voilà l'émouvant message que Jouvet nous a laissé à tous, comédiens et élèves-comédiens".

EXPERIENCES CANADIENNES...

Et un jour de février 1952, Jean Dalmain arrivait à Montréal. Dès son arrivée il entre au T.N.M. avec l'équipe de Jean Gascon. Il joue... et avec Gascon il ouvre l'Ecole d'enseignement d'Art dramatique du T.N.M. et il rencontre Monique Leyrac, il l'épouse et souvent ensemble ils participent à un même spectacle. Nous avons vu l'un ou l'autre, parfois les deux, dans, entre autres, Les Farces de Molières, Don Juan, Maître après Dieu, Oscar, Les Hussards, M. Mazure, Le Maître de Santiago, Azouk, Le Dindon, Spectacles 1900 et spectacle Courteline... aujourd'hui Soirée sur la Butte et demain "Bérénice" de Racine en habits et robes du soir... Ce spectacle sera présenté au mois d'août au Mont Orford, au camp des Jeunesses Musicales du Canada. "C'est une entreprise ambitieuse" dit Jean Dalmain et "surtout sans complaisance". Espérant que nous aurons le plaisir de voir Bérénice" à Québec je ne dévoile rien de la mise en scène, disons qu'elle est audacieuse, et faite pour mettre en valeur les beaux vers raciniens. Jean Dalmain à qui revient le mérite de monter cette pièce sera entouré de Monique Leyrac, Henri Norbert, Jean Doyon et quelques autres artistes bien connus du public québécois. Espérons que nous les verrons cet été à Québec.

APERÇU SUR L'AVENIR DU THEATRE AU CANADA

Ces deux comédiens, Jean Dalmain et Monique Leyrac, ont travaillé en France dans différents Centres d'Art dramatique, entre autres au Centre de l'Est.

— "Si cette formule n'est pas appliquée ici, n'est pas posée en principe, elle l'est presque en fait, les jeunes s'inspirant du grand mouvement de décentralisation qui existe en France et dont ils sont, pour la plupart, au courant. Ils travaillent en groupe et quelques-uns sur, il nous semble, les mêmes bases que certains centres français. Dans une

(Suite à la page 22, 1ère col.)

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par toue les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (15 ans et plus)

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 1.00 à 11.00 hres. "Sanctuary" (AR) (90 min.), cinémascope, à: 2.45, 6.05, 9.30 hrs. "The Right Approach (AR) (92 min.) cinémascope, à: 1.00, 4.20, 7.40 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Actualité : 12.45, 8.20 hrs. Ignace: (AR) 12.55, 8.20, 9.45 hrs. Casimir : (AR) : 2.15, 6.40 hrs. Barnabé : (A): 4.00, 8.30 hrs. Fin: 11.10 hrs.

CARTIER : — 1.00, 4.20, 7.45 hrs. Signé Arsène Lupin (A) : 1.05, 4.30, 7.55 hrs. Donatella (A) cinémascope : 2.45, 6.10, 9.30 hrs. Fin : 11.10 hrs.

CLASSIC : — Tu pleures mon Amour (AR) Vistavision, couleurs: 12.45, 4.20, 7.55 hrs. La Péniche du Bonheur: (A) Vistavision: 2.30, 5.55, 9.35 hres. Continuel de 12.45 à 11.25 hres.

IMPERIAL : — Joyeux Anniversaire: (A): 12.30, 4.07, 7.44 hres. La Mort aux Trousses (A) vistavision: 1.49, 5.26, 9.03 hres. Sujet. 4.04, 7.41 hres.

EMPIRE : — The Fabulous World of Jules Verne (AA) : 1.00, 4.00, 6.50, 9.50 hrs. Nouvelles : 2.20, 8.10 hrs. Attraction supplémentaire : 2.30, 5.20, 8.20 hrs. Previews : 3.55, 9.45 hrs. Continu de 1.00 à 11.10 hrs.

LAIRET : — Nouvelles: 1.00, 4.20, 7.45 hrs. Signé Arsène Lupin (A) : 1.05, 4.30, 7.55 hrs. Donatella (A) : cinémascope : 2.45, 6.10, 9.30 hres. Fin: 11.10 hres.

LAURIER: — Quentin Durward, (AA), cinémascope, technicolor, 1.35, 5.20, 9.25 hres. Nouvelles: 1.15, 3.15, 7.00, 9.00 hres. Le Voyageur des Plaines, (AR), 3.40, 7.20 hrs. Fin: 11.05 hres.

PIGALLE : — Ça va Barder (AR): 12.15, 3.56, 6.34, 9.55 hrs. Le Tombeur (AA): 1.50, 5.11, 8.32 hrs. Actualités: 3.26, 8.23 hrs.

RIALTO : — Nouvelles : 1.00, 5.00, 9.05 hrs. Beau Brummel (AR) : 1.10, 5.15, 9.20 hrs. Sujet court : 3.00, 7.00 hrs. Bombardier B-52 (AA) : 3.15, 7.20 hrs. Fin : 11.05 hrs.

PRINCESSE : — Sujet: 1.00, 4.25, 7.50 hres. L'Ile du Camp sans Retour: (A) mégascope: 1.20, 4.45, 8.03 hrs. L'Aigle Solitaire (A), cinémascope: 2.40, 6.05, 7.50 hres.

VICTORIA : — Tu pleures mon Amour (AR) Vistavision, couleurs: 12.45, 4.20, 7.55 hrs. La Péniche du Bonheur: (A) Vistavision: 2.30, 5.55, 9.35 hres. Continuel de 12.45 à 11.25 hres.

SILLERY : — Strategic Air Command (AA) Vistavision, couleurs: 6.05, 9.25 hrs. Histoire de Détective (A) Vistavision: 7.45 hrs. Fin: 11.25 hres.

CINEMA DE LEVIS : — Ben Hur (AA), cinémascope, couleurs: 7.30 hres.

BIENVILLE : — Le Grand Bluff (AR) : 7.15 hrs. Nouvelles : 8.45 hrs. Indiscret (AR), couleurs : 9.00 hrs. Fin : 10.40 hrs.

ETCHEMIN: — Sujet court (comédie): 7.30 hres. L'Esclave Libre (AR) : couleurs: 8.00 hres.

Lee Remick est la protagoniste de Yves Montand dans "Sanctuary", le nouveau film CinemaScope qui prend l'affiche aujourd'hui, au théâtre Capitol, avec "The Right Approach" également en CinemaScope.

GRANDE SOIREE CE SOIR
A L'ETOILE D'OR
478, Mgr GAUVREAU
En l'honneur de ★ CAROLE GINGRAS
Gagnante de Radio-Talents CHRC
Présentant cette semaine en vedette : le comédien fantaisiste
★ JACQUES AUGER
• La chanteuse Linda Lee
• Orchestre de Claude Roby
• Pierrette Fortin, m.c.

Les merveilles les plus prodigieuses portées à l'écran pour votre ravissement !
THE FABULOUS WORLD OF JULES VERNE
grâce à la magie de la MYSTIMATION
Autre Attraction : GRAND FILM DE CIRQUE EN COULEURS !
Une présentation JOSEPH E. LEVINE
Sensiblement Rafraîchi par REFRIGERATION !
Empire
Dès AUJOURD'HUI

4 JOURS COMMENÇANT AUJOURD'HUI
Représentation continue de 1h. à 11h.: "Sanctuary" à 2h.45, 6h.05, 9h.30; Dernier spectacle complet: 7h.35. — De la plus abjecte dégradation elle aspira à la rédemption ! L'histoire de Temple Drake... racontée avec une franchise brutale par le célèbre gagnant du prix Nobel !
Les productions Darryl F. Zanuck, Inc., présentent :
WILLIAM FAULKNER'S
SANCTUARY
Lee REMICK Yves MONTAND
Bradford DILLMAN
A CinemaScope Picture
Mat.: 65c; Dim. et soirs: 85c
Aussi à 1h., 4h.20, 7h.40 JULIET PROWSE FRANKIE VAUGHAN "THE RIGHT" APPROACH CinemaScope
CAPITOL
UN THÉÂTRE FAMOUS PLAYERS

LAURIER SAMEDI, en soirée DIMANCHE, matinée et soirée
OYEZ !... Soyez présents !
F. Grimaldi et Paul Thériault vous présentent
UN SPECTACLE DU TONNERRE
2.30 heures de chant, danse, musique, comédie, avec
DENYSE FILIATRAULT
DELIMA DE LA TV
LA GRAND'JAUNE
★ CLAUDE VINCENT
★ MICKAY VAIL, la Reine du Rock'N'Roll
★ LES TEAR DROPS Chanteurs-Instrumentistes
★ PAUL THERIAULT, Comédien, M.C.
A l'écran : "QUENTIN DURWARD" - Un film de chevalerie. Robert Taylor - Kay Kendall — CinémaScope, Technicolor.
Admission : $1.00 Sièges réservés : $1.50

Avec l'ensemble de ROGER LACHANCE et ROGER RAMADIER ACCORDEONISTE
Danse continuelle
TOUS LES SOIRS DE 8h.30 à 2h.00
AU "CLUB" La Fayette
587 est, Blv. Charest, Québec.
Ce soir, Samedi et Dimanche
LA CHARMANTE CHANTEUSE
YOLANDE CLAUDE
Endré CLEMENT, M.C.
Charge d'entrée le samedi seulement — Pas de minimum.
RES.: 522-2053

Géraldine Savard
RÉCITAL DE DANSE
17 JUIN — 8h.30 — PALAIS MONTCALM
Admission : $1.50 — $1.25
• Ballet, Claquette, Kickline, Danse russe, Folklore occidental, Charleston

IMPERIAL
Deux grandes attractions en couleurs Un film policier, d'une puissance extraordinaire !
"LA MORT AUX TROUSSES"
Cary Grant, Eva-Marie Saint, James Mason
Cette aventure d'un couple qui désirait être seul est d'un comique sans égal !
"JOYEUX ANNIVERSAIRE"
David Niven et Mitzi Gaynor

RIALTO Jusqu'à jeudi soir
2 films en COULEURS !
"BEAU BRUMEL" (version française)
Elizabeth Taylor, Stewart Granger
AUSSI
"BOMBARDIER B-52" (version française)
Natalie Wood, Karl Malden

PRINCESSE
Film d'action en couleurs :
"L'AIGLE SOLITAIRE"
ALAN LADD & MARISA PAVAN
"L'ILE DU CAMP SANS RETOUR"
CARL MOHNER & BARBARA SHELLY

CARY GRANT SOPHIA LOREN
dans
La Péniche Du Bonheur
TECHNICOLOR
★ LANA TURNER · BARRY SULLIVAN · GLYNIS JOHNS ★
Tu Pleures, Mon Amour
Air Climatisé
VICTORIA A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS CLASSIC

Le Soleil, Québec, vendredi 16 juin 1961 ★★★ 23
PIGALLE
Une merveilleuse page d'amour
PAQUITA RICO et VINCENTE PARRA
TU SERAS REINE en couleurs
Aujourd'hui dernier jour
Commençant demain
Claude DAUPHIN Philippe LEMAIRE Ginette MORLAY Antonella LUALDI
Un film surprise !
MON COQUIN DE PÈRE
"Ça Va Barder et "Le Tombeur"

Casa Loma 63 rue ST-PAUL E.N.R. RES.: 523-1031 Musique Comédie Chant Danse
A nouveau réunies pour la 1re fois depuis 2 ans...
★ NELLY ★ ★ et PAMELA ★
formidables et hilarantes comédiennes qui vous feront mourir de rire.
★ Huguette LACHANCE charmante chanteuse
• Nini JOBIDON, pianiste
Pour 10 jours à partir d'aujourd'hui.

Une tendre histoire d'amour ! En Français
JAMES STEWART ☆ JUNE ALLYSON
Strategic Air Command
en TECHNICOLOR
BRUCE BENNETT et BARRY SULLIVAN
KIRK DOUGLAS dans "HISTOIRE DE DETECTIVE"
AIR CLIMATISÉ • A L'AFFICHE
sillery

CINÉMA de PARIS Commençant demain
Pour la 1ère fois à l'écran
SACHA DISTEL
LES MORDUS
avec DANIK PATISSON
Une photo de Sacha Distel sera donnée gratuitement aux dames et aux demoiselles
EGALEMENT A L'AFFICHE
Silvana PAMPANINI Folco LULLI
NOUS... LES BRUTES !
Un film fascinant, dynamique, poignant à faire parfois crier.
EN COULEURS
Aujourd'hui Dernier Jour
"IGNACE" "BARNABÉ" "CASIMIR"

Dès AUJOURD'HUI !
PRIX DE LA PLUS BELLE HISTOIRE D'AMOUR
AU Xième RÉFÉRENDUM DE VICHY
DONATELLA
ELSA MARTINELLI
Grand prix d'interprétation au FESTIVAL INTERNATIONAL DE BERLIN
ALDO FABRIZI
ABBE LANE · XAVIER CUGAT et son orchestre
CinemaScope et Couleurs
EGALEMENT A L'AFFICHE !
HUMOUR FANTAISIE et SUSPENSE !
Signé Arsène Lupin
avec ROBERT LAMOUREUX et ALIDA VALLI
LA-3-9340 AIR CLIMATISÉ CARTIER et LAIRET
Dernier spectacle complet à 7 h. 45 p.m.

Nos clubs de GOLF

par Roland SABOURIN

Le premier "field day" provincial dans la région de Québec aura lieu demain, à l'Ile d'Orléans, alors que les joueurs possédant des handicaps de 0 à 17 seront en lice. Ceux ayant des handicaps de 17 à 32 auront leur visite à l'Ile le 9 septembre seulement.

Dans le tournoi de demain, il faut établir Guy Rousseau comme grand favori, mais André Gingras est un autre qui est très familier avec ce parcours et qui pourrait surprendre. On peut compter sur les représentants du Royal Quebec pour livrer une dure lutte, et mentionnons Fred Chouinard, Paul Pouliot et Clermont Vézina qui sont tous trois en grande forme comme l'attestent les résultats des deux premiers tournois inter-clubs.

Un certain changement a été apporté à ces tournois inter-clubs de la P.Q.G.A. cette année. Il n'y aura pas de classes proprement dites, et les prix seront basés sur les meilleurs bruts et les meilleurs nets. Naturellement, il y aura plus de prix, de nous dire M. Lionel Fleury qui s'attend à un succès de cette expérience.

On sait que les meilleurs joueurs de la région feront ensuite face aux meilleurs concurrents de la province à l'occasion du grand tournoi pour le trophée "Duc de Kent", une compétition de 36 trous qui se jouera les 24 et 25 juillet. Gordon Leriche, un jeune qui a toujours bien fait au Royal Quebec et qui semble en grande forme cette année, pourrait bien être le vainqueur de 1961.

Au club Lorette, on se prépare activement pour les fêtes du 40e anniversaire de fondation du club qui sont annoncées pour samedi prochain le 24 juin. Il y aura un grand tournoi mixte par équipes et tous les membres qui n'ont pas enregistré leurs noms sont priés de le faire au plus tôt. Cette journée promet d'être fort mémorable, nous rapporte le comité d'organisation.

Au Royal Quebec la ronde de qualification pour les championnats du club se tiendra durant la journée du 1er juillet, un samedi. Les huit meilleurs de chaque catégorie, après une ronde de 18 trous, se rencontreront ensuite dans une élimination "match play" dans les classes "A", "B" et "C". La coupe "Donohue" est l'enjeu principal de cette compétition.

AUTOUR DES VERTS: Un tournoi omnium Molson aura lieu au club Royal Québec, les 3, 4 et 5 juillet, la première journée étant consacrée aux dames . . . Le tournoi annuel du Manoir Richelieu aura lieu du 6 au 8 juillet, une forte délégation de Québec sera encore en lice . . . Aujourd'hui, à Boischatel, le terrain est occupé par le Tournoi des Ingénieurs, et il suffit de jeter un coup d'oeil sur la liste des départs publié hier pour réaliser quelle journée est en perspective . . .

Tournoi fermé des E. Civils

L'on a présenté hier au club de tennis des Employés Civils les quarts de finale des simples masculin et féminin et tous les favoris ont avancé tel que prévu à l'exception de Madeleine Fortin semée No 3, qui a perdu 6-3, 7-5 aux mains de Gilberte Mulard.

Ce soir, Gilberte Morin et Gilberte Mulard participeront à une première semi-finale tandis que le champion défendant Jacques Giguère sera opposé au vainqueur du match St-Pierre-Potvin. Les deux autres semi-finales et les finales seront disputées plus tard.

HIER

Jacques Giguère défait Michel Robitaille 6-2, 6-1; Jean Marois défait Guy Demers 6-0, 6-4; Gilberte Morin défait Claire Bergeron 6-0, 6-1; Simone Jolicoeur défait Louise Roberge 6-0, 6-0; Thérèse Larue défait Hélène Fortin 6-1, 6-1; Jacques Poulliot défait Jean-Yves Laurin (défaut); Gilberte Mulard défait Madeleine Fortin 6-3, 7-5; Robert Potvin défait Laurier St-Pierre 6-4, 10-8.

AUJOURD'HUI

Semi finales

6 h. 30 — 3. Gilberte Morin vs Gilberte Mulard.

7 heures — 2. Jacques Giguère vs Robert Potvin.

Dans la ligue "Babe Ruth"

Dans la seule partie disputée hier soir dans la ligue "Babe Ruth", les Red Sox ont disposé des Cubs par 7-4 grâce à une poussée de six points dans la cinquième manche.

Armand Moreau fut crédité de la victoire et Jean-Charles Hamel fut le perdant. Gilles Renaud et André Jobin se sont signalés au bâton pour les vainqueurs.

D'ici le 2u juin, la ligue a décidé de suspendre momentanément ses activités à cause des examens scolaires des joueurs. Toutefois, dimanche prochain, les Red Sox se rendront à Breakeyville pour jouer une exhibition contre une équipe d'étoiles de l'endroit.

LE CLUB DE GOLF
DE STE-MARIE INC.
Vous invite cordialement à visiter son
"COUNTRY-CLUB"
situé sur les terres de la Seigneurie de Ste-Marie, à 28 milles de Lévis ou 29 milles du pont de Québec via Breakeyville.
Golf régulier de 9 trous, maintenant prêts (avec terrain pour 18 trous, à venir), piscine, tennis, salle à dîner, casse-croûte, motel, club-house.
Non-membres admis jusqu'à nouvel ordre à jouer au golf sur paiement de green-fee de $2.00. Taux d'abonnement spécial pour golfeurs résidants à plus de 20 milles du Club :
Hommes $50.00
Dames $40.00
VOUS POUVEZ Y ORGANISER DES CONVENTIONS (AVEC OU SANS TOURNOI), BANQUETS, NOCES, REUNIONS DE TOUTES SORTES.
Un endroit idéal pour une promenade, vos vacances, une fin de semaine, au taux de $10. par jour par personne. 2 par chambre avec bain ou douche, repas compris
TEL. : 387-2607 - 387-2608

Spécial de fin de semaine
TUILES de VINYL fini amiante 11c
M. & A. COUVRE-PLANCHER LTEE
326 Boul. Wilfrid Hamel (coin Boul. Bertrand)
Québec-Ouest — Tél.: 527-7648
OUVERT LE VENDREDI SOIR

MANUFACTURIER CANADIEN
DEMANDE
Si vous êtes agressif, énergique, aimez la vente, ambitieux, désirez vous tailler une carrière dans la vente, âgé de 30 à 40 ans, êtes bilingue.
Vous êtes peut-être l'homme que nous recherchons. Salaire de base intéressant plus commission. Auto fournie et dépenses payées. Entraînement fourni.
Manufacturier canadien de produits de consommation vendus au gros et au détail.
Répondez en toute confiance, fournissant bref exposé de votre expérience et une photographie à
Camille Lamarre, Gérant Général des Ventes,
DE FIL NATIONAL LIMITEE, C.P. 726, SHERBROOKE, P.Q.

LORS D'UNE BRILLANTE SOIREE à laquelle assistait la direction de la maison Pollack, le trophée de la ligue de quilles fut remis à l'équipe victorieuse, couronnant ainsi une saison pleine de succès. Sur la photo, de gauche à droite, M. Claude Parent, président de la ligue, M. Isidore C. Pollack, président de M. Pollack Ltée, M. Fernand Martel, capitaine de l'équipe gagnante, Mlle Colette Grenier, M. André Poirier, membres de l'équipe et M. J.-P. Guillemette, vice-président de la ligue.

White acquis par les Braves

SAN FRANCISCO (PA) — Les Braves de Milwaukee ont annoncé hier qu'ils avaient acheté le receveur Sammy White des Red Sox de Boston qui a décidé d'effectuer un retour dans le baseball.

White, qui est âgé de 33 ans, a annoncé sa retraite au cours de la période d'entraînement de l'année dernière lorsque les Sox l'ont échangé aux Indians de Cleveland en retour du receveur Russ Nixon. Par la suite, l'échange a été annulé, mais White avait affirmé qu'il ne jouerait plus au baseball et qu'il consacrerait son temps à sa salle de bowling à Boston.

Don Davidson, publiciste des Braves, a déclaré que White se rapporterait à l'équipe aujourd'hui à Los Angeles.

White a occupé le poste de receveur sur l'équipe d'étoiles de la ligue Américaine en 1953. En 1959, avec les Sox, il a conservé une moyenne au bâton de .284 et a agit comme receveur au cours de plus de 100 joutes durant sept années consécutives.

Le club reste à Jersey City

BUFFALO, N. Y., (UPI) — Les directeurs de la ligue Internationale de baseball ont voté à l'unanimité hier pour garder la franchise de Jersey City dans cette ville pour la balance de la saison en dépit des baisses considérables dans les assistances.

Le président du circuit, Tommy Richardson, a également annoncé que Robert Maduro, le propriétaire cubain du club de Jersey City, prendra une part plus active dans les opérations du club. Maduro était préoccupé par d'autres intérêts qu'il détient à Cuba.

Richardson a déclaré que Maduro a révélé que la nouvelle administration de la ville de Jersey City avait promis de collaborer afin de promouvoir la vente des billets et a laissé savoir qu'elle désirait garder le baseball dans cette ville.

"Les autorités civiles de Jersey City ont promis leur support de tout coeur et prévoient d'organiser des programmes destinés à susciter un regain de vie pour le club de baseball," de dire Richardson.

L'assemblée des directeurs, la première depuis que Charleston a remplacé San Juan dans la ligue le mois dernier, a mis fin aux prévisions selon lesquelles la franchise de Jersey City serait transférée soit à Miami ou à Jacksonville, Floride.

DICK HART montre le poids de douze livres qu'il a utilise pour battre son ancien record avec un lancer de soixante pieds et onze pouces. L'athlète de Morrisville participait aux championnats de la PIAA, à University Park, Pennsylvanie.

Jose Torres fera face à Ike White

BOSTON, (UPI) — Le promoteur Sam Silverman a dit hier que Ernie Smith de Dearborn, Chio, s'est retiré d'un combat de dix rondes cédulé ici le 27 juin contre l'invincible poids moyen Jose Torres de New York.

Silverman a déclaré que Torres, qui a record de vingt victoires et un combat nul en 21 combats, serait opposé à Ike White de Philadelphie, dans une bataille à l'aréna de Boston le 27 juin.

Torres, qui est géré par Cus D'Amato a remporté 14 de ses 21 combats par knockouts, dont deux à Boston le mois dernier.

Baseball junior

Gains des clubs St-Malo et St-Pascal au stade

Les deux premiers clubs de la ligue Junior de baseball, St-Pascal et les Braves de St-Malo ont gagné les honneurs du programme double joué hier soir au stade municipal.

Dans la première joute, les Braves de St-Malo, ont triomphé du St-Sauveur 8-2 tandis que St-Pascal l'a emporté 10-6 contre Sts-Martyrs dans la deuxième rencontre. Par suite de ces deux joutes disputées hier, St-Pascal devance encore St-Malo par une demi-partie en tête du circuit junior.

Aidé par la superbe performance de leur lanceur André Carrier, les Braves de St-Malo ont déclenché un assaut de quatre points dans la deuxième manche et se sont assuré la victoire contre St-Sauveur. Carrier a accordé quatre coups sûrs et a de plus effectué douze retraits au bâton. C'était sa troisième victoire de la saison contre une défaite. Yvon Robitaille fut le perdant.

Profitant du jeu erratique de ses adversaires, le St-Pascal a enfilé cinq points dans la quatrième manche de la deuxième joute pour dérouter Sts-Martyrs et remporter la victoire. Roch Crépeault a aidé sa propre cause en frappant un coup de deux buts bon pour deux points dans la cinquième manche. Crépeault a maintenant un record de 2-1. Ghislain Gosselin a été le lanceur perdant. C'était la cinquième défaite du Sts-Martyrs qui est encore en quête de sa première victoire de la saison.

Première joute

St-Sauveur 2, St-Malo 8						
St-Sauveur	000	002	0—	2	4	3
St-Malo	140	021	x—	8	8	3

Robitaille, (5), Gendreau et Beaulieu; Carrier et Moreau. LG: Carrier; LP: Robitaille.

Deuxième joute

St-Pascal 10, Sts-Martyrs 6						
St-Pascal	201	520	0—10	5	4	
Sts-Martyrs	040	200	x— 6	6	8	

Crépeault et Groleau; Gosselin, (3), Dufresne (6), Levesque et Bérubé; LG: Crépeault; LP: Gosselin.

Tennis

Un tournoi intermédiaire présenté au club Sillery

Le tournoi Intermédiaire de la ville et du district sera disputé à partir de demain matin sur les courts du tennis de Sillery. Il y a 76 entrées dans le simple masculin, 40 en double et 16 en simple féminin. Parmi les inscrits, nous remarquons Georges Langlois de Neuville qui nous revient pour la troisième fois en quête de la coupe challenge Morin. M. Langlois est semé No 1 suivi de Michel Robitaille, Guy Demers et Henri Marois. Chez les femmes qui pour la première fois participent au tournoi Intermédiaire de la ville, la course est au trophée challenge O'Keefe.

On est prié de noter que les balles ne seront fournies qu'en deuxième ronde, qu'un quart d'heure de retard sera alloué aux joueurs. En cas de pluie demain, la cédule sera reportée au dimanche avec toutefois trois heures de retard.

Voici la cédule pour demain.

10.00 HEURES

1—Jacques Naud vs Louis Lortie
2—Pierre Rouleau vs André Gauvin
3—Marc Bussières vs Clément de Chavigny
4—André Roy vs Adrien Barras

11.00 HEURES

1—Claude Dufresne vs Gerard Racine
2—Robert Chamberland vs Serge Turcotte
3—Benoit Roy vs Jean Robitaille
4—Michel Doyon vs Conrad Boiteau

12.00 HEURES

1—Jean-P. Massicotte vs John Belley
2—Georges Langlois vs Jacques Beaudoin
3—Gilles Potvin vs Fernand St-Georges
4—Jacques Boivin vs Winston Belley

1.00 HEURE

1—Jacques Verreault vs Gaston Goulet
2—Anatole Corriveau vs Marc Delagrave
3—Roland Lambert vs P.-A. Pichette
4—Roger Pouliot vs Paul Lortie

2.00 HEURES

1—Pierre Viger vs Paul Bilodeau
2—Jack Robitaille vs Paul Naud
3—Rene Michaud vs Yves Poivin
4—Fred Chamberland vs Stuart Burgess

3.00 HEURES

1—Marcel Huneault vs Henri Marois
2—Guy Demers vs Marc Drolet
3—Guy Roy vs Paul Roberge
4—Michel Côté vs Benoit Robitaille

4.00 HEURES

1—Jean Marchand vs Laurent Dutil
2—Robert Langlois vs Claude Gravel
3—Peggy Morency vs Pierre Delage
4—André Côté vs Luc Blanchet

5.00 HEURES

1—Gilles Côté vs Denis Demers
2—Serge Levasseur vs Paul Pouliot
3—Guy Martineau vs Jacques St-Laurent
4—Paul Grenier vs Jackie Hériaset

6.00 HEURES

1—Antoine Leclerc vs Paul Begin
2—François Tremblay vs Michel Robitaille.
3—Gagnant Naud-Lortie vs gagnant A. St-Georges-Vaillancourt.
4—Gagnant P. Rouleau-A. Gauvin vs G ton Savard.

7.00 HEURES

1—André St-Georges vs Clément Vaillancourt.
2—Gagnant M. Bussières-DeChavigny vs gagnant Viger-Bilodeau.
3—Gagnant Gilles Côté-D. Demers vs Gaston Légaré.
4—Gagnant A. Roy-Barras vs gagnant Dufresne-Racine.

Ligue Massicotte

Gerry Desjardins en tête des frappeurs du circuit

MEILLEURS FRAPPEURS

	PJ	AB	CS	Moy
G. Desjardins (Beav.),	6	19	10	.526
G. Paquet (Beav.),	5	18	9	.500
A. Sanschagrin (St-P.),	7	27	13	.481
Cl. Ste-Marie (Beaup.),	6	21	10	.476
Y. Moisan (Saill.),	8	32	15	.468
P. Crépeault (Ste-Foy),	7	27	12	.444
P. Thivierge (Beav.),	7	25	11	.440
M. Donaldson (Beaup.),	9	33	14	.424
G. Ste-Marie (Beaup.),	6	24	10	.416
F. Rainville (Beaup.),	7	27	11	.407
D. Young (Qué.-O.),	5	20	8	.400
A. Racette (Ste-Foy),	8	20	8	.400
Cl. Croteau (Beav.),	8	33	13	.393
Y. Gignac (Saill.),	10	39	11	.366
R. Laperrière (Qué.-O.),	9	32	12	.360
Y. Verret (Qué.-O.),	8	36	12	.361
M. Roy (Beaup.),	9	28	10	.357
R. Canuel (Beav.),	8	34	12	.352
R. Huot (St-Pasc.),	8	26	9	.346
R. Gosselin (Ste-Foy),	8	26	9	.346
R. Laliberté (Beav.),	8	27	9	.333
A. Dubé (Qué.-O.),	5	18	6	.333
P. Rey (Ste-Foy),	5	16	5	.312
M. Morissette (Qué.-O.),	7	22	7	.304
R. Lachance (Saill.),	7	23	7	.304
N. Bouchard (Beaup.),	9	33	10	.303
R. Carette (St-Pasc.),	6	21	6	.285
P. Poitras (Saill.),	7	21	6	.285
Chs East (Ste-Foy),	7	25	7	.280
Cl. Dumas (St-Pasc.),	7	26	7	.269
Y. Simard (Saill.),	10	31	8	.258
A. Croteau (Beav.),	8	24	6	.250
M. Cossette (St-Pasc.),	7	25	6	.240
J. Dufour (Beav.),	8	30	7	.233
R. Côté (Qué.-O.),	7	22	5	.227
Chs Leduc (Ste-Foy),	7	18	4	.222
A. Bérubé (Saill.),	10	37	8	.216
R. Langlois (St-Pasc.),	7	35	5	.200
D. Kelly (Saill.),	9	30	6	.166
J. Lachance (Beav.),	5	19	3	.157
M. Chartier (Beaup.),	6	20	2	.100
R. Verret (Qué.-O.),	8	21	2	.095
P. Descoteaux (Beaup.),	8	23	2	.086
Lou Lang (Ste-Foy),	7	24	2	.083

MEILLEURS LANCEURS

	G	P	Moy.
P. Léveillé (Beaup.),	3	0	1.000
J.-Ls Cimon (Beav.),	3	0	1.000
J. Sanschagrin (St-Pasc.),	2	0	1.000
R. Dusseault (Ste-Foy),	1	0	1.000
Y. Letiec (St-Pasc.),	1	0	1.000
M. Sanschagrin (St-Pasc.),	4	1	.800
J. Grenier (Beaup.),	2	1	.666
R. Bélangers (Beav.),	2	1	.666
R. Duchaineau (Ste-Foy),	3	2	.600
R. Morissette (Qué.-O.),	2	3	.400
M. Falardeau (Beaup.),	1	2	.333
R. Lachance (Saill.),	1	2	.333
Stan Jones (Saill.),	1	3	.250
A. Croteau (Beav.),	0	1	.000
G. Paquet (Beav.),	0	1	.000
Bill Leclair (Ste-Foy),	0	1	.000
M. Gravel (Saill.),	0	1	.000
Bob Parnell (Ste-Foy),	0	1	.000
J.-P. Roger (Qué.-O.),	0	2	.000
M. Morissette (Qué.-O.),	0	2	.000
R. Lydon (Saill.),	0	2	.000

Forme de suicide indirect: la boxe

BOSTON (UPI) — La boxe professionnelle, pour de nombreux boxeurs, peut-être une forme de suicide indirect a déclaré dernièrement le Révérend Kenneth B. Murphy de Reseue Inc.

Le prêtre de l'église catholique romaine, fondateur et dirigeant de l'organisation qui tente de prévenir les suicides, a déclaré à un banquet de l'Association des vétérans de la boxe à Boston, que la boxe professionnelle est moralement connable et le demeurerera tant que tous les dangers de blessures à la tête ne seront pas diminués.

Il propose é cette fin des combats plus courts, des gants plus lourds et une meilleure surveillance médicale.

Ligue Commerciale

Une cinquième victoire des Emp. des Postes, 8-2

La ligue Commerciale de balle-molle etait à l'affiche hier au Parc Ferland et dans la première rencontre du programme double qui y fut présenté les Employés des Postes ont enfilé leur cinquième gain de la saison alors qu'ils ont disposé du clan de la Brasserie Dow au compte de 8-2.

Raymond Trudel a bien espacé sept coups sûrs au monticule et a été crédité de la victoire. Les perdants ont enregistré leurs deux points contre lui à la quatrième reprise mais dans les autres manches il a facilement gardé la situation en mains en plus d'obtenir un bon support de ses coéquipiers à la défensive.

Lucien Parent a continué à se signaler au bâton alors qu'il frappa deux doubles et un simple en quatre voyages au marbre. Romuald Cimon s'est également montré efficace en cognant deux hits dans un même nombre d'apparitions tandis que Marcel Jacob frappait deux coups sûrs en trois apparitions. Gaétan Boulet a été le meilleur chez les perdants en frappant lui aussi en lieu sûr à deux reprises. George Moran a encaissé l'échec.

Dans l'autre joute à l'affiche entre l'Industrielle et l'Anglo Canadians ces derniers ont conservé leur avance en tête du circuit alors qu'ils ont déclassé leurs adversaires dans tous les départements pour l'emporter au compte de 25-4. Brian Holton a lancé solidement au monticule pour donner la victoire aux siens tandis que Georges Paquet a été débité de l'échec. L'Anglo Canadians ont martelé durement les lancers adverses et à maintes reprises leur tenue à la défensive a laissé à désirer.

Brasserie Dow	000	200	0—2	7	2
Emp. des Postes	032	300	x—8	11	1

Georges Moran et Rodrigue Pairy, Gaetan Boulet 3; Raymond Trudel et Marcel Jacob.

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	Pts
Anglo Canadians	8	6	1	1	13
Emp. des Postes	6	5	0	1	11
Bell Telephone	6	3	3	0	6
L'Action Catholique	6	2	4	0	4
L'Industrielle	6	2	4	0	4
Brasserie Dow	6	0	6	0	0

Gain des Aigles au soccer, 8-0

Les Aigles de St-Pascal ont blanchi la 6eme Batterie de Lévis par 8-0 dans une partie de soccer jouée sur les Plaines d'Abraham.

A la fin de la première demie, les vainqueurs étaient en avant par 7-0. Jean-Marie Vallée a enregistré quatre buts pour les gagnants cependant que Gérard Bouchard et Joseph Pirtyak en marquaient deux chacun. La différence entre les clubs a été la défensive inébranlable du St-Pascal.

Un comité de discipline a été formée dans la ligue de soccer de la ville et du district et les trois membres choisis sont Mario Tosi, J.C. Bates et Marcel Martin. D'autre part la récente partie jouée entre l'Esperanto et le Davie Shipbuilding sera reprise à la suite d'un protêt accordé à l'Esperanto. Le Davie Shipbuilding en appellera de la décision de la ligue.

Les départs à l'Ile, demain

Voici les heures de départs pour le "field day" provincial qui sera disputé au club de l'Ile d'Orléans, demain :

9.00—B. Crutchfield (Lévis); F. O'Connor (Orl.); R. Giguère (RQ).
9.06—Y. Côté (RQ); A. Bourdeau (Orl.); Bob Dubeau (Lévis).
9.12—M. Emond (Orl.); P. Gélinas (Lévis); F. Turgeon (Lor.).
9.18—S. Mayoff (Wentworth); R. Bertrand (Orl.); B. Gaboury (Lor.).
9.24—J. Côté (Orl.); J.-A. Poirier (Lévis); G. Tremblay (Lor.).
9.30—J.-J. Paquet (Orl.); L. Dion (Lévis); D. Lefrançois (RQ).
9.36—C. Delage (Orl.); J. Pruneau (Lévis); A. Emond (Orl.).
9.42—G. Venne (Lor.); L. Bertrand (Don.); R. Couillard (RQ).
9.48—R. Grenier (Don.); R. Soulard (Orl.); J. Peacock (Don.).
9.54—Julien Pleau (Don.); R. Chouinard (Orl.); Y. Pellerin (Lévis).
10.00—A. Niman (Lévis); Chs Poulin (Orl.); Fred Brown (Lor.).
10.06—J. Begin (Lévis); C. Hale (La-Salle); L. Théberge (Orl.).
10.12—R. Cazeau (Orl.); F. Pouliot (Lor.); P. Boutet (RQ).
10.18—J. Coughlin (Lévis); C.-A. Painchaud (RQ); C. Henry (Lor.).
10.24—P. Emond (Lor.); L. Vendetti (RQ); M. Russell (Lévis).
10.30—D. Laurence (Lévis); R. Trudel (RQ); C.-A. Gauthier (Don.).

Deuxième ronde suit immédiatement pour les joueurs du premier groupe

12.30—C. Jinchereau (RQ); P. DesRuisseaux (Cap Rouge); L. Fleury (RQ).
12.36—Dr P. Roy (Lévis); J. L'Anglais (Lévis); Guy Lefrançois (RQ).
12.42—Marc Fortier (Lor.); J.-R. Beaulieu (RQ); G. Poliquin (Lévis).
12.48—F. Nadeau (RQ); Y. Laflamme (Orl.); J. Soucy (Lévis).
12.54—W. Genest (LaSalle); Ben Cazeau (RQ); R. Marcoux (RQ).
1.00—J.-C. Ste-Marie (RQ); Tom Pickersgill (Lévis); Y. Gaudreau (Lor.).
1.06—J. Droiet (Lor.); C.-T. Fordham (Lévis); R. Boucher (RQ).
1.12—H. Pépin (Don.); N. Belcourt (RQ); Roger Vézina (Cap-Rouge).
1.18—H. Beaudry (Lévis); M. Beaumont (Don.); J. Gagnon (Orl.).
1.24—J.-J. Pleau (Don.); M. Gagné (RQ); J. Leclerc (RQ).
1.30—R. Gauthier (Don.); C.-E. Champoux (RQ); A. Muth (RQ).
1.36—Florent Roy (RQ); G. Dundon (RQ); Albert Labrie (RQ).
1.42—A. Tessier (RQ); C. Talbot (RQ); R. Giroux (RQ).
1.48—G. Paradis (RQ); Guy Rousseau (Orl.); A. Gingras (Orl.); J. Marcoux (RQ).
1.54—A. Chouinard (RQ); P. Poulliot (RQ); C. Vezina (RQ); A. Dussault (RQ).
2.00—T. Simard (Orl.); R. Sabourin (RQ); G. Labrecque (RQ).

Agenda

BASEBALL

Ligues Optimiste: A 6.30 p.m. Ligue "A": Cardinaux vs Colonels au Parc Victoria.

GOLF

Club de l'Ile d'Orléans: Fieldday provincial.
Club Lorette: A 7.00 a.m., tournoi de la Corporation des Ingénieurs de la Province.

TENNIS

Employés Civils: A 6.30 p.m., autres matches dans le tournoi fermé

PREMIER ANNIVERSAIRE
STATION DE SERVICE
Marc Toussaint
ESSO SERVICE
ENR.
1376 de la Canardière
Tél.: 523-7891
(En face de l'hôpital)
Les 16, 17 et 18, vendredi, samedi et dimanche
JOURNEES SPECIALES
- De magnifiques CADEAUX SOUVENIRS donnés à chaque visiteur.
- Des SURPRISES aux enfants.
- Dimanche après-midi à 3 h. PARADE et DEMONSTRATION GYMNASTIQUE donnée par les MAJORETTES "Fleur de Lys".

M. MARC TOUSSAINT
vous invite à sa station
★ AJUSTEMENT GRATUIT des freins accordé sur chaque graissage et changement d'huile.
★ REPARATIONS EN GENERAL. Graissage, Lubrification. Spécialité: Transmission-automatique, carburation et tune-up.
★ La Station est ouverte de 7h. à 11 h. p.m.
HONNETETE — COMPETENCE — SERVICE

À "L'UNIVERS DES SPORTS"
cette semaine
CARLING
vous présente
BASEBALL MAJEUR
ORIOLES
de Baltimore
vs
INDIENS
de Cleveland
SAMEDI le 17 JUIN à 2 h. p.m.
au réseau français de
TV
Radio-Canada
CARLING'S Black Label BEER
RED CAP Ale
SOYEZ DES NÔTRES!
VIVE L'ACTION!
VIVE LA GAIETÉ!
VIVE LA COMPAGNIE!
LA BRASSERIE CARLING LIMITÉE

Dans le monde du Sport

par

Léonce JACQUES

Le grand Ed Litzenberger qui fut regardé pendant quelque temps comme l'un des meilleurs ailiers droits de la ligue Nationale de hockey ne semble pas s'être complètement remis du choc que lui causa un accident de la route il y a deux ans, alors qu'il fut lui-même blessé en plus de perdre son épouse . . . Litzenberger, qui avait compté au moins trente buts pour les Hawks au cours des trois saisons précédentes, n'en marqua qu'une douzaine en 59-60 et seulement dix l'hiver dernier . . . C'est l'une des principales raisons qui ont incité les Hawks à l'échanger aux Red Wings de Detroit et il est possible qu'un changement de milieu lui fasse beaucoup de bien à tous les points de vue . . . Litzenberger aura 29 ans au milieu de juillet et il est encore capable de jouer du bon hockey même s'il a été très peu utilisé lors des dernières séries éliminatoires de la coupe Stanley . . .

o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o

Le gardien de buts Cesare Maniago joua sept parties avec les Maple Leafs de Toronto le printemps dernier et il conserva une moyenne de 2.57 buts réussis contre lui . . . Il n'était pas sur la liste de protection des Leafs qui ont préféré protéger Johnny Bower et Gerry McNamara et Maniago appartient maintenant aux Canadiens de Montréal en qualité de successeur éventuel de Jacques Plante . . . Cependant, la décision de ne pas protéger Maniago ne semble pas avoir été approuvée unanimement par la haute direction du club Torontois . . . On croit que Punch Imlach et King Clancy étaient en faveur de laisser partir Maniago tandis que Stafford Smythe aurait préféré le garder . . . De dire Smythe: "Personnellement, je crois que Maniago est un meilleur gardien de buts que Gerry McNamara" . . . En cinq parties avec les Leafs, McNamara conserva une moyenne de 2.60 buts par partie . . .

o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o

Parlant de Bronco Horvath que les Bruins de Boston ont négligé de protéger en vue de la recente séance de repêchage de la ligue Nationale, Phil Watson s'est contenté de dire: "Disons tout simplement qu'il ne figure pas dans mes plans pour la prochaine saison. Horvath a compté seulement quinze buts l'hiver dernier à Boston. Les Bruins n'ont pas été capables de figurer avec lui sur l'alignement mais ils réussiront peut-être à gagner sans lui" . . . Le joueur de défense Al Arbour qui joua une vingtaine de parties avec les As de Québec en 1954-55 retrouvera à Toronto son ancien pilote Punch Imlach . . . Une rumeur veut que les Rangers tentent d'obtenir le "vétéran" Bert Olmstead des Leafs de Toronto . . . En dépit de ses 35 ans, Olmstead est certainement encore capable de rendre de précieux services à n'importe quel club de hockey — il a termine la derniere saison parmi les vingt meilleurs compteurs de la ligue — mais il est peu probable que l'affaire se réalise tout simplement parce que les Leafs ne sont pas prêts à le laisser partir pour rien . . .

o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o

La lutte pour la première position de la ligue Provinciale de baseball est très contestée entre les Braves de Plessisville et les Indiens de Québec et les gérants des deux équipes attendent avec une certaine impatience la série "home-and-home" que les clubs se disputeront dimanche . . . Cependant, Hugues Beaudoin espère bien ne pas assister à la répétition de la performance fournie par ses joueurs à la troisième manche de la partie de mercredi soir contre Trois-Rivières alors que quatre erreurs impardonnables des Québécois lancèrent les visiteurs sur le chemin de la victoire . . . C'est le cas de dire que, dans cette manche mémorable, le champ-intérieur des Indiens mania la balle comme s'il s'était agi d'une patate sortant du four . . .

o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o

Le club Tacoma, avec qui joue actuellement le lanceur Georges Maranda, occupe la troisième position dans la ligue de la Côte du Pacifique . . . Après les parties de mercredi soir, le Tacoma se trouvait à six parties du Seattle et du premier rang . . . La soirée de fin de saison de la ligue de grosses quilles du Salon Laurier aura lieu ce soir au 675 du Boulevard Charest est . . . Le campagne en vue de faire cesser toute distinction entre les amateurs et les professionnels dans le tennis n'est pas morte et le jour où l'on verra un tournoi omnium semble de plus en plus proche . . . Les Pirates de Pittsburgh n'ont pas visité souvent le premier rang depuis le début de la saison mais les champions de l'an dernier dans la ligue Nationale n'ont pas encore jeté la serviette dans l'arène . . . Et voilà les Yankees en tête de l'Américaine, une place qui leur est très familière . . .

o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o

Dick Drouin et Louis Dorion espèrent que l'expérience qu'ils ont acquise dans le récent rallye canadien de Montréal à Vancouver les aidera à remporter la victoire dans le rallye de 1,000 milles qui débutera demain à Québec pour prendre fin dimanche . . . Mais ils admettent que la compétition ne fera pas défaut . . . Le joueur australien de tennis Neale Fraser n'a pas besoin de ce sport pour manger trois fois par jour et tout semble indiquer qu'il abandonnera la compétition après avoir participé une dernière fois au tournoi de Wimbledon et après avoir joué sur l'équipe australienne de la coupe Davis une sixième fois consécutive . . . Maintenant que Sonny Liston est de nouveau aux prises avec la justice, on peut dire adieu à une bataille Liston-Patterson . . .

N. York monte en tête de la ligue Américaine

Les Dodgers grimpent seuls en tête de la Nationale

Victoire des Yankees aux dépens du Cleveland, 3-2

CLEVELAND (UPI) — Les Yankees de New York sont passés en tête de la ligue Américaine hier soir en disposant des Indiens de Cleveland par 3-2 dans une partie de onze manches. Ralph Terry a lancé toute la partie pour les Yankees et il a limité les Indiens à sept coups sûrs pour sa cinquième victoire contre aucune défaite.

Les Yankees ont compté le but de la victoire à la onzième manche contre le lanceur de relève Frank Funk, qui donna un but sur balles au frappeur de relève Bob Cerv au début de la manche. Cerv vola le deuxième but. Funk fit ensuite mordre la poussière à Bill Skowron et à Elston Howard mais John Blanchard frappa un simple en relève pour faire compter Cerv.

Les Yankees comptèrent deux points à la septième manche quand Mickey Mantle frappa son 19e circuit de la saison. Ils ajoutèrent un autre point quand Tito Francona échappa un ballon de Yogi Berra pour une erreur de deux buts. Berra compta sur le simple de Howard. A la deuxième manche, les Indiens égalisèrent les chances avec un double de Vic Power et un simple de Johnny Romano alors que deux hommes étaient retirés. Jim Grant accorda un seul point mérité aux Yankees avant d'être remplacé par un frappeur de relève à la huitième reprise.

Les Indiens groupèrent deux coups sûrs à la troisième manche pour compter un point. Woodie Held frappa un simple et compta sur le double de Bubba Phillips.

Ce furent les seuls coups sûrs réussis contre Terry jusqu'à la septième manche quand Vic Power frappa un dur roulant en direction du lanceur. Ce dernier arrêta la balle mais fut incapable de la garder dans son gant et de lancer au premier-but.

ORIOLES DEFAITS 5-2

BALTIMORE (PA) — La recrue Ed Hobaugh a espacé seulement quatre coups sûrs, hier soir, alors que les Senators de Washington ont défait les Orioles de Baltimore au compte de 5-2. Par le fait même, les Senators sont montés sur un pied d'égalité avec les Orioles en quatrième position de l'Américaine.

Le jeune artilleur droitier de 26 ans a accordé deux circuits, l'un à Jerry Adair et l'autre à Marv Throneberry.

Dans le camp des Senators, Danny O'Connell et Dale Long Green a cogné un double et deux simples ce qui lui donne un dossier de six coups sûrs en 11 apparitions au bâton en trois joutes.

ANGELS ERRATIQUES

CHICAGO (PA) — Les White Sox de Chicago ont marqué trois points non mérités à la huitième manche hier après-midi et ont défait les Angels de Los Angeles au compte de 3-2.

Il s'agissait de la septième victoire d'affilée des Sox tandis que les Angels ont encaissé leur huitième revers consécutif.

Billy Pierce, qui a cédé sa place à un frappeur d'urgence au cours du ralliement victorieux, a remporté la victoire à la suite d'un enlevant duel avec Eli Grba.

Les Sox ont rempli les buts à la huitième à la faveur de simples de la part de Floyd Robinson et de Nelson Fox et d'une erreur de Rocky Bridges sur le roulant de Minnie Minoso.

Al Pilarcik a frappé un simple bon pour deux points et Minoso a croisé le marbre lorsque le lancer de Ken Hunt au receveur a été trop haut.

TIGERS ECRASES 10-1

DETROIT (PA) — Bill Monbouquette a espacé seulement quatre coups sûrs hier après-mi partie des meneurs, les Incuit alors que les buts étaient remplis et les Red Sox de Boston ont écrasé les Tigers de Detroit au compte de 10-1.

A la suite de cet échec, les Tigers se retrouvent à une demie partie des meneurs, les Indians de Cleveland.

Monbouquette a frappé trois coups retenus et chaque fois il a pu se rendre au premier cous-

(Suite à la page 26, 1ère col.)

Rod Laver prêt à rejoindre les rangs professionnels s'il gagne à Wimbledon

BRISTOL, Angleterre, (PA) — Rod Laver, étoile australienne du tennis, a déclaré hier soir qu'il était prêt à faire le saut chez les professionnels s'il remportait le championnat de Wimbledon.

Après avoir disposé de Luis Ayala du Chili par le compte de 6-3 et 6-4 en seulement 35 minutes, dans le cadre du tournoi de l'Ouest de l'Angleterre, Laver a affirmé :

"Si je dois remporter le championnat de Wimbledon une fois je suis d'avis que je réussirai l'exploit cette année.

"Si je remporte la victoire, j'espère que quelqu'un m'offrira de devenir professionnel. Si cette offre est raisonnable, je lui accorderai une sérieuse considération."

La déclaration de Laver s'ajoute aux symptômes qui veulent que l'étoile victorieuse de l'Australie soit en voie de dissolution. Mercredi, Neale Fraser, meilleur joueur australien et vainqueur du championnat de Wimbledon l'an dernier, a annoncé qu'il prendra sa retraite à la fin de l'année.

Au cours des 11 dernières années, l'Australie s'est mérité la coupe Davis à neuf reprises. L'an dernier, l'équipe australienne avait triomphé de l'Italie dans le Challenge Round.

LE GOLF

Par SAM SNEAD

Un de mes amis golfeurs de Chicago est un des pires joueurs de "slice" que j'aie jamais vus.

Son cas est si mauvais qu'il prévoit une marge pour cette courbe à droite sur chacun de ces coups. Quand il prend sa position, il vise un peu vers la gauche de son objectif, ayant à l'idée que sa courbe va ramener la balle dans le centre de l'allée. Comme question de fait, il ouvre sa position des pieds comme nous l'illustrons aujourd'hui. Remarquez comment le pied gauche est tiré légèrement à l'arrière de la ligne d'envolée qu'il a l'intention de suivre.

Ce genre de position est garantie pour aider à développer une "slice" si aucune existait déjà. Et elle va en accentuer une pour mon ami de Chicago aussi longtemps qu'il l'emploiera.

Mon conseil à un "joueur de slice" avec la position ouverte est de prendre une position plus carrée et la fermer un peu. Puis, aller sur le champ de pratique et frapper quelques paniers de balle avec la position fermée.

Il ne tardera pas à découvrir comment il peut pivoter mieux sans que sa hanche droite fasse obstruction comme elle le faisait dans la position ouverte.

Un meilleur pivot va entraîner également cette motion intérieure-extérieure.

COURSES de STOCK-CARS
Tous les dimanches à 2h. P.M.
PISTE DE BATISCAN
Route 2
5 courses de "Stock-Cars"
1 course de chars de promenade conduits par des femmes, en plus d'un numéro spécial.
Admission : $1.00
Enfants admis gratuitement

"Les OLD PORT sont des cigares que je fume toujours avec plaisir: ils sont savoureux, élégants . . . et ultra-doux!"
Prix suggéré
11¢
Essayez les
CIGARES
OLD PORT
ULTRA-DOUX

Pender est en grande forme

Londres (UPI) — Paul Pender de Brookline, Massachusetts, est arrivé hier par avion et il a admis qu'il devra peut-être boxer les quinze rondes lorsqu'il défendra son titre poids moyen contre Terry Downes de Grande Bretagne à Wembley le 11 juillet.

"Je me sens en bonne forme," de déclarer Pender lorsqu'il est descendu de l'avion à l'aéroport de Londres. "Je suis satisfait de mon poids. Je ne sais pas combien de rondes durera le combat. La dernière fois que j'ai rencontré Downes, je l'ai knockouté dans la septième. Cette fois, je devrai peut-être me défendre jusqu'à la fin du combat".

Downes est entraîné par Randy Turpin, le dernier boxeur britannique à avoir remporté le titre poids-moyen, aux dépens de Sugar Ray Robinson.

Pender, reconnu comme champion à New York, au Massachusetts et en Europe, a ajouté:

Tournoi d'Alma à la balle-molle

Jean-Paul Landry, organisateur du tournoi de balle-molle provincial d'Alma, de passage dans notre ville hier, a fait savoir qu'il avait désigné Joachim Boily comme assistant dans son tournoi de cette année qui se déroulera les 14, 15 et 16 juillet sur le terrain des Loisirs de Naud'ville.

Toutes les équipes de calibre Intermédiaire de balle-molle de la ville et la région devront communiquer avec Joachim Boily d'ici le 8 juillet pour s'inscrire. Une invitation est faite aux équipes de la ligue Commerciale, ligue Senior de St-Malo, ligue Georges Labrecque, ligue de Charlesbourg et aux clubs indépendants.

Le site idéal pour une villégiature est au Développement du

CENT DOLLARS
Lake Blue Realty Inc.
248 rue Du Pont — Tél. : 529-9559
Notre Compagnie est heureuse d'attribuer à la personne dont le nom apparaît ci-dessous, la somme de CENT DOLLARS ($100.00) valable sur l'achat d'un de nos TERRAINS, quel qu'il soit, ou d'un CHALET.
NOM .....
ADRESSE ..... TEL. : .....
OCCUPATION .....
Pour être valable ce Certificat doit être signé par un officier de la Cie
$100 00 Signature .....

LAC BLEU

Les 17 et 18 juin... Offre renouvelée!

Etant donné le nombre incroyable de demandes reçues, vu l'immense succès remporté par notre offre nous tenons afin de satisfaire un plus grand nombre d'acheteurs à renouveler pour cette semaine notre offre exceptionnelle.

10 CERTIFICATS DE $100.

Valables sur l'achat d'un terrain ou d'un chalet
(Un seul certificat applicable par achat)

Ces CERTIFICATS seront attribués aux PERSONNES qui nous les présenteront AU DEVELOPPEMENT DU LAC BLEU, samedi et DIMANCHE. Les noms de ces personnes seront publiés sur ce quotidien ultérieurement.

A 20 minutes de Québec et à seulement 14 milles !

(Se rendre à L'Auberge des Monts, tourner à gauche et suivre les flèches indicatrices)

A NOTER: L'un des plus pittoresques "Club de Golf" de la Province est actuellement en cours de construction à proximité des lieux.

Plan urbanisé établi suivant les dernières exigences de centre communautaire avec réserve pour Parcs, Terrains de Jeux, etc... Plage sablonneuse, décor de sapins et de pins . . . plaisirs de la chasse et de la pêche . . . Chemin d'accès ouvert à l'année, droit d'accès au lac à tous les propriétaires.

TERRAIN
$49 ET PLUS
LOT 25' X 100'
(Pas moins de 4 lots par terrain — Minimum exigé 100' x 100')

REPRESENTANTS A VOTRE DISPOSITION SUR LES LIEUX ENTRE 2 h. et 9 h. P.M.

Conditions faciles de paiement !

AUCUN INTERET

$ $ $ $ $
Voici les noms des personnes qui ont bénéficié d'un CERTIFICAT DE 100.00.
M. M. Roberge
M. A. Ferland
Mme T. Bissonnette
M. A. Tanguay
M. Y. Gendreau
M. E. Caron
M. A. Poulin
Mlle J. Cherry
M. J. L. Blouin
$ $ $ $ $

248 RUE DU PONT
TEL.: 529-9559

REPRESENTANTS demandés

Une foule délirante accueille Griffith à son arrivée dans les Iles Vierges

ST-THOMAS, Iles Vierges, (UPI). — Emile Griffith, champion mondial mi-moyen, a été reçu en héros hier dans les Iles Vierges, qui sont sa place natale.

Le champion de 22 ans, qui a quitté les Iles pour aller à New York il y a sept ans, a été reçu chaleureusement et promené dans une parade qui a duré une heure. Il a été reçu à une réunion avec le gouverneur Ralph Paiewonsky.

Emile est le premier champion boxeur à être natif des Iles. La population de 13.000 habitants de l'Ile St-Thomas s'est massée au bord des rues durant la parade. Les gens ont commencé leurs célébrations par de grandes festivités hier.

La foule délirante l'a accueilli à l'aéroport Harry S. Truman. Il était accompagné de sa mère, Emelda, et de ses deux gérants Howard Albert et Gil Clancy et leurs épouses. Il visitera Ste-Croix et St-Jean, les deux autres îles Vierges, aujourd'hui et demain.

Griffith a remporté le championnat des 147 livres sur le Cubain Benny Paret le 1er avril et l'a défendu avec succès contre le Mexicain Gaspar Ortega, le 3 juin.

N. York monte en tête de la...

(Suite de la page 25)

gin à la suite d'une erreure des Tigers.

Le circuit de Wertz est survenu à la cinquième manche aux depens du lanceur perdant Jim Bunning.

VICTOIRE DES TWINS

MINNEAPOLIS (PA) — Jose Valdivielso, qui frappait pour une moyenne de .116 avant la joute d'hier soir, a frappé un simple pour faire compter Earl Battey et le point victorieux des Twins de Minnesota qui ont disposé des Athletics de Kansas City 3-2.

VICTOIRE DES DODGERS

LOS ANGELES (UPI) — Le voltigeur Tommy Davis a cogné un circuit bon pour trois points à la fin de la douzième manche hier soir pour conduire les Dodgers de Los Angeles à une victoire de 6-3 sur les Cubs de Chicago.

C'était le onzième circuit de la saison pour Davis et son cinquième frappé contre les Cubs. La joute a duré trois heures et trente-deux minutes.

Dick Farrell, le cinquième lanceur des Dodgers, qui a lancé les deux dernières manches, a été crédité de la victoire, sa cinquième contre quatre défaites. La défaite fut débitée à Barney Schultz, qui a été rappelé dimanche dernier par les Cubs de leur club-ferme de Houston.

Les d eux clubs ont compté chacun deux points dans la neuvième manche pour ainsi maintenir l'égalité depuis la première manche. Johnny Podres a débuté pour les Dodgers mais dut céder sa place à la première manche à cause d'un malaise à l'épaule. Roger Craig l'a remplacé jusqu'à la neuvième.

GAIN DES GIANTS

SAN FRANCISCO (PA) — Les Giants de San Francisco ont frappé neuf coups sûrs, hier, dont un circuit de deux points par Willie McCovey et ils ont défait les Braves de Milwaukee au compte de 6-3.

Mike McCormick a décroché son septième gain de la saison.

Tony Cloninger, artilleur droitier qui a été obtenu pour un boni de $100,000, a subi la défaite à sa première joute dans les majeures. Il avait été rappelé de l'équipe de Louisville dimanche dernier. Il a pris le chemin des douches à la cinquième manche.

Joe Torre a cogné un circuit de deux points pour les Braves à la septième manche.

ST-LOUIS GAGNE

PHILADELPHIE (PA) — La toute jeune batterie formée du lanceur Ray Sadecki, 20 ans, et du receveur Tim McCarver, 19 ans, ainsi que l'expérience d'un quadragénaire du nom de Stan Musial ont conduit les Cardinals de St-Louis à une victoire de 6-3 aux dépens des Phillies de Philadelphie hier soir.

Musial a frappé deux simples et un double et a porté l'attaque de son club à 11 coups sûrs.

Art Mahaffey a subi la défaite.

CINCINNATI GAGNE

PITTSBURGH (PA) — Joey Jay a remporté hier soir sa huitième victoire d'affilée aidant les Redlegs de Cincinnati à écraser les Pirates de Pittsburgh par le compte de 8-1.

Baseball

HIER

Ligue Américaine

Boston 10, Detroit 1
Los Angeles 2, Chicago 3
Kansas City 3, Minnesota 4
New York 3, Cleveland 2
Washington 5, Baltimore 2

Ligue Nationale

Milwaukee 3, San Francisco 6
St-Louis 6, Philadelphie 3
Cincinnati 8, Pittsburgh 1
Chicago 3, Los Angeles 6

Ligue Internationale

Columbus 4, Rochester 5
Richmond 2, Syracuse 14
Jersey City 4, Buffalo 1
Charleston 1, Toronto 6

Ligue Babe Ruth

Red Sox 7, Cubs 4

Ligue Provinciale

T.-Rivières 3, Plessisville 2

Ligue Junior

St-Sauveur 3, St-Malo 8
St-Pascal 10, Sts-Martyrs 6

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine

Washington à Boston (soir)
Baltimore à Cleveland (soir)
New York à Detroit (soir)
Minnesota à Chicago (soir)
Los Angeles à Kansas City (soir)

Ligue Nationale

Cincinnati à Philadelphie (soir)
St-Louis à Pittsburgh (soir)
Milwaukee à Los Angeles (soir)
Chicago à San Francisco (soir)

Ligue Internationale

Columbus à Syracuse
Richmond à Rochester
Jersey City à Toronto
Charleston à Buffalo

Ligues Optimiste
(Ligue "A")
Cardinaux vs Colonels

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	37	21	.638	—
Cleveland	38	22	.633	—
Detroit	38	22	.633	—
Baltimore	30	30	.500	8
Washington	30	30	.500	8
Boston	28	30	.483	9
Kansas City	25	31	.446	11
Chicago	26	33	.441	11½
Minnesota	23	36	.390	14½
Los Angeles	21	41	.339	18

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	36	24	.600	—
Cincinnati	34	23	.596	½
San Francisco	34	23	.596	½
Pittsburgh	28	25	.528	4½
St-Louis	25	28	.472	7½
Milwaukee	24	29	.453	8½
Chicago	21	34	.382	12½
Philadelphie	18	34	.346	14

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Charleston	33	19	.635	—
Columbus	31	21	.596	2
Jersey City	29	23	.558	4
Buffalo	27	25	.519	6
Rochester	27	27	.500	7
Toronto	24	29	.453	9½
Richmond	24	31	.436	10½
Syracuse	17	27	.315	17

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	6	4	.600	—
Plessisville	6	5	.545	½
Thetford	4	5	.444	1½
Trois-Rivières	5	7	.417	2

LIGUE JUNIOR

	G	P	Moy.	Diff.
St-Pascal	5	1	.833	—
St-Malo	4	1	.800	½
St-Sauveur	2	4	.333	3
Sts-Martyrs	0	5	.000	4½

LIGUE RURALE ALBERT GAUCHER
(Section EST)

	G	P	Moy.	Diff.
Champlain	4	1	.800	—
Donnacona	4	2	.667	½
St-Casimir	3	2	.600	1
St-Marc	3	3	.500	1½
Portneuf	2	3	.400	2
Pont-Rouge	0	5	.000	4

LIGUE MASSICOTTE

	G	P	Moy.	Diff.
St-Pascal	7	1	.875	—
Beauport	6	3	.667	1½
Beaver	5	3	.625	2
Ste-Foy	4	4	.500	3
Québec-Ouest	2	7	.222	5½
Saillant	2	8	.200	6

LIGUES OPTIMISTE
Little League "B"

	G	P	Moy.	Diff.
Athlétiques	5	0	1.000	—
Royaux	2	2	.500	2½
Sénateurs	2	3	.400	3
Bisons	2	3	.400	3
Giants	1	4	.200	4

Little League "A"

	G	P	Moy.	Diff.
Braves	6	2	.750	—
Pirates	4	2	.667	1
Cardinaux	3	3	.500	2
Indiens	1	2	.333	3½
Colonels	1	6	.142	4½

LIGUE AMERICAINE

(11 manches)

New York	000	000	200	01—3	10	0
Cleveland	001	000	001	00—2	7	4

Terry (5-5) et Howard; Grant, Funk (7-5), 9 et Romano.
Circuit — N.Y.: Mantle (10e).

Kansas City	002	000	001—3	6	0
Minnesota	003	000	001—4	9	1

Nuxhall, Kunkel 8, Staley (0-4) 9 et Pignatano; Kralick (6-4) et Battey.
Circuit — K.C.: Bauer (3e).

Washington	002	001	011—5	11	0
Baltimore	001	000	001—2	4	0

Hobaugh (4-3) et Green; Brown, Hall 8, Hoeft 9 et Triandos.
Perdant: Brown (6-3).
Circuits: O'Connell (1er), Adair (7e), Long (8e), Throneberry (7e).

Los Angeles	020	000	000—2	4	3
Chicago	000	000	03x—3	5	0

Grba (5-6 et Sadowski; Pierce, Hacker 9 et Lollar.
Gagnant: Pierce (3-5).

Boston	000	052	030—10	8	2
Detroit	000	000	001— 1	4	4

Monbouquette (6-6) et Nixon; Bunning, Woodeshick 6, Fox 8 et Brown.
Perdant: Bunning (5-6).
Circuit: Wertz (8e).

LIGUE NATIONALE

Milwaukee	100	000	200—3	6	1
San Francisco	003	020	00x—6	9	0

Cloninger, Nottebart 5, McMahon 7 et Torre; McCormick, Lemay 9 et Bailey.
Gagnant: McCormick (7-3). Perdant: Cloninger (0-1).
Circuits: Bolling (9e), McCovey (9e), Torre (4e).

St-Louis	020	300	001—6	11	0
Philadelphie	000	101	100—3	5	0

Sadecki, Miller 8 et McCarver; Mahaffey, Lehman 4, Baldschun 6, D. Green 8 et Dalrymple, Neeman 3.
Gagnant: Sadecki (8-4). Perdant: Mahaffey (6-6).

Cincinnati	400	021	100—8	15	0
Pittsburgh	000	000	100—1	8	1

Jay (8-3) et Zimmerman; Mizell, Green 1, Francis 3, Labine 8 et Burgess.
Perdant: Mizell (4-5).
Circuit: Post (6e).

(12 manches)

Chicago	100	000	002	000—3	11	2
Los Angeles	100	000	002	003—6	6	0

Hobbie, Elston 9, Schultz 9 et Bertell, Thacker 9; Podres, Craig 1, Perranoski 9, L. Sherry 9, Farrell 11 et Roseboro.
Gagnant: Farrell (5-4). Perdant: Schultz (0-1).
Circuit: T. Davis (11e).

En côtoyant les magnats du hockey professionnel

Par Roland SABOURIN

Rencontré juste avant le repêchage de la Ligue Nationale de hockey, Murray "Muzz" Patrick, le gérant général des Rangers de New York, nous a assuré qu'il n'avait jamais été question de ne pas protéger ou échanger Camille Henry aux Bruins de Boston. "Camille sait mieux que cela", nous dit-il quand nous lui avons fait part que son diminutif ailier gauche était assez inquiet et n'aimait pas l'idée d'aller à Boston.

o-o-O-o-o

"J'ai promis à Camille qu'il pourra aller avec les As de Québec quand il aura fini avec nous", de nous confier Patrick. "Nous avons besoin de lui dans le moment, et il n'est pas dans nos intentions de nous en départir. Personne va nous enlever Camille aussi longtemps que j'aurai un mot à dire sur le sujet".

o-o-O-o-o

L'honorable Gérald Martineau et le sénateur Hartland Molson ont été vus en grande conversation juste avant le dîner de presse, et le grand sourire qu'ils affichaient nous permettait de croire que tout allait pour le mieux dans le meilleur des mondes. Milt Schmidt, le nouvel assistant de Muzz Patrick, était assis à la table de la délégation de la Vieille Capitale.

o-o-O-o-o

Bill Gadsby, qui est maintenant avec les Red Wings de Detroit, nous a dit qu'il allait continuer de jouer. "Je veux rester dans cette ligue aussi longtemps que possible", nous confia-t-il tout en ajoutant que le fait qu'il était rendu avec Detroit lui faciliterait la tâche de devenir pilote du club Edmonton, ville où il demeure. "Je ne voulais pas me voir pris pour aller à Vancouver", ajouta-t-il.

o-o-O-o-o

Maintenant qu'il est à Detroit, Gadsby perdra son poste de représentant des joueurs des Rangers, et il n'a aucune idée de qui va le remplacer. Il est d'avis que le grand Eddie Litzenberger fera mieux à Detroit que ce qu'il a montré à Chicago la saison dernière. "Howe va le réveiller, soyez-en certains", de dire Bill.

o-o-O-o-o

Il avait été rumeur que Gadsby était parti de New York parce que lui et le nouveau pilote Doug Harvey ne feraient pas bon ménage. C'est faux, et les deux hommes étaient en grande conversation dans le cocktail lounge de l'hôtel, après l'heure du souper, Harvey semblant prendre des informations sur certains des joueurs qu'il aura à diriger dans la métropole américaine.

o-o-O-o-o

Et saviez-vous qui était assis à la table voisine en train de déguster son breuvage préféré ? Nul autre que le gardien de buts Lorne "Gump" Worsley. Décidément, il n'a pas l'intention de se cacher et tenter de faire croire à son nouveau pilote que tout ce que Watson disait sur son compte était faux.

o-o-O-o-o

A part de Jean-Guy Gendron, les autres joueurs des Canadiens qui étaient disponibles au repêchage étaient Billy Carter, Bob Ellett, Wayne Freitag, John Hanna, Terry Harper, Willie O'Ree, Jimmy Roberts, Bill Sutherland et Charlie Hodge.

o-o-O-o-o

Jim Ellery, le secrétaire de la ligue Américaine de hockey, nous a assuré que les As obtiendraient pas moins de 11 dimanches dans le prochain calendrier des joutes, soit une augmentation de cinq sur l'an dernier. Les As aimeraient en avoir plus, mais Ellery dit que c'est impossible pour le moment.

o-o-O-o-o

Frank Eddolls, des Bisons de Buffalo, était l'homme le plus désappointé des résultats du repêchage. "J'avais eu la promesse d'avoir Al Arbour et Vic Stapleton, et ils devaient former une paire de défenses pour moi", de nous dire Eddolls. Toutefois, il croit pouvoir compter sur Autrey Erickson, que les Black Hawks de Chicago ont enlevé aux Bruins.

o-o-O-o-o

Même des éclaireurs des Rangers de New York furent surpris quand leur club réclama Jean-Guy Gendron des Canadiens de Montréal. Selon les informations que nous avons obtenues, Muzz Patrick ne favorisait pas un tel achat, mais c'est Harvey qui lui a demandé de le repêcher, car il croit qu'il peut faire quelque chose de bien avec Jean-Guy. C'est la même chose dans le cas de Langlois.

o-o-O-o-o

Il nous a fait plaisir de rencontrer le jeune Rod Gilbert, un prospect qui figure hautement dans les plans des Rangers de New York. Gilbert porte présentement un corset de plâtre, à la suite d'une intervention chirurgicale à l'épine dorsale, et est bien désappointé de ne pouvoir commencer la saison avec les Rangers. Il est un parfait gentilhomme qui devrait avoir beaucoup de succès.

o-o-O-o-o

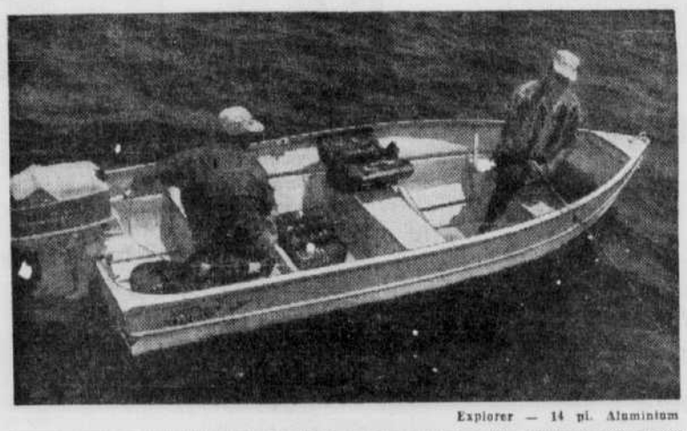
Les Leafs de Toronto furent très heureux quand les autres clubs ne réclamèrent pas l'ailier John McMillan, qui fut enlevé sur la liste de protection pour faire place à Al Arbour. Et plusieurs connaisseurs s'expliquaient mal comment les autres clubs, particulièrement Boston et Rangers, n'avaient pas mis la main sur cet athlète.

o-o-O-o-o

Sir Abel était le seul instructeur qui n'était pas présent à la séance de repêchage. Jimmy Skinner et Bud Poile étaient les deux autres qui complétaient le quatuor de Detroit avec Jack Adams et Bruce Norris.

o-o-O-o-o

Joe Crozier a assisté à toutes les assises de la réunion, et il nous confiait que tout le monde croyait que c'était lui qui s'en allait comme instructeur du nouveau club Pittsburgh. Toutefois, il a dit ne pas savoir ce qu'il ferait la saison prochaine, mais nous croyons que George "Punch" Imlach verra à s'occuper de lui.



Explorer — 14 pi. Aluminium

Hercules — 16 pi. Fibre de Verre

Vous aimez la pêche ou le ski aquatique!

Consultez votre distributeur ARKANSAS TRAVELER. Il offre des embarcations en fibre de verre ou en aluminium . . . de longueurs variant de 9' à 19' . . . yachts avec ou sans cabine . . . et tous sont réputés pour leur modèle, leur rendement, leur sécurité et leur longue durée. Pour une valeur supérieure à prix économique . . . pour une saison d'été agréable en sports aquatiques, rien ne surpasse un ARKENSAS TRAVELER. Consultez votre distributeur TRAVELER relativement à son plan budgétaire.

EMBARCATIONS MODERNES
RESULTANT DE LA
RECHERCHE MODERNE

Arkansas TRAVELER

Voyez les nouveaux modèles 1961 de

BATEAUX
"Arkansas Traveler"
chez
Rousseau & Frère Inc.
2325 rue du Colisée — Tél. : 529-5711

SEULE Dow OFFRE CETTE GARANTIE!

GARANTIE CLIMATISÉE

Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. H. Wallace, Ph. D.
Dr R. H. Wallace
Directeur du contrôle de la qualité

Seule la brasserie Dow garantit que son produit est climatisé. Les variations de température aux effets nuisibles sont éliminées car la bière Dow est climatisée à toutes les étapes de sa fabrication. Un contrôle minutieux lui assure une qualité parfaite et une uniformité constante. Ce procédé exclusif nous permet d'offrir cette garantie et d'affirmer: "Dow fait ressortir toutes les qualités de la bière".

Dow FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

La seule bière brassée dans la Ville de Québec

DES GOLFEURS PRATIQUENT sur le seizième vert du club Oakland Hills à Birmingham, Michigan où se déroule présentement le tournoi national de golf des Etats-Unis. Le trou est entouré de nombreuses trappes de sables et les vétérans considèrent que c'est l'un des trous les plus faciles du parcours d'Oakland Hills.

Echange bâclé par les Yanks

NEW YORK (PA) — Les Yankees de New York ont obtenu hier le lanceur gaucher Bud Daley, des Athletics de Kansas City, en retour du droitier Art Ditmar et du joueur d'utilité au champ intérieur Deron Johnson.

Il s'agissait de la seconde transaction des Yankees au cours de la journée. Auparavant, ils avaient envoyé Danny McDevitt, artilleur gaucher de relève, aux Twins du Minnesota en échange du vétéran joueur de champ intérieur Billy Gardner.

Cet échange des Yankees avec les Athletics en a surpris plusieurs. En effet, la semaine dernière, Charles O. Finley, propriétaire des Athletics, avait juré de ne conclure aucune transaction avec les champions de l'an dernier, du moins pas cette saison.

"Il y a déjà eu trop d'échanges entre ces deux équipes, avait-il alors dit. C'est ainsi qu'on en est venu à surnommer les Athletics et avec raison: "un club ferme des Yankees".

Dans la boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

Miami Beach, Floride — Alan Harmon, 169½, de Kingston, Jamaique, a défait aux points Jesse Bowdry, 174½, de St- Louis, en 10 rounds.

Commack, N. Y. — Stefan Redl, 147, de Passaic, de N. J., a défait aux points Johnny Gorman, 146¼, de Brooklyn, en 10 rounds.

Balle-molle à St-Rodrigue

Une joute était présentée hier soir dans la ligue de balle-molle St-Rodrigue. Les Castors et les Renards ont fait match nul 23-23. Deux circuits ont été frappés dans la joute, un par Philippe Simard et l'autre par Eugène Croteau.

À Birmingham

Bobby Brue joue un 69 au tournoi de golf des E.-U.

BIRMINGHAM, Mich. (PA) — Le diminutif Bobby Brue, au nombre des professionnels depuis moins de deux ans, a pris les devants hier en première ronde de la 61e classique de l'Omnium national des Etats-Unis grâce à un 69, soit un coup sous la normale. Brue a été le seul joueur à jouer sous le par sur le parcours de 6,097 verges d'Oakland Hills.

Lorsque la première ronde a pris fin, Brue, âgé de 26 ans et originaire de Minimine Falls, Wisconsin, détenait une marge d'un coup sur Bob Goalby et l'ancien champion Tommy Bolt, tous deux de Crystal River, Floride.

Bolt a raté une excellente chance de prendre les devants aux deux derniers trous lorsqu'il a pris un coup de plus que la normale pour réussir ces trous.

Hogan, Palmer et Player

Au cours de la journée, la majorité des joueurs les plus connus ont été frustrés dans leurs tentatives. Ce fut le cas de Ben Hogan et des co-favoris de la rencontre, Arnold Palmer et Gary Player.

Hogan, qui a débuté en lion lorsqu'il a réussi un coup d'approche de 90 pieds pour un "eagle" trois au deuxième trou. Toutefois, par la suite, il a perdu son avance et a terminé avec 71.

Palmer, champion de l'an dernier, et Player, champion des Maitres, ont connu des débuires sur les verts. Ceci a gâché leur performance. Palmer, qui a pris trois coups sur quatre verts et raté des coups qu'il croyait réussir, a eu une carte de 74. Player a joué un 75, manquant 10 coups roulés de 10 pieds et moins.

Pour les sentimentaux et les superstitieux, Sam Snead, le plus célèbre des golfeurs qui n'ont jamais remporté l'Omnium, a terminé avec un 73.

Ce tournoi, dont la tradition veut ordinairement qu'un golfeur peu connu soit au nombre des meneurs à la suite de la première ronde, n'a probablement jamais été témoin d'une ronde semblable à celle de Brue.

Bobby Brue

Ancien capitaine de l'équipe de golf de Miami, Brue n'a pas excellé sur les drives ni les coups d'approche, mais quels coups roulés.

Il a réussi un putt de 30 pieds au sixième trou et un de huit pieds au neuvième.

A cinq reprises, il n'a pris qu'un seul coup sûr les neuf premiers verts. Après avoir joué le par sur 11 trous consécutifs, Brue a réussi un coup roulé de trois pieds pour un birdie au 12e trou. Au 13e, ce fut un coup roulé de 10 pieds qui lui valut le par.

Au 14e trou, d'une distance de 447 verges, il a pris cinq coups, soit un au-dessus de la normale. Toutefois, au 16e, il a réussi un putt de 30 pieds pour un birdie trois avant de réussir un coup roulé de 60 pieds au 17e.

Bill Ezinicki de North Reading, Mass., ancien joueur de la ligue Nationale de hockey originaire de Winnipeg, a joué un 77.

A la suite de la ronde d'aujourd'hui, le nombre des participants sera réduit à 50 en vue des deux dernières rondes de 18 trous samedi.

Sur un pied d'égalité à 71 avec Hogan, se trouvaient Ken Nagle et Bruce Crampton d'Australie, Paul Harney, Rex Baxter, Al Geiberger et Marty Furgol.

Doug Ford, Doug Sanders, Dow Finsterwald, Bob Rosburg, Dick Whetzle et Larry Mowry étaient ex-aequo à 72.

L'ancien titulaire Jack Fleck, Mike Souchak, Gene Littler, Frank Stranahan, Lionel Hebert et les amateurs Bill Hydman et Fred Moseley, se trouvaient sur un pied d'égalité avec Snead à 73.

Bobby Brue,	35-34—69
Tommy Bolt,	34-36—70
Bob Goalby,	35-35—70
Bruce Crampton,	35-36—71
Allen Geiberger,	34-37—71
Margy Furgol,	36-35—71
Rex Baxter, Jr.,	35-36—71
Ben Hogan,	34-37—71
Kel Nagle,	36-36—71
Paul Harney,	35-36—71
Doug Sanders,	36-36—72
Bob Rosburg,	37-35—72
Doug Ford,	36-36—72
Larry Mowry,	35-37—72
Dow Finsterwald,	36-36—72
Gardner Dickinson,	34-38—72
Jacky Cupit,	36-36—72
Dave Douglas,	36-36—72
Dick Whetzle,	35-37—72
Gus Salarno,	38-35—73
Frank Stranahan,	35-38—73
Sam Snead,	38-35—73
Lionel Hebert,	36-37—73
Howard Turner,	35-38—73
Billy Maxwell,	37-36—73
Gene Littler,	36-37—73
Jack Lumpkin,	37-36—73
Jack Fleck,	36-37—73
A-Frederick Moseley,	37-36—73
Don McCalister,	38-38—73
Jim Ferree,	38-35—73
Robert Shave, Jr.,	37-36—73
Mike Souchak,	37-36—73
A-William Hyndman,	37-36—73
A-Deane Beman,	36-39—74
A-Anthony Cullinane,	36-38—74
Mike Fetchick,	36-38—74
Arnold Palmer,	36-38—74
Eric Monti,	38-39—74
E.J. (Dutch) Harrison,	38-36—74
Cary Middlecoff,	37-37—74
Peter Cooper,	35-39—74
Jerry Steelsmith,	39-35—74
Wes Ellis, Jr.,	39-35—74
Bill Casper,	36-38—74
Jim Ferrier,	37-37—74
Dan Colleti,	38-36—74
Bill Collins,	37-37—74
Julius Boros,	34-40—74
Jerry Barber,	39-36—75
A-Richard Siderowf,	36-39—75
Chick Harbert,	39-36—75
A-Edward Brantly,	38-37—75
Robert Stone,	38-37—75
A-Jack Nicklaus,	38-37—75
Ed Furgol,	36-39—75
Herman Scharlau,	37-38—75
A-Cobby Ware,	38-37—75
Dave Marr,	36-39—75
Ernie Vossler,	36-39—75
Bob Harris	36-39—75
Lew Worsham,	38-37—75
Gary Player,	38-37—75
Gay Brewer,	37-38—75
Tommy Jacobs,	37-38—75
Jackson Bradley,	38-37—75
Dick Mayer,	36-39—75
Milon Marusic,	36-39—75
Glen Mason,	38-38—76
Ernest Boros,	38-37—76
Dave Hill,	38-38—76
Max Evans,	38-38—76
Gene Coghill,	41-35—76
Fred Hawkins,	38-38—76
Jay Weitzel,	36-40—76
Don Fairfield,	38-38—76
Robert Ross, Jr.,	36-40—76
A-Ed Tutwhiler,	37-39—76
A-Peter Grenn,	38-38—76
Jim Turnesa,	37-39—76
Charles Malchaski,	37-39—76
Joe Taylor,	40-36—76
Doug Higgins,	36-40—76
Bill Farrell,	38-38—76
Don January,	36-40—76
Henry Ransom,	39-37—76

Lanceurs pour aujourd'hui

Ligue AMERICAINE

Washington à Boston (soir) — Sturdivant (2-4) vs Schwall (5-0).

Baltimore à Cleveland (soir) — Estrada (4-4) vs Stigman (1-0).

New York à Detroit (soir) — Sheldon (3-2) ou Daley vs Woodeshick (3-3) ou Regan (6-2).

Minnesota à Chicago (soir) — McDevitt (1-2) vs Larsen (2-0).

Los Angeles à Kansas City (soir) — McBride (5-4) vs Krausse (0-0).

Ligue NATIONALE

Cincinnati à Philadelphie (soir) — Hunt (6-3) vs Buzhardt (2-6).

St-Louis à Pittsburgh (soir) — Gibson (3-3) vs Haddix (4-1).

Milwaukee à Los Angeles (soir) — Burdette (4-5) vs Koufax (9-2).

Chicago à San Francisco (soir) — Ellsworth (2-4) vs Loes (4-3).

RESULTATS de QUEBEC

COURSE No 1

P R L, Léon St-Jacques, $2.80, 2.80, 2.40; Janie Hutch, Marcel Cournoyer, 3.40, 2.40; Dan Mighty, Alexandre Pagé, 2.60

Ont aussi couru: Ohio Reng, Bob Teller, Dave Express, Double Win, The Swan.
TEMPS: 2:16.1

COURSE No 2

Fancy Guy, Paul-E. Alain, $19.80, 6.40, 4.70; Tony Song, Jean-Louis Gingras, 3.20, 3.00; True Key, Raymond Moreau, 3.40

Ont aussi couru: Esquire Hanover, Shep's Paula, Pal's Irene, Al Third, Foster Morris.
TEMPS: 2:13.2
PARI-DOUBLE: 5-7, P R L et Fancy Guy, ont payé $26.30

COURSE No 3

Mr Nap, Joseph Lemay, $8.10, 4.30, 3.80; Eve'n Betts, Yvon Catellier, 4.40, 3.20; Ohio Song, Edouard Bradette, 4.70
Ont aussi couru: Teresina Hanover, Dumbarton, Volo Bud, Success Perry, Titan L. Wilson.
TEMPS: 2:11.

COURSE No 4

Miss Chantal, Edouard Bradette, $18.90, 7.30, 4.50; John Andy, Lawton Pettigrew, 8.00, 3.30; Express Premiere, Marcel Cournoyer, 3.30

Ont aussi couru: Miller Brook Dean, Janet's Son, Sunday Punch, Power Glide, Pocahontas Boy.
TEMPS: 2:11.3

COURSE No 5

Deans King, Regent Boily, $35.90, 17.90, 6.40; Milton H Bars, Alexandre Pagé, 8.70, 5.50; Rilma Byrd, Yvon Catellier, 4.20

Ont aussi couru: Little Majesty Can, Petress Tryax, Chuck Astra, Buckeye Bourbon, Gay Counsel.
TEMPS: 2:12.2
QUINELLA: 1-6, Deana King et Milton H Bars, ont payé $101.60

COURSE No 6

Senator Dave, Yvon Catellier, $2.60, 2.00, 2.90; First Cannon, Robert Pagé, 8.20, 3.70; Aberdeen Express, Richard Croteau, 4.90

Ont aussi couru: Mighty Ike, Emmet Hanover, Success Bell, Canadian Rea.
TEMPS: 2:16.3

COURSE No 7

Kokomo Joe, Edouard Bradette, $5.40, 2.70, 2.10; Crusader Pick, Marcel Cournoyer, 2.70, 2.10; King Express C, Roland Bruyère, 2.10

Ont aussi couru: Buckeye Pick, Tinky Volo, Meadow Ann.
TEMPS: 2:08.4
QUINELLA: 3-1, Kokomo Joe et Crusader Pick, ont payé $7.90

COURSE No 8

So Cheerful, Edouard Bradette, $4.90, 2.90, 2.40; Nibble's Laddie, Roland Bruyère, 3.70, 2.90; Cal Regent, Yvon Gamache, 3.80

Ont aussi couru: Long Song, Atwell Hanover, Superfort, Texas Star, Waycharm.
TEMPS: 2:11.1

COURSE No 9

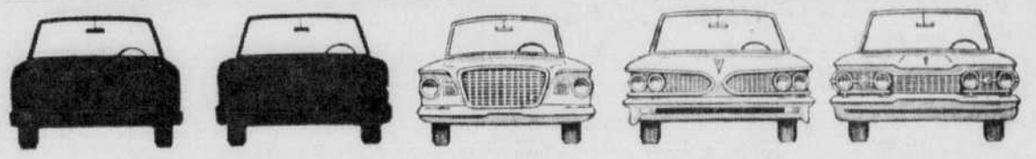
Peter Long, Marcel Cournoyer, $20.00, 8.30, 5.30; Princeling, Claude Denault, 4.90, 4.10; Royal Stewart, Robert Bélanger, 9.20

Ont aussi couru: Sir Royal Guy, Sharpwin, Cardinal Kelly, Miss Royal Volo, Worthy Vonian.
TEMPS: 2:14.3

COURSE No 10

Victor Pick, Jean Lemieux, $34.90, 11.10, 11.70; The Moor, Yvon Catellier, 9.10, 8.40; Second Discovery, André St-Amour, 6.40

Ont aussi couru: Adios Allen, Dudley Counsel, Scotch Spencer, Smooth Sailing, Wilson Frost.
TEMPS: 2:11.2
QUINELLA: 5-6, Victor Pick et The Moor, ont payé $113.80



2 VOITURES SUR 5 ROULENT SUR DES PNEUS DOUTEUX

Les pneus ne durent qu'un temps, faites vérifier les vôtres par un expert, voyez tout dépositaire Dominion Royal. Il dépistera rapidement les douteux et vous renseignera sur les nouveaux pneus Dominion Royal, en tête par la sécurité, les performances et la durabilité.

Vérifiez ... Echangez ... Economisez ... Aujourd'hui même!

Votre sécurité l'exige ... choisissez des PNEUS DOMINION ROYAL
Dominion Rubber

Vendus par
DAIGLE TIRE SERVICE LTEE
245, 2e Rue, Québec
Tél. : 529-3197

Distribués par
UNITED AUTO PARTS LTD.

Vendus par
STATIONS DE SERVICE CHAMPLAIN OIL PRODUCTS LTD.

Vendus par
STATIONS DE SERVICE SUPERTEST PETROLEUM CORP.

STATION T. C.
756 BOUL. DES CAPUCINS
TEL.: 529-8839

UNIVERSAL AUTO LTÉE
777, 1ère Avenue
Tél. : 525-5116

La vie a ses bons moments...

MOLSON
La bière de chez nous

Les annonces classées du Soleil 525-5133

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Alalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros-Pin, Haute-Rive, Lac St-Charles, l'Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Rodrigue, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville Montmorency.

5c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) ou $17.30 par année.

Région du Saguenay et du Lac-St-Jean, 5c la copie ou $18.00 par année.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jour de publication ou $26.00 par année.

Dans les autres centres ou la distribution se fait par porteurs, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

PAR LA POSTE

dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche: 1 an $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $3.00; 1 mois, $1.25. Ailleurs au Canada, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.50; 3 mois, $4.00 et 1 mois, $1.50.

Etats-Unis et pays faisant partie de l'Union postale: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.75; 3 mois, $4.50; 1 mois, $1.75.

"Le Soleil" est publié et imprimé dans des rues de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL," Ltée.

ANNONCES CLASSEES

Tél.: 525-5133

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots coût minimum	.70 $1.00
3 ins. consécutives, Escompte de	12%
6 ins. consécutives, Escompte de	20%
24 ins. consécutives, Escompte de 30%	16%
Minimum 2 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	.35
Annonces de l'extérieur	
Strictement payables d'avance. Pour cause frais et réexpédition en plus	$0.06
Avis de décès, formule régulière	$2.00
Services anniversaires, remaclements, formule régulière	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remaclements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h. 45 p.m. la veille du jour de publication. Les annonces du caractère spécial (semi-display) 48 heures d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant 8 heures le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

6 AGENTS

MESDAMES et messieurs pour vendre tissus prix du moulin, dans maisons, magasins. 10% commission. V. Wm. Dress, 1487, rVal Moral St., Montreal, VI 4-3046.

FAITES $3.00 DE L'HEURE

"AIDERONS A CREDIT, tout homme ou femme ifable à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage de nos 280 produits garantis: bijouterie, remèdes domestiques, essences, épices, cosmétiques, désinfectants, insecticides, etc. Plein temps ou partiel, revenu moyen de $3.00 de l'heure. Expérience non requise. Demandez détails d'essai gratuit pour 30 jours immédiatement. Produits Paula, 21 rue St-Paul Est, Montréal."

8 ANIMAUX A VENDRE

POODLE miniature noir, un an, cause départ, à vendre. 622-7711.

CHIEN COLLEY à vendre, 2 mois. S'adresser 1561 Ozanam. 374-1712.

CHIEN semi-Colley, 2 mois, serins, mâle, femelle. Tél.: 681-2330.

CHIENNE Collie 1 an, autres chiens Collie, 3 semaines. 39 Ste-Geneviève, Loretteville. Tél. 842-1305.

AUBAINE $30, chien Rin-tin-tin, pure race. 683-7510.

CANICHE pure race, noir ou miel, 14 semaines. Tél.: 681-2521.

CHIEN Cocker américain, couleur blond avec enregistrement, âgé 9 mois, très doux avec enfants. $40.00. Tél.: après 7 heures 681-1015. Jour 525-5076.

PETIT chien chihuahua à vendre. S'adresser 1585 Bardy. 663-0732.

10 APPARTEMENTS A LOUER

FLATS, haute-ville, chauffés, meublés, eau chaude libre immédiatement. — 622-2160.

RUE ST-JOSEPH, 1 ou 2 pièces, meublées, réfrigérateur, bain, poêle électrique. 525-9426. Soir 523-5739.

3 PIECES, 220, prélarts, 2 adultes, $50. S'adresser 307 du Pont, Appt 1.

MEUBLE, moderne, poêle, frigidaire, bain. Une personne, $9-$12. — 524-9904.

APPARTEMENT boudoir, chambre bain, cuisinette, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 529-2277. 480 St-François est.

23 DES REMPARTS, rez-chaussée, chambre - studio, cuisine, meublées, chambre bain. Tél.: 522-4055, soir 527-6414.

ST-SACREMENT, Flat meublé, poêle 220, frigidaire, etc. 2020 Chemin Ste-Foy.

BEAU grand flat, poêle, frigidaire, eau chaude année. 629 d'Aiguillon.

JOLI flat, 2 pièces, meublé, ocre, entrée seule. Tél.: 681-7361.

77 ST-LOUIS, subdivisé boudoir, cuisinette, salle bain, meublé, éclairé, réfrigérateur.

PIECE meublée, chauffée, éclairée, 1er plancher, Ste-Martyrs, près St-Cyrille, autobus 8-9. 2 personnes. 527-0220.

ST-MALO, flat 2 appts, meublé ou non. Tél.: 529-3109 — 524-6835.

2 APPARTEMENTS, meublés, chauffés, frigidaire, entrée seule. 640 d'Aiguillon. 622-8581.

1860 RUE HOCQUART, flat meublé, très moderne, libre immédiatement. 527-3595.

FLAT 1 appartement, meublé ou non, situé 944 Droiet, près Parlement. S'adresser 945 Droiet, 2e étage. 394-4804.

2 PIECES, très propre, endroit tranquille, 7 des Remparts. — 522-0223.

FLAT TV, frigidaire, eau chaude, $12 semaine. 20 St-Joseph ouest. 524-0912.

PRES Cité Universitaire, 2½ pièces, meublées, complet, ustensiles cuisine. — 527-3341.

APPARTEMENT meublé, poêle, frigidaire. Aussi ménage à vendre. Bureau, lit, 1 rue Hamel.

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffées, meublées, éclairées, entrée seule. 523-7991.

2 PIECES, chambre, cuisine, meublées, chauffées, éclairées, frigidaire. 86 St-Louis.

2 APPTS, meublés, chauffés, entrée seule. 426 de la Ronde.

11 HALDIMAND, 2 pièces, chauffées, plus cuisinette, douché, réfrigérateur et poêle électrique. 522-4243.

HAUTE-VILLE, 3 pièces, chambre bain, chauffées, eau chaude année, 220, endroit tranquille. 3ème. 522-6391.

ST-SACREMENT, 3 pièces luxueuses, meublées, chauffées, eau chaude fournie, $100. Libre 1er juillet. 527-1292 — 834-1073.

BACHELOR meublé, moderne, douche, toilette, entrée privée. St-Albert 623-2568.

SUITE 2 grandes pièces meublées. S'adr: 276 Dorchester — 525-9485.

RUE ST-JEAN, 2 et 3 appts meublés, chauffés — 523-0117.

1er PLANCHER, entrée seule, 2 appts, éclairés, meublés, chauffés, boudoir cuisine avec frigidaire. Vue sur rue. Libre Tél.: 523-4124.

ST-ROCH, 2 appts meublés, entrée seule, libre, accepte 1 enfant, permis cour boudoir, cuisine — 523-4124.

2 PIECES meublées, lavabo, toilette, frigidaire, laveuse. 630 Latourelle — 623-4922.

COIN ST-JEAN, ST-EUSTACHE, 4½ pièces meublées, modernes, aussi 1½ pièces. Tél.: 527-9642, le soir.

COURVILLE, cabine 2 grandes pièces, bain, meublé, frigidaire. Stationnement. Mois $35.00. — 661-4847.

ST-ROCH, beaux flats chauffés, meublés, éclairés. 656, St-Vallier Est — 529-7468.

3 PIECES meublées, propre, près hôpital. Enfant-Jésus. 2080 Champfleury.

2 PIECES et cuisinette, meublées, chauffées, frigidaire. 6 Dauphine. 524-6062.

APPARTEMENT 4 chambres meublées, près centre d'achat, Cité Universitaire, toute commodité, eau chaude année. — 561-[illegible].

13 ARGENT A PRETER

PRETS 1ère et 2ème hypothèques, sur propriétés résidentielles et commerciales, bateaux. Ouverts tous les soirs. F. Savard, 101 rue St-Joseph, Lauzon. — 837-2428 — 837-2429.

SUR 1ère et 2e hypothèques, Robert Kirouac, courtier et conseiller en finance. 527-1439.

1ère et 2ème HYPOTHEQUES, Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gagnon & Mercier, notaires. 970 avenue Cartier.

CAPITAL étranger, première - deuxième hypothèques, taux partir 7%, toute la province. Service rapide. Immeubles Centriales. 350 Blvd Charest Est. 529-9017.

PREMIERE et deuxième hypothèques, Québec et banlieue. Notaire Philippe Jolicoeur, 640 St-Jean. Tél.: 522-1986.

PRETS. Première et deuxième hypothèques. Service à domicile, rapide et confidentiel. Société Immobilière Proulenac. 681-2802.

HYPOTHEQUES résidentielles, commerciales, prêts industriels. Yvan Morissette, 426 Charest. 529-2866.

BEAUCOUP d'argent à prêter, 1ère - 2ème hypothèque dans province. 522-2792.

PRETS sur première et deuxième hypothèques, $1,600 et plus. Payables en 3 ans ou 5 ans. Service rapide. Service Finance Corp. 466 de la Couronne. Tél.: 523-8109 — 523-9829.

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec et Banlieue, service rapide à domicile, aucun délai. Tél.: 627-5776.

1ère et 2e HYPOTHEQUES, taux 7% Québec et banlieue. J.-E. Lamothe. — 842-3615.

PRETS 1er et 2e hypothèques sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demandez André Lepage, 525-4637.

EN PREMIERE et seconde hypothèque sur tous genres de propriétés résidentielles et commerciales, toute la province. Aussi prêtons pour consolider ses dettes. Ainsi qu'achat de créances. Prêtons pour un terme jusqu'à 7 ans. Aide Universelle Ltée, 466 de la Couronne, Ch. 220, jour 522-3968. Soir: 653-7908.

$50,000.00 ET PLUS. Un particulier nous a confié cinq millions de dollars ($5,000,000.00) pour placer sur prêts hypothécaires. Ceci à un taux spécial et sur n'importe quels genres de propriétés, à longue échéance. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer ou écrire. Aide Universelle Ltée, 466 de la Couronne, Ch. 220, jour 522-3968. Soir: 653-7908.

PRET sur hypothèque, 1ère et 2e, ville et banlieue, aucun prêt sera refusé. 524-5904.

1ère et 2e HYPOTHEQUES, villes et campagnes, taux à partir 7%, service rapide. Lucien Simard Enr., 466 de la Couronne, chambre 103 — 522-1536.

$25,000 A PRETER par semaine, en 2ème hypothèque dans toute la province, prêts à domicile, aucun dépôt. 623-7606 ou 145, 59ème Rue, Charlesbourg.

ARGENT particulier, taux très raisonnable, hypothèque 1ère ou 2ème, ville ou banlieue. 77 St-Louis. 523-9187.

1ère et 2e HYPOTHEQUES, taux 7% Québec et banlieue. J.-E. Lamothe. — 842-3615.

PROPRIETAIRES

VOUS AVEZ besoin d'argent? Appelez A. Lacroix, 385 St-Joseph-Est, profitez des meilleures taux et conditions. Consultations gratuites. Le jour: 522-6591. Le soir: 683-9337.

20 A VENDRE OU A LOUER

LOCATION ou vente de lessiveuses. — Tél.: 523-0828.

24 BONNES DEMANDEES

BONNE DEMANDEE pour ménage, pour passer l'été en campagne. S'adr: 3190, 2e Avenue, appt 1.

BONNE demandée, pas d'enfant. Tél.: 522-0411.

BONNE au début Charlesbourg. Références exigées, non salaire. 623-1045.

BONNE demandée, semaine de 5 jours, $15.00 par semaine. 572-5586, demander Caporal Beaudoin.

JEUNE fille libre — 1 enfant, entretien journalier. 500 Joffre — 683-0311.

PERSONNE responsable aimant enfants, maison seule. Après 6h. P.M. 527-5523.

FILLE demandée, aimant enfants, bon salaire, bon chez soi. 527-4348, entre 7-9 hres p.m.

BONNE sachant faire la cuisine, pour 2 adultes, lavage en dehors, 4 appts, dern. à coucher, chez elle, soirées et dimanche libres, références exigées. S'adresser L. Langlois, Epicier, 197 Des Pins Est, St-Albert le Grand.

BONNE demandée, maison privée, expérience, pour Montréal. Bon salaire — 522-2462.

BONNE, remplaçante pour la semaine du 23 juin à la campagne. S'adresser soir 849-4644 — 689-7289.

BONNE demander, 1480 St-Eugène, appt 4. Tél.: 525-8755.

DEMOISELLE qualifiée recherchée pour service domestique dans un bungalow, devra aimer les enfants; elle aura sa propre chambre et ses frais de transport seront payés. Il faut comprendre l'anglais quelque peu. Ecrire à Mme S. Kaufman, 5619 avenue Melling, Côte St-Luc, Montréal, Qué.

BONNE demandée, bon salaire. Tél.: 527-4040.

SERVANTE demandée à Montréal, Tél.: 623-2230.

Cuisinière avec expérience pour pension privée. Soirs libres. Salaire minimum $150 par mois. Mme Chassé, 135 Ouest Grande-Allée. Tél.: 525-5689.

24a BICYCLE

SCOOTER Honda 1961, neuf, $265. Bégin, 545, 1ère Avenue. 525-8248.

BICYCLES neufs, réparations, accessoires. Paul Turcotte, 210, 12e Rue. Tél.: 524-2650.

BICYCLE de course, — Tél.: 661-1159.

BICYCLE 3 vitesses C.C.M., très bonne condition. Tél.: 663-9852.

BICYCLE de garçon, en bon ordre. Tél.: 653-9758.

25 BOIS DE CONSTRUCTION

BOIS démolition provenant Blvd Charest Ouest, 500,000 pieds de bois de toutes sortes planches ¾, 1¼, 1½, embouveteés pour planchers, madriers 2 x 8, 3 x 8, 3 x 8, 3 x 9, à carrés, clair de clous, solliveaux 12 à 28 pieds longueur, 1 lot d'morrements 48 pouces avec tuber. S'adresser sur les lieux Blvd Charest Ouest. Tél.: 523-9609, le soir, 735 Léonard Marcel Fortin, entrepreneur en démolition.

VOICI un message intéressant pour tous ceux qui construisent ou qui ont à faire des réparations. Laforest et Frères vous offre des matériaux en très bonne condition et à prix raisonnable. Toutes les sortes de bois vous sont offertes en plus de la plomberie tels que toilette, évier, tuyaux de toutes sortes, également réservoir à l'huile de capacité de 1,000 gallons, aussi en vente radiateurs de dimension variée, fixture électrique, perle et chaises, aussi escalier de sauvetage tout en fer. Pour voir, s'adresser Laforest et Frères, 200 Route Nationale Champigny. Tél.: 872-3455.

PLANCHES, madriers, pièces, tôles. — 661-4681.

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE $4.00. Vente brûleurs Viceroi, Kemac, Breeze Boston. Fournaises Parent, 198, 3e avenue. — 524-4990.

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. — Tél.: 523-6831. Huile pour brûleur.

30 BUREAUX A LOUER

BUREAU chauffé, éclairé, $40.00. Edifice Blondeau, 302, 1ère Ave. 529-4908.

748 ST-JEAN, chauffés, 200 à 600 pieds. Prix raisonnable. — 523-3427.

CENTRE D'ACHATS Canardière, 3000 pieds, bureaux neufs, — Stationnement gratuit. 529-9077.

BUREAU pour professionnel, 1er étage, rue Calixa Lavallée. 681-4716.

LOGEMENT, bureau, 47 d'Auteuil, 1er plancher, 5 pièces, 524-4957, 524-6116.

CHAMPS, petits bureaux à louer, édifice épreuve feu, ascenseur, L. Cassulo, 1026 St-Jean. 524-6964 — 524-6449.

BUREAU pour salle d'échantillon, très propre, $25 à $50. 524-6092. Situé 339 Est St-Joseph.

2 BUREAUX à louer, édifice neuf. S'adresser 865 St-Jean — 524-0918.

CHALET près du fleuve, St-Nicolas. S'adresser 819-8287.

35 CHALETS A LOUER

CHALETS NADEAU, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, 5 pièces, meublés, mois, semaine. Tél.: 492-W-1.

CHALET Ville Lac St-Joseph, 2 grandes pièces meublées, toilette, frigidaire, belle plage, pour personne tranquille. Pour appointement, 683-9036 Québec ou 875-3069 Lac.

CHAMBRE et salon, meublé, chauffé, couple âge ou jeune, situé Cap-Rouge. — 653-2393.

LAC THOS SAUMONS. Chalets meublés, disponibles en juin, première semaine de juillet et durant le mois d'août. Tél.: 653-0607 — 527-1728.

ROUTE du Lac Beauport, appeler après 5 hres, 849-3803.

CHALET, semaine du 1er au 8 juillet, et du 29 juillet au 12 août. — 524-8894.

NEUVILLE, grand chalet meublé, $350 saison. Tél.: 529-4908, soir 623-1747.

ST-ANTOINE de Tilly, bord du fleuve, meublé 523-9474.

10 MILLES, à semaine, bord de l'eau, meublé, 522-8689 — 523-4497.

2 CHALETS neufs, à louer, Pont-Rouge, lac artificiel, P.-H. Brière, — CORvette 532-14.

LAC TROIS-RAUMONS, meublé, semaine, mois, canot, eau courante. 522-1945.

LAC SERGENT, 5 pièces, eau, électricité, toilette, plage. — 523-5034, Paquet.

PETIT CHALET près ville. Tél.: 661-7269.

CHALET à louer à Laval. Tél.: soir — 824-3124.

VAL ST-MICHEL, 2-3 pièces, meublées, électricité, eau. Tél.: 522-8335.

ST-JEAN-PORT-JOLI, près auberge Faubourg. Très confortable. 839-9186 — 839-8631.

A VENDRE ou à louer, Chalet sur plage en sable du St-Laurent, une chambre à coucher. Deux milles à l'est du pont de Québec. Tournez route 3 à l'ensaigne Chalet sur Mer. Crowe, propriétaire sur place samedi 17 juin.

CHALET à vendre ou à louer, lac Alain. Tél.: 663-6694.

CAMP à la semaine ou saison, bord d'un lac de pêche. L. Lavoie, 608-8-6, St-Hilarion.

CHALET meublé, Lac St-Charles, électricité, eau courante. Tél.: 849-4027.

CHALET Lac Beauport, 5 grandes pièces meublées, frigidaire. Tél.: 663-4211.

CHALET Ste-Thérèse de Beauport, chalet meublé, eau courante, toilette, plage, saison, $250.00 — 663-4847.

2 PIECES meublées, frigidaire, Rive Sud. Tél.: 837-9633.

CHALET 5 pièces, neuf, meublé à la semaine ou au mois, libre 1 juillet, aussi chalet et terrain à vendre à St-Lambert 638-9850 — 832-4042.

STONEHAM, chalets 3 et 4 appts meublés, eau. — 849-4722.

LAC Alain, St-Raymond, chalet, embarcation, électricité, chauffage fournis — 653-1450.

BEAUMONT, chalet meublé, living avec foyer, salle à manger, solarium, cuisine, 4 chambres à coucher, chambre bain, douche, eau chaude, poêle électrique 200 volts, réfrigérateur, plage privée. $600 saison — 661-1719.

CHALET 6 pièces, rue Montmorency, Boischatel, entrée 220 — Tél.: 625-4652.

CHALET Notre-Dame-Laurentides, 4 pièces, grand terrain. Près rivière, eau courante, électricité. 849-1204.

CHALET sur bord Rivière Perrez, 5 minutes plage Portlet, eau courante. S'adresser 6245 Avenue Royale, L'Ange-Gardien, 663-4138.

CHALETS et terrain à vendre et louer. Chalets $100.00 pour été, terrain $10.00 par mois. Tabagie Tremblay, 351 rue Eglise, St-Roch. Tél.: 522-0341.

CHALET, Ste-Pétronille 1. O. Tél.: 524-0618.

CHALET à St-Vallier, route de l'église, près du fleuve, électricité, eau courante. Tél.: 683-7361.

COMPLETEMENT meublé, entrée 220, très propre, août, septembre. Tél.: 628-2214.

9 CHALETS louer, mois, semaine, saison, frigidaire, amusement, tranquillité, rivière, pêche, lac. Tél.: 263-2467. Méredi Lachance, 386 St-Ferreol.

CHALET à louer à la semaine ou au mois, aussi terrain et chalet à vendre près du fleuve avec piscine, léger comptant requis. S'adr. Lesage Motel, Neuville. Tél. 80w3.

CHALET meublé, frigidaire, poêle électrique, 220, lac artificiel, 2415 Notre-Dame, Ancienne-Lorette. 872-2508.

LAC ALAIN, St-Raymond, chalet meublé électricité, embarcation, bord lac, $100 saison. Alphonse Hébert, chalet no 12, Lac Alain. 623-0234 soir.

10 MILLES ville, 3 pièces, meublées, $150 saison. 661-7938 — 522-7506.

LAC ST-AUGUSTIN, côté sud, chalet, 4 pièces, eau courante. 872-2628 - 524-4354.

LAC ST-AUGUSTIN nord, cabines, chalets confortables, tout fournis. 523-8916.

CHALETS très modernes, complètement meublés, toilette, douche, eau chaude, poêle 220, réfrigérateur, téléphone, plage 50 pieds des chalets, amusements, endroit reposant pour vacances. Prix très modique à la semaine. Appeler 527-0223 ou 839-9664.

ANGE-GARDIEN, 4 appts meublés, électricité, plage moderne. 661-3217.

CHALET meublé au Domaine Moisan, Ste-Thérèse de Lisieux. 529-4016 — 623-9045.

LAC ST-JOSEPH, 1ère Avenue, 4 pièces, meublées, eau chaude. 524-8908.

N.-D. DES LAURENTIDES, 27 rue Verret, près rivière, 4 pièces, semi-meublées, toilette, eau courante, 683-9500 — 527-3761.

36 CHALETS A VENDRE

NOMBREUX MODELES, différentes grandeurs, au choix du client. Prix très modiques. Invitation à visiter, 2 p.m. à 9 p.m., tous les jours. Les Entreprises Greenland, 2390 Orphelinat Giffard. Tél.: 663-7220.

ST-JEAN, I. O., chalet meublé, $4,900. Tél.: — 529-7180.

LAC BEAUPORT, acompte $500, 5 pièces, 25 Rang Brûlé. — 523-6770.

BEAUMONT, chalet meublé, living avec foyer, salle à manger, solarium, cuisine, 4 chambres à coucher, chambre bain, douche, eau chaude, poêle électrique 200 volts, réfrigérateur, plage privée. $600 saison — 661-1719.

CHALET 6 pièces, rue Montmorency, Boischatel, entrée 220 — Tél.: 625-4652.

CHALET Notre-Dame-Laurentides, 4 pièces, grand terrain. Près rivière, eau courante, électricité. 849-1204.

CHALET sur bord Rivière Perrez, 5 minutes plage Portlet, eau courante. S'adresser 6245 Avenue Royale, L'Ange-Gardien, 663-4138.

CHALETS et terrain à vendre et louer. Chalets $100.00 pour été, terrain $10.00 par mois. Tabagie Tremblay, 351 rue Eglise, St-Roch. Tél.: 522-0341.

CHALET, Ste-Pétronille 1. O. Tél.: 524-0618.

CHALET à St-Vallier, route de l'église, près du fleuve, électricité, eau courante. Tél.: 683-7361.

COMPLETEMENT meublé, entrée 220, très propre, août, septembre. Tél.: 628-2214.

9 CHALETS louer, mois, semaine, saison, frigidaire, amusement, tranquillité, rivière, pêche, lac. Tél.: 263-2467. Méredi Lachance, 386 St-Ferreol.

CHALET à louer à la semaine ou au mois, aussi terrain et chalet à vendre près du fleuve avec piscine, léger comptant requis. S'adr. Lesage Motel, Neuville. Tél. 80w3.

CHALET meublé, frigidaire, poêle électrique, 220, lac artificiel, 2415 Notre-Dame, Ancienne-Lorette. 872-2508.

LAC ALAIN, St-Raymond, chalet meublé électricité, embarcation, bord lac, $100 saison. Alphonse Hébert, chalet no 12, Lac Alain. 623-0234 soir.

10 MILLES ville, 3 pièces, meublées, $150 saison. 661-7938 — 522-7506.

LAC ST-AUGUSTIN, côté sud, chalet, 4 pièces, eau courante. 872-2628 - 524-4354.

LAC ST-AUGUSTIN nord, cabines, chalets confortables, tout fournis. 523-8916.

CHALETS très modernes, complètement meublés, toilette, douche, eau chaude, poêle 220, réfrigérateur, téléphone, plage 50 pieds des chalets, amusements, endroit reposant pour vacances. Prix très modique à la semaine. Appeler 527-0223 ou 839-9664.

ANGE-GARDIEN, 4 appts meublés, électricité, plage moderne. 661-3217.

CHALET meublé au Domaine Moisan, Ste-Thérèse de Lisieux. 529-4016 — 623-9045.

LAC ST-JOSEPH, 1ère Avenue, 4 pièces, meublées, eau chaude. 524-8908.

N.-D. DES LAURENTIDES, 27 rue Verret, près rivière, 4 pièces, semi-meublées, toilette, eau courante, 683-9500 — 527-3761.

37 CHALETS A VENDRE

CABINES 10 x 14, pouvant être démenagées, valeur $1,500 pour $500. — S'adr: — 872-2120.

RANG ST-CLAUDE. Chalet meublé, terrain 90 x 115, libre immédiatement. Acompte $1800. J.-E. Lamothe. 842-3615.

CHALET dans le Domaine Cap-Rouge. 524-8386.

MAGNIFIQUE chalet à vendre, situé 1ère Avenue, Lac St-Joseph, 7 chambres complètement meublées, plus 2 chambres de bain, cuisine électrique, moderne, petit cottage adjacent avec chambre de bain pour visiteur. Prix avantageux. Tél.: M. Schwartzman, 527-4385 ou 522-3851.

CHALET ainsi que terrain bord d'un lac complètement privé, membre du club de pêche à vie, idéal pour passer l'été avec famille, 35 milles de Québec. S'adr: 661-1702.

LAC SERGENT, terrains pour chalet, accès plage réservée. $300. 527-6460.

MAGNIFIQUE CHALET à vendre au Lac St-Augustin Nord, 1er à droite en entrant. Trois chambres à coucher, eau courante, eau chaude 13,000 pieds de terrain pouvant être exploité. Belle pelouse, fleurs attrayantes. Comptant ou à termes avec conditions faciles. Donat Côté, Tél.: 872-1730.

BORD fleuve, 18 milles de Québec, chalet neuf, tout meublé, 220, 623-4305.

GROUPE chalets sur grand terrain, tous meublés, frigidaire, plage rive sud. C. P. 191, Lévis.

ST-ANTOINE DE TILLY, Pointe Aubaine, chalet neuf avec solage, 5 pièces modernes, 220v., bord du fleuve — 663-6479.

CHALET à vendre, situé à Laval — TEL.: 524-8675.

LAVAL, luxueuse résidence d'été, entièrement meublée, tout confort, 220, foyer, cave, eau courante, garage, grand terrain, vue magnifique. Tél.: 623-4194.

LAC ST-JOSEPH. Beau grand chalet tout meublé, grand terrain avec plage sablonneuse et tennis. Aussi autre emplacement sur le bord du lac à prix très avantageux. Tél.: 524-3333 — 525-0029.

AU BORD du lac Beauport, habitable à l'année, foyer, fournaise, eau courante. Tél.: 683-8278.

ST-VALLIER, Co. Bellechasse, bâtisse 30 x 22, terrain 210 x 80, droit passage, eau courante, plage, occupation immédiate. Ecrire cadet portal 521, Montmagny. Tél.: 347 ou Alexandre Aubé, St-Vallier, Bellechasse. Tél.: 303.

LAC et chalet avec chasse et pêche à Baie St-Paul. Amédée Duval, 62 rue St-Joseph. Tél. 155.

TROIS SAUMONS, 6 pièces meublées, bord du fleuve, $2,800, conditions ou louer. Tél.: 622-1711 — 623-3334.

LAC ST-JOSEPH, chalet meublé, cuisinière, chauffage gaz propane, terrain 50 x 100, $3,500. — 872-2313.

CHALET à vendre, eau, électricité, bord de l'eau. 524-7235.

ST-NICOLAS. Chalet, beau grand terrain, endroit isolé des voisins. Bon marché. 529-8121.

LAC BEAUPORT. Grand chalet, meublé, 6 pièces, terrain 90 x 125. Soir 849-3517.

CHALET meublé, frigidaire, poêle électrique, plage privée, 22 milles de Québec. 527-3605.

CHALET à vendre à la Martinière à Lauzon, avec terrain 136 x 70 pds, près de la plage. 837-7090.

STE-THERESE DE LISIEUX, terrain 150 x 300, avec chalet meublé, lac artificiel 30 x 90. 524-1131 — 663-4373.

CHALET neuf, 20 x 30, galerie couverte, électricité, grand terrain 55 x 116, plage sable, chemin privé, peinture intérieure, extérieure. 653-9970.

OCCASION exceptionnelle, minimum comptant, balance facile. Bungalow entièrement meublé, frigidaire, etc. parfaite condition. Lac Sergent, quai et plage privée, livraison immédiate. — S'adresser à: Jour: 524-2495 — Soir: 683-7337.

38 CHAMBRE ET PENSION

MAISON REPOS pour personnes âgées, Germain Boily, 70 Ste-Anne, Baie St-Paul, Charlevoix.

CHAMBRE et pension pour monsieur, haute-ville. — 527-7513.

MAISON repos pour personnes âgées, chambre privée, eau courante, excellente cuisine, site merveilleux. Foyer Notre-Dame de Foy, 2580 chemin Ste-Foy. 653-3626.

GRANDE chambre avec pension, très bonne nourriture, entrée seule. 632 St-Vallier ouest. 524-9064.

GRANDE chambre meublée à neuf, aussi chambre double, pour 2 messieurs ou 2 jeunes filles. S'adr.: 386 Dorchester.

PENSION privée, pour dames convalescentes ou âgées, soins expérimentés. Régime approprié. Service 24 hrs. S'adresser à Mme Tremblay. Tél.: 524-1186.

CHAMBRE avec pension, monsieur seulement, 27½, Ste-Angèle. 522-5089.

CHAMBRE, pension dans maison privée, $13.00 — Tél.: 523-5140.

HOPITAL PRIVE — Convalescents, cas chronique, assurance-hospitalisation. — 1480 Frontenac. — 681-3275.

CHAMBRE pension pour monsieur seulement, prix raisonnable — 525-5093.

PRES centre industriel St-Malo, chambre et pension si désiré. 527-7316.

ST-PASCAL, prendrais 2 pensionnaires. 529-4031.

ST-ROCH, pension pour monsieur, grande chambre, 296 rue de l'Eglise.

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. 523-6945.

CHAMBRE et pension pour monsieur. 523-7392. — 389, 9e Rue.

CHAMBRE, monsieur sobre, pension si désirée. 849 St-Patrice. 522-0345.

40 CHAMBRES A LOUER

à HAMEL, près Hôtel-Dieu, chambre de première classe, 523-3019.

HAUTE-VILLE, chambre pour monsieur seulement, 48 rue Ste-Ursule.

PRES CHATEAU. Flat meublé, chambre-boudoir, permis cuisine. Tél.: 523-0236.

HAUTE-VILLE, chambre, très confortable, monsieur, bon chez-soi. 527-9584.

ST-SACREMENT, chambre pour personnes distinguées. Endroit tranquille, 1439 Garnier.

CHAMBRE, rue d'Auteuil, chambre bain, entrée seule. Inf.: 525-8073.

CHAMBRE, eau chaude, poêle, frigidaire, fournis, $6.50 semaine, 739 d'Aiguillon.

FLAT, entrée privée, 30 rue Ste-Anne.

CHAMBRE moderne, 1er plancher, près hôpital St-Sacrement, 882 Chemin Ste-Foy, appt 2, près Belvédère. 681-1249.

CHAMBRES A LOUER, 935 rue St-Jean, appt 2. — 529-3650.

FLAT meublé, cuisinette, eau chaude, frigidaire. 3 St-Thomas, coin St-Paul, face Terreau Racine. 524-0498 - 661-1688.

CHAMBRES meublées, chauffées, bain, 630 Fraser. 683-9555.

GRAND VIVOIR, eau courante, téléphone, maison chambres. 892 Artillerie. 524-5688.

MAGNIFIQUE chambre, propre et tranquille, Calixa-Lavallée. Tél.: 525-5054.

GRANDE-ALLEE, chambre moderne, lavabo, permis cuisine, 1er plancher. — 524-1618.

CHAMBRE-BOUDOIR, très moderne, située sur Canardière. 661-7102.

1648 ST-CYRILLE, confort, permis cuisine, entrée seule, 1-2 messieurs.

CHAMBRE, monsieur, endroit tranquille, permis cuisine, frigidaire. 122 St-François Est.

CHAMBRE à louer, libre immédiatement. S'adr.: 783 d'Aiguillon. 524-7405.

CHAMBRE, bain, eau chaude à l'année. 659 St-Bernard. 523-8442.

CHAMBRES à louer, meublées ou non, eau courante, rue Bardy, près hôpital. 663-0093.

STE-CLAIRE D'ASSISE, famille sans enfants, téléphone, eau chaude, parking. 523-4559.

GRANDE chambre, boudoir, très propre, ensoleillée, chez personne seule. 522-5179.

ENTREE semi-privée, préférence monsieur, parking, $6.50. 356 Lockwell — 523-4366.

CHAMBRE à louer avec pension pour monsieur. 396 Boul. Langelier.

2 CHAMBRES, une grande, une petite. S'adr.: 278, Dorchester — 525-9485.

ST-ALBERT, grande chambre pour 2, près 1ère Avenue — 623-0113.

RUE ST-JEAN, pour monsieur, chambre $5 et $7, semaine, conviendrait 2 personnes — 523-0117.

596 GRANDE ALLEE EST, chambre avec permis cuisine — 522-3940.

BELLE chambre à louer, eau chaude. S'adresser 270 St-Vallier Ouest.

PRES Action Catholique, très bonne chambre, monsieur distingué, 523-9741, après 5h. p.m.

CHAMBRE avec cuisinette, près parlement. 450 St-Amable.

CHAMBRES doubles, boudoir, cuisine permise, stationnement — 138 St-Jean.

SILLERY, près C.J.L.B., cuisinette, fille ou couple literie, batterie cuisine, $8.00 et plus — 683-7495.

PIECE avec divan, $5 par semaine. — 524-5862.

2 CHAMBRES non meublées, pour dame de 30 ans. S'adr. 1091 Ave Cartier, — 524-8153.

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, bon chez soi, permis cuisine, chambre bain, usage téléphone. 261 La Salle. 523-6552.

GRANDE chambre, eau chaude, Saint-Roch. 529-2856.

PRES CHATEAU, chambre à l'année, eau courante. 66 St-Louis. 524-8328.

GRANDE-ALLEE 515, Appt 5, belle chambre, confortable.

ST-PASCAL, beau petit chez-soi, pour personne distinguée, près autobus, église. 661-1119.

PRES PARLEMENT, grande chambre, personne distinguée. Tél.: 524-6904.

CHAMBRE à louer, pour monsieur distingué. S'adresser 97 Latourelle.

SUITE chambres meublées, endroit tranquille, lavabo, téléphone, bain, 1er plancher, aussi grande chambre, permis cuisine, personne d'un certain âge, préférence. 440 St-Amable.

BELLE chambre réparée à neuf, eau chaude année. Téléphonez 525-8369.

ST-ROCH, tranquille, eau chaude, permis cuisine. S'adr.: 335 la Chapelle.

RUE ST-JEAN, chambre à louer, $5.50 semaine. 524-9958.

HAUTE-VILLE, maison privée, chambre, lavabo, étage bain,

AUTOMOBILES USAGÉES

aubaines — Les annonces classées du Soleil vous aident à trouver rapidement un acheteur ou un vendeur

AUCUN comptant pour automobile, si très bonne position. Racine. 529-4394

AUTOMOBILES, toutes marques, termes, échange, pièces neuves, usagées. Peinture, débossage. Simard Auto. 666 Dorchester — 524-4091.

DODGE ROYAL, sedan, 4 portes, 1958, automatique, radio, pneus blancs, en parfaite condition. Directement d'un particulier. Cause vente, invalidité. L. Lépinay, 759 Deligny. — 524-4201

AUCUN comptant pour auto, si bonne position. 25, 3e Avenue

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE ?

ACHETEZ-LA DE SUITE, AVEC UN PRET PEU COUTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE DE VOTRE

CAISSE DE PRETS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

CHEVROLET station-wagon 1956. S'adresser 683-9347 : Soir : 832-4160.

BUICK 1955, sedan, mécanique, carrosserie, parfaite condition. — 523-0372, 1350, 26e Rue.

CHEVROLET hard-top 2 tons, automatique, radio, $300 — 522-8914.

CHEVROLET 1947, propre, licence, moteur reconditionné. $200. 65 Aberdeen, entre 6-7 heures.

FORD 1952, sedan, très propre, bon ordre. 681-4814.

BUICK sedan 51, très propre, moteur neuf. 837-6592.

SINGER 59. Suspension & Brake Service. 4 Avenue St-Sacrement. 681-5085.

1960 VOLVO sedan 4 portes, démonstrateur, $2350. 1960 Morris Oxford sedan $1495. 1959 Volkswagen Karman-Ghia $1875. 1959 Chevrolet convertible Impala 1958 Pontiac sedan $1375. 1957 Consul sedan $750. 1955 Chevrolet $575. 1953 Chevrolet $325. 1950 Vauxhall $99. Termes, échange. Turmel Auto. 2385 Dorchester. 529-5319.

A VENDRE ou échanger, un Buick 1959, hard-top 2 portes, direct propriétaire. 529-9058, soir 653-7635. M. April.

ROULOTTE 17 x 8, équipée, double 1960. Tél.: 527-6548. Après 6 hres, visible sur demande.

A VENDRE Estassette Renault 1961, modèle de livraison, fermé, portes à coulisse, peu de millage. 529-9058, soir 653-7635. Monsieur April.

A VENDRE Camion Fargo 1960, pour livraison de lait, pain ou outils, millage 4,000 milles, condition faciles de paiement. 529-9058 soir 653-7635. Monsieur April.

VENDRE ou échanger Renault Dauphine 1961 très peu de millage. Condition de paiement faciles. 529-9058, soir 653-7635. Monsieur April.

LAND-ROVER

POUVOIR sur 4 roues, neuf ou usagé. Prix d'occasion. Phil Larochelle Equipement, 250, 2e Ave — 522-3949.

AUBAINE, Volkswagen 60 de luxe. Tél.: 681-3008. Après 5 h. 30, 1385 Chemin Ste-Foy.

PONTIAC 54, Plymouth 53, Chevrolet 57, 691 Prince-Edouard.

PONTIAC 53, très propre, parfaite condition. Equipé. 529-4210.

METEOR 53, propre, parfait ordre, $325. Tél.: 661-7089 — Dimanche, 683-6187.

PETIT Rambler 1955, 4 portes, $325.00 527-4041.

FORD 1956, Sedan, très propre, mécanique en parfaite condition aubaine. $600.00 — 653-0306.

Meilleur choix d'autos usagées

1960 CORVAIR, 4 portes
1960 ENVOY, 4 portes
1959 DODGE, Custom Royal, tout équipé.
1959 OLDSMOBILE, tout équipé, 4 portes.
1957 OLDSMOBILE, 4 portes
1960 FORD, 2 portes, sedan.
1959 CHEVROLET, 4 portes, Bel-Air, tout équipé.
1959 METEOR, 4 portes, automatique, radio.
1958 OLDSMOBILE, 4 portes, tout équipé.
1955 PONTIAC

AVONS EN MAIN, GRAND CHOIX DE Station-Wagon 1961-60-57-56

1960 Chevrolet

"Pick-up" ½ tonne, chaufferette, différentiel (antiderapant) A PRIX D'AUBAINE

VOYEZ-LES AUJOURD'HUI CHEZ

LA PORTE Automobiles Ltée

250 EST BLVD CHAREST, QUEBEC. TEL.: 529-4561

PLAN D'ACCOMMODATION. G.M.A.C.

VOUS SATISFAIRE D'ABORD

100% AUTOMATIQUE ?

LES HILLMAN et SINGER GAZELLE

sont les seules voitures importées, de grande économie, munies d'une transmission

COMPLETEMENT AUTOMATIQUE

qui ne diminue ni le rendement ni l'économie de ces magnifiques automobiles

A partir de $1950

PLUS TRANSMISSION AUTOMATIQUE

$350 Comptant, Balance 36 mois — 40 Milles au gallon

VENEZ LES ADMIRER CHEZ

AUTO MODERNE CANADIAN AUTO CORP.

498 DE LA COURONNE

TEL. : 529-5381

PONTIAC 1956, sedan Delivery, très propre, 32,000 milles, $675.00, cause abandon affaires. 683-7130.

RENAULT 750 de luxe 1961, 1,600 milles, s'adr.: 7545, 1ère Avenue, Charlesbourg.

1957, Buick Sedan, bas millage, très propre — 653-7646

TENTE usagée demandée de préférence, 9 x 9 et autre article de camping — 522-4728, loc. 58.

DE SOTO sedan 1956, radio, très bonne condition. — 653-7646.

BUICK neuf, spécial 1961, automatique, radio. — 653-7646

CHEVROLET 1955, automatique, radio. Bouchard Auto. — 653-7646

CHEVROLET 1958, station-wagon, termes, échanges. Bouchard Auto. 653-7646.

G.M.C. neuf 5 tonnes, 174 pouces d'empattement. — 653-7646

22 CHEVROLET ET PONTIAC

1960 à 1960, tous modèles, convertibles, sedan, hard-top. 25, 3e Avenue.

GOLIATH Panel 1959, à sacrifier. — 210 Du Pont.

VALIANT Sedan 1960. Terme échange. 210 Du Pont.

MERCURY Sedan 1956. Terme facile, échange accepté. — 529-9268

RENAULT 1959, Vauxhall 1959, Plat 1958, Volkswagon 1957, 3 B.M.W., Vanguard 1963, Giroux Auto — 683-9972.

CADILLAC Coupé-Ville 1958. — Terme échange. Giroux, Beauport — 663-9972.

1958 PONTIAC Station-Wagon, automatique, Autorama, 745 Blvd Hamel. 681-1663.

ENVOY 1960, 12000 milles, $1,475. Autorama, 745, Blvd Hamel — 681-1663.

4 CHARS, vendre, 2 yachts, moteur, prix raisonnable. 623-4573.

CHEVROLET 1950, bon ordre, bons pneus, $150. S'adresser 522-2340.

AUCUN COMPTANT

CHEVROLET 1952 à 1960, Ford 1952 à 1957, Pontiac 1953 à 1958, bon ordre, 1050 Blvd Capucins, coin Canardière. 529-4394.

MERCURY 57, tout équipé, en parfaite condition, 4 portes. 683-8970.

METEOR 51, peinture neuve, très propre, très bonnes conditions. 523-4716.

VAUXHALL 1959, six, équipé, bas millage, échange, finance accepté. 683-0493

VOLVO 1959, coach, noir, luxe, finance si désiré, $1,200. 663-3676.

AUSTIN 49, bonne mécanique, propre, $135. 683-0218.

VOLKSWAGEN prive, 57, très bon ordre, accepterais toute offre intéressante. Conditions faciles de paiement. M. Tony Bélanger, 663-7098, entre 7 et 8 hrs.

AUBAINE Buick, hard-top, 2 portes 1955, automatique, radio, très bon marché. 619 rue St-Sauveur.

CHEVROLET 51, propre, radio, bien chaussé, parfait ordre. 837-8602.

SPECIAL SPECIAL

4 BUICK 1954, sedan, bon ordre, termes, échange. 663-9972.

PONTIAC 53, repeinturé en neuf, parfait ordre. 529-7036, 405 Bayard.

PLYMOUTH 1950, $150, pour $70. — 523-5079.

DODGE 1947, 6 cylindres, bon moteur et propre. 653-5787.

DODGE 1957, 4 portes, parfaite condition. 134 du Roi, Appt 6.

LES VOITURES COMPACTES PAR EXCELLENCE

PEUGEOT 403-404 PRIX A PARTIR DE $2,195.00

35 à 40 MILLES AU GALLON, LOGE 6 ADULTES

L'exclusive RAMBLER PRIX A PARTIR DE $2,495.00

LA QUALITE QUI NE SE DISCUTE PAS

1960 PONTIAC Star Chief, tout équipé, comme neuf.
1960 VOLKSWAGEN $1,395.
1960 METROPOLITAN très bas millage $1250.
1960 PEUGEOT, garantie 3 mois $1,695.
1960 SIMCA $1,350.
1959 DODGE, 6 cylindres $1,500.
1959 AUSTIN Cambridge A55 $1350.
1959 METEOR Fairlane 6 cylindres $1,650.
1959 VOLKSWAGEN $1195.
1959 PEUGEOT $1,395
1959 VOLKSWAGEN Panel.
1959 VOLKSWAGEN Pick up
1958 CADILLAC convertible, complètement équipé, prix de liste $3,400.00 tout blanc $2,900.
1955 METEOR sedan, 4 portes $695.
1955 CHEVROLET auto., 8 cylindres $750
1955 METEOR $675.
1953 CHEVROLET très propre.

ROULOTTE à vendre, modèle 1957, McGinnis, 40 x 8, peut coucher 7, 4 chambres, équipée au complet, $2,475, meilleure offre faut vendre. Visible à 825 Boul. des Capucins.

TRIUMPH 1952, moteur, suspension refait à neuf, $5.00 comptant, $5.00 par semaine ou échanger. 529-8270.

CHEVROLET 52, parfait ordre, 313 ave Plante, $250.00. 683-7227.

J. - A. BEGIN LTEE

Remorquage, peinturage, débossage, alignement et balancement de roues

ROND-POINT, LEVIS — 837-9363

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRS

2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

MAURICE POIRIER. Pièces neuves, usagées. 589, 1ère Avenue. 522-4463.

LUDGER PERLAND Enrg. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitre — 661, 1ère Avenue — Tél.: 524-2920.

PNEUS d'automobile et camion usagés à sacrifier. 524-7043.

PIECES D'AUTOS

NEUVES et usagées, King Auto Part, 237, 3e Rue — 523-1557.

Pièces automobiles usagées

pour tous les modèles, à vendre. Cité Automobiles Inc., 837-5894. - 19 Route Trans-Canada, Rond Point, Lévis.

17 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS récent modèle, argent comptant. Autorama Inc. 745 Blvd Hamel.

ACHETONS au plus haut prix autos 1950 à 1960. Echangeons, vendons 210 rue du Pont.

ACHETONS AUTO, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. — Tél.: 529-5319.

ACHETONS AUTOS tout argent comptant. Aussi vente, échange. Beaulé Auto Enrg. 25, 3e Avenue.

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant, Hudon Auto, 1365 rue Dorchester. Tél.: 525-4769.

130 MOTOCYCLETTE

SCOOTER 60. S'adr: 521 rue Dollard. — 623-9763.

MOTO A.J.S. 500 c.c. en très bon état. Tél.: 527-1230.

JAWA 50 cc., état neuf, $100.00. S'adresser à 31, de la Colombière Est, Québec.

JAMES 200, peinture et pneus neufs, parfaite condition. 527-5401.

LAMBRETTA 1959, en parfait ordre. R. Racine, 131½ Ste-Anne.

MOTOCYCLETTE B.S.A. 250, parfaite condition. Tél.: 524-0770.

MOTOCYCLETTE 200 c.c., parfait ordre, licenciée. $125. Tél.: 523-3481.

DIRECT du propriétaire, Oldsmobile Sedan 1955, Super 88, comme neuf, faut voir pour l'acheter — 683-7130.

CADILLAC Eldorado 1957, terme échange Autorama, 745, Blvd Hamel — 681-1663.

FORD 1949, $100.00 — TEL.: 663-9972

LINCOLN 1959 Sedan Continental, Cadillac Convertible 1954, Cadillac 1957 Sedan de Ville, Jeeps Armée. 218, 4e Rue.

PICK UP Ford ½ tonne, parfaite condition. — Tél.: 623-4449.

HILLMAN 58 Convertible. Tél.: 522-7273.

PLYMOUTH 53, parfaite condition sur tous rapports, $350.00 — 661-4540.

PLYMOUTH 51, $150. Tél. : 527-4885.

HILLMAN 1954, très propre, radio. S'adresser 8 Beauregard, Ste-Foy. 653-3218.

1958

THUNDERBIRD hard-top 4 passagers, 2 portes, blanc, intérieur cuir rouge et blanc, power steering, power brake, vitres électriques, transmission automatique, radio, chaufferette, un seul propriétaire. 35,000 milles. 25, 3e Avenue.

OLDSMOBILE 88 1960, sedan, 4 portes, équipement automatique complet, pneus blancs, en parfaite condition, directement d'un particulier, millage 20,000 milles. Prix $2,800. Tél. : 663-0783 — 623-9111.

AUBAINE Dodge 52, très propre, moteur parfait, $325. 527-7301.

CHEVROLET 54, Bel Air, hard-top, automatique. Tél.: 527-3649.

AUBAINE, Pontiac 52, 4 portes, radio, chaufferette, pneus neufs, $150. — 523-8071.

CHRYSLER Impérial 1957, bleu foncé, sedan, power breake, power steering, vitesse, vitres et siège automatiques. Occasion spéciale, cause santé. 681-3346.

CAMIONNETTE Plymouth 57, parfait ordre. 663-9801

FORD 51, bons pneus $80. — 837-9297. 2 Pie X, Lévis.

CHEVROLET 59 à vendre en parfaite condition, équipé, cause maladie, soir, 5 hres 30. — 683-0836.

VOLKSWAGEN 1960

CAMIONNETTE modèle Windsor Van, avec seulement 17,000 milles. Parfaite condition. Prix $1450. 839-9427. Résidence 527-6341.

VOLKSWAGEN 1959 bleu, 36,000 milles, en parfait ordre, $1,075, propriétaire partant du Canada. Tél.: jour 842-3631, local 411, soir 683-3066.

PICK-UP 1-2 tonne, Dodge 1950, en parfait ordre, licence, $225. Plymouth 1950, licence, $125. — 681-3639.

PONTIAC 53, $200. Tél.: 681-3727.

CHEVROLET 1958, V-8, automatique, 4 portes, payable comptant. Tél.: 529-4215.

FALCON 60, 4 portes, millage 12,000 milles. Tél.: jour 683-3448, soir 661-6290.

DIRECTEUR DU PERSONNEL

demandé par Davie Shipbuilding Limited, Lauzon, P.Q.

Il faut être bilingue et jouir d'une vaste expérience en administration du personnel et en relations ouvrières.

Occasion merveilleuse pour les candidats compétents.

Fournir par lettre des détails complets relatifs à l'âge, l'instruction, l'expérience et le salaire exigé; discrétion assurée.

DAVIE SHIPBUILDING LIMITED
a/s R. Black, directeur général
Case postale 130, Lévis, P.Q.

(Suite de la page 28)

88 HOMME DEMANDE EMPLOI

CONFIEZ vos réparations, menuiserie, peinture, couverture, domicile, homme compétent. 523-7174.

PHARMACIEN licencié, possédant très bonne expérience et référence, désire emploi dans une pharmacie de détail ou dans un hôpital de Québec ou des environs. Ecrire Dept 483, Le Soleil.

89 HOMMES DEMANDES

COMPAGNIE majeure de gazoline demande un chauffeur avec experience sur semi-trailer, bilingue, entre 25 et 35 ans. Condition physique A-1, excellentes heures de travail. Ecrire Casier postal 100, Sillery, Québec. Attention de L. L.

JARDINIER d'expérience demandé. — S'adresser 663-3283.

5 REPRESENTANTS vendeurs demandés pour les comtés Dorchester, Beauce, Montmagny, Bellechasse et l'Islet. Salaire et commission. Faire application pour rendez-vous. Tél.: 681-4565, entre 5 et 7 soir.

LES GENS débrouillards peuvent augmenter revenu en vendant les fameuses ampoules (Merlite) garantie pour vie. Lumiérama. 51 Lafrenière, Ste-Foy. — 653-3087.

2 VENDEURS SEULEMENT

L'EXPANSION de notre compagnie nous oblige à augmenter notre personnel. Revenu possible de $8,000 à $12,000 suivant capacité. Age de 25 ans et plus, automobile nécessaire, spécialité sans compétition. Prospect fourni par la compagnie ainsi qu'entraînement. Téléphoner entre 2 heures et 5 heures p.m., vendredi à 529-2963, et samedi, entre 1 heure et 8 heures p.m. — 683-9624 et demander le gérant, monsieur Moisan.

89 HOMMES DEMANDES

PRODUITS en demande n'importe où, pas de concurrence, envoyez $1 pour échantillon et informations — 110 Ave Ruel, Montmorency.

REPRESENTANT en assurance-vie demandé avec expérience. Préférence pour district Chicoutimi. Pour compagnie canadienne-française. Avantages: Financement, avance ou strictement à commission, renouvellement bonis, assurance groupe et maladie, fond pension. Inf. s'adr: C. P. 3387 St-Roch. — Tél.: — 524-4543.

REPRESENTANTS demandés pour la vente d'équipement de quilles à Québec, Ottawa, Toronto, Windsor, Winnipeg, Vancouver et dans les provinces maritimes. Téléphoner à Montréal 735-0701 ou écrire à Case postale 174, Outremont 8, P.Q.

AGENT pour ouvrir route de nettoyage à sec tout le bas de la ville comme territoire. Nous vous achèterons camion. Très bonnes conditions à vendeur ambitieux, sobre et honnête. Donner âge, expérience de la vente et tout autre détail qui pourrait aider à choisir candidat. Ecrire Dépt 441 Le Soleil.

VENDEURS demandés 18 à 24 ans, temps libre, travailler dans bureau moderne, gros revenu. Travail soir 6 à 9 hres. Samedi 9.30 à 4.30 hrs. 580 Grande-Allée. Ch. 17.

VENDEUR demandé, temps partiel ou complet. Delisle Monument Québec. — 527-0494

VENDEUR DEMANDE

BELLE opportunité pour homme sérieux et honnête, possédant automobile et bonne instruction. Tél.: 524-2956.

REPRESENTANT

POUR VENDRE porte et chassis. Excellente occasion pour homme âge moyen possédant automobile. Territoire exclusif. Possibilité gros revenus. De préférence donné à personne ayant contact avec les contracteurs. Base commission. Se présenter à 1186 St-Cyrille Ouest, Appartement 1.

89 HOMMES DEMANDES

VENDEUR de fourrures demandés, à temps partiel ou à temps plein. Très bonnes conditions. Ecrire Dépt 440 Le Soleil.

FAITES $35.00 et plus. Détaillant distribuer produits chimiques, brosses, plastique, essences, médicaments, vitamines, cire blanche, shampooing à la bière, article ménage. Promotion immédiate à vendeurs d'expérience pour devenir gérant. Ecrire donnant téléphone. Dépt 448 Le Soleil.

VENDEUR de publicité, d'expérience pour téléphone demandé. Passer 111 Côte de la Montagne, Suite 44.

HOMMES ou étudiants désirant vendre à domicile. Gagnez $1.50 à $2.00 l'heure. S'adr.: 37 rue Diègas, Beauport.

Offre d'emploi pour la direction d'une école de garçons de 16 classes bilingue. Faire parvenir votre demande en mentionnant qualifications, expérience, références ainsi que salaire demandé. L'application sera considérée confidentiel. Ecrire à La Commission Scolaire Catholique de Rapide-des-Cèdres, boîte postale 199 Deschênes, Qué.

SOCIETE depuis longtemps en affaires recherche quelques représentants professionnels expérimentés pour la vente d'articles de quincaillerie, concurremment avec les produits actuellement offerts, avec rémunération sur base de commission seulement, commission établie de sorte que les candidats compétents puissent en retirer un revenu fort avantageux. Les territoires actuellement vacants comprennent Trois-Rivières, la ville de Québec, le Lac St-Jean et la Côte Nord. Pour rendez-vous, téléphoner à M. Mounce. — UN 6-2327 : Montréal.

COMMIS BOUCHER demandé. S'adresser 500 St-Jean.

VENDEURS : Pourquoi pas vous donner l'opportunité d'améliorer votre situation avec une firme internationale qui a une publicité nationale. Si vous voulez connaître l'effet, il n'y a aucune obligation de votre part. Nous pouvons vous prouver que vous pouvez gagner plus que la moyenne des vendeurs. Temps complet ou partiel, commission avec la plus importante compagnie du genre, auto essentiel. Ecrire confidentiellement dépt 436, Le Soleil.

5 VENDEURS pour publicité demandés avec auto, salaire, commission, se présenter 1096, 2e Avenue, Limoilou.

CHARLESBOURG, station de service, mécanicien demandé, ouvrage à l'année. S'adresser pas avant lundi, 7085 Boul. Henri Bourassa.

AGENT sérieux pouvant assumer le service, clientèle régulière. Produits Familial Rena, 365, 141ème rue. 525-8289

BONS DISTRICTS vacants pour la vente de Produits Rawleigh. Gros profits. Si vous êtes de bonne apparence et bon travailleur, écrivez immédiatement pour renseignements complets. Le représentant de la Compagnie vous rencontrera chez-vous bientôt. W. T. Rawleigh Co. Ltd. C-FLDM-550 — 4005 Richelieu, Montréal.

BARBIER d'expérience demandé, travail dans Centre d'Achats, Bon salaire. 623-0443.

89 HOMMES DEMANDES

POUVEZ-VOUS fournir automobile ? Etes-vous intéressé à gagner $150 par semaine ? Téléphoner à Fuller Brush Co. Ltd. — 522-8277.

VENDEURS demandés, automobile nécessaire. Vente directe. Nouveau $6,000 à $10,000 par an. Pour entrevue téléphonez à 525-5665 de 9 hres à midi, 2 p.m à 5 p.m. à partir de lundi.

90 HOMME ET FEMME

VENDEURS à domicile. Augmentez vos revenus avec assortiments complets de bas pour toute la famille. Prix du manufacturier. Demandez notre liste de prix. Langlois et Langlois Enr 333 1ère Rue, Québec.

AUTOMOBILE fournie. Tél.: 524-5759.

VENDEURS et vendeuses bilingues par téléphone, 40 ans et plus. Travaillez dans un bureau moderne central, 5 jours semaine, emploi permanent, salaire plus commission et bonis. Vacances payées. Appelez 529-5769.

93 HOTELS A VENDRE

A VENDRE, hôtel, 10 cabines, tout confort, propriétaire depuis 15 ans, sans agent, cause de santé. Norbert Croteau, Deschaillons sur St-Laurent, comté Lotbinière, Québec.

MOTEL, avec maison 2 logements, dans Everell, Blvd Ste-Anne, pleine opération, grand terrain pour agrandissement. Direct propriétaire. 663-9031.

97 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

LA COMMISSION SCOLAIRE de St-Charles de Bellechasse demande 2 professeurs diplômés, ayant de bonnes références. Un devra être marié, avec résidence au collège, bon salaire et enseigner 8 et 9e années. L'autre pour 7e année seulement marié ou célibataire. S'adresser au secrétaire-trésorier, J.-A. Nadeau, St-Charles de Bellechasse.

COMMISSION SCOLAIRE banlieue de Québec désire requérir les services d'un professeur spécialisé dans l'enseignement de l'anglais aux élèves de langue française, 10e-11e-12e scientifique. Aussi une spécialiste d'anglais pour les élèves 8e et 9e, filles et une autre pour les classes 10e-11e-12e, filles. Salaire suivant convention collective. Brevet d'enseignement exigé. Ecrire Dépt. 311, Le Soleil.

INSTITUTEURS demandés pour cours secondaire. Système de rotation. Ecole de garçons à direction laïque située en banlieue de Lachute. Brevet A ou supérieur requis. Traitement de $4,500 à $6,000, selon expérience et qualifications. Adressez-vous au secrétaire-trésorier, Commission Scolaire Catholique, 49 rue Hammond, Ayersville, Co. d'Argenteuil. Tél.: LOrraine 2-2272 ou LOrraine 2-3128.

LA COMMISSION scolaire de Fort-Coulonge demande pour le mois de septembre 1961, un professeur pour enseigner la section classique, et un professeur pour 8ième et 9ième années (garçons). Salaire très intéressant. Téléphones (frais renversés) Tél.: 112 (Fort-Coulonge, Qué.).

97 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

COMMISSION SCOLAIRE, banlieue Québec, désire requérir les services d'un professeur qualifié ayant quelques années d'expérience dans l'enseignement de la section classique. Possibilité diriger cette section. Ecrire dépt 407, Le Soleil.

LA COMMISSION Scolaire d'Armagh, Co Bellechasse, demande un instituteur pourvu d'un brevet "A" ou supérieur, pour enseigner 10ème et 11ème année, très bon salaire d'après convention collective. S'adresser Gérard Boivin, président ou Léandre Roy, secrétaire.

PROFESSEUR demandé pour 6ème à 9ème année inclusivement, pour garçons. Salaire d'après la convention de travail. S'adresser au secrétaire-trésorier, Monsieur Leo Fournier, St-Antoine de Ponthériand, Még. Tél.: FE 5-9698.

INSTITUTEUR demandé pour enseigner la 7e et 8e année classe mixte. Echelle de salaire commençant à $4,000, plus supplément, 15 jours de congé maladie cumulatif, assurance-groupe. S'adresser à Laurier Labelle, sec-très, St-Hippolyte. Tél.: CApital 4-2020.

98 INFORMATION

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Casier postal 1861, Québec. — Tél.: 524-6108.

POUR rencontres sérieuses: Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7488, 523-5547.

AVIS

PRENEZ AVIS que nous ne sommes plus responsable des dettes contractées en notre nom par monsieur Rosaire Bissonnette, 321 St-Anselme, Qué, soit au nom de: Les Entreprises La Salle Enr., ou à notre nom personnel: Les Entreprises La Salle Enr. J.-R. Lachance, Léo Couture.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

PROJET : Contre-fenêtres pour 140 Quartiers permanents pour militaires mariés, Valcartier, P.Q.
Dossier 122-5-V4-80

DES SOUMISSIONS CACHETEES, indiquant leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures p.m. H.A.E.
LE MARDI 11 juillet 1961

Plans, devis et formules de soumission peuvent être consultés à l'Association des Constructeurs de Québec, Sherbrooke, Montréal, Chicoutimi et au bureau de la succursale de Montréal de DCL et seuls les entrepreneurs généraux peuvent se les procurer à la Section des plans de DCL, Chambre 158, à l'adresse ci-dessous moyennant dépôt de $25.00 payable à Defence Construction (1951) Limited.
Un dépôt de garantie de $1,400.00 ou une caution de 10% du montant de l'offre doit accompagner toute soumission.
J. D. Jennison, secrétaire,
a/s Chambre de dépouillement des soumissions,
Edifice Temp, No 4, 36 rue Lyon, OTTAWA, Ontario

101a LAC

LAC PRIVE à vendre, ¾ de mille de long, 65 milles de Québec, conviendrait comme colonie de repos pour religieux. Aubaine, Bédard, 681-2802, soir: 523-9620.

105 LOCAL A LOUER

CARTIER, 12 x 22, chauffé, cave. Conviendrait bureau, magasin, etc. 529-1711

SAULT-AU-MATELOT, $40.00 conviendrait restaurant, salle échantillon, entrepôt. — 683-9967.

ST-PIERRE, $30.00 mois, chauffé, électricité, ménage fait. 529-1711 — 683-9967.

RUE DE LA CHAPELLE, coin Ste-Hélène, 31 x 28½, conviendrait pour tous genres commerces, rez-chaussée. Prix foyer très raisonnable. 524-0091 jour, soir: 527-3162.

ST-ROCH, pour bureau ou magasin, 2,800 pieds carrés, 2 grandes voûtes. Libre 1er juillet. 681-3551.

BUREAU commercial, professionnel, assurance, salle échantillon entre Bégin, Belvédère. Entrée seule. Stationnement. 681-6153.

CANARDIERE 385, propre, chauffé, entrée 220, 12 x 30, libre. 524-4954.

107 LOGEMENTS A LOUER

NON CLASSIFIEES

STE-ANGELE, St-Olivier, Marie Incarnation, 3-4-5 meublées (non) 524-8908.

QUARTIER CHAMPLAIN

2-3 PIECES, meublées, frigidaire, $7.00, $8.00, $10.00. — 18 St-Pierre.

PEINTURE neuf, 5 appts, $54.00. 29 Sault-aux-Matelots. 524-1662.

227 ST-PAUL, Carré Parent, 3-4, $25.00, $35.00. — 681-3463. — 529-1413.

22 LAVAL, 2-3 pièces, chauffées, éclairées, poêle, frigidaire. 529-4497.

QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, magnifique 4 pièces, chauffé, cour et stationnement. 661-2874.

LOGEMENTS modernes, chauffés, 5 pièces, chambre bain. St-Albert. — Jour 623-1530, soir, dimanches, fêtes. 681-2029.

ST-ALBERT, neuf, 4 pièces, $70.00-$75.00, prêt 15 juillet. 623-2417.

2 LOGEMENTS 3 pièces, chambre bain, chauffés, neufs. 2620, Bardy.

4 PIECES, chambre bain, $45, libre 1er août. 1543 François 1er. — 529-8965.

ST-PASCAL, demi sous-sol, 4 pièces, chauffé, moderne. Visible 2 à 9 hres p.m. — 527-7029.

2 PIECES, passage, cave, entrées privées, non chauffées, $35. — 524-2023.

RUE CHAMPFLEURY, St-Pie X, 6 appts. Tél.: 663-0462.

3 PIECES, chambre bain, chauffées, eau chaude, modernes, 42, L'Espinay.

4 APPTS, chauffés, $75.75, près Enfant-Jésus, peinture refait. 529-5240.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 1054 LaSarre, 2 pièces, meublées ou non, chauffées, $50-$55 mois. 522-0245.

DE GRANDVILLE, Logement 4 pièces, chauffé, service de concierge. Philippe Jobidon Immeuble Inc. 555 1ère Avenue. — 524-1058.

LOGEMENT moderne 3 pièces chauffées 310, 4e Avenue, Appt. 2.

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffées, $68, clair de neige, vidanges. 623-3874.

$50.00 LOGEMENT 4 pièces, chambre bain. Normand Lessard, 1395 Bardy.

1-6 ET UN 4 chauffés, eau chaude fournie. 523-4589.

ST-PIE X, 1er août, 2½ pièces, meublées, chauffées, entrée seule, 1845 Sir Adolphe Chapleau, Appt. 3.

4 PIECES, St-Albert le Grand, rue Livernois, maison neuve. 623-5051.

ST-PASCAL, rue St-Eugène, coin de la Ronde, logement 3 pièces, fini à neuf, chambre de bain, entrée 220. Tél.: 525-4653 — 661-5748.

2 PIECES, modernes, chauffées, éclairées, meublées, frigidaire, 524-3656 — 172 Lamontagne.

ST-PIE X, rue Bardy, près 24e, logement 5 pièces modernes, chauffés, très bien situé. 661-4916.

ST-PASCAL, 5 appts, chambre bain, 1er étage, libre juillet. 522-3093.

TRES BEAU 5 pièces pour adultes, 125, 5e Rue. 522-7475.

PRES CANARDIERE, 3 grandes pièces, non chauffées. 524-1527.

ST-FIDELE, 5 pièces, modernes, chauffées, libres, 1er août, 1688, 4e Avenue. 663-6159.

6 PIECES plus chambre bain, $85. mois. Adultes, 523-2469.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 3 grandes pièces, chambre bain, chauffées, eau chaude, 220, libre 1er juillet. 524-3983.

1473 D'ASSISE, 5 pièces, chambre bain non chauffées, libre 1 juillet. Tél. lundi, 523-1281, Mme Leclerc.

3 APPTS, plus chambre bain, pour couple, s'adr., 1465 Ozanam.

5 APPTS semi-chauffés, eau chaude fournie à l'année, libre 1er septembre, 696, 2e Avenue.

6 PIECES chauffées, chambre bain, modernes, garage, $110. mois — 683-0831

QUARTIER MONTCALM

840 AVENUE des Jésuites, paroisse St-Sacrement, 4 pièces, plus chambre de bain, chauffé, $75 par mois. Tél. jour 525-4637, soir 681-1914 demandez Andre Lepage.

CALIXA LAVALLEE, logements 2 et 3 pièces. Meublés, libre 1er juin. 529-8121.

630 FRASER. Logement 3 pièces, plus chambre bain.

3 APPTS, plus chambre bain, chauffés, eau chaude. Tél.: 525-7786.

620 CALIXA LAVALLEE — 5 appts, $90. Mme Raymond Tremblay. 524-5328.

ST-SACREMENT, logement 3 pièces, non chauffé, $40. — 681-5272.

6 GRANDES pièces chauffées, 1416 rue Prontenac, appt 1 — 683-8931.

4 PIECES, chauffées, chambre bain, eau chaude, peinturées. Crémazie. — 523-4063.

LE LAURENTIA

4 PIECES, ascenseur, concierge, buanderie, galerie, 1er. Calixa-Lavallée, Chemin Ste-Foy — 681-4716.

LE BARONET

COIN Grande-Allée et Ave Cartier, appartements luxueux, 2-3-4-5-6 pièces, ascenseur automatique. Appeler M. Ferland, Royal Trust, 522-4031 — Soir : 522-4556.

PISCINE

LE CHANTILLY. Il nous reste quelques logements, luxueux, de 4-5-6 pièces, avec ascenseur, incinérateur, laveuse de vaisselle, buanderie, service concierge — Royal Trust, 681-1823. Soir 523-4556.

107 LOGEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

1660 rue HOCQUART, 6 pièces, neuf, arrière Ecole Normale, libre immédiatement — 527-3595.

4 PIECES plus bain, repeint à neuf. — Adultes, 465 St-Jean.

LOGEMENT, 759 St-Cyrille, coin de rues, 6 pièces, plus chambre bain — 525-6986.

5 PIECES plus chambre bain, 1er chauffé, eau chaude, $80. St-Cyrille-Ouest, appt. 4, 683-7320, après 6 heures.

STS-MARTYRS, 3 grandes pièces, plus chambre bain. S'adr: 527-7377.

ST-SACREMENT, 4 appts, meublés, près hôpital, 661-3716, après 6 hres.

SALABERRY, pour adultes, beau 4 pièces, chauffé, chambre bain. 523-3328.

LOGEMENT réparé à neuf, 720 Belvédère, Appt 5, 3e étage, 5 pièces, plus chambre bain, chauffées, eau chaude à l'année, $80.00. — 522-5503.

ST-SACREMENT, appartement 3 pièces, meublées, chauffées, éclairées, eau chaude. Aussi chambre à louer, libre 1er juillet. 1030 Demontigny. 527-6831.

CASOT, loyer neuf 3e chauffé, 3 grandes pièces — 683-9272.

SAUNDERS, 3 pièces chauffées, $70.00. Tél.: 683-7380 le soir.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

2 LOGEMENTS, 1-7, un 3. S'adresser 898 rue St-Joachim.

89 ST-JEAN, appt 5, 4 appts, chambré bain $65. — 522-3976 ou 523-3701.

SUTHERLAND 759, 5 pièces, chauffées, 3e étage, $65.00 par mois. 771 Sutherland, 3e étage, 3 pièces, non chauffées, $43.00 par mois. — H.-P. Cimon, 895 d'Aiguillon.

2 PIECES, plus chambre de bain, meublées, situé 915 rue St-Jean. 522-2445, soir 523-2687.

LOGEMENT 3 pièces, meublé, eau chaude, près Parlement, 683-7601.

452 LAVIGUEUR, 3 appartements à louer. Tél. : 524-9220.

3 PIECES, non chauffées, 220, entrée seule. Tél.: 525-6442.

LOGEMENT à louer, 704 St-Jean, Québec. Tél.: 529-1471.

2 PIECES plus chambre de bain, pas chauffées, s'adr. 801 St-Patrice, jour — 522-5724.

QUARTIER ST-ROCH

JACQUES-CARTIER, 3 pièces, 2 personnes, $30 mois, libre. — 523-4506.

LOGEMENT à louer, 4 appartements. S'adresser 224 Arago-Est.

BLVD CHAREST, 6 appartements. S'adresser : 523-9987.

LOGEMENTS chauffés, eau chaude, 3, 4 pièces, 198 Arago. 523-9360.

FLAT meublé, $10. par semaine, $93 la Reine — 529-3888.

QUARTIER ST-SAUVEUR

20 ST-JOSEPH-OUEST, 4 pièces, chambre bain, chauffées, $69.00. 524-5225.

92 OUEST ST-JOSEPH, 3 chambres, chauffées, $60.00 — Jour seulement — — 522-0162.

LOGEMENT, 3 appts, chambre bain, eau chaude. S'adr: 728 St-Vallier ouest, St-Malo.

2 APPTS à louer. S'adresser à 563 Boisseau.

LOGEMENT, 4 appts, chambre bain, eau chaude. T

(Suite de la page 29)

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

PARC de Lotbinière, magnifique propriété 7 pièces, plus chambre bain, finition extérieure, brique américaine, finition intérieure plâtre, chauffage huile et eau chaude, terrain 7,000 pieds carrés, conditions faciles. Jour : 529-5311, soir C. Amyot: 527-6931.

MAISON NEUVE, $60 mois, 5 pièces 181 Blvd Pie XII.

RUE LE NOBLET, près école supérieure, plain-pied 6 pièces, très grand terrain boisé, prix $14,000. Appeler : 683-7879.

RUE DESCHAMBAULT, plain-pied 7 pièces, salle jeu, 2 chambres bain, carport, $17,500. Appeler : 683-7879.

PAROISSE STE-URSULE. Jolie propriété 5 pièces, abri d'auto. Prix $12,000. — Acompte $1,000. — 523-7545.

STE-FOY. Maison neuve, voisin église et école, 2 logements, 5 pièces. Acompte $3,800. — 523-7546.

RUE MAINGUY (Ste-Foy), 2 logements, belle propriété, coin de rues, près église. 529-8121.

STE-FOY. Neuve, brique, pierre, vanité, gazon, 6 pièces. Livraison immédiate. Prix $16,500. Comptant $5,000. 623-9182.

PARC NEILSON, décès, 6 pièces, plain-pied, soubassement fini, carport. — 527-1732.

6 PIECES, salle dîner, garage, tapis mur à mur. 653-7919.

CAUSE DEPART, plain-pied 3 chambres coucher, chambre bain, salon double, terrain fini 90 x 65, $12,500. Comptant $3,000, balance $87.00 mois, libre 1er juillet. L. Marx. 242 du Longsault, — 653-5602.

AVE FOURNIER, 6 grandes pièces, près écoles française et anglaise, 236 Fournier, tél.: 653-9877.

ST-THOMAS D'AQUIN, 1-7, 2-4 pièces, buanderie au sous-sol, garage. Comptant, $10,000. — 681-1182.

ST-YVES, Ste-Foy, joli bungalow, brique, 5 grandes pièces, sous-sol fini, terrain 86 x 122. Prêt 6%. Comptant $3,500. — 681-1182.

PARC ST-LOUIS (Ste-Foy), 2 magnifiques bungalow 5 pièces, livraison rapide. Avis aux gens de ville et extérieur. Prix intéressant. 623-0934.

STE-FOY, 6 logements, 5 pièces, brique américaine. Revenu $6,360. 527-9157.

8 PIECES, finies, construction récente. Plain-pied 5 pièces, plus 3 autres pièces, à quelques minutes d'école et chapelle Ste-Geneviève. Près autobus. Conditions faciles. Téléphone. 653-1112.

MAISON à vendre, rue de la Suète, 5 pièces, sous-sol fini, direct propriétaire. 653-3949.

AUBAINE, cause départ. Split-level, 7 pièces, sous-sol demi-fini. Extérieur brique et pierre, carport, bungalow 27 x 42, 7 pièces, 1er sous-sol complètement et luxueusement fini, extérieur brique et pierre, carport. — 653-9905.

BANLIEUE

BAIE ST-PAUL. Maison seule avec grand terrain, vue du fleuve, prix avantageux. Autre rue Commerciale. Grande maison, chauffage à l'huile, poste pour médecin, etc. 527-1732.

VILLENEUVE. Ave de Bellerive, bungalow 6 pièces et carport. Appeler: M. Gourdeau, Royal Trust Co., 522-4031. Soir: 522-8635.

CHARLESBOURG, bungalow 5 pièces, 1 chambre sous-sol, libre sur avis. Acompte $1,000.00. J.-P. Julien, Royal Trust, 522-4031. Rés.: 623-3080.

JOLI DEMEURE en brique, 6 pièces, route l'Ormière, sous-sol fini, terrain 200 x 100. Aubaine. Appeler: Jerry St-Arnault — 683-0911.

CHARLESBOURG. Bungalow, ultra-moderne, 6 pièces, magnifique terrain. — $15,500. Turmel, 529-2575.

COURVILLE — Vaste cottage 7 pièces, chauffé, moderne. Turmel, 529-2575.

ST-NICOLAS — Cottage 6 pièces, garage, prix $7,000.00. Turmel, 529-2575.

ANCIENNE-LORETTE — Grande maison 18 appartements, idéal maison repos. 529-2575.

BANLIEUE — Bungalow moderne 5 pièces, garage, acompte $1,500.00. Turmel, 529-2575.

ORSAINVILLE — Bungalow 5 pièces, moderne, brique américaine, $9,000. Bouchard. 529-9676.

3 MAISONS, une 3 logements, autres maisons seule, cause santé, Ste-Anne de Beaupré. 263-4073 — 663-9102.

COMPTANT $50, maison 5 pièces, $58 par mois. — 623-0204.

GIFFARD, 6 pièces, $10,000. Acompte discutable. Genest. 522-1533 — 524-9459.

MAISON brique, système chauffage, 5 grandes pièces, chambre bain, 31, 201ème Rue Ouest, Orsainville. 623-9948.

BUNGALOW 7 pièces, sous-sol fini, libre présentement. Aubaine pour prompt acheteur, direct propriétaire. 1568 St-Cyrille, Ancienne-Lorette. Pour informations : appeler 872-2336 ou 623-3029.

LAVAL : maison à vendre. S'adresser directement au propriétaire : 661-6835.

GRAND TERRAIN, maison, garage, outillage à vendre. St-Romuald. 839-8070.

70ème RUE. St-Rodrigue, magnifique plain-pied avec sous-sol, 10 pièces, 2 garages. Très grand terrain. Comptant $5,000, balance facile. 529-8121.

NOTRE-DAME LAURENTIDES, 5 pièces, construction 7 ans, prix $5,500. Acompte $500. Balance $50.00 par mois. Succession. 523-7545.

BANLIEUE. Maison 2 logements, 14 ans, centre commercial, située 1ère Avenue St-Rodrigue. Prix $15,500. — 529-5240.

CHARLESBOURG. Maison neuve, salon, salle dîner, 3 chambres, brique, pierre. Comptant $400. 1ère hypothèque $69.00 par mois, 2ème $20.00 par mois. Bob Bruneau. 623-9182.

MAISON à vendre avec très bon revenu, 3 loyers avec 5 pièces, à très bon marché. Cause de départ. F. Morasse. OU 4-2576. St-Raymond.

LAC BEAUPORT. Maison habitable à l'année, terrain organisé, rivière, — 527-1732.

STE-MONIQUE, plain-pied, grandeur 24 x 36, léger acompte, balance comme loyer. Tél.: 527-2267 — 523-0710.

ST-GREGOIRE, 3 propriétés, peuvent se vendre séparément. Près église. 529-8121.

VILLENEUVE. Bungalow 5 pièces, garage, vue sur le fleuve. 529-8121.

LORETTEVILLE, bungalow, 5 appts, 3 ans, $2,000 comptant ou moins, $56.13 par mois, capital et intérêt. 842-7214.

PROPRIETE grand terrain, rivière, lac artificiel, piscine, beaucage. 681-3235.

LORETTEVILLE, maison seule, 1½ étage, terrain 125 x 150, fini gazon, près église, école, communications faciles, directe du propriétaire. 842-4508.

RUE CHABANEL, Giffard, maison seule, 4 appts. Tél.: 524-9958.

AUCUN ACOMPTE

BUNGALOWS 5 et 6 pièces, éligibles ristourne provinciale. Tél.: 653-7370.

ANGE-GARDIEN

SENSATIONNELLE vieille maison, prix $5,000. Léger comptant. Libre immédiatement. 529-8121.

COMPTANT $180.00
MAISON A VENDRE

MAISON 5 pièces, plus salle de bain, extérieur brique américaine et pierre. Mensualités $88.50 capital, intérêts et taxes compris, les premiers 5 ans. Après 5 ans, $68.50. Informations: 623-0294.

CHARLESBOURG

80e RUE OUEST. Deux logements, 5 pièces, belle occasion pour prompt acheteur, logement libre, à 15 jours d'avis. Tél.: 623-9014.

RIVE SUD

ST-REDEMPTEUR, plain-pied 5 pièces, construction 3 ans, près école, église. Tél. : 832-2537.

ST-HENRI. Grande terre, bâtisse, conditions faciles. Acompte $2,000. A. Létourneau. Tél.: 529-2643 ou 523-5382.

ST-NICOLAS, 8 pièces, terrain 175 x 100 Geenst. 522-1533 — 524-9459.

LEVIS, maison seule 6 pièces, chauffage central, près Terrasse. 837-4920.

LAUZON. Aubaine, prix $5,000. Peu de comptant, cause transfert. 623-9182.

LEVIS, Trans-Canada, usine avec terrain commercial 800' x 143'. Bon pour tout commerce. 837-6000.

CHARNY, plain-pied, 7 pièces, terrain 100 x 95, proximité église, écoles. O.T.J. Aubaine. Tél.: 832-2565.

ST-NICOLAS. Village, 4 pièces, chambre bain, vue fleuve, aubaine. 522-5370.

RIVE-SUD

MAISON neuve, avec terrain. Comptant $199. 837-6000.

AVIS AUX INTERESSES

PROPRIETES à vendre, comprenant maison 14 appts, 2 chambres de bain, chauffage central, aussi une bâtisse en béton de 35 x 60 pieds, chauffage eau chaude, terrain 45,000 pieds. Tout cela à 2 milles de Lévis. S'adresser en tout temps à 837-6988 837-7765 ou 837-2035. Marcel Gosselin, St-Louis de Pintendre.

122 MAISON DEMANDEE

VENDONS, échangeons, propriétés, commerces. Wilfrid Roger, 197, 4e Rue — 524-3542.

J'AI ACHETEUR sérieux pour maison seule ou revenu, aussi commerce, terre terrain. J.-E. Lamothe, 842-3615.

AVONS ACHETEUR sérieux pour maison à revenus à la Haute-ville ou St-Pascal. Appeler Jerry St-Arnault. Tél: 683-0911.

122 MAISON DEMANDEE

BOUCHARD - DELISLE, 312, 6e Rue, Membres Chambre Immeubles Québec 529-9676.

PROPRIETES revenus demandées, avons acheteurs sérieux. Hunt, 794 St-Jean — 529-5582.

123 MAISON à louer demandée

SILLERY OU STE-FOY

Gérant de compagnie canadienne désire louer une maison dans Sillery ou Ste-Foy, devra avoir au moins 3 chambres à coucher, salle à dîner, salon, cuisine, aimerais aussi avoir salle de récréation, foyer et garage si possible. Est prêt à signer un bail d'un an et payera aucun loyer selon l'accommodation offerte. Ecrire donnant le nom, adresse et numéro de téléphone au

DEPT 451 LE SOLEIL

126 Maison de campagne à vendre

MAISON de campagne, vendre, habitable année. S'adr.: 829-2524, Ile d'Orléans.

DE LUXE, St-Jean, I.O. Vendre ou échanger. Tél.: 527-8634.

DUCHESNAY, maison de campagne, meublée, 6 appartements, en bordure rivière Duchesnay, grand terrain. Tél.: 524-4546.

127A MARCHANDISE SECHE

MARCHANDS COLPORTEURS — Demandez catalogue illustré gratis, démontrant assortiment complet marchandise sèche et vêtements printaniers pour hommes, femmes et enfants. Marchandise à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix, prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limited, 857-859 St-Joseph-Est, Québec.

128 MATERNITE

MATERNITE privée Laroche. Demoiselle, position. 194 Pierre-Bertrand, Québec. 683-4084.

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente, discret et rémunéré en maisons privées avant hospitalisation. S'adresser Madame Aime-C. Fontaine ou son assistante, 43 d'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1737.

132 OBJETS PERDUS

BRACELET perdu, chaîne argent avec tête d'enfant gravée. Tél. : 683-7752.

PORTEFEUILLE perdu Haute-Ville, contenant argent, papiers importants, licence. Ecrire Dépt 459 Le Soleil.

133 ON DEMANDE A ACHETER

HORLOGE I.B.M. time recorder, aussi balayeuse marque Doyle ou Black & Decker. 529-8477.

SERAIS acheteur, run pain et gâteau dans Québec. 837-5766.

138 PENSION POUR ENFANTS

PENSION pour enfants, maison seule. Les Saules. 527-3406.

PENSION pour enfants 2 ans et plus. Les Saules, 681-3724.

PRENDRAIS enfant en pension, très bons soins. — 524-6867.

PENSION enfant 18 mois à 12 ans. Ecrire Dépt. 445 Le Soleil.

PENSION pour enfants, discrétion. — 527-4831.

PRENDRAIS garçons 3 ans. Toute la semaine, sauf le dimanche. 681-3436.

139 PERSONNELLES

CEUX qui désirent faire des rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlais. 390, 25e Rue. 523-7458 — 523-5547.

MONSIEUR SAM, physiothérapiste, massage suédois, bains turcs pour les gens fatigués, soulagement pour la mauvaise circulation, rhumatisme, arthrite, tension nerveuse. 549 St-Jean, Appt 1, Bureau 525-9364, rés.: 681-3250. Ouvert tous les jours de 11 a.m. à 7 p.m., excepté le dimanche et le lundi.

144 PIANO A VENDRE

PIANO à vendre, en très bon ordre. Tél.: 527-1051.

PIANO Demcombe, parfait ordre, $175. Tél.: 837-9174.

PETIT piano, neuf, noyer, Mason & Risch, modèle 1961, $495. — 837-5766.

153 RADIO A LOUER

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel hôpitaux. — 681-1630.

159c TELEVISIONS A LOUER

TELEVISION, radio louer, hôpitaux, maison privée, hôtel vente, échange. Jacques Bédard, 624 Frênes, Est. — 623-0704.

TELEVISION, 3 mois de location, serviront d'acompte sur un achat. Système pratique pour motels, chambre, etc. J. Roméo Croteau, 179 St-Joseph-Est. — 522-3928 — Soir: 623-4690.

LOUER T.V. neuves, bas prix, spécial mois pour chalet. — 623-0225.

TELEVISIONS 17-21 pouces, résidence, chalet. Universel T.V. Service. 522-8676.

LOCATION de télévision, les 3 mois payés vous seront crédités sur l'achat d'un appareil neuf. Québec Electronique Enrg. 621 St-Jean. Tél.: 524-4237 ou 529-9261.

LOCATION T.V. portative, modèle récent, mois ou semaine. Tél.: 872-7805.

159d TELEVISIONS A VENDRE

LOT de 55 télévisions récentes reconditionnées, garanties d'un an, $40.00 à $150.00. Système location montant versé crédité désireux d'acheter. Reconditionnons grosse lampe, $5.00 garantie ou neuve $29.95. Plante et Gagnon Electronique, 773 St-Vallier Ouest. 681-5496.

TELEVISION $40.00 à $110.00. Versements si désirés. Différentes grandeurs, modèles récents. Reconditionnés à neuf. Garantie d'un an. R. M. Electrique, 460 St-Vallier ouest. 529-3522.

TELEVISION à vendre. Tél.: 822-5313.

161 TERRAINS A LOUER

OU A VENDRE, Limoilou, industriel, commercial, 50 x 550 — 523-5394.

TERRAIN à louer ou vendre, pour chalet, près du fleuve, 4 milles Pont de Québec. 832-3201.

162 TERRAINS A VENDRE

200 LOTS à vendre, termes faciles. — 663-4173. John Mayes.

STE-FOY, magnifiques terrains boisés, aqueduc et égouts, 28 cents pied carré. P.-A. Savard. 653-1383.

STE-FOY. Chemin St-Louis, près Avenue du Parc, terrain commercial, 215 x 110 pieds, 50 p.c. Autre Chemin Ste-Foy, terrain commercial 200 x 300, borné 3 rues. 653-7279.

ST-RODRIGUE, magnifique terrains près église, école, différentes grandeurs. 10% comptant, 1% mois. Odilon Hamel 623-2767.

TERRAINS Orsainville, sur 9e Rue Est, à 200 pieds de la 1ère Avenue. Grandeur 70 x 106, $1,100 chacun. 522-1391 - 527-2404.

LORETTEVILLE, bas prix, conditions si désirées. — Tél.: 842-2938.

STE-FOY — Ste-Geneviève, face Centre paroissial. Pour construction immédiate. Léger dépôt. Hypothèque organisée. — 653-7251 — 527-3024. Carette.

STE-FOY, terrain pour bloc appartements ou triplex, services installés, prêts pour construction. Prix 40c et plus. — 653-7279.

STE-FOY, près église, terrain 36 le pied. TEL.: 653-3635.

1ère AVENUE. Terrain commercial, — 33,000 pieds carrés, avec grand garage chauffé, et maison privée. 529-2575.

BEAU TERRAIN 60 x 80, St-Jérôme de Charlesbourg. 623-4154.

LAC LAFERME, Rivière à Pierre, bord lac, 100 x 60, directement propriétaire. 681-4280.

CHARLESBOURG, terrain, superficie 6850 pieds. Tél.: 681-2582.

ST-PIE X : $2,800, rue Pierre Boucher, terrain 50 x 90. — 623-3002.

ST-JEROME, 66 x 112, près église, école. Aqueduc, égout. 663-0704.

LAC SERGENT, 0.06 le pied, conditions faciles, plage privée. 727-6460.

ST-ROMUALD. En plein centre de la ville. Usine avec grand terrain fini pour manufacture. 837-6000.

CONSTRUCTEURS

STE-FOY, terrains, services installés, près école autobus, $1,600. R. de Rosa. Parc Nelson. 653-7279 — 527-1938.

CONSTRUCTEURS ET FUTURS PROPRIETAIRES

ST-AMBROISE, St-Claude, terrains 70 x 100, service eau, égout, près école, autobus, aucun comptant, $5.00 par semaine. Immeubles Beaufort. 524-1012 - 681-5261.

RIVE SUD

TERRAINS à St-David, limites de Lévis, rue nouvelle, très bien situés, grande et petite superficies, égout et aqueduc installés, prix raisonnable, conditions faciles. Aubaine aux premiers clients. 837-9888.

162 TERRAINS A VENDRE

QUELQUES terrains pour chalets, très bonnes conditions. 623-0214.

RUE MAUFILS 50 x 80, coin de rues, rue pavée et trottoir fait. 663-0993 ou 522-3846.

TERRAIN avec matériaux, prêt à construire chalet, près du Jardin Zoologique, $1,500. Tél.: 849-3590.

PARC du Bois Gomin, terrains boisés, dimensions variées, immédiats à l'arrière du Centre d'Achats Ste-Foy et en bordure de la Cité Universitaire, 3 services d'autobus à votre disposition. — 527-0519 — 527-2472.

STE-FOY, route de l'Eglise pour un grand logement ou 2 petits ou un plain-pied, 60 x 128. 653-7489.

ANCIENNE-LORETTE rue Napoléon, terrain 100 x 100, égout posé, $0.25 pied carré. 872-2313.

ST-ALBERT GRAND, des Saules-ouest 60 x 80, prix $2,500. — 661-4524.

CITE UNIVERSITAIRE. Grand terrain 72 x 120, près église et centre d'achat. Bonnes conditions. 681-1182.

ST-ALBERT. Avenue des Boulaux Est, 50 x 110, $3,200. — 523-4870 — 522-0277.

TERRAIN à Boischatel, pour chalet, rue Notre-Dame. Tél.: 524-6243.

6 LOTS à vendre, sur lac privé ou vente totale pour colonie de vacances. — 527-7522.

CHATEAU D'EAU, Laurentides, Lorettville, Charlesbourg, Orsainville. — J.-E. Lamothe, 842-3615.

BEAUPORT, terrain, égout, aqueduc. — Tél.: 681-1518.

TERRAIN 9,600 pds $160.00. — Tél.: 529-4674.

LAC CLEMENT, 50 x 170, bord lac, conditions faciles. 681-2941 — 524-5743.

JARDIN ZOOLOGIQUE, route Nationale, environ 30,000 pds carrés. 681-3235.

165 TERRE A VENDRE

LAVAL, 21 arpents x 8, dont 25 en culture. Prix d'aubaine. Bédard 681-2802, soir: 523-9620.

IDEAL pour développement, terre 90 arpents, 3 milles de Québec. Acompte $30,000. Tél.: 623-3986 ou Ecrire Dépt 482 Le Soleil.

TERRE, grandeur 200 arpents avec machines modernes. S'adresser M. Paul-Emile Boulin, St-Jean, Ile d'Orléans, Rivière Lafleur, Numéro 583.

167a VOYAGE

REST-BY-THE-SEA HOTEL. Kinney Avenue, Old Orchard. Juin spécial $25.00 semaine, 2 personnes. Cabines à semaine, ou mois.

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

MOTEUR marin, gazoline, diesel, 1940 Bonin, Billery. 521-2897.

YACHT plywood 12 pieds, moteur Johnson 10 forces, $300. 523-8043.

YACHT Plywood, 13 pieds, très propre, bien équipé, trailer. 837-6105.

CHALOUPE veneer, waterproof, 13 pieds x 3½, légère, parfait ordre. 661-3409.

SCOTT 7½ forces 1960. Tél.: 653-3512.

GARAGE pour yacht à vendre, prix d'occasion, en tôle d'aluminium qui ne rouille pas, pratiquement neuf, sur 10 barils, longueur 18 pieds. S'adr.: 93 rue St-Paul. 525-2407.

BATEAU hors-bord, équipé. 842-2008.

AUBAINE

YACHT 26 pds avec cabine cruiser, pas moteur, en bonne condition, 1 avec moteur 8 forces. Faut vendre. 661-9972.

Diefenbaker reste muet

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Diefenbaker a refusé de dire hier si le rapport de la commission royale d'enquête Bladen sur l'industrie automobile serait rendu public avant l'exposé du budget, fixé à mardi soir.

M. Paul Martin, député libéral d'Essex-Est, avait fait remarquer à ce propos que le rapport de la Commission royale sur les publications, qui a été reçu après le rapport de la Commission Bladen, avait été déposé hier.

M. Diefenbaker a déclaré que le document sur l'industrie automobile serait déposé au moment que le gouvernement jugera opportun.

Dans certains milieux, on croit que le document est retenu parce qu'il contient des recommandations de taxes ou de tarifs qui ne doivent pas être rendues publiques avant le budget lui-même.

De son côté, M. Erhart Regier, député PSD de Burnaby-Coquitlam a signalé que le discours du ministre des Finances, M. Donald Fleming, relativement au gouverneur de la Banque du Canada pouvait être considéré comme une fuite dans le secret qui entoure le budget. M. Regier a demandé au premier ministre de reconnaître que M. Fleming avait révélé les grandes lignes de son budget.

Le président Roland Michener a invoqué le règlement à propos de l'intervention du député de Burnaby-Coquitlam.

Apparemment, M. Regier faisait allusion à une déclaration du ministre des Finances disant que M. Coyne s'opposait à une politique "expansioniste" visant à activer le commerce, la production et l'embauche.

"Voilà la raison pour laquelle je ne l'ai pas engagée".

POUR MIEUX UTILISER LES TALENTS CANADIENS

OTTAWA (PC) — Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion examine présentement la question de savoir s'il serait opportun de demander aux postes de radio de rédiger des rapports annuels sur les efforts entrepris pour promuovoir l'utilisation d'un plus grand nombre de talents canadiens.

M. Andrew Stewart, président du BGR, a déclaré au comité parlementaire de la radiodiffusion qu'aucune décision n'avait été prise et que cette demande était encore à l'étude.

En vertu des réglements de la radiodiffusion les postes canadiens de télévision sont tenu de présenter une programmation, dont 45 pour cent doit être d'origine canadienne. Ce pourcentage devra passer à 55 d'ici le premier avril prochain. Ces réglements ne s'appliquent pas aux programmes radiophoniques.

M. Stewart a déclaré à ce propos qu'il serait trop difficile de faire observer un tel pourcentage par les postes de radio.

Cependant, le BGR pourrait connaitre ce que les postes privés font pour en arriver à un usage croissant des talents canadiens en exigeant qu'ils présentent un rapport annuel.

Taux d'intérêt de 6¾ pour cent

Lourd fardeau pour les propriétaires (Garland)

OTTAWA (PC) — Le député libéral de Nipissing, M. J.R. Garland, a réclamé hier aux Communes une réduction du taux d'intérêt de 6 3-4 pour cent tel que stipulé par la Loi nationale sur l'habitation parce que ce pourcentage, selon lui, est un fardeau beaucoup trop lourd pour les propriétaires.

M. Garland a également demandé au gouvernement de rendre disponibles des hypothèques de la Loi nationale pour l'achat de propriétés dites "de style ancien" et de diminuer la prime d'assurance de deux pour cent sur les hypothèques, prime qu'il a qualifiée d'aussi irréaliste qu'inutile.

Cependant, le député libéral n'a pas définitivement convaincu le ministre des Travaux publics, M. David Walker, qui a fait remarquer que le taux de la Loi était "légalement" fixé à un maximum de 2 1-2 pour cent de plus que le rendement des obligations à long terme du gouvernement.

Actuellement, le rendement moyen de ces obligations est d'environ 5 1-2 pour cent et, ainsi, le taux pourrait atteindre, suivant les dispositions de la Loi nationale, 7 1-2 pour cent. M. Walker a noté que, malgré tout, les conservateurs avaient su maintenir le taux à 6 3-4 pour cent.

Le ministre a expliqué que le taux actuellement en vigueur est le plus bas qu'il soit possible d'obtenir comparativement aux autres rendements; il a ajouté que lorsque les autorités l'ont diminué à 6 pour cent, les fonds spéciaux destinés à l'obtention d'hypothèques et émis par l'intermédiaire des banques, des trusts et des compagnies d'assurances s'étaient complètement écoulés.

"Des millions"

"Il serait hasardeux, a dit M. Walker, de réduire le taux d'hypothèque à un point où les sommes destinées à cette fin seraient prêtées par des intermédiaires non-agréés; une telle situation obligerait le gouvernement à prêter davantage en mettant à la disposition des acheteurs de centaines et des centaines de millions de dollars."

La discussion a débuté au cours des prévisions budgétaires du ministère des Travaux publics. M. Walker est le ministre responsable des operations connexes à la Loi nationale sur l'habitation ainsi que de l'administration de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

De son côté, M. Garland a soutenu que les travaux de construction domiciliaire ont fléchi dernièrement en dépit de stimulants "de dernière minute", sous forme d'amendements à la Loi, qu'a voulu offrir le gouvernement en décembre dernier.

Le Canada devrait ouvrir ses portes aux Asiatiques

LEYSIN, Suisse (Reuter) — M. F.S. Chandrasekhar, directeur de l'Institut indien d'études démographiques, a déclaré hier à une conférence internationale sur les migrations, à Leysin, que les pays relativement peu peuplés que sont l'Australie, le Canada, le Brésil et certains pays africains devraient ouvrir leurs portes à des immigrants asiatiques.

M. Chandrasekhar parlait devant quelque 200 spécialistes des questions de migration réunis à Leysin par le Conseil mondial des Eglises.

Hécatombe

Pittsview, Alabama, (UPI) — Sept personnes ont été tuées dans la collision frontale de deux automobiles qui voyageaient sur la route 431, dans l'est de l'Alabama, hier soir. Une des voitures était occupée par trois couples et l'autre par son conducteur seul.

Québécois asphyxié

Un Québécois de 63 ans a été asphyxié à mort par le gaz domestique, hier soir, dans la chambre qu'il occupait depuis quatre ans au 10½ rue Ste-Famille. La police l'identifie comme étant Jean - Baptiste Rhéaume.

La tragédie a été découverte, vers 10 h.30, par une voisine de palier, Mlle E. Girard. L'ambulance Germain Lépine Ltée et la voiture municipale de secours sont accourues. Mais toute tentative pour ranimer l'homme sont demeurées vaines. L'abbé G. Samson a administré la victime, pendant que le Dr G. Lemieux constatait la mort.

Selon le rapport du constable Métivier, il semble que la clé du poêle à gaz ait été ouverte accidentellement. La dépouille mortelle de M. Rhéaume a été dirigée vers la morgue provinciale par le fourgon de la maison Hubert Moisan où l'enquête du coroner aura lieu.

le bridge contrat

PAR NOEL DUCHESNE, MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge: Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec.

3512 B-2008

En alerte

Même si tout d'abord, votre idée s'est arrêtée sur ce qui réellement semblait être le meilleur plan, vous devez cependant demeurer en alerte et rechercher une nouvelle strategie si le jeu ne suit pas le développement espéré.

Donneur: Nord

Tous vulnérables

NORD
♠ A D 10
♥ A
♦ A R 8 7 6 5 3
♣ 7 2

OUEST
♠ 3 2
♥ D V 10
♦ D V 9 4 2
♣ V 6 5

EST
♠ 9 7 4
♥ R 7 6 5 3
♦ 10
♣ R 10 8 4

SUD
♠ R V 8 6 5
♥ 9 8 4 2
♦ néant
♣ A D 9 3

Nord	Est	Sud	Ouest
1-♦	passe	1-♠	passe
3-♥ (1)	passe	4-♣ (2)	passe
4-♠	passe	5-♠ (3)	passe
6-♠	passe	passe	passe

(1) Ce changement à 3-coeurs n'est aucunement une fantaisie et il est plutôt commandé par les circonstances. Alors que le partenaire a pu participer aux enchères, la possibilité d'une manche ne fait plus de doute et il peut même y avoir une possibilité de chelem. De la part de l'ouvreur, seul un changement à saut de couleur devient une véritable enchère impérative, Sud ayant le privilège de passer toute redéclaration qui pourrait être faite soit à carreau ou à pique. Nord désire donc forcer son partenaire à préciser sa force et sa distribution et pour atteindre ce but il prend l'unique moyen à sa disposition.

(2) Sud continue la description de sa main avec l'idée de montrer sa préférence pour les coeurs si Nord révèle l'intention de jouer le coup à l'une de ses suites.

(3) Nord ayant accepté la suite pique sans qu'elle ait été redemandée par le partenaire, Sud peut déduire qu'il recevra un bon complément et il n'y a pas lieu de rechercher une meilleure suite, mais tout simplement inviter légèrement le partenaire à se rendre au chelem.

Entame: dame de coeur

Après une étude des possibilités des mains Nord-Sud le déclarant en vient à la déduction que les meilleures chances de succès consistent à affranchir la suite carreau, ceci exigeant simplement un partage normal des atouts et des carreaux, c'est-à-dire un partage 3-2 des atouts et 4-2 des carreaux. Comme il serait possible au déclarant de couper deux carreaux par le roi et le valet de pique, après le jeu de l'as de coeur, le déclarant appelle l'as et le roi de carreau. Mais voici qu'une coupe de la part de Est vient ruiner le plan conçu; Sud doit surcouper et renoncer à l'affranchissement des carreaux. Toutes les chances ne sont pas cependant anéanties, il suffit simplement maintenant que l'impasse de la dame de trèfle soit heureuse. Sud remonte au Mort par la coupe d'un coeur et il a la satisfaction de voir la dame de trèfle gagner une levée. Après le jeu de l'as de trèfle, il n'y a plus qu'à recourir aux coupes alternées. Le Mort coupant coeur et trèfle pendant que Sud coupe carreau. Ainsi le déclarant peut compter un coeur, un carreau, une surcoupe, deux trèfles, trois coupes par le Mort et quatre coupes par la main Sud, ce qui donne le compte de douze levées.

Il est à remarquer que si le déclarant avait tenté d'affranchir la suite carreau en coupant tout d'abord les faibles cartes, trop tard il se serait rendu compte de la distribution défavorable et il aurait été impossible de remédier à la situation. Comme il n'était passible d'affranchir la suite carreau que contre les distributions 3-3 ou 4-2, les deux hauts honneurs devaient tout d'abord être joués.

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

Le meilleur ami des enfants est sûrement le chien; vous pourrez leur en broder un sur leur couvre-lit et l'entourer de toutes les lettres de l'alphabet. Choisissez de jolies teintes pour ces motifs.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2, (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

A la fin de 1962

60,000 c.v. à Carillon

A la fin de 1962, quatre groupes de générateurs d'une puissance de 60,000 chevaux-vapeur chacun, seront en action à l'usine hydro-électrique de Carillon, sur la rivière Outaouais, selon une information émanant du ministère des Richesses naturelles.

Voilà qui montre éloquemment le progrès des travaux au barrage Carillon. Au cours de l'hiver dernier, on a terminé l'installation d'un évacuateur de crue et les travaux se poursuivent à bonne allure. De 1,800 à 2,000 hommes sont occupés présentement à ces travaux importants.

On sait que les plans prévoient la mise en oeuvre de quatorze groupes de générateurs dont quatre sont déjà en état de production. Chacun des quatroze groupes aura une capacité de 60,000 chevaux-vapeurs. L'ensemble du projet apportera donc une addition d'énergie de 840,000 chevaux-vapeur.

M. STARR "FAIT LA CARPE"...

OTTAWA (PC) — Le ministre du Travail, M. Michael Starr, a de nouveau refusé en Chambre, hier, de dire de façon précise quand le gouvernement présentera des amendements à la loi sur l'assurance-chômage; modifications prévues dans le discours du trône prononcé à l'ouverture de la session en novembre dernier.

Le chef de l'opposition, M. Lester Pearson, a demandé si les amendements en question seraient présentés avant que la session ne soit ajournée ou prorogée. La date prévue pour la fin des travaux parlementaires est le premier juillet.

M. Starr a déclaré que la question concernait la politique gouvernementale et que lorsqu'une décision serait prise, elle serait communiquée à la Chambre.

Le ministre avait répliqué de façon semblable lorsque M. Paul Martin, député libéral d'Essex-Est, avait demandé si le gouvernement a changé d'idée depuis le discours du trône.

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN SYSTEME D'ECLAIRAGE D'AEROPORT Y COMPRIS L'INSTALLATION D'UN SYSTEME DE LUMIERES A BASSE INTENSITE POUR L'APPROCHE 09 FORESTVILLE, P.Q." seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est le VENDREDI, 7 juillet 1961, pour les travaux ci-haut mentionnés à Forestville, P.Q.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande au bureau de l'Acheteur Régional, Ministère des Transports, Aéroport de Montréal, Dorval, P.Q., sur réception d'un chèque visé de $25.00 fait au nom du Receveur Général du Canada.

J.-L. Blondeau,
Directeur Régional,
Services Aériens.

Ministère des Transports,
Aéroport de Montréal, Dorval, P.Q.
le 7 juin 1961.

Stationnement difficile à QUEBEC: on déménage

Par J.-Claude Rivard

Faute de lieux pour stationner leurs automobiles, les membres du Club Kiwanis de Québec songeraient à tenir leurs prochaines réunions en dehors de la cité.

A Québec, comme partout dans la province, le problème du stationnement n'est pas encore résolu. Les parcometres longtemps considérés comme un ultime remède à ce malaise ne semblent pas avoir rapporté les fruits attendus.

La question n'est pas nouvelle dans la Vieille Capitale: elle se discute dans toutes les assemblées de citoyens. Elle n'est pas nouvelle non plus pour nos clubs sociaux qui, pour la plupart, ont déja établi leurs quartiers generaux en dehors de la ville. Elle a cependant cette nouveauté qu'elle a été soulevée pour une premiere fois, hier midi, au Club Kiwanis de Québec.

De nombreux membres de ce club ont motivé leur retard au déjeuner d'hier par des difficultés de stationnement apparemment très aigues dans les environs du Château Frontenac. On a suggéré d'établir ailleurs les quartiers du club, vraisemblablement, à Ste-Foy ou à Giffard. On nous apprend, de source officieuse, qu'outre les nombreuses associations qui ont déjà déménagé ailleurs leurs pénates pour l'eternelle et même raison, que d'autres clubs, parmi les mieux connus, envisageraient un projet identique à celui du Kiwanis...

Quelqu'un a meme demandé hier midi: "Si l'on ne peut trouver d'espace pour stationner nos propres voitures, où donc pourront aller les touristes qui nous laissent chaque année des milliers de dollars? Probablement en un lieu où l'on peut laisser sa voiture en toute quiétude et sans crainte des cartes d'infraction!"

**Le prochain dîner du Kiwanis aura l

La cause de la victoire à Cuba : sa propre force et les bévues des agresseurs

La Havane (PC) Le premier ministre de Cuba, M. Fidel Castro, a expliqué hier que sa récente victoire contre les envahisseurs est due à la force de son mouvement révolutionnaire et aux erreurs commises par les assaillants.

Ces explications, il les a données de façon dramatique, sur les lieux mêmes de l'invasion, dans une tournée qu'il a dirigée personnellement à la tête d'un groupe de journalistes et de photographes. Il leur a également montré les réalisations et projets économiques qu'il présente comme l'ossature de sa révolution.

Sur les deux grèves qui ont été la scène de l'invasion on ne voyait que peu de traces des opérations. A Giron, Castro a montré un cratère en expliquant qu'il avait été creusé par une bombe tombée d'un avion des forces d'invasion.

Une couple de chalets apparaissaient lourdement endommagés et plusieurs immeubles portaient des marques de balles.

Désignant un bombardier écrasé et brûlé, Castro a expliqué qu'il avait été abattu par ses soldats. C'était un avion de fabrication américaine.

Vêtu comme à l'ordinaire de son uniforme de combat, Castro a expliqué les raisons de sa victoire.

"Le gouvernement avait plus de force et de protection antiavion que ne le croyaient les envahisseurs. Ceux-ci ont sous-estimé la puissance de la révolution. Ils ont manqué de coordination. Leur plan était mauvais..."

Il n'a pas caché que sa propre armée a fait des erreurs, notamment en envoyant trop de camions sur les grandes routes où ils se trouvaient exposés au tir des avions. C'est cette erreur qui est à l'origine de la mort de ses quelque 80 hommes.

Il a ajouté que des 1,500 envahisseurs, 1,200 sont actuellement prisonniers.

N'eût été des erreurs commises par les envahisseurs, a-t-il dit, son armée aurait eu beaucoup plus de difficultés à les repousser.

BIEN TRAITES

Les représentants des quelque 1,200 envahisseurs détenus par Cuba ont affirmé hier qu'ils sont bien traités et que rien ne leur manque sauf la liberté.

Nourriture, grand air, lecture, faculté de pratiquer leur religion: autant d'avantages exprimés par le prisonnier Ulysses Carbo au cours d'une conférence de presse qu'il donnait en compagnie de neuf autres prisonniers. C'est le premier ministre Castro qui avait organisé la conférence de presse.

C'est ce même groupe que Castro avait envoyé aux Etats-Unis pour proposer l'échange tracteurs-prisonniers.

Les délégués ont exprimé leur espoir que les négociations seront fructueuses et qu'ils pourront bientôt jouir de leur liberté.

Chaque district judiciaire aura son palais de...

(Suite da la page 21)

truits à neuf. Mais, dit-il, il faut procéder en ce domaine selon ordre de priorité.

Me Edmond Savard, de Chicoutimi, a plaidé pour sa part en faveur de cours de Bien-Etre social dans les districts dudiciaires de la province autres que ceux de Montréal et de Québec. Il a souligné notamment le cas de Chicoutimi où une trentaine de jeunes délinquants comparaissent chaque semaine. Le premier ministre a souligné qu'il avait reçu des lettres de nombreux membres du clergé réclamant ces cours de bient-être social et il a déclaré que le gouvernement étudiait la situation afin d'apporter les solutions nécessaires.

La délégation a exprimé sa satisfaction de la loi sur la responsabilité des automobilistes adoptée au cours de la session qui vient de prendre fin. C'était en effet une mesure que réclamait depuis cinq ans l'Association du Barreau rujoute de ce que la mesure aitral. La délégation s'est réété proposée à la Chambre par un ancien président du Barreau rural, l'hon. Gérard Cournoyer.

La revision du code municipal a fait l'objet aussi des remarques de la délégation. On a suggéré qu'une nouvelle revision soit faite. L'hon. Cournoyer en discutera avec le premier ministre et les dispositions nécessaires seront prises.

Voici les principales demandes formulées par l'Association du Barreau rural et qui ont fait l'objet de résolutions :

VOEUX DE L'ASSOCIATION

Que la Province de Québec soit morcelée en plusieurs zones groupant deux, trois ou quatre districts judiciaires et que des Juges résidants soient nommés immédiatement pour siéger à la Cour Supérieure dans chacune des zones;

Que la loi pourvoit un système de rotation relative dans la zone entre les districts et également entre les zones de faoçn à faire siéger les Juges à plusieurs endroits différents au cours de l'année judiciaire;

Que des juges additionnels de la Cour Supérieure soient nommés en fonction des zones qui seront créées avec résidence dans les districts ruraux;

Qu'une étude particulière soit faite au sujet de l'augmentation de la compétence de la Cour du Magistrat de façon à porter de $200.00 à $500.00 la limite de leur juridiction à la condition toutefois qu'un appel soit possible de $200.00 à $500.00;

Que des juges des Sessions de la Paix, des juges du Bien-Etre Social et des juges de la Cour de Magistrat de districts soient nommés pour les zones qu'on aura créées tel que plus haut mentionné avec juridiction exclusivement civile de $200.00 à $500.00 quant aux magistrats de districts, de façon à ce que chaque zone possède une administration judiciaire complète à tous les niveaux;

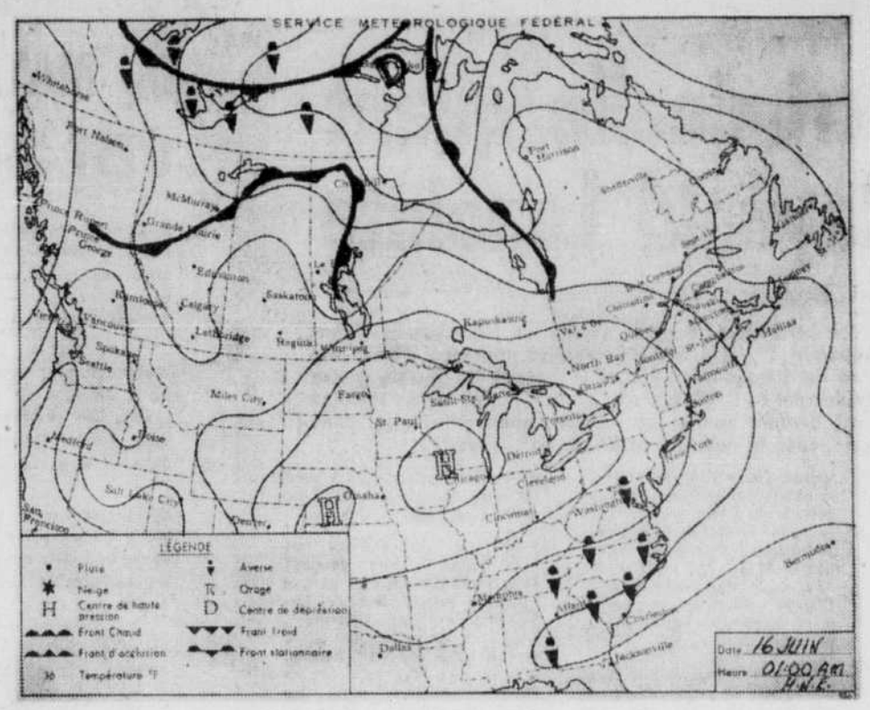
Que le Barreau Rural se prononce en bloc contre les méthodes de nomination des juges proposées dans les recommandations soumises par le comité de l'administration de la Justice;

Que des recommandations soient faites par l'Association du Barreau Rural au Conseil Général du Barreau ainsi qu'au Procureur Général de la Provincede Québec à l'effet que des hommes de loi seulement puissent être nommés aux postes de régistrateur, greffier ou protonotaire dans les divers districts de la Province et qu'on leur assure une permanence indépendante de la politique et un revenu ou salaire suffisant pour leur permettre de vivre convenablement;

Que demande soit faite au Procureur Général d'un amendement au Code de Procédure Civile permettant la prise des témoignages au moyen d'appareils d'enregistrement mécaniques ou électroniques;

Que l'Association du Barreau Rural fasse au Gouvernement de la Province les représentations nécessaires pour que le tarif des avocats soit appliqué pour la collection par les avocats, de montants dûs au Gouvernement étant donné la disparité considérable existant entre le tarif en vigueur au Gouvernement pour la collection et le tarif des avocats.

Les prévisions atmosphériques



Montréal, (PC) Prévisions de la Météorologie nationale données à 11 heures et demie ce matin :

Synopsis: Une autre pression qui a son centre près du lac Michigan se dirige vers l'est. Elle donne du soleil au Québec aujourd'hui et elle lui en donnera de nouveau demain.

Montréal, Ottawa, Cantons de l'Est, Laurentides : ensoleillé aujourd'hui et samedi, plus chaud; vents du sud-ouest de 15 milles; minimum la nuit prochaine et maximum samedi à Montréal, Ottawa et Sherbrooke, 50 et 80, Québec et Ste-Agathe, 45 et 75.

St-Maurice, Lac St-Jean, Baie Comeau et Rimouski: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui et samedi; plus chaud; vents légers aujourd'hui et du sud-ouest de 15 milles samedi. Minimum la nuit prochaine et maximum samedi à La Tuque et Chicoutimi 4 0et 75, Baie-Cometu, Rivière-du-Loup et Mont-Joli, 40 et 70.

Service des Signaux

EN MONTANT

Québec: Mer haute: 17' 3" — 09.08, 14' 8" — 21.44 — Mer basse: 0' 8" — 16.32.

Montréal: 3' 7" — Sorel: 3' 1" (Hauteur de l'eau au-dessus de zéro.)

Belle Isle, 734 — 07.30-15 Cairngowan, 02.20-15 Transatlantic, 07.30-15 St-John.

Pointe au Père, 158 — 21.00-15 — Eaglescliffe Hall, 20.45-15 Farrandoc.

Escoumins, 122 — 07.30-16 Ilonne, 02.35-16 Beech Hill, 05.10-16 Antem, 00.10-16 Raipemens S. Misener, 06.05-16 Nardo, Golfo di Trieste 17.00-16, Cape Breton 18.00-16, Severn River 12.00-16, Kiaora 06.00-16.

Pointe Noire, 111 — 13.50-15 Lièvre Consol.

St-Jean, I.O., 14 — 08.45-16 Wheat Ring, 08.20-16 Monica I.

Québec, 0 — 11.45-16 Frank J. — Humphrey, Arr. 01.30-16 Nordzee, — 21.35-16 Anticosti, 19.00-15 Robert Mc Michael, Départ, 15.00-15 Isaac Carter, 16.00-15 Sarah B., 17.30-16 Himrich Udo Schulte, 06.30-16 Imperial Collingwood.

St-Nicolas, 13 — 20.45-15 Sautauriski, 06.25-16 Confidenza, 06.40-16 Imperial Collingwood, 07.40-16 National Fortune, 08.05-16 Sygma, 08.30-16 Borgholm, — 06.15-16 Mont Laurier, 07.00-16 L'Alida, 07.00-16 Bon Pasteur, 08.25-16 CMS Beauport.

Grondines, 41 — 06.20-16 Cydonia, 06.45-16 Credo, 08.45-16 Emstein.

Batiscan, 51 — 02.10-16 Yvon St-mard & Tow (Remorque), 08.20-16 Mary Billner, 08.35-16, Letitia.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 04.15-16 Sarah B., 04.10-16 Franquelin, 06.00-16 Mavmere, Arr. 00.05-16 Isaac Carter, 14.15-15 G. Montcalm, 14.50-16 comte Charlevoix, 14.30-15 M. P. Emelie — 17.45-15 Notre-Dame des Neiges, 14.00-15 Jean Guy, 19.55-15 d'Auteuil 11, 17.25-15 CMS Safeguarder, 17.50-15 CMS Frontenac, Départ, 15.00-15 Calgadoc, 03.45-16 Staberg.

Sorel, 100 — Pass. 06.45-16 Transontario, 05.30-16 Staberg, Arr. 03.40-16 Magdelena Iidendorff, 14.50-15 Walton.

Cap St-Michel, 125 — 17.35-15 Levisienne, 20.35-15 Regent, 23.55-15 Vauquelin, 14.15-15 J. N. McWatters, 19.45-15 Coastal Carrier, 13.50-15 Jean L. D. 21.10-15 Traveller, 17.15-15 Bayshell, 05.45-16 Hinrich Udo Schulte, 07.50-16 Pinehill, 06.50-16 Sunima, 08.30-16 — Beivoir.

Montréal, 139 — 23.55-15 Calgadoc, 02.15-16 James Morris, 01.45-16 Vauquelin.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 00.35-16 Claire Simard & Tow (remorque)

Sorel, 100 — 08.50-16 Coastal Carrier, Trois-Rivières, 68 — Pass. 09.00-16 Lakenheil, Arr. 05.30-16 Thosholm, Départ 02.30-16 Milross, 05.50-16 R. Bruce Angus, 07.20-16 CMS Frontenac.

Grondines, 41 — 07.35-16 R. Bruce Angus.

St-Nicolas, 13 — 09.05-16 Inchcastle, 06.40-16 St-Léon C., 08.30-16 St-Paul du Nord.

Québec, 0 — Pass. 04.00-16 Vito, 06.10-16 Beauty Firth, 21.05-15 St-Francois, Arr. 01.45-16 Télamon, 05.15-16 Tadoussac, Départ 18.45-16 Souther Price, 21.30-15 Ailsa.

St-Jean, I.O., 14 — 18.10-15 Louis G. 19.45-15 North Pioneer, 15.50-15 Conisciffe Hall, 21.35-15 Bulkarier, 01.15-16 Joseph Medill Patterson, 04.35-16 Texaco Warrior, 04.30-16 Grebe, 05.55-16 Westcliffe Hall, 06.50-16 Alsterial, 07.15-16 John O. McKellar, 06.10-16 Nord de l'Ile.

Pointe Noire, 111 — 17.20-15 Jean Maurice, 15.50-15 St-Hilaire.

Escoumins, 122 — 01.30-16 Eskfield, 03.45-16 Southern Prince, 06.15-16 Srib, 06.30-16 Ailsa, 14.20-16 Caribbean Trader, 16.05-15 Abegweit, 13.50-15 Westtallen, 16.30-15 Sea Transport, 22.50-15 Lakeion, 16.20-15 Cap Rock.

Pointe au Père, 158 — 17.15-15 Fort Lévis, 13.00-15 Keyport, 04.55-16 Consciffe Hall.

Pointe Renommée, 330 — 00.05-16 Fuel Transport.

Belle Isle, 734 — 07.40-15 Homeric, 10.10-15 Afghanistan, 12.40-16 Rigoletto.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne, 321 — 00.05-16 Teakbay 00.05-16 Granimoior, 03.15-16 Imperial Simcoe, 17.00-16 Vestasund, 21.00-15 Erviken.

Port Weller, 398 — 01.45-16 Sea Lady, 02.20-16 Gordon C. Leitch, 18.15-15 Iris.

Hornes Point, 192 — 07.15-16 Federal Pioneer.

Iroquois, 98 — 06.00-16 Atlantic Viscountess, 07.10-16 Prinz Willem 13.

Beauharnois, 27 — 06.15-16 Atlantic Duke, 08.20-16 Medina Princess.

Côte Ste-Catherine, 10 — 06.15-16 Hildman, 07.00-16 Oti Transport, 07.00-16 Prins Willem 111.

St-Lambert, 3 — 04.30-16 Joliette, 07.15 16 Dagan, 07.15-16 Bavanna, 06.00-16 Topdalsfjord.

Les Canadiens-français ont reçu leur part de...

(Suite da la page 21)

(arts, humanités et sciences sociales), entre les deux grands groupes culturels de notre pays et entre les dix province canadiennes. Si le conseil n'a pas encore jugé à propos de s'astreindre à un système de contingentement, basé sur la population de chaque province, c'est qu'après quatres années d'existence, il demeure convaincu qu'un tel système aurait pour effet d'abaisser le niveau de ses concours d'envergure nationale".

Les prix spéciaux au collège des Ursulines

(Suite da la page 21)

Rouillard et Louise Archambault.

Prix de bonne conduite, offerts par la Très Révérende Mère Saint-François-de-Sales, supérieure générale, mérités par: Mesdemoiselles Lise Roberge et Diane Giguère, élèves en Versification. Mesdemoiselles Marie-Line Lemieux et Thérèse Robitaille, élèves en Eléments-latins.

Prix d'application constante, offerts par la Révérende Mère Marie-de-l'Enfant-Jésus, supérieure provinciale, mérités par: Mesdemoiselles Paule Fournier et Christiane Nadeau, élèves en Versification. Mesdemoiselles Marie Bélanger et Danielle Morneau, élèves en Eléments-latins.

Prix de politesse et de distinction, offerts par la Révérende Mère Sainte-Madeleine, supérieure du Monastère, mérités par: Mesdemoiselles Monique Leclerc et Andrée Roy, élèves en Versification. Mesdemoiselles Michèle Paquette et Edith Bédard, élèves en Eléments-latins.

Prix Paradis, prix de composition française, mérité par : Mademoiselle Thérèse Gadbois, élève en Versification.

Prix d'effort soutenu dans le travail scolaire offert par l'Amicale, mérité par : Mademoiselle Louise Desmarchais, élève en Versification.

Prix d'application constante à l'étude de l'anglais, mérité par : mademoiselle Diane Rondeau, élève en Méthode.

Prix de chant sacré, mérité par : mademoiselle Claire Couturier, élève en Versification.

Prix de sociabilité, mérité par: mademoiselle Claude Bernier, élève en Versification.

Prix d'ordre mérité par : mademoiselle Alice Tremblay, élève en Versification.

Prix d'art culinaire, mérités par : mesdemoiselles Francine Dion et Paule Champoux, élèves en Versification.

Prix de piano, mérités par : mesdemoiselles Michèle Royer, Paule Fournier, Claire Couturier, Edith Bélanger, Suzanne Guay.

Prix de théorie musicale, mérité par : mademoiselle Nicole Guilbault.

Prix d'Excellence mérités par: mesdemoiselles Lucille Verreault et Danielle Morneau élèves en Elément-latins ; mesdemoiselles Suzanne Fortin et Céline Blais, élèves en Syntaxe; Mes demoiselles Nicole Trépanier et Louise Towner, élèves en Méthode ; mesdemoiselles Nicole Lépine et Mireille Lesage, élèves en Versification.

M. Alfred Boucher

M. Alfred Boucher, époux de dame Marie-Louise Ruel est décédé mercredi à l'Hôtel-Dieu de Lévis à l'âge de 63 ans et 3 mois. Il était domicilié à St-Charles de Bellechasse.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants Mme Valère Carrier (Laurette), de Ste-Marie de Beauce; M. Wellie Boucher de St-Charles de Bellechasse; M. Aimé Boucher, de Pintendre; Mme Raymond Pelchat (Georgette), de St-Charles; M. Edmond Boucher, de St-Charles; Mme René Breton (Juliette), de Lévis; Mme Fernand Beaupré (Annette), de St-Charles; Mlles Jeannette, Jeannine et Aline Boucher, MM. Daniel, Richard, Roger et Rosaire Boucher; ses gendres et belles-filles; M. Valère Carrier, Mme Wellie Boucher (Marie-Antoinette Labrie), Mme Aimé Boucher (Jeannette Blanchet), MM. Raymond Pelchat, René Breton et Fernand Beaupré; ses soeurs: Mme Vve Ernest Labrie (Laetitia), de Lévis; Mme Alfred Christie (Desneiges) de St-Michel; Mme Léo Dutil (Yvonne), de St-Charles; Mme Armand Laliberté (Alice), de St-Vallier; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Alfred Christie, Léo Dutil, Armand Laliberté, la R.S. Ste-Gracia, de St-André; Mme Vve Arthur Lachance, de St-André, Kamouraska; M. et Mme Joseph Paquet, de l'Ancienne-Lorette; Mme Vve Philias Ruel, de St-Charles; M. Emile Ruel, de St-Charles; Mme Vve Joseph Boucher, de Québec; Mme Vve Ludger Boucher, de Québec; Mme Vve Elias Boucher, de Québec, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église St-Charles de Bellechasse et l'inhumation, au cimetière paroissial.

M. J.-P. Côté

M. J.-M.-Philias Côté, voyageur de commerce, demeurant au 2380 Champfleury, est décédé à l'âge de 60 ans 5 mois.

M. Côté est mort à l'hôpital St-François d'Assise. Il était l'époux de dame Marie-Paule Levesque qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses fils et filles : Mme Yvon Allard (Pauline), Mme Guy Robitaille (Denise), Mme Fernand Quessy (Ginette) et Mlle Jacqueline Côté ainsi que MM. Jacques, Pierre et Michel Côté; ses gendres, MM. Y. Allard, G. Robitaille et F. Quessy; ses belles-filles: Mme Pierre Côté (Pauline Hébert) Mme Michel Côté (Liliane Bernard) ; sa belle-mère, Mme veuve Jos. Côté de Québec, ainsi que plusieurs petits-enfants. Il était le frère de Mme Lucien Côté (Marie-Paule), Mme Aristide Perras (Bernadette), Mme Vve Lucien Perras (Marie-Anna) et M. Roland Côté, de Montréal; Mlles Jeanne et Andrée Côté, de Québec, ainsi que le beau-frère de MM. Lucien Côté et Aristide Perras, Mme Rol. Côté, M. et Mme Jean-Paul Levesque, M. et Mme Maurice Levesque, des Etats-Unis; M. et Mme Fernand Levesque, de Chicoutimi; M. et Mme Camille Levesque, M. et Mme Raymond Levesque, M. et Mme Maurice Francoeur, de Lévis; M. et Mme Roger Roy, M. et Mme Georges-L. Roy, Mlles Jacqueline et Pierrette Levesque.

Plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines lui survivent.

Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Bouchard & Fils, rue Bardy, jusqu'à l'heure des funérailles lundi à St-Pie X.

M. H.-G. Racine

M. Henri-Georges Racine, époux de dame Sarah Read, demeurant 991 De la Chevrotière, est décédé hier à l'âge de 65 ans.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, son frère : M. William Racine ; sa soeur, Mme P. Robitaille (Elizabeth Racine) ; ses beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme J. Read, M. P. Rooltaille, Mme W. Racine.

Les restes mortels sont exposés à la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, 96, Saint-Cyrille Est.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église Saint-Patrice et l'inhumation, au cimetière St-Patrice.

J.-E. Prud'Homme Grand Chevalier

M. J.-E. Prud'Homme a été reélu grand chevalier du conseil Québec (446) des chevaliers de Colomb du 3e degré, au cours de l'assemblée générale annuelle tenue aux salles du conseil. Les autres officiers qui seconderont M. Prud'Homme durant l'année 1961-62 sont les suivants:

Député grand chevalier : M. J.-W. Ouellet; chancelier : M. Albert Parent; secrétaire-archiviste : M. Jacques McMullin; trésorier : M. C.-E. Gaumond; cérémoniaire : M. Hervé Gagnon; syndic, 3e année : M. Dollard Trépanier; syndic, 2e année : M. Yves Larose; syndic 1ère année : M. Guy Laflamme; sentinelle intérieure : M. Arthur Grégoire; 1ère sentinelle extérieure : M. Ludovic Belleau; 2e sentinelle extérieure : M. P.-E. Bélanger.

D'autre part, l'aumônier du Conseil 446 est M. l'abbé A.-A. Hamelin; l'avocat du Conseil est Me Bernardin Blanchet; le médecin du Conseil est le Dr Armand Rioux et l'ex-grand chevalier, M. Anatole McCann.

DÉCÈS

BOUCHER — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 14 juin 1961, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Alfred Boucher, époux de Marie-Louise Ruel.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire, à 9 heures 30, pour l'église St-Charles, et de là au cimetière paroissial.

CHOUINARD — A Trois-Saumons, station, le 14 juin 1961, à l'âge de 66 ans et 9 mois, est décédé subitement M. Albert Chouinard, époux de Emma Bélanger.

Les funérailles auront lieu lundi à 9.30 heures.

Départ de la résidence funéraire Dubé, à 9.20 h., pour l'église St-Jean, Port-Joli, et de là au cimetière paroissial.

COTE — A Québec, le 15 juin 1961, à l'âge de 60 ans 5 mois, est décédé Monsieur J.-M. Philias Côte, représentant manufacturier, époux de dame Marie-Paul Lévesque, demeurant à 2380 Champfleury.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1740 rue Bardy coin Canardière, à 8 heures 45 pour l'église St-Pie X et de là au cimetière St-Charles.

DE LA FONTAINE — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 juin 1961, à l'âge de 69 ans 2 mois, est décédé M. Lucien De la Fontaine, époux de feu dame Marguerite Forgues, demeurant au no 17 rue Joliette, Lauzon.

Les funérailles auront lieu samedi matin, à 11 heures.

Départ du salon funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 203 rue St-Joseph, à 10 heures 45 pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

DUMAIS — A Québec, le 14 juin 1961, à l'âge de 42 ans, est décédé M. Jean-Marie Dumais, époux de dame Madeleine Bégin, demeurant à 2115, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu samedi à 12 heures p.m.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 11 heures 45 pour l'église de Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière Mont-Marie à Lévis.

DUSSAULT — A Québec, le 14 juin 1961, à l'âge de 82 ans, est décédé Léon Dussault, époux de dame Augustine Germain, demeurant à 245 Fraser.

Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 15 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière des Ecureuils.

Le trajet se fera en automobiles.

EMOND — A Québec, le 15 juin 1961, à l'âge de 79 ans 3 mois, est décédée dame Monida Plante, épouse de feu Proulus Emond, demeurant chez sa fille Mme Emile Pépin, 631 rue Bonaventure.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Wilbrod Robert, No 844 avenue Royale, Beauport, à 8 heures pour l'église St-François, Ile d'Orléans et de là au cimetière paroissial.

LAPLANTE — A l'hôpital Ste-Anne, Beaupré, le 13 juin 1961, à l'âge de 79 ans 10 mois, est décédé M. Emile Laplante, époux de dame Marie-Anna Verreault, demeurant 7694 Ave Royale, Château-Richer.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures.

Départ du salon mortuaire de la Coopérative des Frais Funéraires, No 7851 Ave Royale, à 10 heures 45 pour l'église Château-Richer et de là au cimetière paroissial.

MAROIS — A Québec, le 15 juin 1961, à l'âge de 65 ans 9 mois, est décédé M. Wilfrid Marois, époux de dame Yvonne Boucher, demeurant au no 485 rue Durocher.

Les funérailles auront lieu lundi à 8 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 535 avenue des Oblats, à 8 heures 20 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

MORENCY — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 14 juin 1961, à l'âge de 65 ans 8 mois, est décédé M. Antonio Morency, époux de dame Jeanne Buteau, demeurant à 1272 Commerciale, St-Romuald.

Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures a.m.

Départ de la résidence funéraire Claude de Marcoux Enr., No 96 de la Fabrique, à 10 heures 45 pour l'église St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

PLAMONDON — A Québec, le 14 juin 1961, à l'âge de 57 ans, est décédée dame Léo Moffet, épouse de M. Jean Plamondon, autrefois de St-Raymond.

Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures 30 a.m.

Départ du salon funéraire Plamondon & Frères, à 11 heures 15 a.m. pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial.

RACINE — A Québec, le 15 juin 1961, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Henri-Georges Racine, époux de dame Sarah Read, demeurant à 991 Lachevrotière.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, no 96 est, St-Cyrille, coin Turnbull, à 8.45 h., pour l'église St-Patrick, et de là au cimetière St-Patrick.

TELLIER — A Lévis, le 13 juin 1961, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Aurèle Tellier, époux de dame Rose-Anne Carrier, demeurant à 5 rue Chabot.

Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures.

Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 58 avenue Bégin, à 7 heures 45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

THOMASSIN — A Québec, le 14 juin 1961, à l'âge de 79 ans et 8 mois, est décédée Mlle Georgianna Thomassin demeurant chez sa soeur, Mme Siméon Jacques, à 733 rue Montmagny.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Wilbrod Robert, no 844, avenue Royale, Beauport, à 8.15 h., pour l'église Ste-Brigitte de Laval, et de là au cimetière paroissial.

TREGGETT — A Québec, le 15 juin 1961, est décédé M. Harold William Treggett, superintendant du cimetière Mount-Hermon.

Les funérailles auront lieu samedi après-midi à 2 heures 30.

Départ du salon mortuaire de chez Rickaby, No 707 rue St-Jean, à 2 heures pour l'église St-Michael's, Sillery et de là au cimetière Mount Hermon.

Services anniversaires

MATTE — Jeudi le 22 juin à 9 heures en l'église St-Dominique, sera chanté le service anniversaire de M. Charles Matte, époux de dame Georgia Lachance.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation

M. Jos. Roussel

M. Joseph Roussel, peintre, demeurant au 177 de la rue Chevrière, est décédé à l'âge de 60 ans et 3 mois. M. Roussel a succombé à une longue maladie à l'hôpital St-Sacrement. Il était l'époux de dame Régina Barrette.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: son beau-père, M. J. Barrette; ses frères et soeurs: MM. Albert et Alphonse Roussel, Mme Paul-E. Forgues (Simone), Mme Roméo Latulippe (Cécile), Mme Marcel Daigle (Gemma) ; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. P.-E. Forgues, R. Latulippe, M. Daigle, Mme Albert Roussel, Mme Vve Zéphirin Roussel, M. et Mme Antonio Barrette, Mlle Yvonne Barrette. Plusieurs neveux et nièces lui survivent.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église Sacré-Coeur de Jésus. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier-ouest.

Une attaque rebelle à 45 milles au nord de Vientiane, au Laos

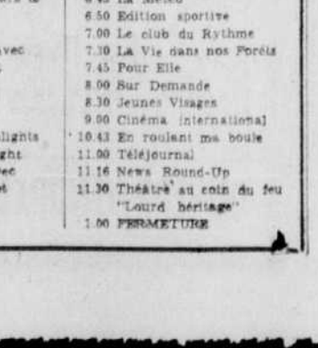
Vientiane (PA) — **Des rebelles pro-communistes ont lancé une attaque hier contre des avant-postes gouvernementaux à 45 milles au nord de Vientiane, tient-on de source militaire aujourd'hui. Les précisions manquent.**

LIMONADE
ASEPTA
PRÉFÉRÉE DES ENFANTS
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

RONSON
BUTANE
LE BRIQUET pour papa!

BIJOUTERIE
Très grand CHOIX
RENÉ MARCOUX
IMPORTATEUR - DIAMANTAIRE
Vous Pouvez Economiser 50% sur votre bague à diamant
René Marcoux importe directement du Marché de diamants d'Anvers, éliminant ainsi les intermédiaires.
Venez voir notre superbe collection pour Dames et Messieurs au prix de
$35. à $2,000.
aussi
Très grand choix de Cadeaux de Noces, Verre Taillé, Coutellerie, Bijoux.
LA 4-8722
365 de la COURONNE • Québet

PHILIPS
PHILIPS APPLIANCES LTD.
annonce la nomination de
La CIE MARTINEAU ELECTRIQUE Ltée
860 rue du Roi est
QUÉBEC
comme distributeur exclusif des
Systèmes Acoustiques Philips
Pour tout l'est de la Province de Québec
Ce système est recommandé pour être utilisé dans les églises, salles de concert, terrains de jeux etc... Ecrivez-nous pour plus amples renseignements.



AF-12

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - VENDREDI

10.45 Mire
11.45 Mire et musique
12.45 Horaire commenté
12.50 Vie de l'Eglise
12.55 Les nouvelles
1.10 Parlons sport
1.15 Siège réservé "Lili Marlene"
2.45 Fémini-thé
3.00 La Jardinière
3.30 Bonjour Madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Sir Lancelot
5.30 Le Capitaine Tombalo
6.00 Les manchettes Int
6.00 Music en dinant
6.35 Les nouvelles
6.45 Cinéfeuilleton
7.00 Nouvelles sportives
7.10 Bulletin météorologique
7.15 Panorama
7.30 La science et la vie
7.45 Pour elle
8.00 Sur demande
8.30 Jeunes Visages
9.00 Cinéma international "Du sang dans le soleil", avec Mel Ferrer, Amedeo Nazzari et Lea Massari
10.45 Votre médecin vous parle
11.00 Téléjournal
11.13 La météo
11.18 Bulletin sportif
11.26 Commentaire
11.33 La boîte aux images "Le Bossu", avec Pierre Blanchar et Yvonne Gaudeau.
1.00 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - SAMEDI

11.30 Mire
12.25 Vie de l'Eglise
12.30 Le golf et ses étoiles
1.30 Le professeur Calculus
2.00 L'Univers des sports
4.30 Vacances d'une caméra
5.00 Walt Disney présente
6.00 Les manchettes Int.
6.05 Court métrage
6.35 Les nouvelles
6.45 Cinéfeuilleton
7.00 Nouvelles sportives
7.10 Bulletin météorologique
7.15 Adam et Eve
7.45 Les affaires de l'Etat
8.00 Théâtre Georges Sanders
8.30 Billet de faveur "Ces dames préfèrent le mambo", avec Eddie Constantine, P. Roberts et L. Bourdin
10.00 Ou chante l'Alouette
10.15 Mes chansons
10.30 Télépolicier
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Cinéma du samedi soir "L'énigmatique M. D. avec Robert Mitchum et Geneviève Page

CKMI-TV Canal 5 - VENDREDI

1.30 Test Pattern (with music)
1.54 Opening
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.30 The verdict is yours
4.00 The Three Stooges
4.31 Junior Roundup
4.46 Junior Roundup
5.30 Desperades of the West
5.45 Noddy
6.00 Flying Disc Man from Mars
6.30 Dateline Quebec
6.45 News and Sports
7.01 7 0 1
7.30 Doctor Christian
8.00 Country Hoedown
8.30 Camera Canada "The Measure of Man"
9.30 Danger Man
10.00 Have Gun Will Travel
10.30 The Gala Storm Show
11.00 CBC-TV News
11.14 Movies at Midnight "Another Part of the Forest" avec F. March et Ann Blyth
1.02 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - SAMEDI

1.00 Test Pattern (with music)
1.30 Opening
2.00 World of Sport "European Cup Soccer"
4.00 Test Pattern (with music)
4.58 Opening
5.00 Bugs Bunny
5.30 World of Sport "Queen's Plate"
6.00 Teen Club
6.40 Photography is fun
6.45 News and Sports
7.00 Denis the Menace
7.30 Tight Rope
8.00 T. V. Hour of Stars & U. K. Films
9.00 Great Movies "THE CHAMP" avec Wallace Beery et Jackie Cooper
10.30 Juliette
11.00 CBC-TV News
11.09 Sports score highlights
11.10 Movies at Midnight "The Climax" avec Susanne Foster et Turham Bey
12.36 SIGN OFF

CHLT-TV Canal 7 - VENDREDI

11.00 L'Heure de Pierrot
12.00 Anglais Télévisé
12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.35 CBC News
12.45 Première Edition
1.00 Pot Pourri Féminin
2.00 Matinee Theatre "Forbidden Jungle"
3.30 Bonjour Madame
4.00 Ciné-feuilleton
4.15 Ciné-feuilleton
4.30 La boîte à surprises
5.00 Sir Lancelot
5.30 Poney Express
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition sportive
7.00 Le club du Rythme
7.30 La Vie dans nos Forêts
7.45 Pour Elle
8.00 Sur Demande
8.30 Jeunes Visages
9.00 Cinéma international
10.45 En roulant ma boule
11.00 Téléjournal
11.15 News Round-Up
11.30 Théâtre au coin du feu "Lourd héritage"
1.00 FERMETURE

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Verdict du jury du coroner

Responsabilité criminelle quant à la mort de Raynald Lapointe

(par Jos.-L. Hardy)

"Nous sommes tous d'accord. Nous tenons Marcel Lefrançois, Bernard Poulin et Jean-Claude Aubut criminellement responsables de la mort de Raynald Lapointe !" Tel a été le verdict prononcé d'une voix ferme par le président du jury, M. Georges Marcoux, en fin d'après-midi, hier, à la morgue provinciale contre ces trois Québécois après que la cour du coroner, présidée par le Dr Georges Foy, eut entendu treize témoins qui sont venus expliquer les péripéties du drame qui s'est déroulé aux petites heures, mercredi matin, dans un présumé débit clandestin, au 13½ de la rue Lacroix, dans le quartier du Palais, à Québec.

Cette enquête a duré plus de trois heures. Comme résultat, deux des inculpés Bernard Poulin 28 ans, sans adresse connue, et Jean-Claude Aubut, 23 ans, de la rue St-Luc, ont été mis en état d'arrestation et seront formellement accusés, aujourd'hui. Tous les deux étaient détenus depuis mercredi au quartier général de la police. Quant à Marcel Lefrançois, 28 ans, sans résidence, il est encore au large. La police mettra maintenant tout en oeuvre pour le rejoindre.

Dans les témoignages entendus, Lefrançois a été formellement désigné comme l'auteur principal de l'attentat. Ses deux compagnons n'auraient participé que d'une façon plutôt passive au meurtre. C'est à la suite d'une brève dispute que Lefrançois, "l'homme à la chemise blanche" s'est attaqué à Raynald Lapointe et a tiré deux coups de feu en sa direction pour l'atteindre à la racine du nez, dans le coin de l'oeil, de la seconde balle. Des témoins ont raconté que d'autre part, Lapointe "était calme". Il avait même prévenu un de ses compagnons de table "de ne pas s'approcher de Lefrançois, Poulin et Aubut" laissant par là soupçonner qu'il les redoutait. "Tu ne les connais pas" avait-il dit à son ami, quelques minutes seulement avant de tomber sous les balles de son assaillant. C'est probablement sur ces paroles-là que la chicane a originé et que Lefrançois s'est approché de Lapointe en le menaçant et en lui disant: "Il parait que tu es un boulé. Fais attention, je vais te descendre".

L'enquête que présidait le Dr Georges Foy, coroner de Québec, était dirigée par Me Jean Bienvenue, substitut du procureur-général, tandis que Me Paul Picard, avocat, agissait comme procureur des inculpés Poulin et Aubut. Les sergents-détectives Ronald Truchon, Fernand Roy et G.-H. Buteau, de la police municipale, assuraient aussi leurs services à la cour de même que M. Germain Lépine, le secrétaire de la morgue.

Les témoins entendus ont été M. Hervé Lapointe, entrepreneur-général, de l'Ange-Gardien, qui a identifié le corps de son frère, Raynald, âgé de 31 ans, originaire de St-Théophile de Beauce; le Dr André Gilbert, de l'Hôtel-Dieu de Québec; les sergents-détectives Ronald Truchon et Georges Buteau ainsi que le détective J.-Claude Roy, de la police municipale; le photographe de la police, M. Albert Verret; Yvan Asselin, 26 ans, de St-Charles de Bellechasse, qui a affirmé n'avoir aucune responsabilité au 13½ Lacroix; Nérée Olsen, 47 ans, garçon de table; Gérard Maillot, 28 ans, de Ste-Germaine; Fernando Morin, 28 ans, de St-Côme; Roland Larocque, 29 ans, de Kénogami, tous trois compagnons de table de Lapointe; M. Georges Michaud, 270 Daulac, chauffeur de taxi de Québec et M. Jos. Laperrière, 38 ans, mécanicien, qui a trouvé l'arme à feu sur la station de service Charland, rue Vallière.

MORT ATTRIBUEE A UNE HEMORRAGIE

Le Dr Gustave Desrochers, médecin légiste, dans le rapport qui a été communiqué au jury par le sergent-détective Truchon, établit que "Raynald Lapointe a succombé à une hémorragie intracranienne consécutive aux lacérations des substances cérébrales provoquées par le passage d'une balle de calibre .38 qu'il a extraite de la région occipitale du crâne".

Le Dr Desrochers mentionne aussi que la balle a pénétré à la racine du nez, dans le coin de l'oeil, pour traverser le massif facial et la base du crâne.

D'autre part, le Dr Gilbert est venu dire devant la cour qu'à son arrivée à l'hôpital Lapointe était dans un état d'inconscience complète, qu'une radiographie a démontré une hémorragie considérable et que dès le début des examens "les pronostics étaient très sombres".

NOMBREUSES PHOTOS EN EXHIBITS

Le service municipal de la police, par l'entremise de M. Verret, a soumis une vingtaine de photographies. Les unes ont trait à la victime elle-même les autres montrent les différentes pièces du 13½ Lacroix et plus spécialement la salle qui servait de buvette. D'autres photos représentaient deux tables et six chaises renversées, des bouteilles et un verre cassés. Une autre étalait une mare de sang sur le plancher où Lapointe fut trouvé. Une dernière était celle représentant une partie du mur où la première balle alla se loger. Derrière cette planche murale, le sergent-détective Buteau a trouvé un fragment de la balle qui ricocha sur du béton après avoir traversé le mur de bois.

Appelé à donner des explications, M. Verret a dit que ces photos ont été prises peu de temps après le drame alors que rien n'avait été dérangé sauf la victime. Il ne peut toutefois pas dire "si le désordre qu'il a remarqué dans la salle est antérieur à la fusillade".

De son côté, le sergent-détective Buteau, du service d'identité judiciaire, a souligné que "le trou de balle qu'il a relevé dans le mur n'est qu'à 29 pouces du plancher et à 10 pouces du coin du mur au pied duquel Lapointe a été trouvé baignant dans son sang, la tête percée d'une balle.

EVEILLE PAR UN COUP DE FEU ET DU BRUIT

Yvon Asselin, qui logeait près de la grande salle, a expliqué qu'il a été éveillé par des paroles telles que "tasse-toi, ou je vais te tirer" et qu'il a entendu aussitôt un coup comme si on cassait une bouteille sur un mur, puis enfin une détonation. Il a aussi affirmé avoir reconnu la voix de Lefrançois bien qu'il n'eut jamais fréquenté ce jeune homme. Il expliqua ici: "Dans le milieu où je travaillais j'avais souvent l'occasion de le rencontrer. Je l'ai entendu parler. Le soir même, au restaurant "Citadelle" je l'ai aussi entendu discuter".

Asselin a affirmé n'avoir aucune responsabilité depuis vendredi dernier au 13½ Lacroix, et il a dit qu'il s'y rendait pour se reposer. Mercredi matin, il entra vers 2 heures 45 après s'être rendu au "Citadelle" et au restaurant "Paradis". Il grilla une cigarette près de la porte, resta quelques instants dans la salle où il y avait une dizaine d'hommes aux tables puis alla se coucher.

Dans son témoignage, Asselin mentionne aussi qu'au 13½ Lacroix il retrouva Marcel Lefrançois assis à une table avec Bernard Poulin et J.-Claude Aubut. Raynald Lapointe était à une autre table avec trois amis, notamment Gérard Maillot, Fernando Morin et Roland Larocque. A une troisième table étaient assis Benoit Lapierre et Yvon Cloutier. Il a aussi précisé que Lefrançois était en chemise blanche tandis que ses deux compagnons portaient des complets foncés.

A la suite de la fatale altercation, il vit les trois copains se sauver dans la rue Lacroix. Il vit aussi plusieurs autres occupants de la maison prendre le large. Après avoir assuré les premiers secours à la victime, il courut lui-même demander de l'aide à l'Hôtel-Dieu.

TOUT ETAIT CALME AU DEPART D'OLSEN

M. Olsen, qui agissait comme garçon de table, a raconté que c'est à la demande même de Lefrançois qu'il sortit pour aller chercher des cigarettes. Le témoin a aussi identifié positivement l'inculpé et ses deux compagnons par leurs vêtements. Jusqu'à son départ tout semblait calme. Cinq minutes plus tard, à son retour, "tout le monde sortait de la maison". Lefrançois, Poulin et Aubut couraient dans la rue Lacroix. "J'ai voulu leur parler, mais ils filaient", dit-il. En entrant, il a vu Lapointe étendu sur le plancher.

Quelques moments plus tard, des agents de police arrivaient sur les lieux. Les détectives Jean-Claude Roy et Roch Moffet répondirent à l'appel lancé par les agents Dufresne et Giguère.

UNE PREMIERE SCENE BRUYANTE

Avant que ne se produise l'assaut mortel, Lapointe avait été invectivé par Lapierre qui l'avait traité de "stool", de "rat" et de "baveux". Malgré ces injures, le Beauceron était resté calme et il avait même dit à Lapierre de s'asseoir. Quelques moments plus tôt aussi, un compagnon de table, Gérard Maillot, était allé demander 20 cents au deux amis de Lefrançois. Au retour de ce dernier, qui s'était rendu aux toilettes, "l'homme à la chemise" lui dit qu'il n'avait rien à donner parce qu'il ne le connaissait pas. Finalement, à cette occasion, Lapointe avait reproché à Maillot d'"avoir bommé" de l'argent de "ces types-là".

Maillot, Roland Larocque et Fernando Morin étaient arrivés au 13½ Lacroix vers 1 heure 30. Le trio composé de Lefrançois, Aubut et Poulin se présenta quelques 45 minutes plus tard. Tous les trois ont dit que Lefrançois s'est levé pour venir attaquer et menacer Lapointe. Morin a aussi rappelé que Lefrançois avait dit: "Il parait que tu es un boulé. Je suis prêt à te rencontrer !" Pour sa part, Larocque a lui-même été bousculé et a reçu un coup de poing, mais il ne sait pas de qui.

Les trois compagnons ont aussi donné la même description du trio et ils ont dit que les deux compagnons de Lefrançois "le suivaient partout". Morin et Larocque ont aussi précisé qu'ils ont vu "l'homme à la chemise blanche" avec un revolver chromé dans les mains. Il ont par la suite reconnu l'arme que leur présentait le procureur de la Couronne. Ce revolver est celui-là que M. Jos. Laperrière, employé de la compagnie Champlain, a trouvé inopinément sur le toit de la station de service Charland, à l'angle des rues Vallière et des Prairies, hier matin, en se rendant effectuer des travaux.

ILS FUIENT EN TAXI VERS LA HAUTE VILLE

Le chauffeur de taxi Michaud a positivement identifié Bernard Poulin et J.-Claude Aubut comme étant les deux individus qu'il a conduits avec un autre homme "en chemise blanche" à partir du Château Champlain jusque sur la rue Artillerie, à l'angle de la rue Berthelot. Ces trois jeunes gens ont pris place dans son véhicule vers 4 heures du matin. Celui qui ne portait pas de complet (Lefrançois) se tordait de rire à l'arrière pendant que les autres semblaient plus sérieux. Sur le parcours aucune parole n'a été prononcée. Sur la rue Artillerie, Lefrançois a donné $1 pour une course de 70 cents. Tous trois sont descendus du taxi. La police reste convaincue qu'avant d'aller au Château Champlain pour prendre une voiture, Lefrançois a lancé le revolver de calibre .38 sur le toit de la station de service. Ce revolver était chargé de cinq balles et deux douilles.

Le Dr Tremblay dit que M. Johnson n'est pas seul aspirant à la direction de l'UN

Le Dr Marcel Tremblay, de Québec, signataire d'une lettre de propagande en faveur de la candidature de M. le juge Omer Côté à la direction de l'Union Nationale, a critiqué une déclaration faite aux journaux, en marge du mouvement en faveur de M. Côté, par le député de Bagot, M. Daniel Johnson.

"Pour moi", a dit M. Johnson, "le juge Côté est le candidat de MM. Jos.-D. Bégin et Jean Barrette, via M. Ménard et le Dr Tremblay".

"Je regrette d'être obligé de rétablir les faits", dit le Dr Tremblay dans une déclaration remise aux journaux hier soir. "J'ai signé avec plaisir une lettre de propagande en faveur du juge Omer Côté parce que, mes amis et moi, sommes convaincus qu'il a l'expérience, le patriotisme, la dignité et ce fonds de nationalisme qui en ferait un chef idéal".

"Malgré la relation d'amitié que j'entretiens avec M. J.-D. Bégin", ajoute le Dr Tremblay, "j'affirme que je n'ai pu connaitre son opinion pour le choix d'un chef et, par conséquent, il n'a jamais essayé de m'influencer pour le choix du chef futur".

"D'ailleurs", note encore le Dr Tremblay, "M. Bégin m'a dit à plusieurs reprises qu'après vingt ans de dévouement au service de son parti, il voulait avoir la paix".

"Je constate", conclut le Dr Tremblay, "qu'il y a beaucoup d'émulation dans les rangs de l'Union nationale et je m'en réjouis, car cela prouve que notre parti est bien vivant. Il ne faudrait pas cependant que certain aspirant candidat, dans son enthousiasme, s'éloigne trop de la vérité".

MONT-JOLI RECEVRA LES CERCLES COMBATTIFS DE LA PROVINCE EN JUILLET

Le congrès provincial annuel des Cercles combattifs contre l'incendie de la province, Inc., aura lieu le 1er et le 2 juillet à Mont-Joli. Il se déroulera sous la présidence de M. Albert Bell.

A l'ordre du jour on remarque, notamment, pour le samedi après-midi, une excursion de pêche en haute mer, ce mode de subsistance populaire dans la région gaspésienne. A 8 h. du soir, l'ouverture officielle du congrès aura lieu à la salle de la légion canadienne.

Le deuxième jour du congrès débutera par une parade qui se dirigera vers l'église Notre-Dame de Lourdes où une messe sera célébrée. Tôt l'après-midi, un imposant défilé des appareils à incendie se rendra en face de l'aréna. On y démontrera des appareils modernes.

A l'aéroport, les congressistes pourront observer quelques sauts en parachute par une jeune fille de Mont-Joli.

Les assises de deux jours se clôtureront par un banquet officiel.

Moto vs auto; deux blessés

Les deux occupants d'une moto ont été blessés, hier soir, lors d'une collision dans la Côte d'Abraham, près de la rue St-Olivier. Lucienne Lepire, 17 ans, 68 rue Marie de l'Incarnation, aurait subi la fracture d'une jambe, tandis que Serge Lachance, 18 ans, 156 rue de l'Eglise, Ste-Thérèse de Beauport, subissait des contusions. Le constable D. Ruel a enquêté pendant que l'ambulance Germain Lépine Ltée les dirigeait vers l'Hôtel-Dieu.

DU MATIN AU SOIR C'EST "SPORT ATOUT!"

La Compagnie PAQUET PREMIER À QUÉBEC Limitée

A—Coquet ensemble sport composé d'une blouse imprimée et de bermuda de teinte unie: rose, bleu, vert. Tailles: 7 à 14 ans..... 2.98

B—Attrayant costume de bain en coton imprimé de teintes contrastantes. Dos et devant en élastique. Bleu et rose. Tailles: 2 à 3x et 4 à 6x..... 2.98

C—Joli ensemble comprenant un short uni en chino et une blouse droite imprimée ou quadrillée. Teintes pastelles et foncées. 4 à 6x..... 1.99

Paquet, Salon Bambino et Juvénile, 2e étage.

ELEGANTS VESTONS SPORT EN CORDUROY

Modèles dernier cri pour garçons... Simple croisure, 3 boutons. Confection soignée procurant le maximum de confort. Teintes mode: gris, beige ou vert.

Tailles 24 à 33. Rég. 13.95..... 7.47

Paquet, mercerie pour garçons, rez-de-chaussée

PANTALONS en worsted de rayonne et viscose

De première qualité et de coupe généreuse. Couleurs disponibles: anthracite, vert ou brun. Tailles: 26 à 36. Rég. 5.98..... 4.47

ENSEMBLES de jeu

En boradcloth de coton sanforisé dans un beau choix de motifs et de couleurs de fantaisie. 4 à 6x..... 2.98

PANTALONS "shorts"

En nouveau tissu bedford ou random avec demi-ceinture élastique à l'arrière. Beige, bleu, gris et vert. 24 à 32..... 2.98

IMPERMEABLES

En toile caoutchoutée de qualité résistante. Chapeau de même confection. Noir seulement. 8 à 16 ans. Régulier 5.98..... 3.59

Paquet, mercerie pour garçons, rez-de-chaussée. — Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501.

CHANDAILS

En coton, modèle à manches courtes. Beau choix de couleurs unies ou de fantaisie: blanc, beige, bleu, vert, ou or. 6 à 14 ans. 2.79

SOUS-VETEMENTS

Camisoles et shorts blancs pour garçons, de coupe et confection parfaite. Grandeurs: petite, moyenne, grande. Rég. .69 .55 ou 2 pour 1.

SOULIERS "SADDLE & SAVAGE" pour fillettes

Pratiques souliers sport blanc et bleu, en cuir de bonne qualité avec semelle caoutchoutée

Pointures: 8½ à 12, 13 à 3. Largeurs C et D. 5 à 8 - 4.98

5.50

Paquet, mercerie pour garçons, rez-de-chaussée.

Paquet, souliers pour enfants, rez-de-chaussée. Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501.

SUCCULENTS BONBONS 'ARGALLS'

Ils font les délices des petits et des grands. Tous en raffolent. Essences variées...

Rég. .49 La livre .39

Achetez plusieurs livres pour la fin de semaine.

Paquet, bonbons, rez-de-chaussée.

merveilleux tricycle "THISTLE"

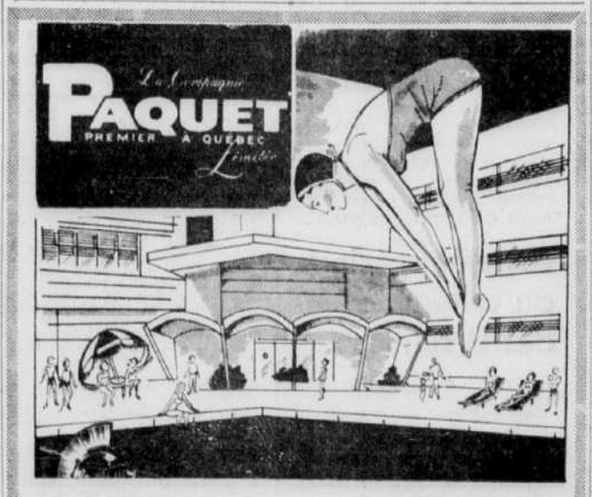
Robuste modèle au roulement doux et facile. Cadre en acier solide fini émail cuit, roues avant d'un diamètre de 12", les guides sont peints blancs avec poignées en caoutchouc, aussi garde-boue.

Rég. 12.95 9.99

Paquet, articles de sport, 3e étage

Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501.

OUVERT VENDREDI SOIR jusqu'à 9h. 30 – OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE



INVITATION

à venir nous consulter au sujet de notre fameuse

PISCINE "Fibercrete"

conçue spécialement pour le climat canadien

parois en fibre de verre et fond en béton (formats et dimensions variés)

Paquet, rayon des jouets — troisième étage

SURVEILLEZ BIEN NOS ANNONCES DANS CE JOURNAL PROCHAINEMENT POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS